



*LineJet™*  
Printers

---

**Quick Reference Guide**



# Table of Contents

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 English .....</b>                    | <b>17</b> |
| Basic Operating Procedures .....          | 17        |
| Powering On the Printer .....             | 17        |
| Using the Control Panel .....             | 18        |
| Loading Paper .....                       | 32        |
| Setting Top-Of-Form .....                 | 38        |
| Reloading Paper.....                      | 42        |
| Unloading Paper.....                      | 52        |
| Replacing the Ribbon .....                | 54        |
| Cancelling a Print Job .....              | 57        |
| Configuration.....                        | 58        |
| Parameters.....                           | 59        |
| Control Codes .....                       | 59        |
| Saving Configurations .....               | 60        |
| Printing Configurations .....             | 62        |
| Loading Configurations .....              | 64        |
| Deleting Configurations .....             | 66        |
| The Power-Up Configuration.....           | 68        |
| Power Stacker Option .....                | 70        |
| Power Stacker Component Locations .....   | 70        |
| Setting Up the Power Stacker .....        | 71        |
| Loading and Starting the Paper Stack..... | 73        |
| Unloading Paper from Power Stacker .....  | 75        |
| Troubleshooting .....                     | 77        |
| Clearing Paper Jams.....                  | 77        |
| Cleaning The Printer .....                | 80        |
| Solving Print Quality Problems.....       | 83        |
| Fault Messages .....                      | 85        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>2 Français .....</b>                           | <b>95</b> |
| Procedures-Cles D'Exploitation .....              | 95        |
| Mise sous tension de l'imprimante .....           | 95        |
| Utilisation du panneau de commande .....          | 96        |
| Chargement du papier.....                         | 110       |
| Définition du haut de page.....                   | 116       |
| Rechargement du papier.....                       | 120       |
| Dechargement du papier .....                      | 130       |
| Remplacement du ruban .....                       | 132       |
| Annulation d'une tâche d'impression.....          | 135       |
| Configuration.....                                | 136       |
| Paramètres .....                                  | 137       |
| Codes de commande .....                           | 137       |
| Sauvegarde de la configuration.....               | 138       |
| Impression de la configuration.....               | 140       |
| Chargement de la configuration .....              | 142       |
| Suppression de la configuration .....             | 144       |
| Configuration à la mise sous tension.....         | 146       |
| Option Empileur Motorise .....                    | 148       |
| Emplacement des composants<br>de l'empileur ..... | 148       |
| Réglage de l'empileur motorisé .....              | 149       |
| Chargement de l'empilage de papier.....           | 151       |
| Déchargement du papier .....                      | 153       |
| Correction D'Erreurs .....                        | 155       |
| Suppression des bourrages papier.....             | 155       |
| Nettoyage de l'imprimante .....                   | 158       |
| Problèmes de qualité d'impression.....            | 161       |
| Messages d'erreur.....                            | 163       |

## Table of Contents

---

|  |            |
|--|------------|
| <b>3 Deutsch .....</b>                                   | <b>173</b> |
| Grundlegende Vorgehensweisen.....                        | 173        |
| Drucker einschalten.....                                 | 173        |
| Bedienerkonsole verwenden.....                           | 174        |
| Papier einlegen .....                                    | 188        |
| Formularanfang einstellen.....                           | 194        |
| Papier nachlegen .....                                   | 198        |
| Papier entfernen.....                                    | 208        |
| Farbband austauschen.....                                | 210        |
| Druckjob abbrechen .....                                 | 213        |
| Konfigurationen.....                                     | 214        |
| Parameter.....   | 215        |
| Steuercodes .....  | 215        |
| Konfigurationen speichern.....                           | 216        |
| Konfigurationen drucken .....                            | 218        |
| Konfigurationen laden .....                              | 220        |
| Konfigurationen löschen.....                             | 222        |
| Konfiguration beim Einschalten.....                      | 224        |
| Optionales Stapelmagazin .....                           | 226        |
| Position der Komponenten<br>des Papiermagazins.....      | 226        |
| Stapelmagazin einrichten .....                           | 227        |
| Papierstapel einlegen und<br>Druckvorgang beginnen ..... | 229        |
| Papier aus dem Stapelmagazin<br>entnehmen .....          | 231        |
| Fehlerbehebung.....                                      | 233        |
| Papierstaus beheben .....                                | 233        |
| Drucker reinigen .....                                   | 236        |
| Probleme der Druckqualität beheben.....                  | 239        |
| Fehlermeldungen .....                                    | 241        |

|   |            |
|---|------------|
| <b>4 Italiano .....</b>                             | <b>251</b> |
| Procedure Operative di Base .....                   | 251        |
| Accensione della stampante.....                     | 251        |
| Uso del pannello di controllo .....                 | 252        |
| Caricamento della carta.....                        | 266        |
| Impostazione dell'inizio modulo .....               | 272        |
| Ricaricamento della carta .....                     | 276        |
| Rimozione della carta .....                         | 286        |
| Sostituzione del nastro .....                       | 288        |
| Annullamento di un lavoro di stampa .....           | 291        |
| Configurazione .....                                | 292        |
| Parametri .....                                     | 293        |
| Codici di controllo .....                           | 293        |
| Salvataggio delle configurazioni .....              | 294        |
| Configurazioni di stampa .....                      | 296        |
| Caricamento delle configurazioni .....              | 298        |
| Eliminazione delle configurazioni .....             | 300        |
| Configurazione di accensione .....                  | 302        |
| Raccoglitore Opzionale .....                        | 304        |
| Ubicazione dei componenti<br>del raccoglitore ..... | 304        |
| Impostazione del raccoglitore .....                 | 305        |
| Come caricare e attivare il raccoglitore ....       | 307        |
| Come togliere la carta dal raccoglitore ....        | 309        |
| Ricerca Guasti .....                                | 311        |
| Eliminazione degli inceppamenti .....               | 311        |
| Pulizia della stampante.....                        | 314        |
| Problemi di qualità di stampa .....                 | 317        |
| Messaggi d'errore .....                             | 319        |

## Table of Contents

---

|   |            |
|---|------------|
| <b>5 Español .....</b>                              | <b>329</b> |
| Procedimientos Básicos.....                         | 329        |
| Encendido de la impresora.....                      | 329        |
| Uso del panel de control.....                       | 330        |
| Carga del papel .....                               | 344        |
| Definición del borde superior<br>de impresión.....  | 350        |
| Recarga del papel .....                             | 354        |
| Descarga del papel .....                            | 364        |
| Sustitución de la cinta .....                       | 366        |
| Anulación de trabajos de impresión .....            | 369        |
| Configuración.....                                  | 370        |
| Parámetros.....                                     | 371        |
| Códigos de control .....                            | 371        |
| Memorización de configuraciones.....                | 372        |
| Impresión de configuraciones .....                  | 374        |
| Carga de configuraciones .....                      | 376        |
| Barrado de configuraciones .....                    | 378        |
| Configuración de encendido.....                     | 380        |
| Opción de Recogedor Mecánico.....                   | 382        |
| Ubicación de los componentes<br>del recogedor ..... | 382        |
| Instalación del recogedor mecánico .....            | 383        |
| Carga e iniciación de la pila de papel.....         | 385        |
| Descarga del papel del<br>recogedor mecánico.....   | 387        |
| Resolución de Problemas .....                       | 389        |
| Eliminación de atascos de papel.....                | 389        |
| Limpieza de la impresora .....                      | 392        |
| Problemas de calidad de impresión .....             | 395        |
| Mensajes de error .....                             | 397        |

## Table of Contents

---

---

# **LineJet™ Printers**

## **Quick Reference Guide**

## Communication Notices

---

### **Federal Communications Commission (FCC) Statement:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. Hewlett-Packard® is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### **Canadian Department of Communications Compliance Statement:**

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

### **Avis de conformité aux normes du ministère des Communications du Canada:**

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

---

## **European Union (EC) Electromagnetic Compatibility**

**Directives:** This product is in conformity with the protection requirements of EC Council Directive 89/336/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Hewlett-Packard cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-Hewlett-Packard option cards.

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmung mit dem deutschen EMVG vom 9.Nov.92 das EG-Konformitätszeichen zu führen.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to reduce the potential for causing interference to radio and TV communication and to other electrical or electronic equipment.

This product has been tested and found to comply with limits for Class A Information Technology Equipment according to CISPR 22/ European Standard EN 55022. The limits for Class A equipment were derived for commercial and industrial environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication equipment.

Warning: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen der EN 55022 Klasse A. Für diese Klasse von Geräten gilt folgende Bestimmung nach dem EMVG:

Geräte dürfen an Orten, für die sie nicht ausreichend entstört sind, nur mit besonderer Genehmigung des Bundesministers für Post und Telekommunikation oder des Bundesamtes für Post und Telekommunikation betrieben werden. Die Genehmigung wird erteilt, wenn keine elektromagnetischen Störungen zu erwarten sind.

(Auszug aus dem EMVG vom 9.Nov.92, Para.3, Abs.4)

Hinweis: Dieses Genehmigungsverfahren ist von der Deutschen Bundespost noch nicht veröffentlicht worden.

---

Hewlett-Packard makes no representations or warranties of any kind regarding this material, including, but not limited to, implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be held responsible for errors contained herein or any omissions from this material or for any damages, whether direct, indirect, incidental or consequential, in connection with the furnishing, distribution, performance or use of this material. The information in this manual is subject to change without notice.

This document contains proprietary information protected by copyright. No part of this document may be reproduced, copied, translated or incorporated in any other material in any form or by any means, whether manual, graphic, electronic, mechanical or otherwise, without the prior written consent of Hewlett-Packard.

COPYRIGHT © 2000, HEWLETT-PACKARD CO.

All rights reserved.

**Trademarks**

Hewlett-Packard, HP, HP in a circle, Hewlett Packard, PCL and HP rounded rectangle are registered trademarks, and LineJet is a trademark of Hewlett-Packard Company.

---

## Taking Care Of Your Printer

---

Your printer will produce high quality jobs if it is well taken care of.

Periodic cleaning, handling the printer properly, and using the correct consumables, such as paper and ribbons, will ensure optimum performance.

Whenever it is necessary to service the printer, remember these important concepts:

- **Do not set the forms thickness lever too tightly**

Incorrect closure of the forms thickness lever can cause paper jams, ribbon jams with the potential for ribbon damage, smeared ink, or wavy print.

- **Do not print beyond the paper width**

Excessive printing beyond the paper width will degrade the print quality and can cause hammer bank damage.

- **Use only authorized ribbons**

Use of incorrect ribbons can lead to ink migration problems, poor print quality, and extensive damage to the printer.

---

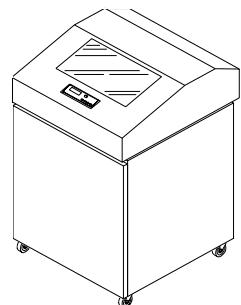
## About This Quick Reference Guide

---

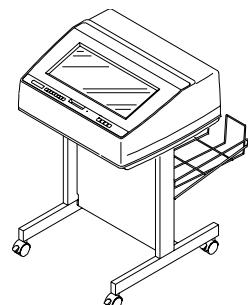
This *Quick Reference Guide* has five sections (English, French, German, Italian, and Spanish). Turn to the appropriate language and continue.

Hewlett-Packard wants you to feel comfortable using the LineJet printer and this guide. This book has been designed to meet the needs of all users, from beginners to those experienced with line matrix printers.

Follow the directions in this guide and the *User's Guide* in order to avoid injury to you and damage to the printer.



**Cabinet Model**



**Pedestal Model**

This guide is divided into four sections:

**Basic Operating Procedures.** How to use the control panel and load paper and ribbon.

**Configuration.** How to save, modify, and delete configurations.

**Power Stacker Option.** How to set up and use the Power Stacker Option.

**Troubleshooting.** How to clear paper jams, clean components, and troubleshoot.

---

## Conventions

---

### Warnings, Cautions, and Notes

---

#### Warning



Warning messages call attention to situations that could hurt you or damage the equipment.

---

---

#### Caution



Conditions that could damage the printer or related equipment.

---

---

#### Note



A note gives you helpful hints about printer operation and maintenance.

---

### Message Display

OFFLINE  
CONFIG. CONTROL

These boxes show display messages as they appear on the printer.



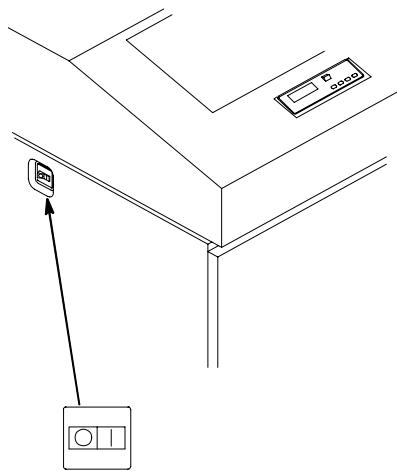
## Basic Operating Procedures

**Warning**

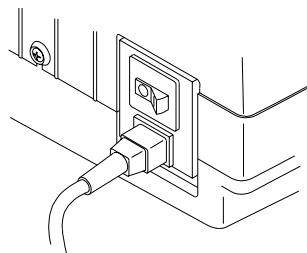
Before powering on the printer, make sure it is plugged into the appropriate power source. Refer to the “Select a Site” section in the *Installation Guide* for information on proper power sources.

### Powering On the Printer

Cabinet Model



Pedestal Model



On the cabinet models, the power switch is located on the top left side.

On the pedestal models, the power switch is located on the back left corner.

Push the On (I) switch to power on the printer. Push the Off (O) switch to power off the printer.

When you power on the printer, it runs a self-test. Depending on how the power-up state is configured, the printer will either be online or offline after the test. The default power-up state is offline. When the self-test completes and the software has initialized successfully “OFFLINE” appears in the display.

OFFLINE  
CONFIG. CONTROL

If there is a fault during the self-test, the status indicator flashes and a specific fault message appears on the display (such as “LOAD PAPER”), also the alarm sounds if it is configured to. See page 85 for information on fault messages.

LOAD PAPER

## Using the Control Panel

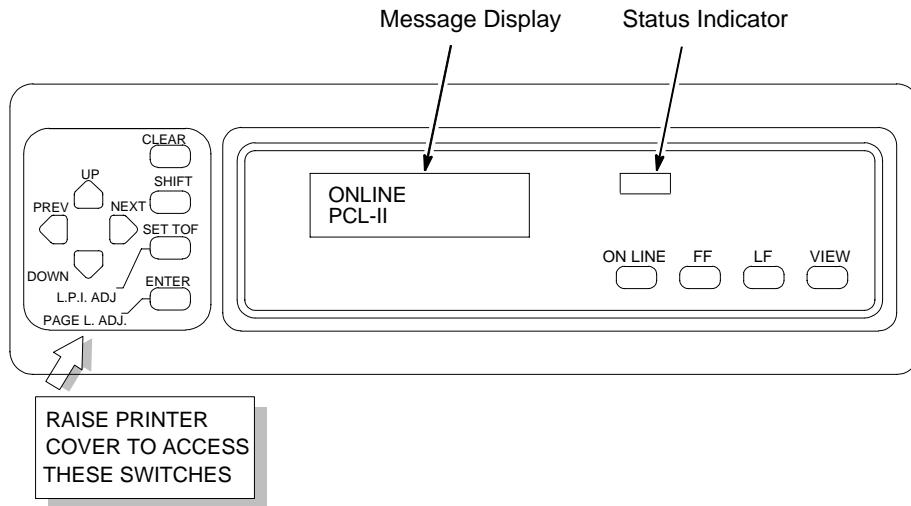
---

Use the control panel to perform routine operations:

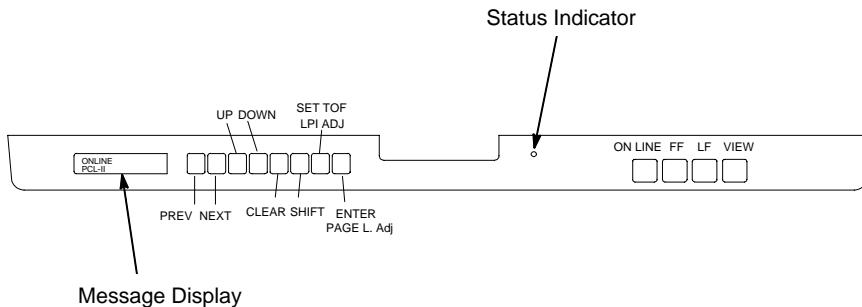
- Placing the printer in the online or offline mode
- Advancing or retracting the paper, and setting the top-of-form
- Clearing fault conditions
- Configuring the printer
- Running printer self-tests

## Using the Control Panel

### Control Panel Layout for Cabinet Models



### Control Panel Layout for Pedestal Models



The printer operating modes, message display, status indicator, and control panel keys are described on the following pages.

## Operating Modes

The printer operates in one of three modes:

- **Online Mode.** In online mode, the printer can receive and print data sent from the host. Pressing the **ON LINE** key toggles the printer from offline to online mode. The status indicator is lit in online mode.
- **Offline Mode.** In offline mode, you may perform operator functions, such as loading paper and setting top-of-form. You may also move through the printer configuration menus. Pressing the **ON LINE** key toggles the printer from online to offline mode. The status indicator is off in offline mode.
- **Fault Mode.** In fault mode, a fault condition exists that must be cleared before printing can continue. In fault mode, the status indicator flashes, the alarm beeps (if configured to sound), and a descriptive fault message displays.

The current operating mode may be selected via control panel keys, or may result from routine operations such as powering on the printer. The current operating mode is frequently indicated as part of the printer display message.

### Format Conventions

Messages, keys, and indicators are shown as they appear on the control panel. Key combinations are indicated with the plus (+) sign. For example, “Press ▲ + ▼” means to press the ▲ (up) key and the ▼ (down) key at the same time.

### Message Display

**Function** Displays operating modes, menu options, and fault messages.

For the location of the Message Display, see the figures on page 19.

### Status Indicator

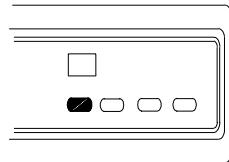
The status indicator indicates the operating mode:

- **On.** Status indicator is on continuously when the printer is in online mode.
- **Off.** Status indicator is off when the printer is in offline mode.
- **Flashing.** Status indicator flashes if a fault condition exists and the printer is in Fault mode. An error message will generally display that describes the error condition.

For the location of the Status Indicator, see the figures on page 19.

**ONLINE**

Cabinet Model:



Pedestal Model:

**Function** Toggles the printer between online and offline modes.**Action** To place the printer in online mode, press once. The status indicator remains continuously lit.

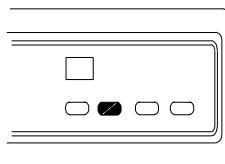
To place the printer in offline mode, press once. The status indicator turns off.

**Result** When the printer is in online mode, it is ready to receive data and control commands from the host computer, and prints the data immediately.

When the printer is in offline mode, printing stops after the current line finishes printing. Communication with the host stops, and you may perform operator functions such as setting the top-of-form or configuring the printer.

### FF (Form Feed)

Cabinet Model:



Pedestal Model:



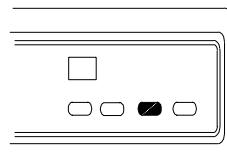
**Function** Causes the paper to advance to the top-of-form on the next page.

**Action** In online or offline mode, press and release to advance the paper to top-of-form on the next page. If there is data in the printer buffers, the data will print and then the paper will move to the next top-of-form.

**Other** In the fault state, **FF** does not advance the paper to the next top-of-form; instead, it will slew the paper 11 inches.

### **LF (Line Feed)**

Cabinet Model:



Pedestal Model:



**Function** Advances the paper one line at a time. Data in the print buffer will print before the line feed occurs.

**Action** With the printer offline, press and release to advance the paper one line at a time.

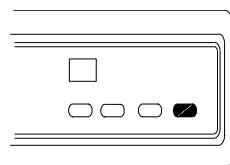
If there is data in the printer buffer, the data will print before the line feed occurs.

Press and hold to repeat forward paper movement.

**Other** **LF** does not operate in the fault or online states.

### VIEW (Forms Alignment)

Cabinet Model:



Pedestal Model:



**Function** In offline or online mode, allows you to view and adjust the placement of data on the page, or to position the printed material for removal of peel-off labels.

**Action** With the printer online or offline, press and release to move paper forward for inspection. The last data printed advances to the tractor area.

Press **VIEW** a second time to move the paper back to its previous print position.

If the printer is online and printing, press **VIEW** to stop printing. The paper advances. Press **▲** or **▼** to move 1/72 inch vertically for fine vertical forms alignment.

Press **VIEW**. The paper moves back to the adjusted print position and printing resumes.

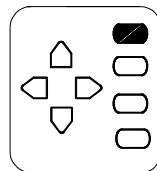
**Note**



Pressing **ON LINE** also moves the paper back to its original print position and returns the printer to online.

**CLEAR**

Cabinet Model:



Pedestal Model:



**Function** Clears a fault message and changes the printer from fault mode to offline mode.

**Action** After correcting the fault, press and release.

**Result** The fault message is cleared, and the printer goes to offline mode.

**Other** Moves to the top of the configuration menu when the printer is in the configuration menus.

Cancels data in the buffer. Place the printer offline.

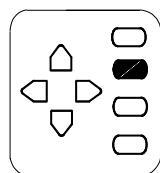
From the host system, stop the print job. Press

**CLEAR+ENTER**. Reset the top-of-form (page 38).

Press **SHIFT+CLEAR** to reset the PCL-II emulation.

### SHIFT

Cabinet Model:



Pedestal Model:



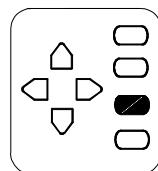
**Function**      Used in conjunction with other keys.

**Action**      The printer must be offline to perform the following functions:

- 1) Press **SHIFT+CLEAR** to reset the PCL-II emulation.
- 2) Press **SHIFT+LPI ADJ** to access the line spacing menu. Press **PREV** or **NEXT** to scroll through the options.
- 3) Press **SHIFT+Page L. Adj** to access the form length menu in lines or inches. The page length is selected by lines/page or inches/page, depending on which option is chosen in the PCL-II submenu.
- 4) Press **SHIFT+▲** to micro step the paper upward in 1/72 inch increments.
- 5) Press **SHIFT+▼** to micro step the paper downward in 1/72 inch increments.

**SET TOF (Top-of-Form)**

Cabinet Model:



Pedestal Model:



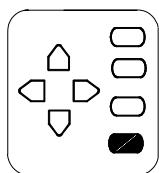
**Function** Sets the top-of-form on the printer. This key is active only when the printer is offline. It will not operate if the printer is in a fault condition.

**Action** Raise the forms thickness lever; align the top of the first print line with the TOF indicator on the tractor; close the forms thickness lever; then press **SET TOF**. (See page 38 for a complete procedure.)

**Result** The paper moves down to the print position and aligns to the top-of-form.  
If there is any data in the input buffer, the paper will move to the same relative position on the new page corresponding to the last print position. The new top-of-form setting is retained in printer memory.

### ENTER

Cabinet Model:



Pedestal Model:



**Function** In the menus, selects the currently displayed option value as the active value.

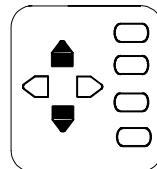
**Action** When the display shows the desired configuration value, press and release to select that value as the active value. An asterisk (\*) appears next to the active value in the display.

The **ENTER** key must be unlocked before you can use it to select option values. To unlock the **ENTER** key, press **▲ + ▼** at the same time from offline mode. To relock the **ENTER** key, press **▲ + ▼** a second time.

**Other** Starts and stops printer tests, and starts a configuration or a Symbol Set printout. Press **ENTER** to start a printer test (or configuration Symbol Set printout). Press again to stop the printer test.

**UP and DOWN (▲ and ▼)**

Cabinet Model:



Pedestal Model:



**Function**    1) When the printer is offline, it moves between the different levels in the configuration menu.

2) When the printer is online and in view, it moves the paper up or down in 1/72 inch increments for fine vertical forms alignment.

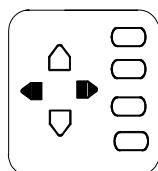
**Action**    1) In the configuration menus, press ▲ to move to a higher level in the menu structure. Press ▼ to move to a lower level in the menu structure.

2) When online, press **VIEW**. Press ▲ or ▼ to move up and down. When offline, **SHIFT+▲** or **SHIFT+▼** will move up and down.

**Other**    When the printer is offline, press ▲ and ▼ simultaneously to lock or unlock the **ENTER** key.

### PREV and NEXT (◀ and ▶)

Cabinet Model:



Pedestal Model:



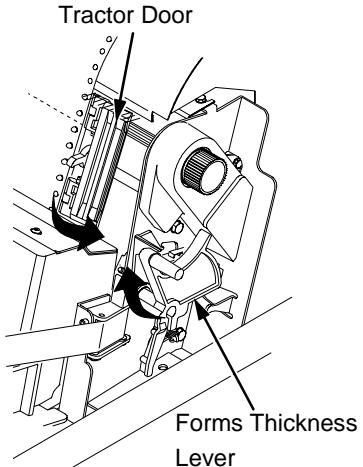
**Function**    1) Moves between the options on the current level of the configuration menu.  
                  2) Performs a soft reset.

**Action**      1) In the configuration menu, press ▲ to scroll backward or press ▼ to scroll forward through menu selections on the same level.  
                  2) When the printer is offline, press ▲ + ▼. A soft reset of the LP+ emulation is performed, and the printer buffers are cleared.

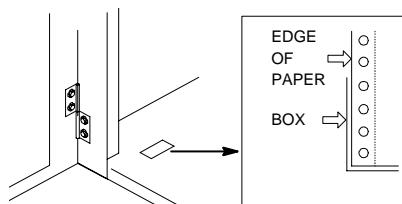
## Loading Paper

This procedure shows you how to load paper into an empty printer.  
Make sure the printer is powered on.

1. Open the printer cover.



2. Raise the forms thickness lever as far as it will go.
3. The display indicates "CLOSE PLATEN" and the printer may beep if alarm is enabled.
4. Open both tractor doors.
5. Unload the current paper, if necessary (page 52).
6. Open the cabinet front door.

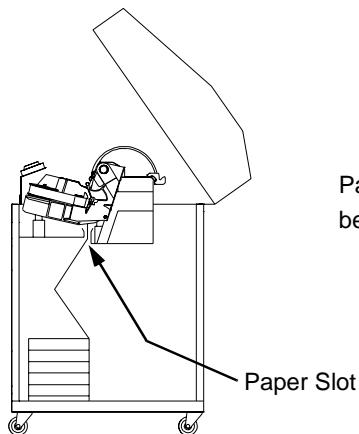


7. Align the paper supply with the label on the floor. Ensure that the paper pulls freely from the box.

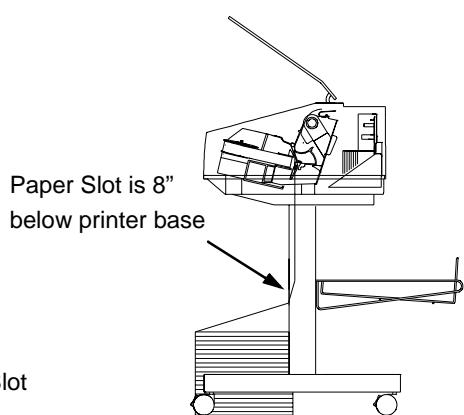
## Loading Paper

---

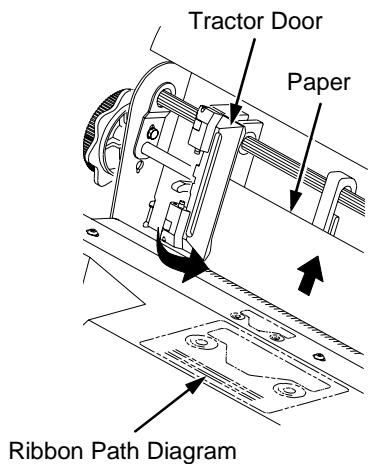
**Cabinet Model**



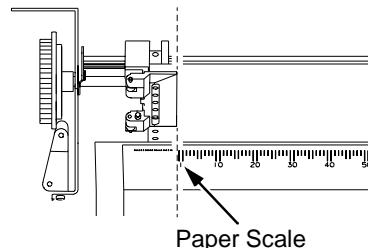
**Pedestal Model**



8. Feed the paper up through the paper slot inside the cabinet and behind the ribbon mask. The ribbon mask is shown on the ribbon path diagram located on the shuttle cover on the printer. Hold the paper to prevent it from slipping down through the paper slot.



9. Load the paper on the left tractor and close the tractor door.



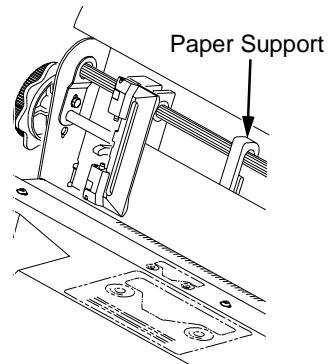
10. Normally, you should not need to adjust the position of the left tractor. If adjustment is necessary, unlock the left tractor. Slide the tractor until it is directly to the left of the number "1" on the paper scale and lock it. You can also use the paper scale to count columns.

**Caution**



**To avoid damage to the printer caused by printing on the platen, always position the left tractor unit directly to the left of the "1" mark on the paper scale.**

---



11. Move the paper supports as necessary to support the paper through the tractor area.

**Note**

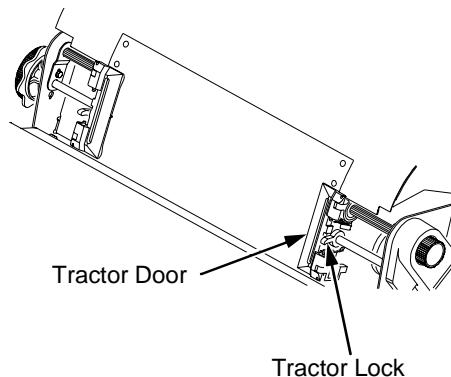


The placement of the paper supports will help the movement of the paper and reduce the possibility of paper jams.

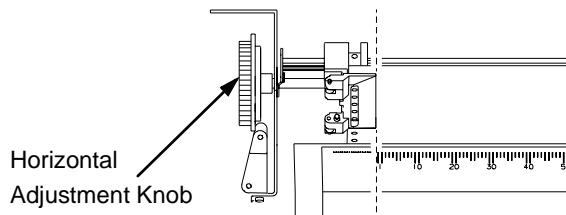
---

## Loading Paper

---

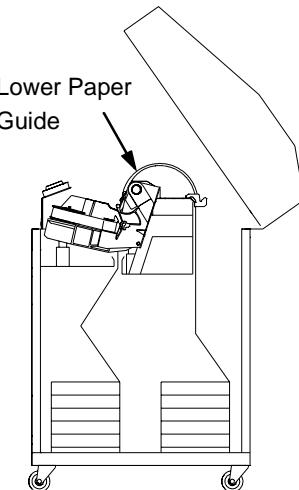


12. Load the paper onto the right tractor sprockets and close the tractor door.
13. If necessary, unlock and slide the right tractor to remove paper slack or to adjust for various paper widths. Then, lock the tractor.

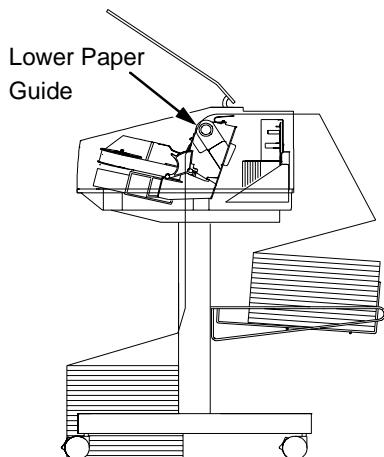


14. After both tractors are secured, you may use the horizontal adjustment knob to make fine horizontal paper adjustments.

**Cabinet Model**



**Pedestal Model**



15. Using the vertical position knob, feed the paper into the rear of the printer.

- On pedestal models:  
Guide the paper over the lower paper guide and through the slot in the top cover.
- On standard cabinet models:  
Make sure the paper passes easily into the rear paper stack area.
- On stacker equipped cabinet models:  
Make sure the paper feeds through the stacker paper throat.

16. Press **FF** several times to make sure the paper feeds properly beyond the tractors and over the lower paper guide. Feed sufficient paper to ensure the paper stacks correctly.

17. Lower the forms thickness lever.

18. Close the cabinet front door.

19. Press the **CLEAR** key to clear the paper out fault.

20. Close the printer cover.

**Note**



The display should now indicate "OFF LINE". If not, there may be another fault requiring correction.

---

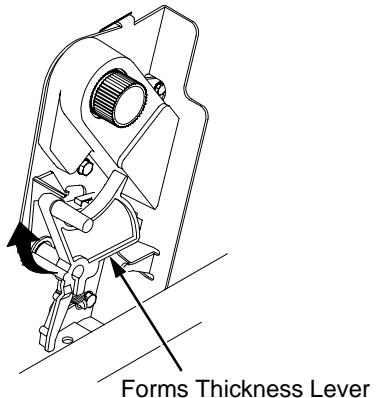
21. Start the paper stack.

- On pedestal models:  
Ensure paper folds in the paper basket such that the paper lies with its natural folds.
- On standard cabinet models:  
Open the cabinet rear door and ensure that the paper rests on the base and lies with its natural folds.
- On stacker equipped models:  
Proceed to "Loading and Starting the Paper Stack" on page 73.

## Setting Top-Of-Form

The top-of-form setting determines where the first line of print appears on a page. Be sure to set the top-of-form under the following conditions:

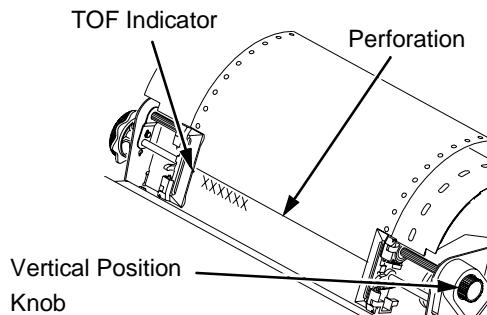
- Before each new print job
  - After loading paper
  - After clearing a paper jam
1. Make sure the printer is in offline mode. (Press **ON LINE** to toggle from online to offline mode.)



2. Open the printer cover and raise the forms thickness lever. (If the cover and lever are already raised, go directly to Step 4.)
3. Press **CLEAR** to turn off the alarm.

You can set the top-of-form with the indicator on the tractor. If you have a cabinet model, you can also use the label on the paper path. See the following pages.

### Using the TOF indicator on the Tractor:



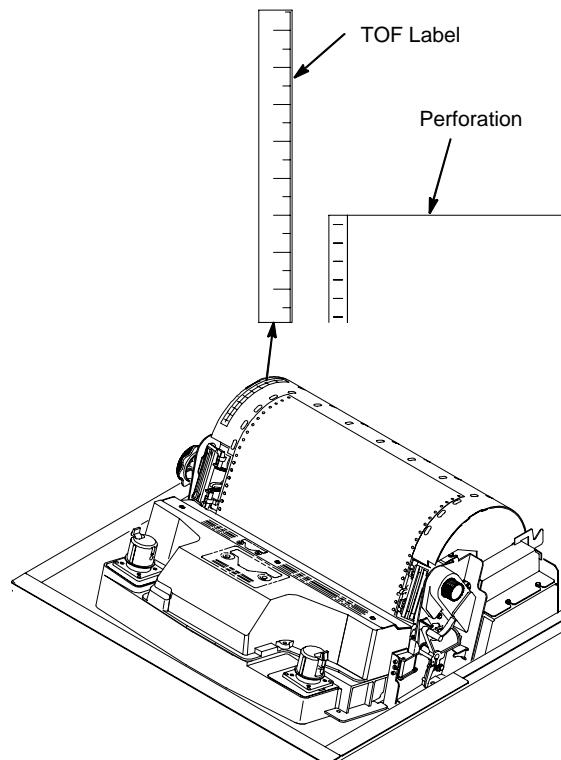
4. Locate the TOF indicator on the left or right tractor.
5. Turn the vertical position knob to align the top of the first print line with the TOF indicator. The TOF indicator is the small tab located on the left or right tractor gate. The TOF indicator should point to the top of the designated first print line.

**Note**

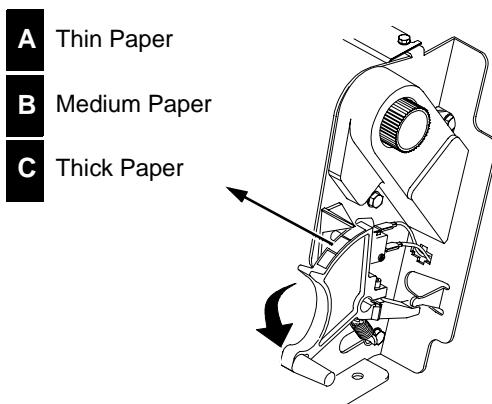


The first print line on the form should be 1/2 inch or more from the perforation for maximum print quality.

**Using the TOF label on the paper path:**



6. Align the perforation with one of the markers on the TOF label. For example, if you have 16" forms, align the perforation with the 16" mark on the label.



7. Lower the forms thickness lever. Set it to match the paper thickness.  
The A-B-C scale corresponds approximately to 1-, 3-, and 6-part paper thickness. Adjust until you have the desired print quality.

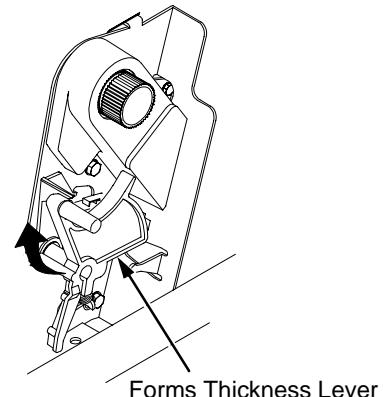


**Do not set the forms thickness lever too tightly; excessive friction can cause paper jams, ribbon jams with potential for ribbon damage, smeared ink, or wavy print.**

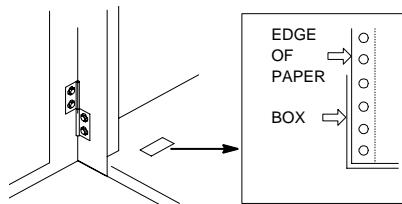
8. Press **CLEAR** to clear the fault condition.
9. Press **SET TOF**. The paper moves down to the print position and aligns to the top-of-form.  
If there is any data in the input buffer, the paper moves to the same relative position on the new page corresponding to the last print position. The new top-of-form setting is retained in the printer memory.
10. Press **ON LINE** and close the printer cover.

## Reloading Paper

Follow this procedure when “LOAD PAPER” displays. (This message occurs when the last sheet of paper passes through the paper slot.) Use this procedure to reload paper without removing the last sheet of the old paper supply.

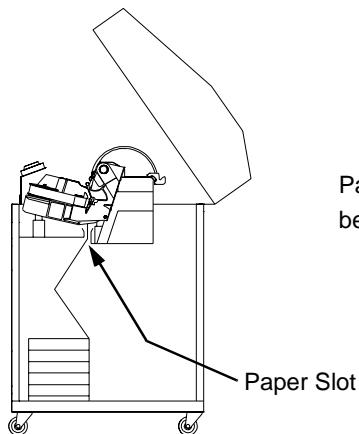


1. Raise the printer cover. Raise the forms thickness lever as far as it will go. Press **CLEAR** to turn off the alarm. Do not open the tractor doors or remove the existing paper.

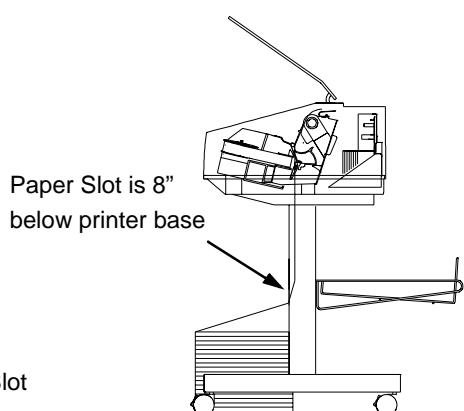


2. Open the cabinet front door. Align the paper supply with the label on the floor. Ensure that the paper pulls freely from the box.

**Cabinet Model**



**Pedestal Model**



3. Locate the paper slot inside the cabinet and feed the paper up through the slot.

**Note**



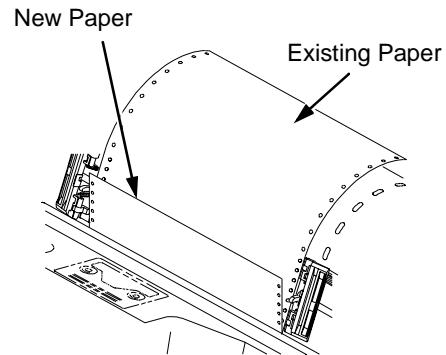
It may be easier to feed one corner of the new paper up through the slot first. When this corner can be grasped from the top, rotate the paper back to the normal position. If necessary, gently press the existing paper back.

Hold the paper to prevent it from slipping down and through the paper slot.

**Note**



If you are using multi-part paper and it is too thick for the new paper to be loaded over the existing paper, go to step 12.



4. Pull the new paper above and behind the ribbon mask, but in front of the existing paper. (The ribbon mask location is shown on the ribbon path diagram.) If necessary, gently press the existing paper back. Align the top edge of the new paper with the top perforation of the existing paper.
5. Load the new paper over the existing paper. Open and load the tractors one at a time to prevent the paper from slipping.

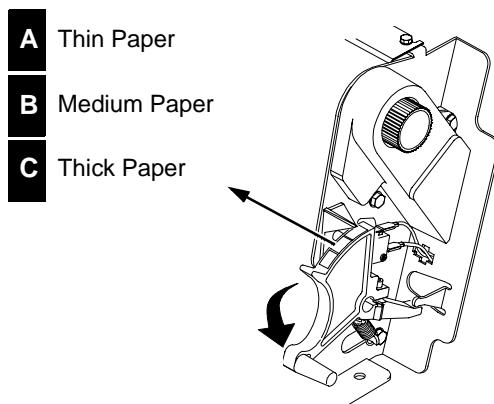
---

**Note**



Ensure that the top edge of the new paper lines up with the top perforation of the existing paper.

---

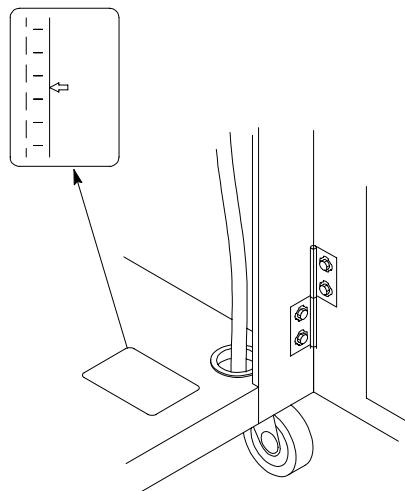


6. Lower the forms thickness lever. Set it to match the paper thickness.  
The A-B-C scale corresponds approximately to 1-, 3-, and 6-part paper thickness. Adjust until you have the desired print quality.



**Do not set the forms thickness lever too tightly; excessive friction can cause paper jams, ribbon jams with potential for ribbon damage, smeared ink, or wavy print.**

7. Press **CLEAR** to clear the “LOAD PAPER” fault message from the Liquid Crystal Display.
8. Press **FF** several times to make sure the paper feeds properly beyond the tractors and over the lower paper guide. Feed sufficient paper to ensure the paper stacks correctly.
9. Close the printer cover. Close the cabinet front door.
10. Press **ON LINE** to place the printer in online mode and resume printing.



11. On cabinet models: Open the cabinet rear door. Make sure the paper is aligned with the label in the output area (inside the cabinet). Close the front and rear doors. Close the platen and printer cover.

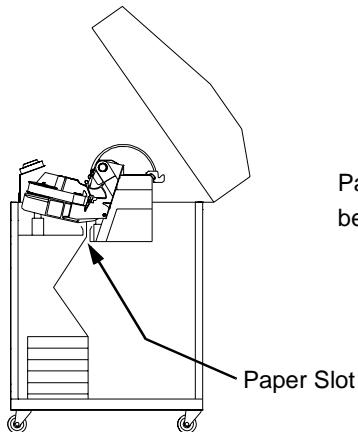
Perform steps 12 through 28 only if you are unable to load the new paper over the existing paper in step 3.

12. Open both tractor doors.
13. Remove the paper from the tractors. Allow the paper to fall into the paper supply area.

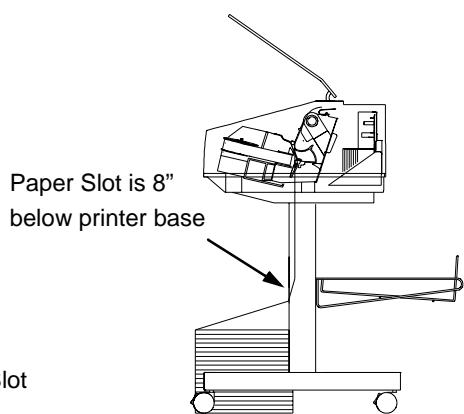
## Reloading Paper

---

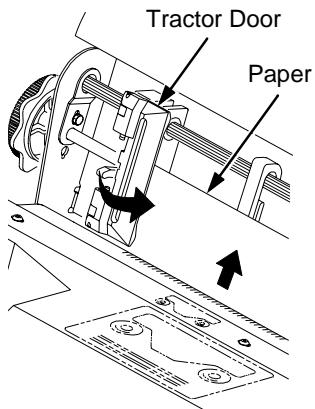
**Cabinet Model**



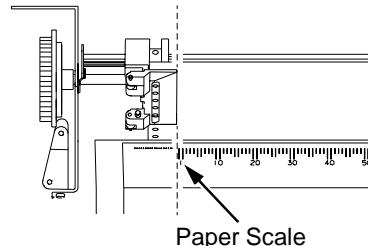
**Pedestal Model**



14. Feed the paper up through the paper slot inside the cabinet. Hold the paper to prevent it from slipping down through the paper slot.



15. Pull the paper above and behind the ribbon mask. (The ribbon mask location is shown on the ribbon path diagram.)
16. Load the paper on the left tractor and close the tractor door.



17. Normally, you should not need to adjust the position of the left tractor.

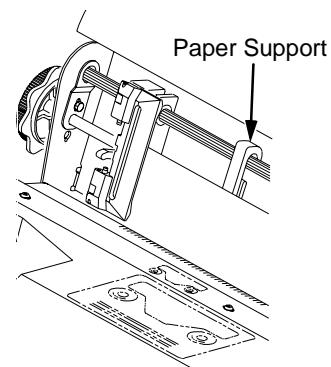
If adjustment is necessary, unlock the left tractor. Slide the tractor until it is directly to the left of the number "1" on the paper scale and lock it. (You can also use the paper scale to count columns.)

**Caution**

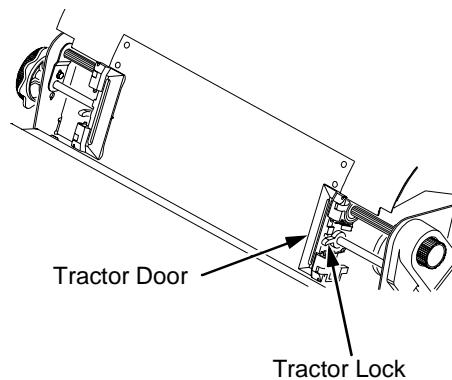


**To avoid damage to the printer caused by printing on the platen, always position the left tractor unit directly to the left of the "1" mark on the paper scale.**

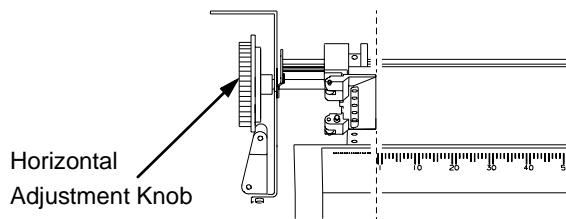
---



18. Move the paper supports as necessary to support the paper through the tractor area.

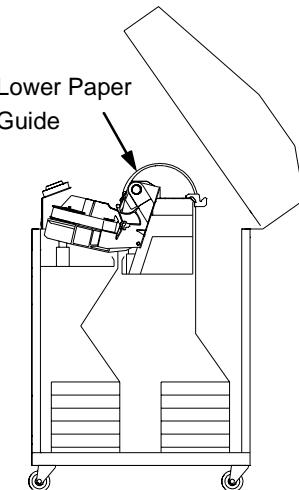


19. Unlock the right tractor. Load the paper onto the sprockets and close the tractor door. If necessary, slide the right tractor to remove paper slack or to adjust for various paper widths. Then, lock the tractor.

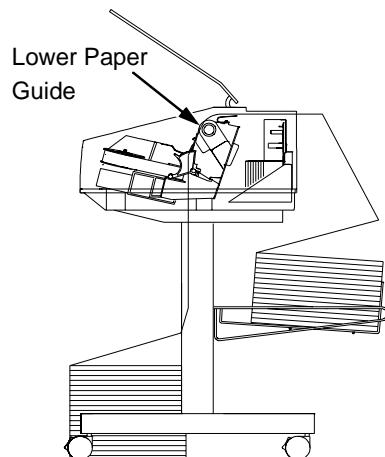


20. After both tractors are secured, you may use the horizontal adjustment knob to make fine horizontal paper adjustments.

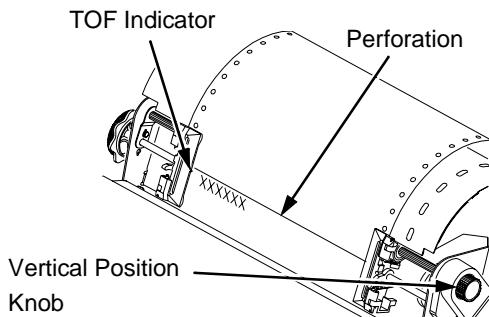
**Cabinet Model**



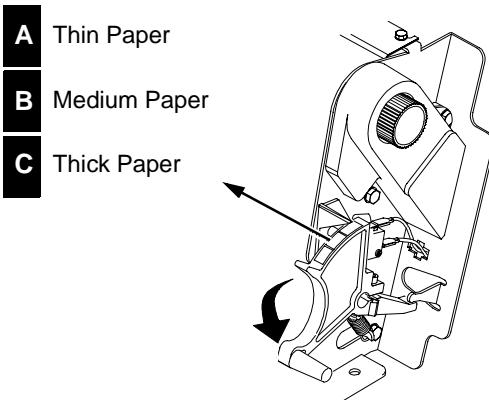
**Pedestal Model**



21. On pedestal models:  
Using the vertical position knob to move the paper up, guide the paper over the lower paper guide and through the slot in the top cover.
22. Press **FF** several times to make sure the paper feeds properly beyond the tractors and over the lower paper guide. Feed sufficient paper to ensure the paper stacks correctly.
23. On cabinet models: Open the cabinet rear door. Make sure the paper is aligned with the label in the output area (inside the cabinet). Close the front and rear doors.



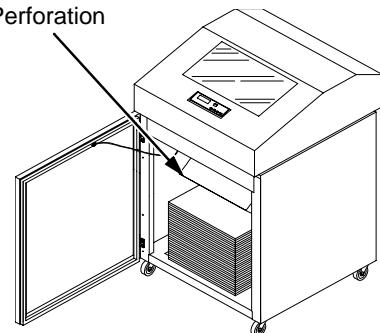
24. Align the top of the first print line with the TOF indicator on the tractor by rotating the vertical position knob.



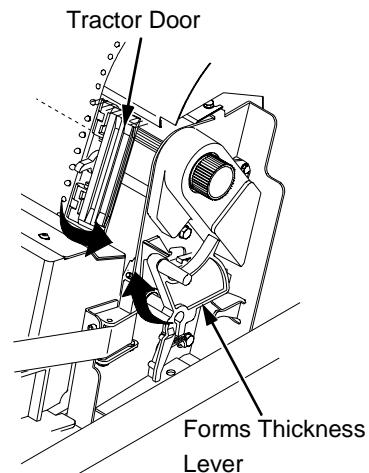
25. Lower the forms thickness lever. Set it to match the paper thickness.  
(The A-B-C scale corresponds approximately to 1-, 3-, and 6-part paper thickness. Adjust until you have the desired print quality.)
26. Press **CLEAR** to clear any fault messages (such as "LOAD PAPER") from the Liquid Crystal Display.
27. Press **SET TOF**. The top-of-form you have set moves down to the print position. If there are data in the buffer, the paper moves forward to the last print position on the next page.
28. Press **ON LINE** and close the printer cover.

## Unloading Paper

1. Press **ON LINE** to place the printer in offline mode. Open the printer cover.



2. Open the cabinet front door.
3. Tear off the paper at the perforation if it is not at the end of the paper.
4. Press **FF** several times to eject the paper.
5. Press the **CLEAR** key to silence the audible alarm, if necessary.



### Caution



If you need to pull the paper down through the paper slot, do not forget to raise the forms thickness lever as far as it will go.

## Unloading Paper

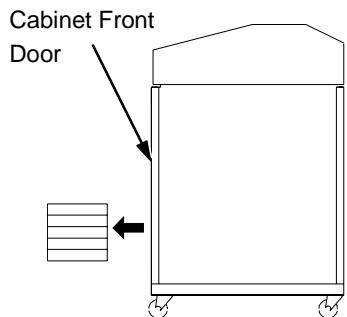
---

**Caution**

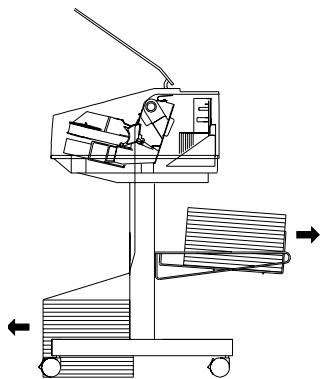
Gently pull the paper through the paper slot, especially when using label stock, because labels can detach and adhere to the printer, where only a Hewlett-Packard Customer Service Engineer can remove them.

---

**Cabinet Model**



**Pedestal Model**



6. Remove the stacked paper from the cabinet floor.
7. Close the cabinet front door.
8. Close the printer cover.
9. Continue on to page 32 to load new paper.

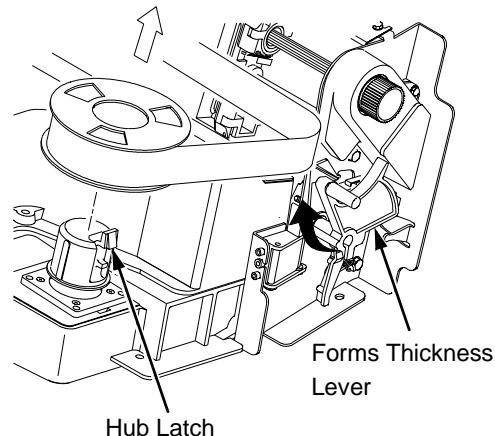
## Replacing the Ribbon

Use only the following authorized ribbons.

**Table 1. Printer Ribbons**

|                                 | Part Number | Cabinet Models | Pedestal Models |
|---------------------------------|-------------|----------------|-----------------|
| Standard Ribbon Kit (60 yards)  | C3207A      | ✓              | ✓               |
| Standard Ribbon Kit (100 yards) | C3208A      | ✓              |                 |
| OCR Ribbon Kit (60 yards)       | C3209A      | ✓              | ✓               |
| OCR Ribbon Kit (100 yards)      | C3210A      | ✓              |                 |

1. Press **ON LINE** to place the printer in offline mode. Open the printer cover.

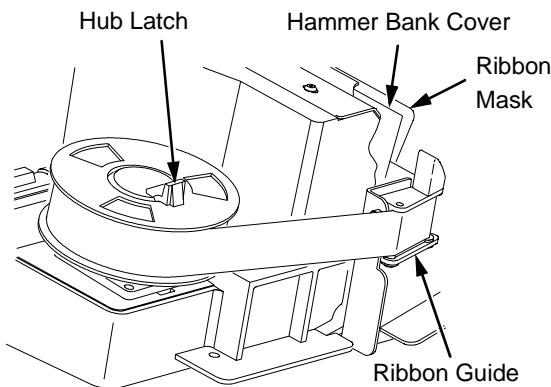


2. Remove the old ribbon:
  - a. Raise the forms thickness lever as far as it will go.
  - b. Press the hub latches inward and lift the ribbon spools off the hubs. Lift the ribbon out of the ribbon path. Refer to the ribbon path diagram on the shuttle cover.
  - c. Discard the old ribbon.

## Replacing the Ribbon

---

3. If necessary, clean the interior of the printer. (See page 80.)



4. Install the new ribbon:
  - a. With the ribbon to the outside, place the full spool on the right hub. Press down on the spool until the hub latch snaps in place.
  - b. Thread the ribbon around the ribbon guide and along the ribbon path. Refer to the ribbon path diagram on the shuttle cover. Be sure to thread the ribbon between the hammer bank cover and the ribbon mask.

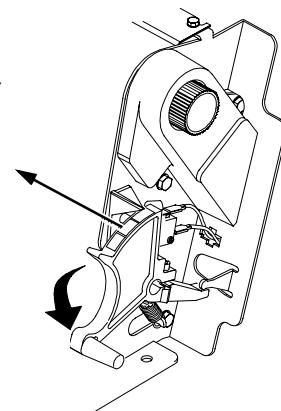
---

**Caution**

**The ribbon must not be twisted. A twisted ribbon can lower print quality, shorten ribbon life, or cause paper jams.**

- 
- c. Place the empty spool on the left hub. Press down on the spool until the hub latch snaps into place.
  - d. Hand-turn the left spool to make sure the ribbon tracks correctly in the path and ribbon guides.

- A** Thin Paper
- B** Medium Paper
- C** Thick Paper



5. Lower the forms thickness lever. Set it to match the paper thickness you are using.  
The A-B-C scale corresponds approximately to 1-, 3-, and 6-part paper thickness. Adjust until you have the desired print quality.

**Caution**



**Do not set the forms thickness lever too tightly; excessive friction can cause paper jams, ribbon jams with potential for ribbon damage, smeared ink, or wavy print.**

6. Close the printer cover.
7. Press **ON LINE** to return the printer to online mode.

### **Ordering Ribbons**

Ribbons for the LineJet printers can be ordered in the U.S.A. by calling Hewlett-Packard at 1-800-538-8787.

Customers outside the U.S.A. should contact their local Hewlett-Packard sales and support office for ordering information.

### Cancelling a Print Job

---

The purpose of this function is to stop the printing of unwanted data when print jobs are cancelled from the host system.

This first procedure only clears all the data in the buffer and does not change the current configuration.

1. Place the printer offline.
2. From the host system, stop the print job.
3. Simultaneously press the **ENTER + CLEAR** keys.

This second procedure clears all data in the buffer and returns the printer to the power-up configuration. The result is the same as powering the printer off and then on.

1. Place the printer offline.
2. From the host system, stop the job.
3. Simultaneously press the **PREV + NEXT** keys to reboot the printer.

---

**Note**

If the print job is not stopped from the host system before cancelling data or rebooting the printer, the print job will continue with data missing when the printer returns online. Exercise caution to prevent unwanted data loss occurrences as this function is active only in an offline condition and sets the current paper position as the top-of-form. The purpose of this function is to eliminate the necessity of printing unwanted data when print jobs are cancelled.

## Configuration

---

The following pages describe how to save, print, load and delete entire configurations, as well as how to select a power-up configuration.

A configuration is a group of parameter settings. For example:

- 8 lpi
- 10 cpi
- Data processing typeface, etc.

Nine configurations are available. Your printer has a preset factory configuration which cannot be changed or deleted, configuration 0. Configurations 1 through 8 are provided so you can store custom configurations to meet specific print job requirements.

To create a custom configuration, modify any printer parameters as needed from the default values, then save the modified configuration (as number 1 through 8) using the “Save Config.” menu option.

Once you have defined and saved a configuration to nonvolatile memory, it will not be lost if you power off the printer. You can load or delete configurations; you can also modify and overwrite (resave) them.

However, to power-up in a particular configuration, it must be saved as the power-up configuration.

### Parameters

---

Printer parameters are settings such as line spacing (lpi), characters per inch (cpi), typeface, etc. You can change a parameter by pressing keys on the control panel or by sending a control code from the host computer.

A parameter such as 8 lpi is effective as long as the printer is on. To save the 8 lpi parameter, you must use the control panel and save it as part of a configuration.

To learn more about the configuration menus and how to change individual parameters such as line spacing, typeface, etc., refer to the *User's Guide* or the technical reference manual for each emulation.

### Control Codes

---

Control codes override parameters that were set with the control panel. For example, if you set line spacing to 6 lpi with the operator panel, and application software later changed this to 8 lpi with a control code, then 8 lpi would be the new, active parameter.

## Saving Configurations

You can save up to eight unique configurations. They are stored in memory and will not be lost if you turn off the printer.

Configuration 0 is the factory-preset configuration and cannot be modified or deleted.

**Note**

To overwrite an existing configuration, first set the “Protect Configs.” to disable.

Do not change the configuration of your printer until you are familiar with the procedures described in the *User's Guide*.

1. Press **ON LINE** to place the printer offline. Raise the printer cover.

**OFF LINE  
CONFIG. CONTROL**

2. Press **▲ + ▼** simultaneously to unlock the control panel. The message “UNLOCKED” displays briefly.

**ENTER SWITCH  
UNLOCKED**

**OFF LINE  
CONFIG. CONTROL**

3. Press **▼**.

**CONFIG. CONTROL  
Load Config.**

4. Press **▶** repeatedly until you reach the Save Config. parameter.

**CONFIG. CONTROL  
Save Config.**

5. Press **▼**.

**Save Config.  
1\***

## Saving Configurations

---

6. Press **◀** or **▶** until the desired configuration number (1-8) displays.

Save Config.  
2

7. Press **ENTER** to select the value. An asterisk (\*) appears next to the value in the display. Your active configuration is now saved as configuration 2.

Save Config.  
2\*

8. Press **▲** + **▼** simultaneously to lock the control panel. The message "LOCKED" displays briefly.

ENTER SWITCH  
LOCKED

9. Press **ON LINE**. Close the printer cover. The printer is ready to resume printing.

ONLINE

## Printing Configurations

---

The configuration printout lists the stored configuration parameters (line spacing, forms length, etc.). You can print the following configurations: current, factory, power-up, the customized configurations (1-8), or all of the configurations.

---

**Note**

To print a configuration, it must be stored in memory. Otherwise, the message "CONFIG. DOES NOT EXIST/Save First" displays.

---

1. Press **ON LINE** to place the printer offline. Raise the printer cover.

**OFFLINE  
CONFIG. CONTROL**

2. Press **▲ + ▼** simultaneously to unlock the control panel. The message "UNLOCKED" displays briefly.

**ENTER SWITCH  
UNLOCKED**

**OFFLINE  
CONFIG. CONTROL**

3. Press **▼**.

**CONFIG. CONTROL  
Load Config.**

4. Press **▶** repeatedly until you reach the Print Config. parameter.

**CONFIG. CONTROL  
Print Config.**

5. Press **▼**.

**Print Config.  
Current\***

## Printing Configurations

---

6. Press **◀** or **▶** until the desired option displays.

**Print Config.**

**Factory\***

7. Press **ENTER**. The configuration prints. Tear off the configuration printout.

**OFFLINE**

**CONFIG. CONTROL**

8. Press **▲** + **▼** simultaneously to lock the control panel. The message "LOCKED" displays briefly.

**ENTER SWITCH**

**LOCKED**

9. Press **ON LINE**. Close the printer cover. Save the printout in a safe place. The printer is ready to resume printing.

**ONLINE**

## Loading Configurations

While the printer is on, you can load any of the eight customized configurations or the factory default configuration.

The configuration you load will remain in effect as long as the printer is on. When you turn the power off and then back on, the designated power-up configuration loads. See page 68.

---

**Note**

In order to load a configuration, it must be saved first. Otherwise, the message "CONFIG. DOES NOT EXIST/Save First" displays.

1. Press **ON LINE** to place the printer in offline mode. Open the printer cover.

**OFFLINE  
CONFIG. CONTROL**

2. Press **▲ + ▼** simultaneously to unlock the control panel. The message "UNLOCKED" displays briefly.

**ENTER SWITCH  
UNLOCKED**

**OFFLINE  
CONFIG. CONTROL**

3. Press **▼**.

**CONFIG. CONTROL  
Load Config.**

4. Press **▼**.

**LOAD CONFIG.  
0\***

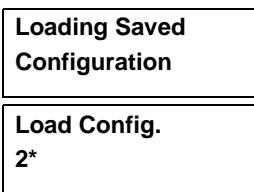
5. Press **◀ or ▶** until the configuration you want to load displays.

**LOAD CONFIG.  
2**

## Loading Configurations

---

6. Press **ENTER**.



7. Press **▲ + ▼** simultaneously to lock the control panel. The message "LOCKED" displays briefly.



8. Press **ON LINE** and close the printer cover. The printer is ready to resume printing.



## Deleting Configurations

You can delete any of your customized configurations. The factory preset configuration 0 cannot be deleted.

---

**Note**

In order to delete a configuration, it must be saved first. Otherwise, the message "CONFIG. DOES NOT EXIST/Save First" displays.

1. Press **ON LINE** to place the printer offline. Open the printer cover.

**OFFLINE**  
**CONFIG. CONTROL**

2. Press **▲ + ▼** simultaneously to unlock the control panel. The message "UNLOCKED" displays briefly.

**ENTER SWITCH**  
**UNLOCKED**

**OFFLINE**  
**Config. Control**

3. Press **▼**.

**CONFIG. CONTROL**  
**Load Config.**

4. Press **▶** repeatedly until you reach the Delete Config. parameter.

**CONFIG. CONTROL**  
**Delete Config.**

5. Press **▼**.

**Delete Config.**  
1\*

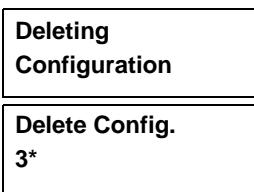
6. Press **◀** or **▶** until the configuration you want to delete displays.

**Delete Config.**  
3

## Deleting Configurations

---

7. Press **ENTER**.



8. Press **▲ + ▼** simultaneously to lock the control panel. The message "LOCKED" displays briefly.



9. Press **ON LINE** and close the printer cover. The printer is ready to resume printing.



## The Power-Up Configuration

---

When you power on the printer for the first time, it loads configuration 0, the factory default configuration.

If you save a configuration, such as configuration 1, and turn the power off and then back on, the printer will load the designated power-up configuration, not the last saved configuration.

For your convenience, you can specify which configuration (0-8) should be the power-up configuration.

---

**Note**

In order to select a power-up configuration, it must be saved first. Otherwise, the message "CONFIG. DOES NOT EXIST/Save First" displays.

---

1. Press **ON LINE** to place the printer offline. Open the printer cover.

**OFFLINE  
CONFIG. CONTROL**

2. Press **▲ + ▼** simultaneously to unlock the control panel. The message "UNLOCKED" displays briefly.

**ENTER SWITCH  
UNLOCKED**

**OFFLINE  
CONFIG. CONTROL**

3. Press **▼**.

**CONFIG. CONTROL  
Load Config.**

4. Press **▶** repeatedly until you reach the Power-Up Config. parameter.

**CONFIG. CONTROL  
Power-Up Config.**

## The Power-Up Configuration

---

5. Press ▼.

Power-Up Config.  
0\*

6. Press ▲ or ▶ until the configuration you want displays.

Power-Up Config.  
4

7. Press **ENTER**.

Loading Saved  
Configuration

Power-Up Config.  
4\*

---

**Note**



The selected power-up configuration does not replace the current configuration.

---

8. Press ▲ + ▼ simultaneously to lock the control panel. The message "LOCKED" displays briefly.

ENTER SWITCH  
LOCKED

9. Press **ON LINE** and close the printer cover. The printer is ready to resume printing.

ONLINE

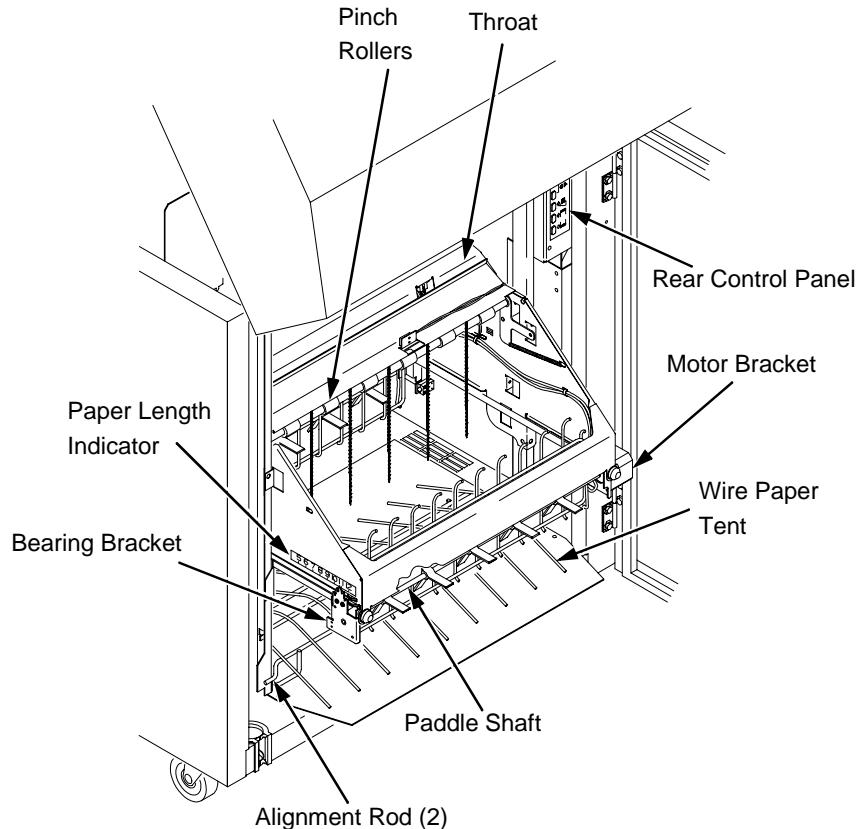
## Power Stacker Option

This section explains how to set up and use the power paper stacker and applies to printers with the power stacker installed.

The power stacker is a vertically movable paper guide which directs the paper from the printer to the paper stack.

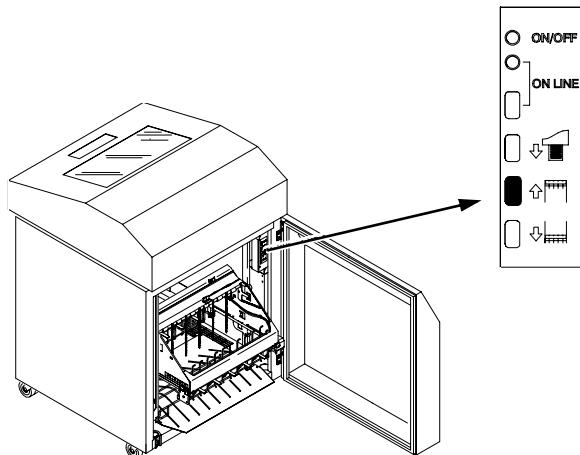
### Power Stacker Component Locations

Familiarize yourself with the names and locations of the components shown in the following illustration before operating the power stacker.

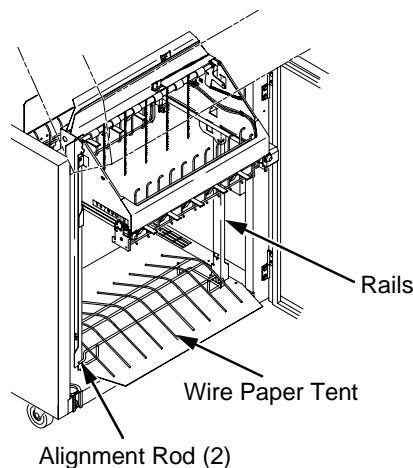


### Setting Up the Power Stacker

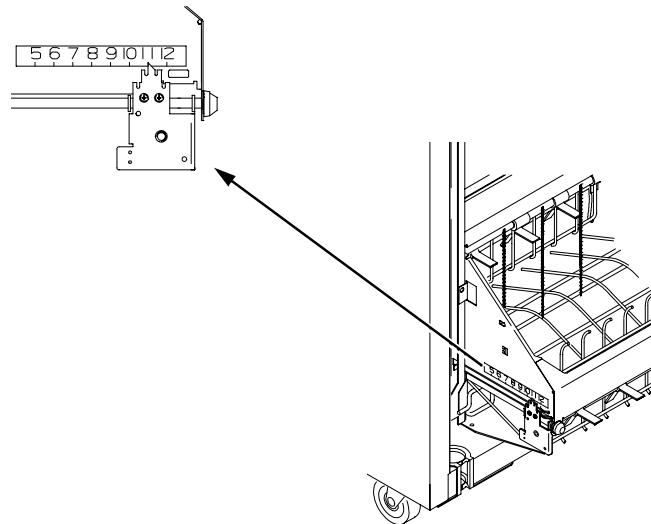
1. Turn the printer on.



2. On the rear control panel, press the **ON LINE** key to take the printer offline. Then press the **STACKER UP** key and wait for the stacker to reach its maximum travel point.



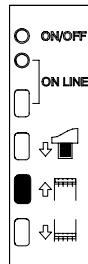
3. Make sure the wire paper tent is in the base of the stacker with the alignment rods against the paper stacker rails.



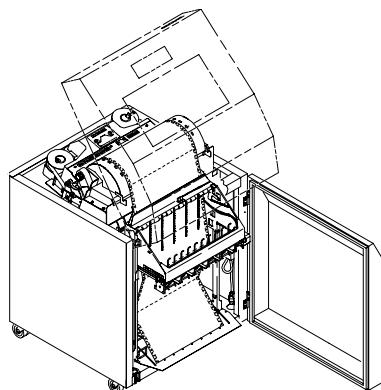
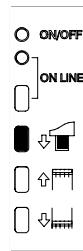
4. Set the desired paper length (5-12 inch range), as follows:  
Grasping the paddle shaft, push or pull toward the front or the rear of the printer, setting the desired paper length by aligning the indicator notch on the bearing bracket with the paper length indicator.
5. Continue with the “Loading and Starting Paper Stack” section.

### Loading and Starting the Paper Stack

1. If the paper is not already located in the print mechanism, go to "Loading Paper" on page 32.
2. Make sure the printer is offline. If it is not, then press **ON LINE** and take the printer offline.

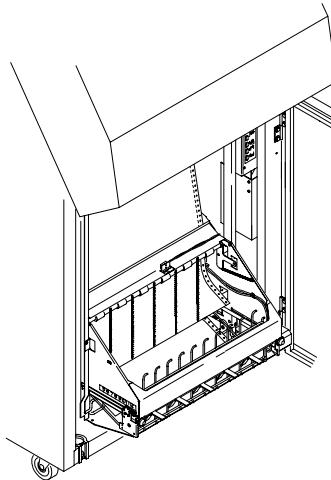


3. Using the rear control panel, press the **STACKER UP** key and wait for the paper guide to reach the top of its travel.



4. Press the **PAPER ADVANCE** key and hand feed the paper until paper reaches the wire tent and there is an excess of 3-5 pages. Be certain the paper passes through the paper stacker throat.

5. Stack the 3-5 sheets of paper on top of the wire paper tent, making sure the paper lies with the natural folds.
6. Press the **ON LINE** key, from either the front or rear panel, to return the printer to its online state.



The stacker frame then returns to its proper position for printing.

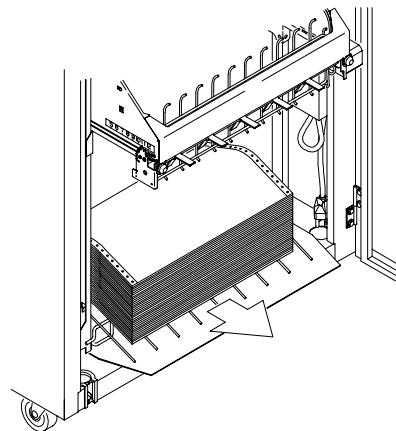
7. Check that the paper is still centered between the paper guides.
8. Close the cabinet rear door.
9. If necessary proceed to "Setting Top-Of-Form" on page 38.
10. You are now ready to print.

### Unloading Paper from Power Stacker

---

#### Removing All Paper from the Printer:

1. Unload paper from the print mechanism following the procedure on page 52.
2. Open the cabinet rear door.
3. Using the rear panel, press **STACKER UP** and wait for the stacker to reach the top of its travel.



4. Remove the paper from the rear of the printer.
5. Close the cabinet rear door.

---

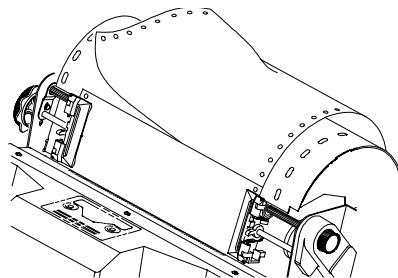
**Note**



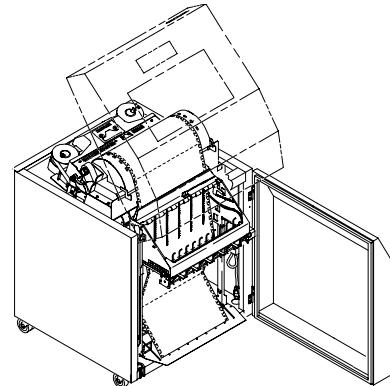
If the paper is not to be removed from the print mechanism, use the following procedure.

**Removing Paper from the Power Stacker Only:**

1. Open the cabinet rear door.
2. Using the rear control panel, press **ON LINE** to take the printer offline.
3. Press **STACKER UP** and wait for the stacker to reach the top of its travel.
4. Open the printer top cover.



5. Tear the paper off at the first perforation above the tractors and let the paper fall back through the open power stacker throat.



6. From the rear of the printer, making sure the paper lies with its natural folds, lay the paper on top of the paper stack.
7. Remove the paper from the rear of the printer.
8. Close the cabinet rear door and the top cover.

### Troubleshooting

---

#### Clearing Paper Jams

---

Perform the following steps to clear a paper jam.

---

**Caution**

Be careful when pulling any paper backward through the paper path, especially when using label stock. If you are not careful, labels may detach and adhere to the printer within the paper path, where only a Hewlett-Packard Customer Service Engineer can remove them.

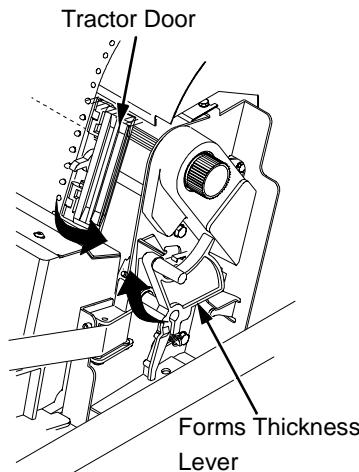
---

**Note**

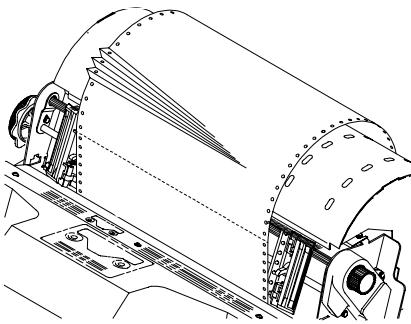
To clear a paper jam you will need to move the paper vertically by hand. This will cause the printer to lose synchronization between the physical top of form of the paper and the top of form in the printer.

---

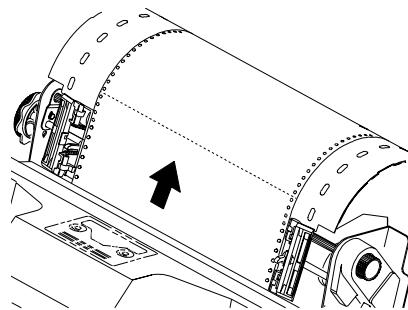
1. Open the printer cover.



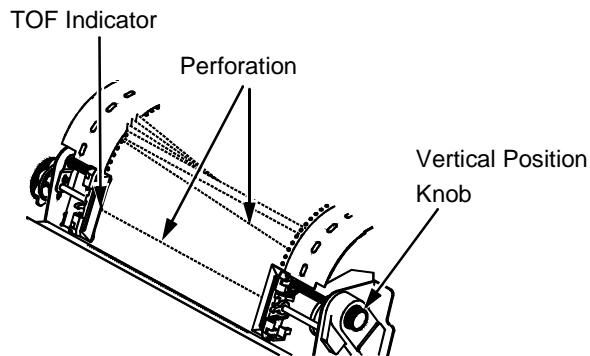
2. Raise the forms thickness lever as far as it will go.
3. Open both tractor doors.



4. Remove the paper from the tractors to check the paper path and tractors for jammed or torn paper. Remove any pieces of paper by turning the vertical position knob.
5. Check that the ribbon mask has not been deformed in such a way as to block the paper path. If the ribbon mask is damaged or bent, contact a Hewlett-Packard Customer Service Engineer.



6. Gently pull the paper up through the paper slot to get the jammed paper above the tractors.



7. Load the paper onto the sprockets and close the tractor doors.
8. If you do not need to have your print job synchronized with the top of form, continue to step 17.
9. Align the top of the first print line of the second clean form with the TOF indicator on the tractor by rotating the vertical position knob.
10. Lower the forms thickness lever. Set it to match the paper thickness.
11. From the host system, stop the print job.
12. Press the **CLEAR** key to clear the fault.
13. Press the **ENTER + CLEAR** keys to cancel data in the printer buffer.
14. Press the **SET TOF** key.
15. Close the printer cover.
16. Press the **ON LINE** key.
17. From the host system, restore your job from the page incorrectly printed.

---

**Caution**

Check that the paper stacks correctly with the crumpled paper.

## **Cleaning The Printer**

---

Periodic cleaning ensures efficient operation and clear print quality.

---

**Warning**

**Disconnect the power source before cleaning the printer.**



---

### **Cleaning Exterior of Cabinet**

Clean the outside of the cabinet with a soft, lint-free cloth and mild detergent. Dish washing liquid works well. Do not use abrasive powders or chemical solvents. Clean the windows with plain water or mild window cleaner.

---

**Caution**

**Always apply the cleaning solution to the cloth; never pour cleaning solution directly onto the printer.**



---

### **Cleaning Inside the Cabinet**

Over time, it is normal for particles of paper and ink to accumulate inside the printer. Paper dust and ink build-up must be removed periodically to avoid degraded print quality. To clean the interior of the printer, perform the following steps.

---

**Caution**

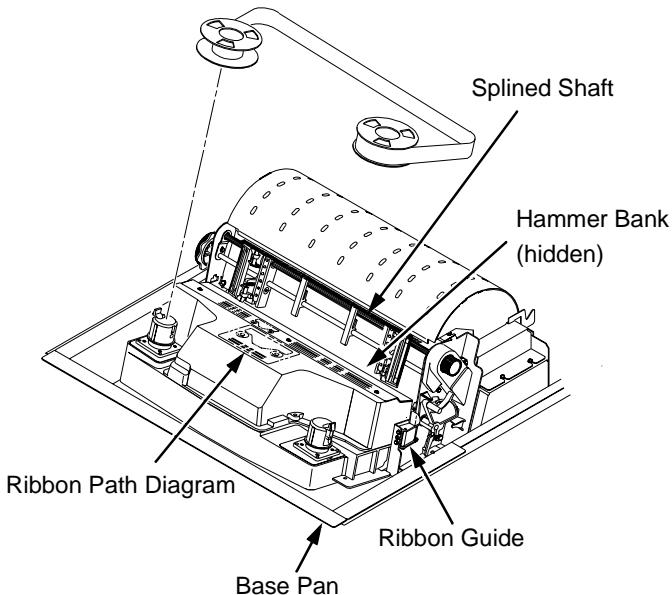
**To avoid damage to the printer, be extremely careful when vacuuming and dusting around the hammer bank and surrounding areas.**



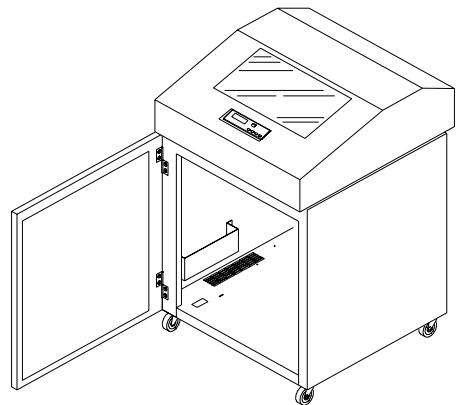
## Cleaning The Printer

---

1. Power off the printer and unplug the power cord.
2. Unload the paper supply (page 52).
3. Remove the ribbon (page 54).



4. Using a soft-bristled, non-metallic brush, remove dust particles from the paper path, ribbon guides, and ribbon path. Refer to the ribbon path diagram on the shuttle cover.
5. Brush and vacuum accumulated dust or residue, especially in the tractor and base pan areas, and around the exterior of the hammer bank.
6. Wipe the splined shaft with a soft cloth.
7. Using a cloth dampened with anhydrous alcohol (no water), clean the ribbon guides. Do not let alcohol drip into the hammer bank.



8. Brush and vacuum inside the lower cabinet.  
Wipe the lower cabinet interior with a clean, lint-free cloth damp (not wet) with water and mild detergent.
9. Dry the interior with a dry, clean, lint-free cloth.
10. Install the ribbon (page 54).
11. Load the paper (page 32).

### Solving Print Quality Problems

---

If you are having print quality problems, locate your printer problem in Table 2 and do the Corrective Action. If more than one corrective action task is listed, test the printer after each task. If the problem persists, contact your Hewlett-Packard Customer Service Engineer.

**Table 2. Troubleshooting**

| Problem  | Corrective Action  |
|--|--|
| Poor print quality:<br>dark print<br>light print<br>light print on half the page<br>missing dots or characters<br>smeared print<br>wavy vertical lines | 1. Adjust the forms thickness lever setting. (Print quality can be affected if it is too loose or too tight.)<br>2. Adjust the paper tension horizontally by moving the right tractor. (Print quality can be affected if it is too loose or too tight.)<br>3. Make sure the ribbon threads around the ribbon guides and between the hammer bank cover and ribbon mask, as shown on the ribbon path diagram. Turn the ribbon spools to ensure that the ribbon tracks correctly in the ribbon path.<br>4. Clean the printer (page 80).<br>5. Replace the ribbon (page 54) with an approved ribbon. |
| Torn or damaged forms  | 1. Reset the forms thickness lever for thicker paper.<br>2. Check the paper slot for foreign material.<br>3. Adjust the horizontal paper tension.  |
| Loss of forms position   | Set the forms thickness lever for thicker paper.   |
| Asterisk does not appear after you change a configuration parameter with the <b>ENTER</b> key.   | With the printer off-line, press UP and DOWN simultaneously so that the display reads "UNLOCKED." Display the configuration option you want to change. Press <b>ENTER</b> when the option is on the message display.   |

**Table 2. Troubleshooting (continued)**

| <b>Problem</b>   | <b>Corrective Action</b>   |
|--|--|
| The configuration printout does not represent configuration parameters selected and changed.   | Verify that you have saved the current configuration (page 60).  |
| Lost dots (incompletely formed characters)<br>Horizontally or vertically misaligned character positions<br>Erratic character height<br>Vertically deformed print | 1. Lower the forms thickness lever.<br>2. Clear the paper path of any obstructions.<br>3. If problems persist, contact your Hewlett-Packard Customer Service Engineer. |

### Fault Messages

---

When a fault condition occurs, the status indicator flashes, the alarm sounds, and a specific message appears in the display. When this happens, correct the fault immediately.

You can correct most faults by performing a simple procedure, such as clearing a paper jam or reloading paper. The following pages list common fault messages and explain how to correct the fault conditions.

For more serious faults, indicated by an asterisk (\*) following the fault message, a Hewlett-Packard Customer Service Engineer will be needed. For error messages not covered in this guide, refer to your *Maintenance Manual*.

---

**Note**

Faults indicated by an asterisk (\*) prevent further printer operation, and the printer power must be turned off to clear the fault.

---

Perform the following steps to clear a fault message after you have corrected the fault condition:

1. Press **CLEAR**, then **ON LINE** to continue printing.
2. If the fault message reappears, turn the printer power off, wait 15 seconds, then turn the printer back on. Run your print job again. If the message does not reappear during printing, no further attention is required. If the fault message reappears, go to step 3.
3. Press **ON LINE** again and resume printing. If the message does not appear, no further attention is required. If the message reappears, call your Hewlett-Packard Customer Service Engineer.

8.5V PWR FAIL\*

Internal power failure. Contact your Hewlett-Packard Customer Service Engineer.

15V CTL FAIL\*

Controller voltage failure. Contact your Hewlett-Packard Customer Service Engineer.

23.5V CTL FAIL\*

Controller voltage failure. Contact your Hewlett-Packard Customer Service Engineer.

48V PWR FAIL\*

Internal power failure. Contact your Hewlett-Packard Customer Service Engineer.

BUFFER OVERFLOW

Host sends data after the printer buffer is full (serial interface). Check your serial host interface parameter settings; if necessary, adjust them so that they match the settings of the attached host.

## Fault Messages

---

CLEAR PAPER JAM

Clear jam and reload paper (page 77). If this message recurs, contact your Hewlett-Packard Customer Service Engineer.

CLOSE PLATEN

The forms thickness lever is open. Close the forms thickness lever.

FRAMING ERROR

Serial framing error (serial interface). Check your serial host interface parameter settings; if necessary, adjust them so that they match the settings of the attached host.

HAMMER COIL BAD

Coil # failed current test at power-up. Record message, clear to continue printing, and contact your Hewlett-Packard Customer Service Engineer.

LOAD PAPER

Printer is out of paper. Load paper.

**OFFLINE / DATA IN  
BUFFER**

Indicates the printer has unprinted data in the buffer. This can be cleared by printing the data, cancelling the data, or resetting the printer.

**PARITY ERROR**

Parity error (serial interface). Check your serial host interface parameter settings; if necessary, adjust them so that they match the settings of the attached host.

**RIBBON DRIVE**

Controller does not detect ribbon drive motor. Contact your Hewlett-Packard Customer Service Engineer.

**SECURITY CODE  
VIOLATION**

Security code of PAL on controller board does not match code of firmware on the controller board. Contact your Hewlett-Packard Customer Service Engineer.

**SHUTTLE JAM**

No shuttle movement or shuttle moving at wrong speed. Check for obstruction to shuttle, a twisted ribbon, or forms thickness lever closed too tightly. If fault source is not apparent, contact your Hewlett-Packard Customer Service Engineer.

## Fault Messages

---

STACKER FULL

Paper stacker has reached full capacity. Check amount of paper in stacker and remove paper to continue printing.

STACKER FAULT\*

Failed motor circuit. Contact your Hewlett-Packard Customer Service Engineer.

STACKER JAM

Jammed paper, or foreign object, in unit's travel path.



---

# Imprimantes de la gamme LineJet

## Guide de référence rapide

## Conseils d'utilisation de votre Imprimante

---

Votre imprimante accomplira des tâches de haute qualité à condition qu'elle fasse l'objet d'un entretien soigneux. Un nettoyage périodique, une manipulation correcte, et l'utilisation des consommables adéquats, tels que le papier et les rubans, garantiront des performances optimales.

A chaque intervention sur l'imprimante, rappelez-vous ces notions essentielles :

- **Ne serrez pas trop le levier de réglage d'épaisseur du papier.**

Une mauvaise fermeture du levier de réglage d'épaisseur du papier est susceptible de provoquer des bourrages papier ainsi que des bourrages du ruban, pouvant entraîner une détérioration du ruban, une impression défectueuse ou des bavures.

- **N'imprimez pas au-delà de la largeur du papier.**

Une impression en dehors de la largeur du papier dégraderait la qualité d'impression et pourrait détériorer la rangée de marteaux.

- **Utilisez exclusivement des rubans agréés.**

L'utilisation de rubans inadéquats peut générer des traces d'encre, donner une qualité d'impression médiocre, et créer de graves détériorations sur l'imprimante.

## A propos du présent document

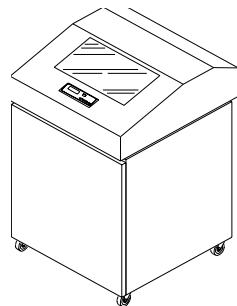
---

Le présent *Guide de référence rapide* est rédigé en cinq langues (anglais, français, allemand, italien et espagnol). Choisissez celle qui vous concerne et continuez la lecture de ce manuel.

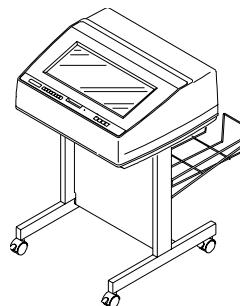
Hewlett-Packard souhaite que vous soyez parfaitement à l'aise lors de l'utilisation de l'imprimante LineJet et du présent manuel. Ce dernier a été conçu dans le souci de répondre aux besoins de tous les utilisateurs, que vous soyez novice ou utilisateur chevronné d'imprimantes matricielles par ligne.

---

Veuillez suivre les directives de ce manuel ainsi que celles décrites dans le *User's Guide* afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel.



**Modèle armoire**



**Modèle console**

Ce manuel est divisé en quatre chapitres :

**Procédures-clés d'exploitation.** Donne un aperçu du panneau de commande et décrit les procédures de chargement du papier et du ruban.

**Configuration.** Décrit les procédures d'utilisation du panneau de commande en vue de la sauvegarde, de la modification et de la suppression des caractéristiques de configuration.

**Option empileur motorisé.** Donne des instructions en ce qui concerne le réglage et l'utilisation de l'option Empileur motorisé.

**Correction d'erreurs.** Fournit les instructions nécessaires à la suppression des bourrages papier, nettoyage de l'imprimante et réparations diverses.

## Conventions

### Avertissements, mises en garde et remarques

---

Avertissement



**Conditions susceptibles d'occasionner des dommages corporels ou une détérioration de l'imprimante.**

---

---

Mise en garde



**Présence d'un risque pouvant entraîner la détérioration de l'imprimante ou du matériel qui s'y rattache.**

---

---

Remarque



Les remarques vous donnent des conseils utiles concernant le fonctionnement et la maintenance de l'imprimante.

---

### Affichage des messages

**HORS LIGNE  
CONTROLE CONFIG.**

Les messages tels qu'ils apparaissent sur l'imprimante sont représentés dans un cadre.

## Procedures-Cles D'Exploitation

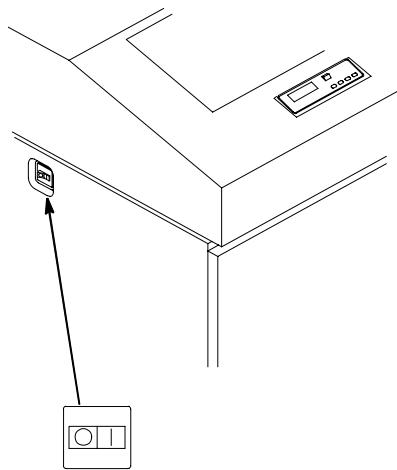
### Mise sous tension de l'imprimante

Avertissement

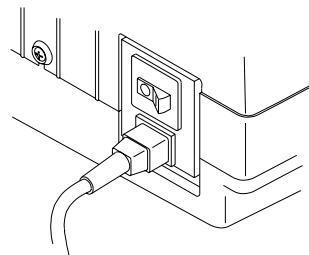


Avant la mise sous tension de l'imprimante, vérifiez que celle-ci est branchée sur la source d'alimentation appropriée. Pour plus d'informations sur la source d'alimentation correcte, reportez-vous à la section "Choix de l'emplacement" du *Installation Guide*.

Modèle armoire



Modèle console



Sur les modèles armoire, l'interrupteur d'alimentation est situé sur le côté supérieur gauche.

Sur les modèles console, l'interrupteur d'alimentation est situé dans le coin inférieur gauche.

Appuyez sur l'interrupteur Sous tension (|) pour mettre l'imprimante sous tension. Appuyez sur l'interrupteur Hors tension (O) pour mettre l'imprimante hors tension.

A sa mise sous tension, l'imprimante exécute un auto-test. Selon sa configuration, l'imprimante sera en ligne ou hors ligne après le test. A la mise sous tension de l'imprimante, cette dernière exécute un auto-test de mise sous tension. Selon la configuration de l'état de mise sous tension, l'imprimante sera en ligne ou hors ligne après le test. L'état de mise sous tension par défaut est hors ligne. Une fois l'auto-test terminé et le logiciel initialisé avec succès, le message "HORS LIGNE" apparaît sur l'écran d'affichage.

**HORS LIGNE**  
Contrôle Config.

En cas d'erreur au cours de l'auto-test, le voyant d'état clignote et un message d'erreur spécifique apparaît à l'écran (tel que "CHARGER PAPIER"). Dans le même temps, l'alarme sonore retentit, le cas échéant. Reportez-vous à la page 163 pour plus d'informations sur les messages d'erreur.

**CHARGER PAPIER**

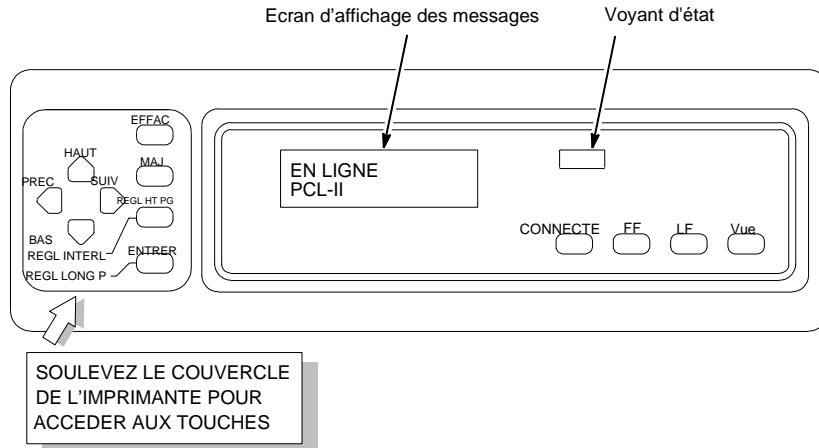
## Utilisation du panneau de commande

---

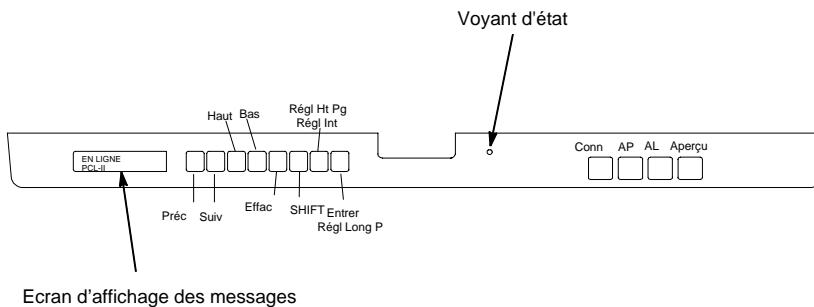
Le panneau de commande permet d'effectuer les opérations de routine telles que:

- Placer l'imprimante en mode en ligne ou hors ligne
- Avancer ou reculer le papier, et régler le haut de page
- Supprimer les conditions d'erreur
- Configurer l'imprimante
- Exécuter les auto-tests de l'imprimante

### Schéma du panneau de commande sur les modèles armoire



### Schéma du panneau de commande sur les modèles console



Les modes d'exploitation, l'écran d'affichage des messages, les voyants d'état et les touches du panneau de commande de l'imprimante sont décrits dans les pages suivantes.

## Modes de fonctionnement

Les trois modes de fonctionnement de l'imprimante sont décrits ci-dessous :

- **Mode En ligne.** En mode en ligne, l'imprimante peut recevoir et imprimer des données envoyées par le système hôte. En appuyant sur la touche **CONNECTE**, l'imprimante bascule du mode hors ligne au mode en ligne. En mode en ligne, le voyant d'état est allumé.
- **Mode Hors ligne.** En mode hors ligne, vous pouvez effectuer des commandes opérateur, telles que le chargement du papier et le réglage du haut de page. Vous pouvez également parcourir les menus de configuration de l'imprimante. En appuyant sur la touche **CONNECTE**, l'imprimante bascule du mode en ligne au mode hors ligne. En mode hors ligne, le voyant d'état est éteint.
- **Mode Erreur.** Dans ce mode, il existe une condition d'erreur qui doit être supprimée avant la reprise de l'impression. En mode erreur, le voyant d'état clignote, l'alarme retentit (si configurée comme tel), et un message descriptif de l'erreur s'affiche.

Le mode de fonctionnement courant peut être sélectionné à l'aide des touches du panneau de commande ou être le résultat des opérations de routine telles que la mise sous tension de l'imprimante. Le mode de fonctionnement courant apparaît dans le message affiché.

### Conventions typographiques

Les messages, les touches et les voyants sont représentés tels qu'ils apparaissent sur le panneau de commande. Les combinaisons de touches sont indiquées avec le signe plus (+). Par exemple, une pression sur ▲ + ▼ équivaut à appuyer simultanément sur la touche ▲ et sur la touche ▼.

### Ecran d'affichage des messages

**Fonction** L'écran affiche les modes de fonctionnement, les options de menu et les messages d'erreur.

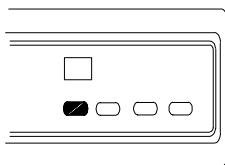
### Voyant d'état

Le voyant d'état indique le mode de fonctionnement de l'imprimante de la manière suivante :

- **Allumé.** Le voyant d'état reste allumé lorsque l'imprimante est en mode en ligne.
- **Eteint.** Le voyant d'état est éteint lorsque l'imprimante est en mode hors ligne.
- **Clignotant.** Le voyant d'état clignote si une condition d'erreur s'est produite et si l'imprimante est en mode erreur. L'écran affiche en principe un message d'erreur descriptif de la condition d'erreur.

**CONNECTE**

Modèle armoire:



Modèle console:



**Fonction** Cette touche permet de basculer l'imprimante entre l'état en ligne et hors ligne.

**Action** Pour mettre l'imprimante en mode en ligne, appuyez une fois sur la touche. Le voyant d'état reste allumé.

Pour mettre l'imprimante en mode hors ligne, appuyez une fois sur la touche. Le voyant d'état s'éteint.

**Résultat** Lorsque l'imprimante est en mode en ligne, elle est prête à recevoir des données et des instructions de commande du système hôte, et elle imprime les données immédiatement.

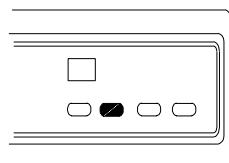
Lorsque l'imprimante est en mode hors ligne, la tâche d'impression s'arrête une fois imprimée la ligne en cours. La communication avec le système hôte s'arrête, et vous pouvez effectuer les commandes opérateur, telles que le réglage du haut de page ou la configuration de l'imprimante.

## Utilisation du panneau de commande

---

### FF

Modèle armoire:



Modèle console:



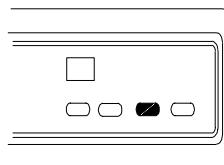
**Fonction** Cette touche permet de faire avancer le papier jusqu'au haut de page suivant.

**Action** En modes en ligne et hors ligne, pressez et relâchez cette touche pour faire avancer le papier jusqu'au haut de page suivant. Si la mémoire tampon contient des données, celles-ci seront imprimées, et le papier se déplacera ensuite sur le haut de page suivant.

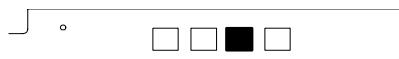
**Autre** Dans l'état d'erreur, la touche **FF** ne fait pas avancer le papier jusqu'au haut de page suivant ; elle le fait néanmoins avancer de 27,94 cm.

**LF**

Modèle armoire:



Modèle console:



**Fonction** Cette touche permet d'avancer le papier d'une ligne à la fois. Les données contenues dans la mémoire tampon de l'imprimante seront imprimées avant le changement de ligne.

**Action** En mode hors ligne, pressez et relâchez cette touche pour faire avancer le papier d'une ligne à la fois.

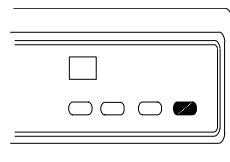
Si la mémoire tampon contient encore des données, celles-ci seront imprimées avant le changement de ligne.

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour répéter le mouvement d'avancement du papier.

**Autre** La touche **LF** n'est pas opérationnelle dans les modes erreur et en ligne.

### VUE (alignement des pages)

Modèle armoire:



Modèle console:



**Fonction** En modes hors ligne et en ligne, cette touche permet de visualiser et de régler l'emplacement des données sur une page, ou d'enlever les étiquettes autocollantes.

**Action** En mode en ligne ou en mode hors ligne, pressez et relâchez cette touche pour faire avancer le papier et l'examiner. Les dernières données imprimées avancent vers la section de l'entraîneur.

Appuyez de nouveau sur **VUE** pour ramener le papier à sa position d'impression précédente.

Si l'imprimante est en ligne et qu'elle est en train d'imprimer, appuyez sur **VUE** pour arrêter l'impression. Le papier avance. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour déplacer le papier verticalement de 1/72 de pouce (0,035 cm) de manière à obtenir un alignement vertical précis des pages. Appuyez sur **VUE**. Le papier revient se placer sur la position d'impression définie et l'impression reprend.

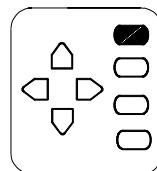
**Remarque**



La touche **CONNECTE** permet également de ramener le papier à sa position d'impression d'origine et de remettre l'imprimante en mode en ligne.

**EFFAC**

Modèle armoire:



Modèle console:



**Fonction** Cette touche permet de supprimer un message d'erreur et de faire passer l'imprimante de l'état d'erreur au mode hors ligne.

**Action** Après la correction de l'erreur, appuyez sur la touche et relâchez-la.

**Résultat** Le message d'erreur est supprimé et l'imprimante revient dans le mode hors ligne.

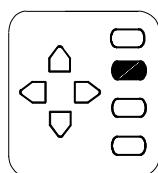
**Autre** Cette touche vous place au début du menu de configuration lorsque l'imprimante se trouve dans les menus de configuration.

Elle permet de supprimer les données contenues dans la mémoire tampon. Mettez l'imprimante en mode hors ligne. A partir du système hôte, arrêtez la tâche d'impression. Appuyez sur **EFFAC+ENTRER**. Réalinez le haut de page (page 116).

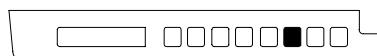
Appuyez sur **MAJ+EFFAC** pour réinitialiser l'émulation PCL-II.

### MAJ

Modèle armoire:



Modèle console:



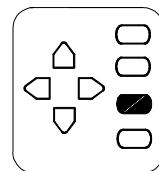
**Fonction** Cette touche est utilisée conjointement avec d'autres touches.

**Action** Pour effectuer les fonctions suivantes, l'imprimante doit être en mode hors ligne :

- 1) Appuyez sur **MAJ+EFFAC** pour réinitialiser l'émulation PCL-II.
- 2) Appuyez sur **MAJ+REGL INTERL** pour accéder au menu interligne. Appuyez sur **PREC** ou **SUIV** pour parcourir les options.
- 3) Appuyez sur **MAJ+REGL LONG P. Adj** pour accéder au menu de longueur de page en lignes ou en pouces. La longueur de page est sélectionnée en lignes par page ou en pouces par page, selon l'option choisie dans le sous-menu PCL-II.
- 4) Appuyez sur **MAJ+▲** pour faire avancer le papier par incrément de 1/72 de pouce (0,035 cm).
- 5) Appuyez sur **MAJ+▼** pour faire reculer le papier par incrément de 1/72 de pouce (0,035 cm).

**REGL HT PG (Haut de page)**

Modèle armoire:



Modèle console:



**Fonction** Cette touche permet de définir le haut de page sur l'imprimante. Elle n'est active que lorsque l'imprimante est hors ligne. Elle n'est pas opérationnelle si l'imprimante est en mode erreur.

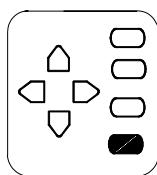
**Action** Relevez le levier de réglage d'épaisseur du papier ; alignez le haut de la première ligne d'impression sur l'indicateur de haut de page situé sur l'entraîneur ; fermez le levier de réglage d'épaisseur. Appuyez ensuite sur **REGL HT PG**. (Voir page 116 pour la description de la procédure complète.)

**Résultat** Le papier descend jusqu'à la position d'impression et s'aligne sur le haut de page.

Si la mémoire tampon contient des données, le papier se déplace jusqu'à la même position relative sur la nouvelle page. Cette position correspond à la dernière position d'impression. Le nouveau réglage du haut de page est enregistré dans la mémoire de l'imprimante.

### ENTRER

Modèle armoire:



Modèle console:



**Fonction** Dans les menus, cette touche permet de sélectionner la valeur de l'option affichée ; cette valeur devient alors active.

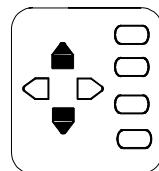
**Action** Lorsque la valeur de la configuration désirée est affichée, appuyez sur cette touche puis relâchez-la pour sélectionner cette valeur en tant que valeur active. Un astérisque (\*) apparaît à l'écran à côté de la valeur active.

La touche **ENTRER** doit être déverrouillée pour pouvoir sélectionner des valeurs d'option. Pour déverrouiller la touche **ENTRER**, appuyez simultanément sur **▲+▼** à partir du mode hors ligne. Pour rétablir le verrouillage de la touche **ENTRER**, appuyez de nouveau sur **▲+▼**).

**Autre** Cette touche permet de démarrer et d'interrompre les tests de l'imprimante, et de démarrer une configuration ou l'impression d'un jeu de caractères. Appuyez sur **ENTRER** pour démarrer un test d'impression (ou l'impression de la configuration). Appuyez de nouveau sur cette touche pour interrompre le test de l'imprimante.

**HAUT et BAS ( ▲ et ▼ )**

Modèle armoire:



Modèle console:



**Fonction** 1) En mode hors ligne, ces touches permettent de se déplacer entre les différents niveaux du menu de configuration.

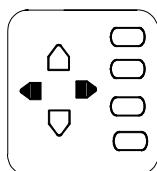
2) En mode en ligne et avec la fonction VUE activée, ces touches permettent de déplacer le papier vers le haut ou vers le bas par incrément de 1/72 de pouce (0,035 cm) pour obtenir un alignement vertical précis du papier.

**Action** 1) Dans les menus de configuration, appuyez sur ▲ pour accéder à un niveau supérieur dans la structure de menu. Appuyez sur ▼ pour accéder à un niveau inférieur dans la structure de menu. 2) En mode en ligne, appuyez sur **VUE**. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour déplacer le papier vers le haut ou vers le bas. En mode hors ligne, appuyez sur **MAJ +▲** ou **MAJ+▼** pour déplacer le papier vers le haut ou vers le bas.

**Autre** En mode hors ligne, appuyez simultanément sur ▲ et ▼ pour verrouiller ou déverrouiller la touche **ENTRER**.

### PREC et SUIV (◀ et ▶)

Modèle armoire:



Modèle console:



**Fonction** 1) Ces touches permettent de se déplacer entre les options d'un même niveau de menu de configuration.

2) Elles permettent d'effectuer une réinitialisation à chaud.

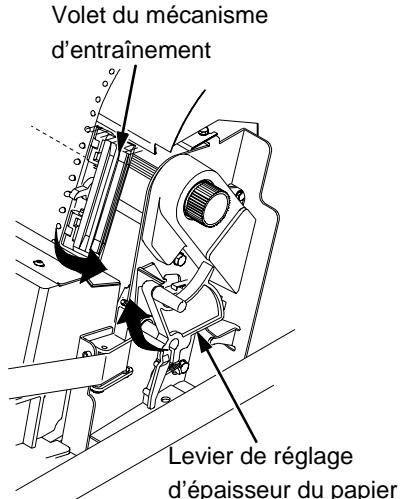
**Action** 1) Dans le menu de configuration, appuyez sur ▲ pour faire défiler les sélections du menu d'un même niveau vers l'arrière ou appuyez sur ▼ pour les faire défiler vers l'avant.

2) En mode hors ligne, appuyez sur ▲ + ▼. Vous effectuez ainsi une réinitialisation à chaud de l'émulation LP+ ; toute donnée contenue dans la mémoire tampon est supprimée.

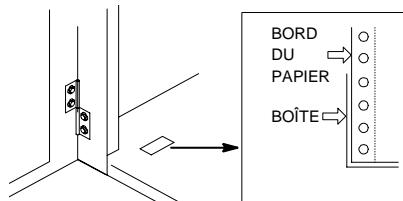
## Chargement du papier

Cette procédure illustre le mode de chargement du papier dans l'imprimante. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension.

- Ouvrez le couvercle de l'imprimante.

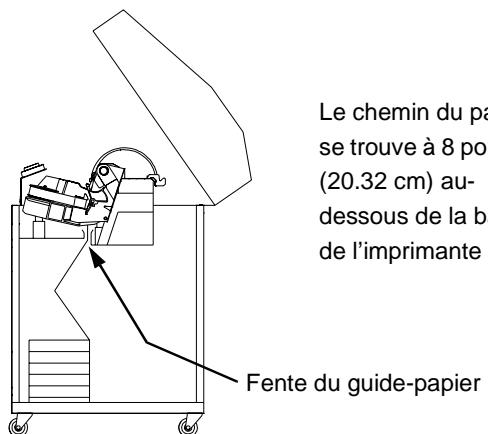


- Relevez le levier de réglage d'épaisseur du papier à fond.
- L'écran d'affichage indique "FERMER CYLINDRE" et il se peut que l'imprimante émette un bip sonore si l'alarme est activée.
- Ouvrez les deux volets du mécanisme d'entraînement.
- Si nécessaire, retirez le papier déjà chargé (page 130).
- Ouvrez la porte avant de l'armoire.



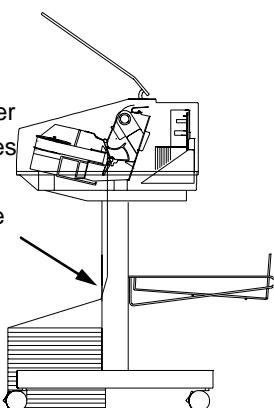
- Alignez la réserve de papier sur l'étiquette-repère figurant en bas de l'armoire. Vérifiez que le papier se déroule facilement hors de la boîte.

**Modèle armoire**



**Modèle console**

Le chemin du papier  
se trouve à 8 pouces  
(20.32 cm) au-  
dessous de la base  
de l'imprimante



8. Insérez le papier vers le haut dans la fente du guide-papier en le faisant passer derrière le masque du ruban. (L'emplacement du masque du ruban est illustré sur le schéma de positionnement du ruban placé sur le couvercle de la navette de l'imprimante.) Tenez le papier pour éviter qu'il ne glisse par la fente du guide-papier.

Volet du mécanisme  
d'entraînement

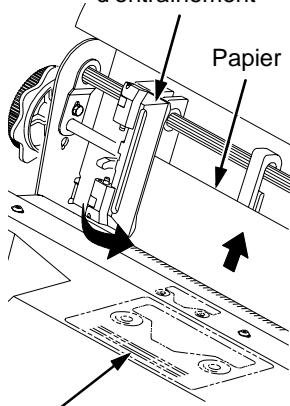
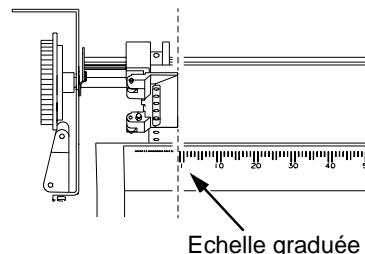


Schéma de positionnement  
du ruban

9. Chargez le papier sur le mécanisme d'entraînement gauche et fermez le volet du mécanisme d'entraînement.



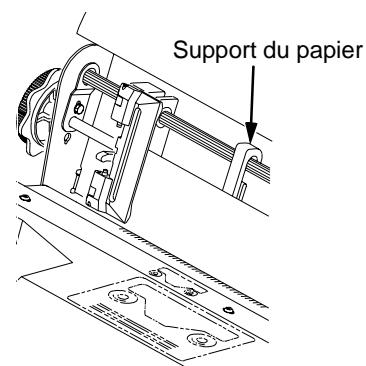
10. Normalement, il n'est pas nécessaire de régler la position du mécanisme d'entraînement gauche.

Dans le cas contraire, déverrouillez le mécanisme d'entraînement gauche. Faites glisser le mécanisme d'entraînement jusqu'à ce qu'il s'aligne sur le chiffre "1" de l'échelle graduée, puis verrouillez-le. (Vous pouvez également utiliser l'échelle graduée pour compter les colonnes).

Mise en garde



Pour éviter d'endommager l'imprimante suite à une impression sur le cylindre, positionnez toujours le mécanisme d'entraînement immédiatement à gauche de la valeur "1" de l'échelle graduée.

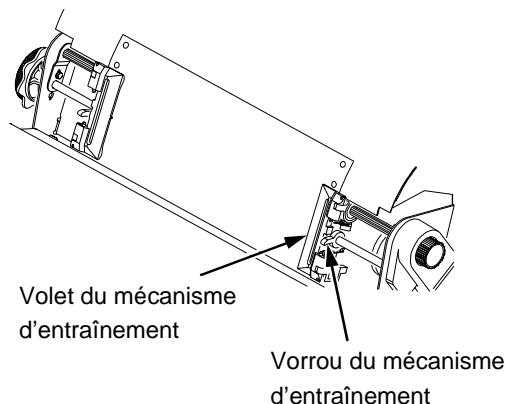


11. Déplacez les supports du papier si nécessaire afin de placer le papier correctement sur le mécanisme d'entraînement.

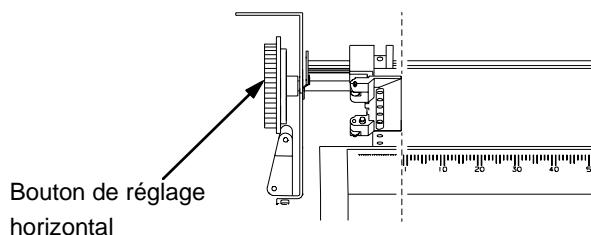
**Remarque**



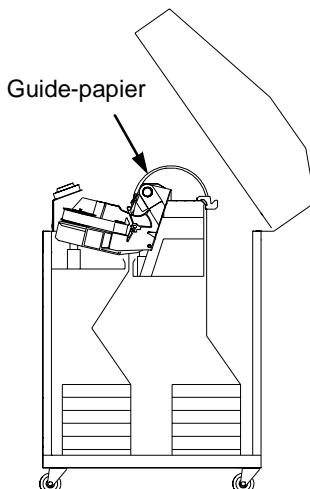
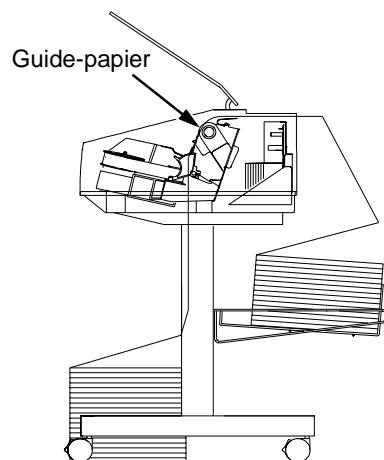
Le bon positionnement des supports du papier facilitera le déplacement du papier et réduira les risques de bourrage.



12. Chargez le papier sur les picots du mécanisme d' entraînement droit et fermez le volet du mécanisme d' entraînement.
13. Si nécessaire, déverrouillez et faites glisser le mécanisme d' entraînement droit pour tendre le papier ou l' adapter aux différentes largeurs. Verrouillez ensuite le mécanisme d' entraînement.



14. Après avoir fixé les deux mécanismes d' entraînement, vous pouvez effectuer un réglage horizontal précis du papier à l' aide du bouton de réglage.

**Modèle armoire****Modèle console**

15. A l'aide du bouton de réglage vertical, faites avancer le papier vers l'arrière de l'imprimante.

- Sur les modèles armoire :

Vérifiez que le papier est aligné sur l'étiquette de la section de sortie (à l'intérieur de l'armoire). Fermez la porte avant.

- Sur les modèles armoire standard :

Assurez-vous que le papier retombe bien à l'arrière de l'imprimante, dans le récepteur de papier.

- Sur les modèles armoire dotés d'un empileur :

Assurez-vous que le papier passe bien dans la gorge de l'empileur.

16. Appuyez plusieurs fois sur **FF** pour vous assurer que le papier avance correctement au-delà des mécanismes d'entraînement et au-dessus du guide-papier inférieur. Faites avancer une quantité suffisante de papier pour vérifier que celui-ci s'empile correctement.

17. Fermez le cylindre.

18. Fermez le couvercle de l'imprimante.

19. Fermez la porte avant de l'armoire.

20. Appuyez sur la touche **EFFAC** pour supprimer l'erreur de fin de papier.

**Remarque**



L'écran d'affichage doit à présent indiquer **HORS LIGNE**. Dans le cas contraire, il peut y avoir une autre erreur nécessitant une correction.

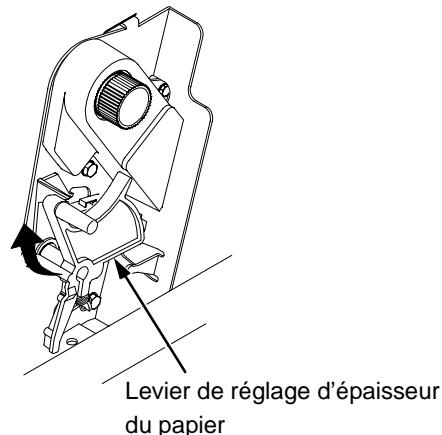
21. Mettez en route l'empilage du papier.

- Sur les modèles console :  
Assurez-vous que le papier se plie dans le panier selon les pliures prédéfinies.
- Sur les modèles armoire standard :  
Ouvrez la porte arrière de l'armoire et assurez-vous que le papier s'empile à la base de l'armoire et se plie selon les pliures prédéfinies.
- Sur les modèles dotés d'un empileur :  
Passez à l'étape 4 à la page 151.

## Définition du haut de page

La définition du haut de page permet de déterminer l'endroit de la page où s'imprimera la première ligne. Veillez à définir le haut de page dans les conditions suivantes :

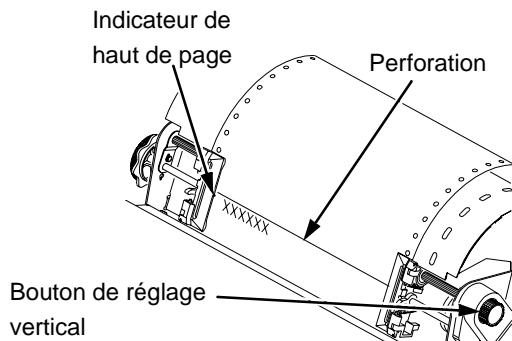
- Avant chaque nouvelle tâche d'impression
  - Après chargement du papier
  - Après suppression d'un bourrage papier
1. Assurez-vous que l'imprimante se trouve en mode hors ligne (appuyez sur **CONNECTE** pour passer du mode en ligne au mode hors ligne).



2. Ouvrez le couvercle de l'imprimante et relevez le levier de réglage d'épaisseur du papier (si le couvercle et le levier sont déjà relevés, passez directement à l'étape 4).
3. Appuyez sur **EFFAC** pour désactiver l'alarme.

Vous pouvez régler le haut de page à l'aide de l'indicateur qui se trouve sur l'entraîneur. Sur les modèles armoire, vous pouvez utiliser l'étiquette qui se trouve sur le chemin du papier. Reportez-vous aux pages suivantes.

**Utilisation de l'indicateur de haut de page situé sur l'entraîneur :**



4. Repérez l'indicateur de haut de page sur l'entraîneur droit ou gauche.
5. Tournez le bouton de réglage vertical pour aligner le haut de la première ligne d'impression avec l'indicateur de haut de page (petit repère placé sur le volet de l'entraîneur gauche ou droit). L'indicateur de haut de page doit se trouver en face de la première ligne d'impression.

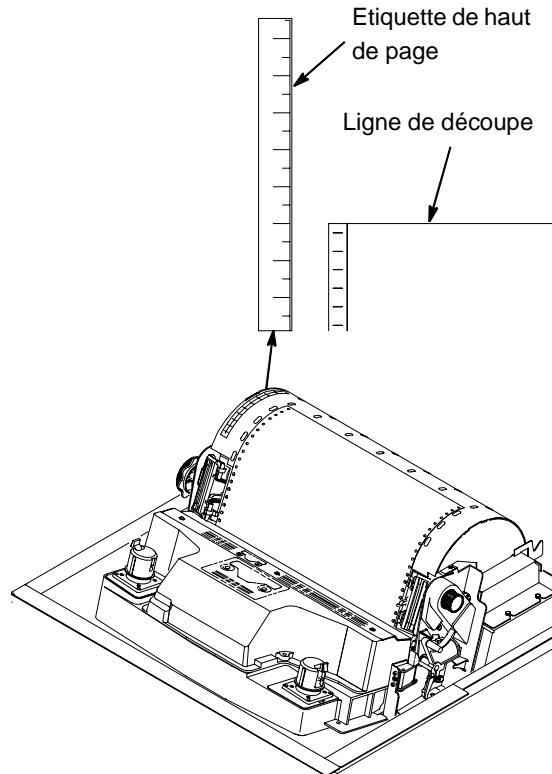
---

**Remarque**

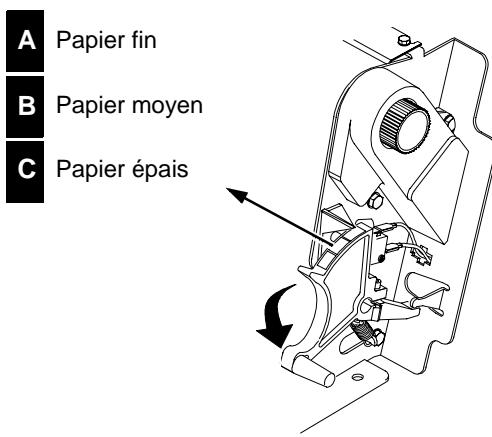


Pour obtenir une qualité d'impression optimale, la première ligne d'impression de la page doit se trouver à au moins un cm de la ligne de découpe.

**Utilisation de l'étiquette de haut de page placée sur le chemin du papier :**



6. Alignez la ligne de découpe avec un des repères de l'étiquette de haut de page. Si vous utilisez du papier 16" (40,64 cm), par exemple, alignez la ligne de découpe avec le repère 16" figurant sur l'étiquette.



7. Abaissez le levier de réglage d'épaisseur du papier. Ajustez-le en fonction de l'épaisseur du papier  
L'échelle A-B-C correspond approximativement à une épaisseur de papier en 1, 3 et 6 exemplaires. Réglez le levier d'épaisseur jusqu'à obtention de la qualité d'impression désirée.

---

**Remarque**



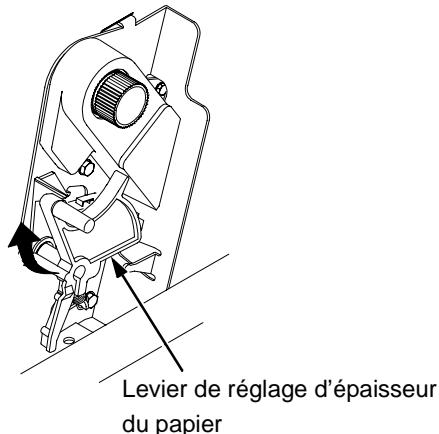
Ne serrez pas trop le levier de réglage d'épaisseur. Un frottement excessif est susceptible de provoquer des bourrages papier ainsi que des bourrages du ruban pouvant entraîner une impression défectueuse ou des bavures.

---

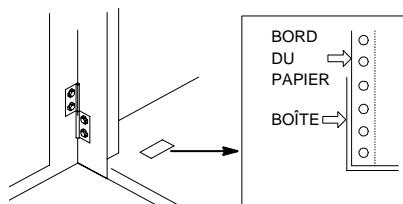
8. Appuyez sur **EFFAC** pour supprimer la condition d'erreur.
9. Appuyez sur **REGL HT PG**. Le papier descend sur la position d'impression et s'aligne sur le haut de page.  
Si la mémoire tampon contient des données, le papier se déplace jusqu'à la même position relative sur la nouvelle page. Cette position correspond à la dernière position d'impression.  
Le nouveau réglage du haut de page est enregistré dans la mémoire de l'imprimante.
10. Appuyez sur **CONNECTE** et refermez le couvercle de l'imprimante.

## Rechargement du papier

Veuillez suivre cette procédure lorsque le message “CHARGER PAPIER” s’affiche (ce message apparaît lorsque la dernière feuille de papier passe dans la fente du guide-papier). Effectuez cette procédure pour remettre du papier sans enlever la dernière feuille de l’ancien papier.

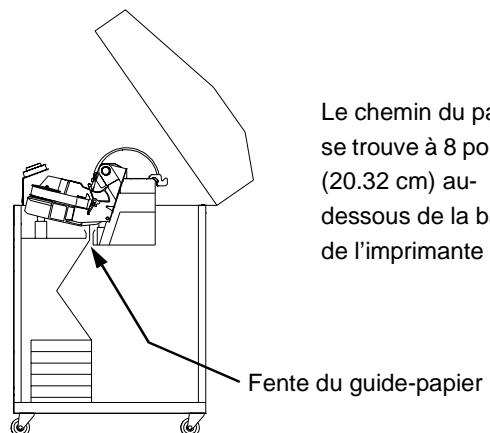


1. Soulevez le couvercle de l'imprimante. Relevez le levier de réglage d'épaisseur du papier à fond. N'ouvrez pas les volets du mécanisme d'entraînement, ne retirez pas le papier déjà en place.

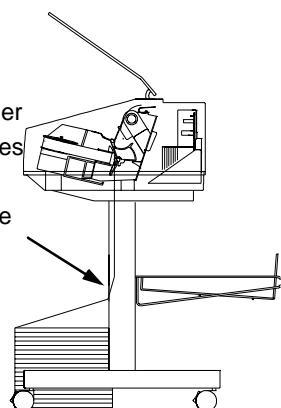


2. Ouvrez la porte avant de l'armoire. Alignez la réserve de papier sur l'étiquette-repère figurant en bas de l'armoire. Vérifiez que le papier se déroule facilement hors de la boîte.

**Modèle armoire**



**Modèle console**



3. Insérez le papier vers le haut dans le guide-papier de l'armoire.

**Remarque**



Pour plus de facilité, commencez par engager un des coins supérieurs du nouveau papier dans la fente. Une fois le coin du papier ressorti, attrapez-le et replacez le papier en position normale. Si besoin est, repoussez légèrement le papier déjà en place.

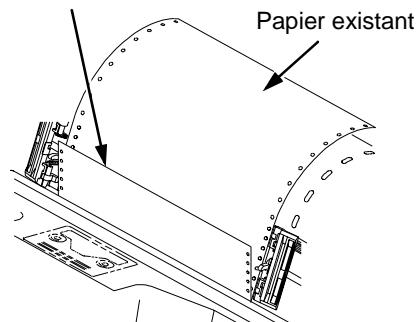
Maintenez le papier pour éviter qu'il ne retombe par la fente.

**Remarque**



Si vous utilisez du papier de type "liasse" et que ce dernier est trop épais pour être chargé par-dessus le papier déjà en place, passez à l'étape 12.

Nouveau papier



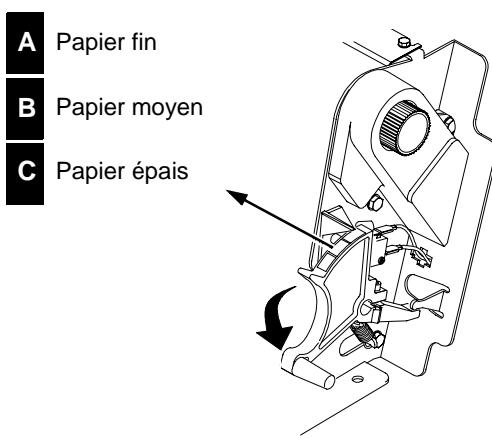
4. Tirez le nouveau papier au-dessus du masque du ruban en le faisant passer derrière celui-ci, mais devant le papier déjà en place (l'emplacement du masque du ruban est illustré sur le schéma de positionnement du ruban). Si besoin est, repoussez légèrement en arrière le papier déjà en place. Alignez le bord supérieur du nouveau papier avec la dernière perforation du papier déjà en place.
5. Chargez le nouveau papier par-dessus le papier déjà en place. Ouvrez et chargez les mécanismes d'entraînement l'un après l'autre pour empêcher le papier de glisser.

---

**Remarque**

Assurez-vous que le bord supérieur du nouveau papier s'aligne bien avec la dernière perforation du papier déjà en place.

---



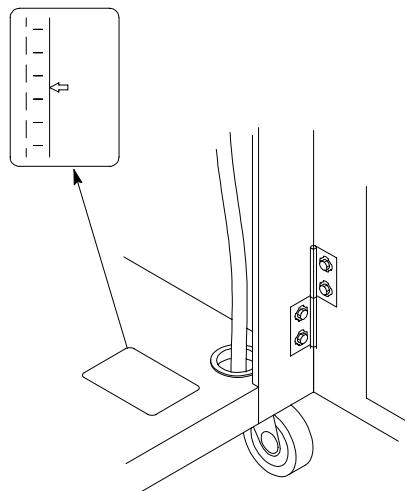
6. Abaissez le levier de réglage d'épaisseur du papier. Ajustez-le en fonction de l'épaisseur du papier.  
(L'échelle A-B-C correspond approximativement à une épaisseur de papier en 1, 3 et 6 exemplaires. Ajustez le levier jusqu'à obtention de la qualité d'impression désirée).

Mise en garde



**Ne serrez pas trop le levier de réglage d'épaisseur. Un frottement excessif est susceptible de provoquer des bourrages papier ainsi que des bourrages du ruban pouvant entraîner une impression défectueuse ou des bavures.**

7. Appuyez sur **EFFAC** pour effacer le message d'erreur "CHARGER PAPIER" sur l'écran d'affichage.
8. Appuyez plusieurs fois sur **FF** pour vous assurer que le papier avance correctement au-delà des mécanismes d'entraînement et au-dessus du guide-papier inférieur. Faites avancer une quantité suffisante de papier pour vérifier que celui-ci s'empile correctement.
9. Fermez le capot de l'imprimante. Fermez la porte avant de l'armoire.
10. Appuyez sur **CONNECTE** pour faire passer l'imprimante en mode en ligne et reprendre l'impression.

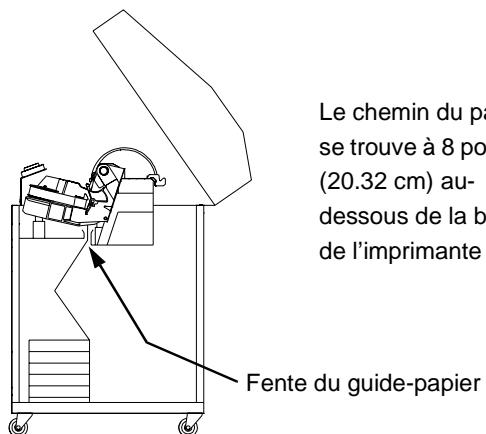


11. Sur les modèles armoire: Ouvrez la porte arrière et vérifiez que le papier se plie dans le récepteur de la même façon que dans la réserve, puis refermez la porte arrière.

Effectuez les étapes 12 à 28 seulement s'il vous est impossible de charger le nouveau papier par-dessus celui déjà en place comme décrit à l'étape 3.

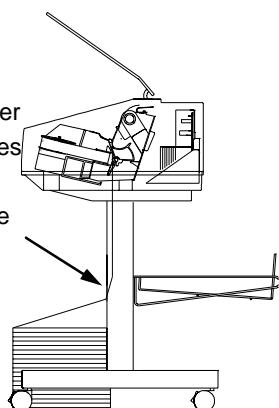
12. Ouvrez les deux volets du mécanisme d'entraînement.
13. Retirez le papier de chaque mécanisme d'entraînement.  
Laissez le papier retomber dans la réserve de papier.

**Modèle armoire**



**Modèle console**

Le chemin du papier  
se trouve à 8 pouces  
(20.32 cm) au-  
dessous de la base  
de l'imprimante



14. Insérez le papier vers le haut dans la fente du guide-papier.  
Tenez le papier pour éviter qu'il ne glisse par la fente du guide-papier.

Volet du mécanisme  
d'entraînement

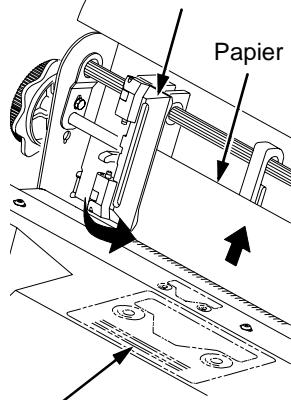
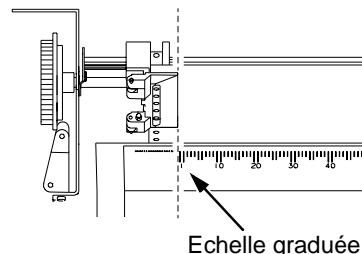


Schéma de positionnement  
du ruban

15. Tirez le papier au-dessus du masque du ruban en le faisant passer derrière celui-ci (l'emplacement du masque du ruban est illustré sur le schéma de positionnement du ruban).
16. Chargez le papier sur le mécanisme d'entraînement gauche et fermez le volet du mécanisme d'entraînement.



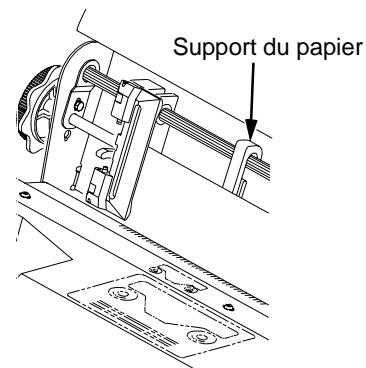
17. Normalement, il n'est pas nécessaire de régler la position du mécanisme d'entraînement gauche.

Dans le cas contraire, déverrouillez le mécanisme d'entraînement gauche. Faites glisser le mécanisme d'entraînement jusqu'à ce qu'il s'aligne sur le chiffre "1" de l'échelle graduée, puis verrouillez-le. (Vous pouvez également utiliser l'échelle graduée pour compter les colonnes).

**Mise en garde**

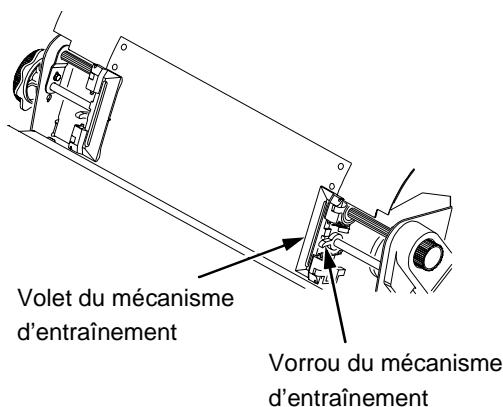


**Pour éviter d'endommager l'imprimante suite à une impression sur le cylindre, positionnez toujours le mécanisme d'entraînement immédiatement à gauche de la valeur "1" de l'échelle graduée.**

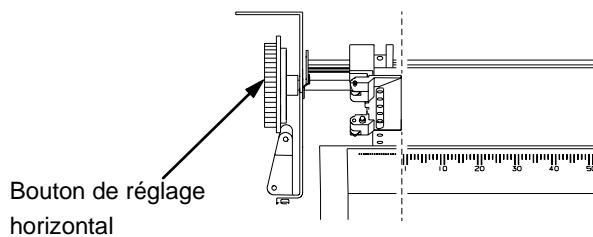


18. Déplacez les supports du papier si nécessaire afin de placer le papier correctement sur le mécanisme d'entraînement.

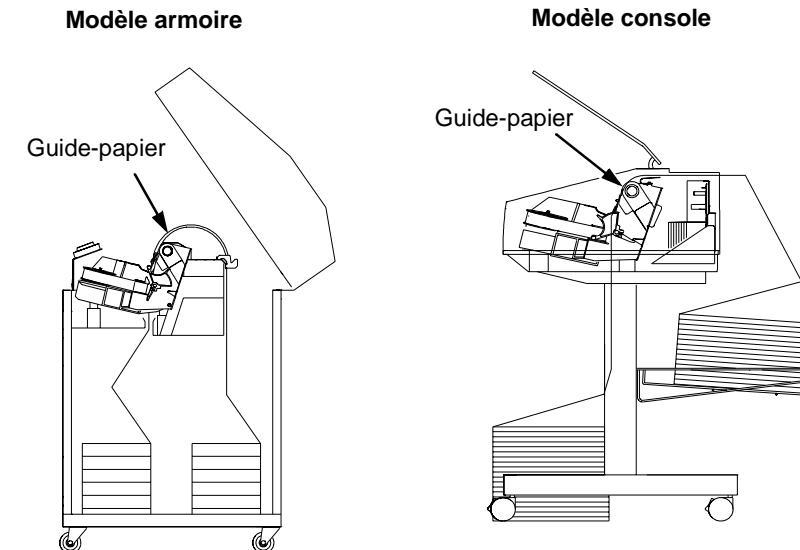
## Rechargement du papier



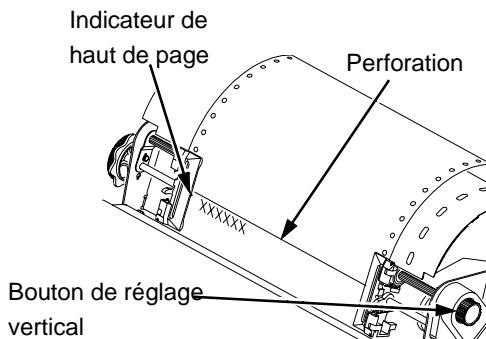
19. Déverrouillez le mécanisme d'entraînement droit. Chargez le papier sur les picots et fermez le volet du mécanisme d'entraînement. Si nécessaire, faites glisser le mécanisme d'entraînement droit pour tendre le papier ou l'adapter aux différentes largeurs. Ensuite, verrouillez le mécanisme d'entraînement.



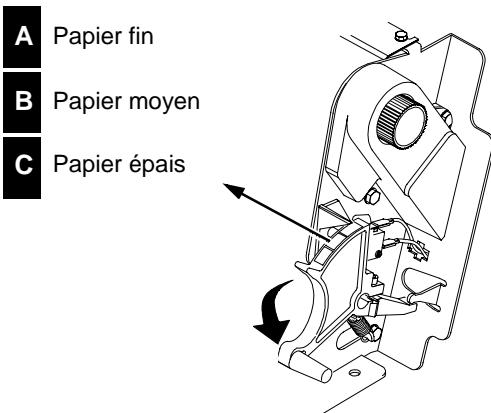
20. Après avoir fixé les deux mécanismes d'entraînement, vous pouvez effectuer un réglage horizontal précis du papier à l'aide du bouton de réglage.



21. Sur les modèle console : faites passer le papier au-dessus du guide papier inférieur et dans la fente du couvercle supérieur.
22. Appuyez plusieurs fois sur **FF** pour vous assurer que le papier avance correctement au-delà des mécanismes d'entraînement et au-dessus du guide-papier inférieur. Faites avancer une quantité suffisante de papier pour vérifier que celui-ci s'empile correctement.
23. Sur les modèle armoire : vérifiez que le papier est aligné sur l'étiquette de la section de sortie (à l'intérieur de l'armoire). Fermez la porte avant.



24. Tournez le bouton de réglage vertical pour aligner le haut de la première ligne d'impression avec l'indicateur de haut de page.

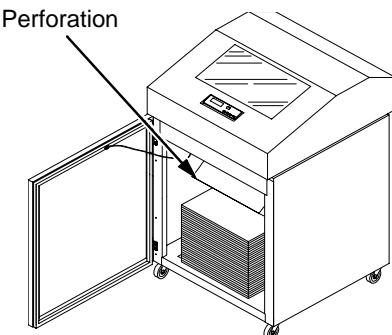


25. Abaissez le levier de réglage d'épaisseur du papier. Ajustez-le en fonction de l'épaisseur du papier.  
(L'échelle A-B-C correspond approximativement à une épaisseur de papier en 1, 3 et 6 exemplaires. Ajustez le levier jusqu'à obtention de la qualité d'impression désirée).
26. Appuyez sur **EFFAC** pour effacer tout message d'erreur (tel que "CHARGER PAPIER") de l'écran d'affichage à cristaux liquides.
27. Appuyez sur la touche **REGL HT PG**. Le papier descend sur sa position d'impression et s'aligne sur le haut de page. Si la mémoire tampon contient des données, le papier se replace sur la dernière position d'impression.
28. Appuyez sur **CONNECTE** et refermez le couvercle de l'imprimante.

## Dechargement du papier

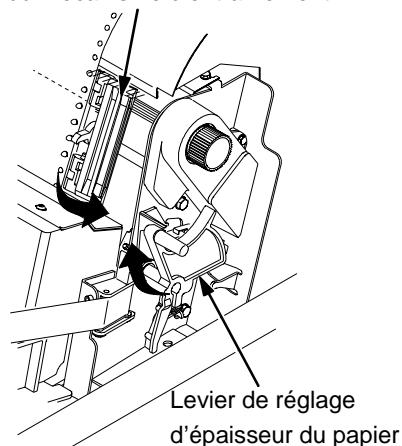
Veuillez exécuter les étapes suivantes pour le décharge du papier de l'imprimante.

1. Appuyez sur **CONNECTE** pour faire passer l'imprimante en mode hors ligne, et ouvrez le couvercle de l'imprimante.



2. Ouvrez la porte avant de l'armoire.
3. Déchirez le papier au niveau de la ligne de découpe s'il reste encore du papier.
4. Appuyez plusieurs fois sur **FF** pour éjecter le papier.
5. Appuyez sur la touche **EFFAC** pour arrêter l'alarme sonore, le cas échéant.

Volet du mécanisme d'entraînement

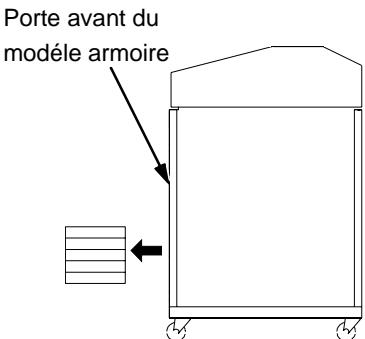


### Mise en garde

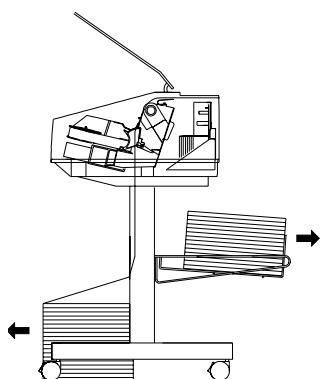


**Si vous devez tirer le papier vers le bas à travers la fente du guide-papier, n'oubliez pas de relever le levier d'épaisseur du papier à fond. Tirez doucement le papier à travers la fente du guide-papier, surtout si vous utilisez des supports d'étiquettes autocollantes. En effet, ces dernières peuvent se décoller de leur support et adhérer à l'intérieur de l'imprimante. Dans ce cas, seul un technicien de maintenance agréé Hewlett-Packard peut les retirer.**

**Modèle armoire**



**Modèle console**



6. Retirez le papier empilé au bas de l'armoire.
7. Fermez la porte avant de l'armoire.
8. Fermez le couvercle de l'imprimante.
9. Passez à la page 110 pour le chargement du papier.

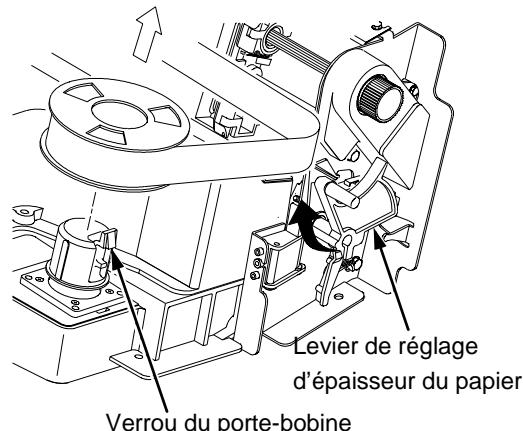
## Remplacement du ruban

Utilisez exclusivement les rubans agréés suivants.

**Table 3. Rubans**

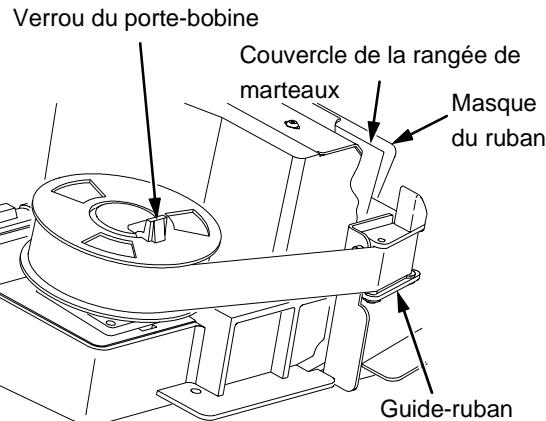
|                                |        | Modèles armoire | Modèles console |
|--------------------------------|--------|-----------------|-----------------|
| Kit ruban standard (60 yards)  | C3207A | ✓               | ✓               |
| Kit ruban standard (100 yards) | C3208A | ✓               |                 |
| Kit ruban OCR (60 yards)       | C3209A | ✓               | ✓               |
| Kit ruban OCR (100 yards)      | C3210A | ✓               |                 |

1. Appuyez sur CONNECTE pour faire passer l'imprimante en mode hors ligne, et ouvrez le couvercle de l'imprimante.



2. Retirez le ruban usagé :
  - a. Relevez le levier de réglage d'épaisseur du papier à fond.
  - b. Appuyez sur les verrous du porte-bobine, et sortez les bobines. Retirez le ruban (reportez-vous au schéma de positionnement du ruban sur le couvercle de la navette).
  - c. Jetez le ruban usagé.

3. Si nécessaire, nettoyez l'intérieur de l'imprimante (voir page 158).



4. Installez le nouveau ruban :
  - a. Placez la bobine droite sur le porte-bobine droit, ruban à l'extérieur. Appuyez sur la bobine pour enclencher le système de verrouillage.
  - b. Faites passer le ruban autour du guide-ruban, puis sur le trajet prévu à cet effet (reportez-vous au schéma de positionnement du ruban sur le couvercle de la navette). Vérifiez que le ruban passe entre le couvercle de la rangée de marteaux et le masque du ruban.

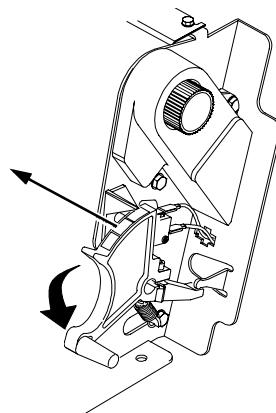
Mise en garde



**Le ruban ne doit pas être plié. Sa durée de vie s'en trouverait diminuée et vous risqueriez en outre d'obtenir une impression défectueuse ou des bourrages papier.**

- c. Placez la bobine de gauche sur le porte-bobine gauche. Appuyez sur la bobine pour enclencher le système de verrouillage.
- d. Faites tourner manuellement la bobine vide afin de vous assurer que le ruban est correctement positionné dans le chemin prévu à cet effet et dans chaque guide-ruban.

- A Papier fin
- B Papier moyen
- C Papier épais



5. Abaissez le levier de réglage d'épaisseur du papier. Réglez-le en fonction de l'épaisseur de papier utilisée.  
(L'échelle A-B-C correspond approximativement à une épaisseur de papier en 1, 3 et 6 exemplaires. Ajustez le levier jusqu'à obtention de la qualité d'impression désirée).

Mise en garde



**Ne serrez pas trop le levier de réglage d'épaisseur. Un frottement excessif est susceptible de provoquer des bourrages papier ainsi que des bourrages du ruban pouvant entraîner une impression défectueuse ou des bavures.**

6. Fermez le couvercle de l'imprimante.
7. Appuyez sur **CONNECTE** pour remettre l'imprimante en mode en ligne.

### Commande de rubans

Aux Etats-Unis, vous pouvez commander des rubans pour imprimantes de la gamme LineJet en appelant Hewlett-Packard au numéro suivant : 1-800-538-8787.

Dans tout autre pays, veuillez vous adresser à votre représentant Hewlett-Packard local pour toute commande.

### Annulation d'une tâche d'impression

---

L'objectif de cette fonction est de supprimer l'impression des données non voulues lors de l'annulation de tâches d'impression.

Cette première procédure supprime seulement toutes les données contenues dans la mémoire tampon et ne modifie pas la configuration actuelle.

1. Mettez l'imprimante en mode hors ligne.
2. Annulez la tâche d'impression à partir du système hôte.
3. Appuyez simultanément sur **ENTREE + EFFAC.**

Cette seconde procédure supprime toutes les données contenues dans la mémoire tampon et remet l'imprimante dans la configuration de mise sous tension. Cela équivaut à mettre l'imprimante hors puis sous tension.

1. Mettez l'imprimante hors ligne.
2. A partir du système hôte, mettez fin à la tâche.
3. Appuyez simultanément sur **PREC + SUIV** pour réinitialiser l'imprimante.

---

#### Remarque



Si vous n'interrompez pas la tâche d'impression à partir du système hôte avant d'utiliser la touche **EFFAC+ ENTRER**, la tâche d'impression continuera avec perte de données lorsque l'imprimante reviendra en mode en ligne. Procédez avec prudence afin d'éviter toute perte de données non voulue, étant donné que cette fonction supprimera les données non imprimées dans l'imprimante. Cette fonction n'est active qu'en mode hors ligne et fait avancer le papier jusqu'au haut de page suivant. Elle évite l'impression de données inutiles lors de l'annulation des tâches d'impression.

---

## Configuration

Les pages suivantes décrivent la sauvegarde, l'impression, le chargement et la suppression de configurations entières, ainsi que la sélection d'une configuration à la mise sous tension.

Une valeur de configuration consiste en un groupe de paramètres, tel que :

- 8 lpi
- 10 cpi
- Police, etc...

Neuf configurations sont disponibles. Votre imprimante est dotée d'une configuration prédéfinie. Il s'agit des paramètres par défaut ou configuration 0. Ces paramètres ne peuvent être ni supprimés, ni modifiés. Les configurations 1 à 8 vous permettent de sauvegarder des configurations personnalisées en fonction de besoins spécifiques.

Pour créer une configuration personnalisée, modifiez les paramètres d'impression voulus à partir des valeurs par défaut. Sauvegardez ensuite la nouvelle configuration (en lui attribuant un numéro entre 1 et 8) grâce à l'option de menu "Enreg. config."

La configuration définie et sauvegardée dans la mémoire rémanente ne sera pas effacée à la mise hors tension de l'imprimante. Vous pouvez charger ou supprimer des configurations. Vous pouvez également les modifier et les écraser (sauvegarder de nouveau).

Toutefois, si l'on désire une configuration particulière à la mise sous tension, il convient de la sauvegarder en tant que configuration à la mise sous tension.

### Paramètres

---

Les paramètres d'impression définissent l'interligne (Ipi), le nombre de caractères par pouce (cpi), la police de caractères, etc... Vous pouvez modifier un paramètre à l'aide des touches du panneau de commande ou en en voyant un code de commande à partir du système hôte.

Le paramètre 8 Ipi, par exemple, est actif tant que l'imprimante est sous tension. Pour le sauvegarder, vous devez passer par le panneau de commande et le sauvegarder en tant que valeur d'une configuration.

Pour plus de détails sur les menus de configuration et sur la modification de paramètres individuels tels que l'interligne, la police de caractères, etc., reportez-vous au manuel d'installation ou au manuel de programmation qui accompagne chaque émulation.

### Codes de commande

---

Les codes de commande permettent d'écraser les paramètres modifiés à l'aide du panneau de commande. Par exemple, si vous définissez un interligne de 6 lignes par pouce (6 Ipi) à partir du panneau de commande et que le logiciel d'application envoie ultérieurement un code de commande de 8 lignes par pouce (8 Ipi), cette dernière valeur devient le nouveau paramètre actif.

## Sauvegarde de la configuration

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à huit configurations uniques. Elles sont stockées dans la mémoire et ne sont pas effacées à la mise hors tension de l'imprimante.

La configuration 0 est prédéfinie en usine. Elle ne peut être ni modifiée, ni supprimée.

---

**Remarque**

Pour écraser une configuration existante, désactivez au préalable l'option "Protéger config.".

Ne changez pas la configuration de votre imprimante tant que vous n'êtes pas familiarisé avec les procédures décrites dans le *User's Guide*.

---

1. Appuyez sur **CONNECTE** pour faire passer l'imprimante en mode hors ligne, et soulevez le couvercle de l'imprimante.

**HORS LIGNE  
CONTROLE CONFIG.**

2. Appuyez sur **▲ + ▼** simultanément pour déverrouiller le panneau de commande. Le message "DEVERROUILLE" s'affiche pendant un court instant.

**INTER. ENTREE  
DEVERROUILLE**

**HORS LIGNE  
CONTROLE CONFIG.**

3. Appuyez sur **▼**.

**CONTROLE CONFIG.  
Charger config.**

4. Appuyez plusieurs fois sur la touche **►** jusqu'à l'obtention du paramètre Enregis. config.

**CONTROLE CONFIG.  
Enregis. config.**

## Sauvegarde de la configuration

---

5. Appuyez sur ▼.

|                         |
|-------------------------|
| <b>Enregis. config.</b> |
| 1*                      |

6. Appuyez sur ▲ ou ▶ jusqu'à l'obtention de la configuration désirée.

|                         |
|-------------------------|
| <b>Enregis. config.</b> |
| 2                       |

7. Appuyez sur **ENTREE** pour sélectionner la valeur. Un astérisque (\*) apparaît à côté de la valeur sur l'écran d'affichage. Votre configuration active est à présent sauvegardée comme configuration 2.

|                         |
|-------------------------|
| <b>Enregis. config.</b> |
| 2*                      |

8. Appuyez sur ▲ + ▼ simultanément pour verrouiller le panneau de commande. Le message "VERROUILLE" s'affiche pendant un court instant.

|                      |
|----------------------|
| <b>INTER. ENTREE</b> |
| <b>VERROUILLE</b>    |

9. Appuyez sur **CONNECTE** et refermez le couvercle de l'imprimante. L'imprimante est prête à reprendre l'impression.

|                 |
|-----------------|
| <b>EN LIGNE</b> |
|-----------------|

## Impression de la configuration

L'impression de la configuration permet de visualiser les paramètres de configuration sauvegardés (interligne, longueur de la page, etc...). Vous pouvez imprimer les configurations suivantes : actuelles, par défaut (usine), à la mise sous tension, personnalisées (1-8), ou encore l'ensemble des configurations.

---

**Remarque**

Pour pouvoir imprimer une configuration, il convient tout d'abord de la sauvegarder. Dans le cas contraire, le message "CONFIG. N'EXISTE PAS/Enregistrer" s'affiche.

1. Appuyez sur **CONNECTE** pour faire passer l'imprimante en mode hors ligne, et soulevez le couvercle de l'imprimante.

**HORS LIGNE  
CONTROLE CONFIG.**

2. Appuyez sur **▲ + ▼** simultanément pour déverrouiller le panneau de commande. Le message "DEVERROUILLE" s'affiche pendant un court instant.

**INTER. ENTREE  
DEVERROUILLE**

**HORS LIGNE  
CONTROLE CONFIG.**

3. Appuyez sur **▼**.

**CONTROLE CONFIG.  
Charger config.**

4. Appuyez plusieurs fois sur **▶** jusqu'à l'obtention du paramètre Impress. config.

**CONTROLE CONFIG.  
Config. Impr.**

5. Appuyez sur **▼**.

**Config. Impr.  
Actuel\***

## Impression de la configuration

---

6. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage du numéro de l'option désirée.

Config. Impr.  
usine

7. Appuyez sur **ENTREE**. La configuration s'imprime. Déchirez la page d'impression de la configuration.

HORS LIGNE  
CONTROLE CONFIG.

8. Appuyez sur ▲ + ▼ simultanément pour verrouiller le panneau de commande. Le message "VERROUILLE" s'affiche pendant un court instant.

INTER. ENTREE  
VERROUILLE

9. Appuyez sur **CONNECTE**. Fermez le couvercle de l'imprimante. Rangez la page d'impression en lieu sûr. L'imprimante est prête à reprendre l'impression.

EN LIGNE

## Chargement de la configuration

Lorsque l'imprimante est sous tension, vous pouvez charger l'une quelconque des huit configurations personnalisées ou bien la configuration par défaut, définie en usine.

La configuration chargée reste active tant que l'imprimante est sous tension. Si vous mettez l'imprimante hors tension, puis à nouveau sous tension, la configuration à la mise sous tension spécifiée est chargée (voir page 146).

---

**Remarque**

Pour pouvoir charger une configuration, celle-ci doit d'abord être sauvegardée. Dans le cas contraire, le message "CONFIG. N'EXISTE PAS/Enregistrer" s'affiche.

---

1. Appuyez sur **CONNECTE** pour faire passer l'imprimante en mode hors ligne, et soulevez le couvercle de l'imprimante.

**HORS LIGNE  
CONTROLE CONFIG.**

2. Appuyez sur **▲ + ▼** simultanément pour déverrouiller le panneau de commande. Le message "DEVERROUILLE" s'affiche pendant un court instant.

**INTER. ENTREE  
DEVERROUILLE**

**HORS LIGNE  
CONTROLE CONFIG.**

3. Appuyez sur **▼**.

**CONTROLE CONFIG.  
Charger config.**

4. Appuyez sur **▼**.

**Charger config.  
0\***

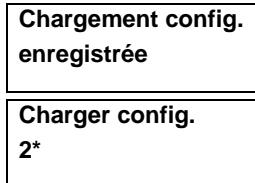
## Chargement de la configuration

---

5. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de la configuration que vous désirez charger.



6. Appuyez sur **ENTREE**.



7. Appuyez sur ▲ + ▼ simultanément pour verrouiller le panneau de commande. Le message "VERROUILLE" s'affiche pendant un court instant.



8. Appuyez sur **CONNECTE** et refermez le couvercle de l'imprimante. L'imprimante est prête à reprendre l'impression.



## Suppression de la configuration

Vous pouvez supprimer toute configuration personnalisée. La configuration 0 prédéfinie en usine ne peut pas être supprimée.

### Remarque



Pour pouvoir supprimer une configuration, celle-ci doit d'abord être sauvegardée. Dans le cas contraire, le message "CONFIG. N'EXISTE PAS/Enregistrer" s'affiche.

1. Appuyez sur **CONNECTE** pour faire passer l'imprimante en mode hors ligne, et soulevez le couvercle de l'imprimante.

**HORS LIGNE  
CONTROLE CONFIG.**

2. Appuyez sur **▲ + ▼** simultanément pour déverrouiller le panneau de commande. Le message "DEVERROUILLE" s'affiche pendant un court instant.

**INTER. ENTREE  
DEVERROUILLE**

**HORS LIGNE  
CONTROLE CONFIG.**

3. Appuyez sur **▼**.

**CONTROLE CONFIG.  
Charger config.**

4. Appuyez plusieurs fois sur la touche **▶** jusqu'à l'obtention du paramètre Supprim. config.

**CONTROLE CONFIG.  
Supprim. config.**

5. Appuyez sur **▼**.

**Supprim. config.  
1\***

## Suppression de la configuration

---

6. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de la configuration que vous souhaitez supprimer.

Supprim. config.  
3

7. Appuyer sur **ENTREE**.

Suppression  
Configuration  
  
Supprim. config.  
3\*

8. Appuyez sur ▲ + ▼ simultanément pour verrouiller le panneau de commande. Le message "VERROUILLE" s'affiche pendant un court instant.

INTER. ENTREE  
VERROUILLE

9. Appuyez sur **CONNECTE** et refermez le couvercle de l'imprimante. L'imprimante est prête à reprendre l'impression.

EN LIGNE

## Configuration à la mise sous tension

Lorsque vous mettez l'imprimante sous tension pour la première fois, cette dernière charge la configuration 0, c'est à dire les valeurs de configuration définies par défaut.

Si vous sauvegardez une configuration, par exemple la configuration 1, et que vous mettez l'imprimante hors puis sous tension, celle-ci chargera la configuration à la mise sous tension et non pas la dernière configuration sauvegardée.

Le cas échéant, vous pouvez désigner laquelle des configurations (0-8) sera celle de la mise sous tension.

---

### Remarque



Pour pouvoir sélectionner une configuration à la mise sous tension, celle-ci doit d'abord être sauvegardée. Dans le cas contraire, le message "CONFIG. N'EXISTE PAS/Enregistrer" s'affiche.

---

1. Appuyez sur **CONNECTE** pour faire passer l'imprimante en mode hors ligne, et soulevez le couvercle de l'imprimante.

HORS LIGNE  
CONTROLE CONFIG.

2. Appuyez sur **▲ + ▼** simultanément pour déverrouiller le panneau de commande. Le message "DEVERROUILLE" s'affiche pendant un court instant.

INTER. ENTREE  
DEVERROUILLE

HORS LIGNE  
CONTROLE CONFIG.

3. Appuyez sur **▼**.

CONTROLE CONFIG.  
Charger config.

## Configuration à la mise sous tension

---

4. Appuyez plusieurs fois sur ▶ jusqu'à l'obtention du paramètre Config. mise sous tension.

**CONTROLE CONFIG.**  
**Config. allum.**

5. Appuyez sur ▼.

**Config. allum.**  
0\*

6. Appuyez sur ▲ ou ▶ jusqu'à l'affichage de la configuration souhaitée.

**Config. allum.**  
4

7. Appuyez sur **ENTREE**.

**Chargement config.**  
**enregistrée**

**Config. allum.**  
4

---

**Remarque**



La configuration à la mise sous tension sélectionnée ne remplace pas la configuration en cours.

8. Appuyez sur ▲ + ▼ simultanément pour verrouiller le panneau de commande. Le message "VERROUILLE" s'affiche pendant un court instant.

**INTER. ENTREE**  
**VERROUILLE**

9. Appuyez sur **CONNECTE** et refermez le couvercle de l'imprimante. L'imprimante est prête à reprendre l'impression.

**EN LIGNE**

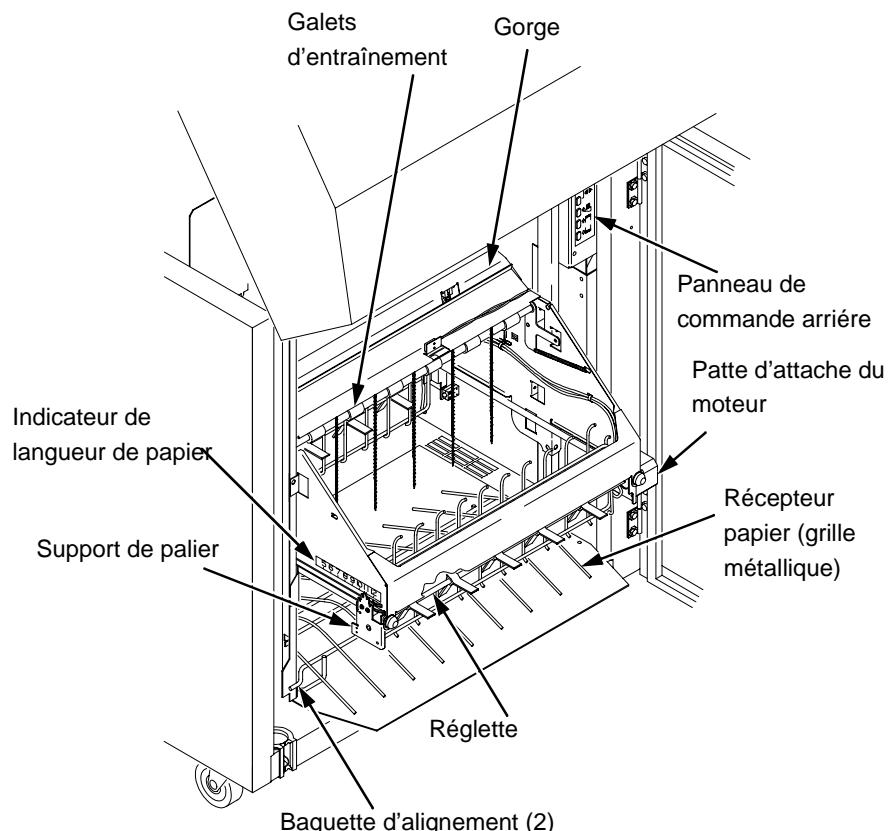
## Option Empileur Motorise

Cette section concerne uniquement les imprimantes équipées d'un empileur motorisé.

L'empileur motorisé est un guide-papier à déplacement vertical, qui dirige le papier de l'imprimante vers le récepteur de papier.

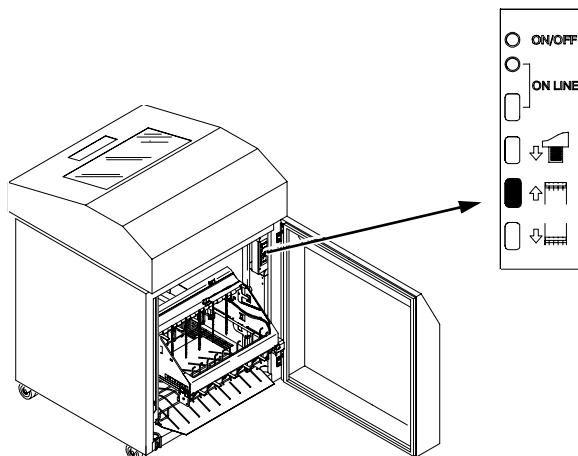
### Emplacement des composants de l'empileur

Cette section décrit le réglage et l'utilisation de l'empileur de papier motorisé. Avant d'utiliser l'empileur motorisé, familiarisez-vous avec les noms et emplacements des différents composants illustrés sur la figure suivante.

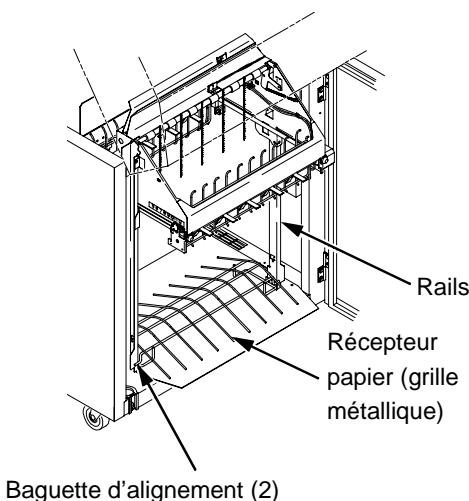


### Réglage de l'empileur motorisé

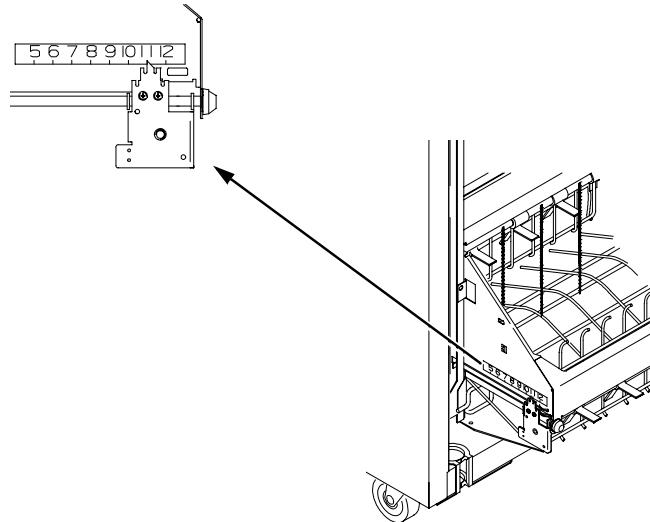
1. Mettez l'imprimante sous tension.



2. Appuyez sur le bouton **EMPIL. HAUT** sur le panneau de commande arrière et attendez que l'empileur arrive en fin de course.



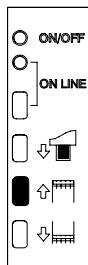
3. Assurez-vous que les baguettes d'alignement du récepteur papier situé à la base de l'imprimante sont bien positionnées contre les rails de l'empileur.



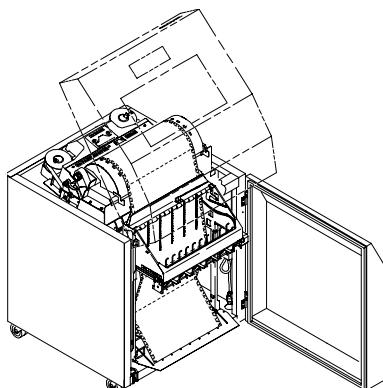
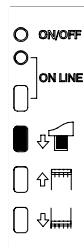
4. Réglez la longueur de papier désirée (de 5" - 12" ), en procédant comme suit :  
Poussez ou tirez la réglette vers l'avant ou l'arrière de l'imprimante afin de régler la longueur de papier désirée en alignant l'encoche de l'indicateur située sur le support de palier avec l'indicateur de longueur de papier.
5. Passez à la section Chargement et Mise en route de l'empilage de papier.

### Chargement de l'empilage de papier

1. Si le papier ne se trouve pas déjà dans le mécanisme d'impression, passez à l'étape 1 à la page 110.
2. Appuyez sur le bouton **CONNECTE** du panneau de commande arrière pour mettre l'imprimante hors ligne.

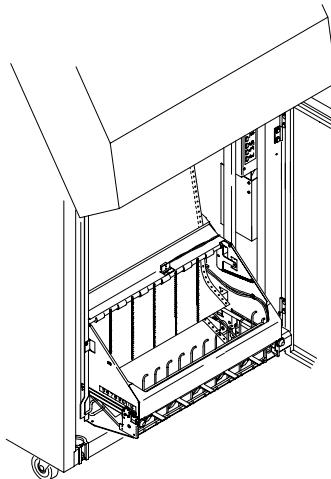


3. Appuyez sur le bouton **EMPIL. HAUT** et attendez que le guide-papier arrive en fin de course.



4. Appuyez sur la touche **AVANCE PAP.** du panneau de commande arrière et faites avancer le papier manuellement jusqu'à ce que celui-ci atteigne le récepteur papier jusqu'à former une épaisseur de 3 à 5 pages. Assurez-vous que le papier passe bien dans la gorge de l'empileur.

5. Empilez les 3 à 5 feuilles de papier sur le récepteur papier, en veillant à ce que le papier se plie selon les pliures prédéfinies.
6. Appuyez sur la touche **CONNECTE** du panneau de commande avant ou arrière, afin de remettre l'imprimante en ligne.



Le châssis de l'empileur se place alors en position adéquate pour le rangement papier.

7. Vérifiez que le papier est toujours centré entre les guides-papier.
8. Fermez la porte arrière de l'armoire.
9. Procédez au réglage du haut de page si nécessaire.
10. Vous êtes à présent prêt à imprimer.

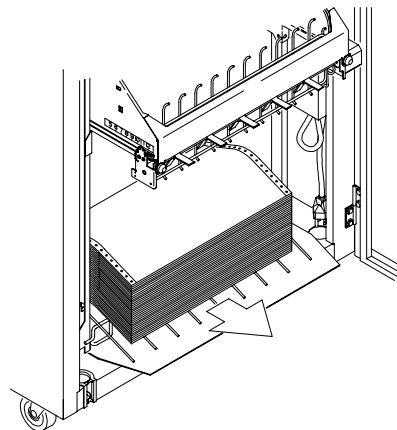
### Déchargement du papier

---

Cette section décrit le déchargement du papier du récepteur de papier.

#### Retirez tout le papier de l'imprimante :

1. Retirez le papier du mécanisme d'impression en suivant la procédure décrite à la page 130.
2. Ouvrez la porte arrière de l'armoire.
3. Appuyez sur la touche **EMPIL. HAUT** du panneau arrière, et attendez que l'empileur arrive en fin de course.



4. Retirez le papier à l'arrière de l'imprimante.
5. Fermez la porte arrière de l'armoire.

---

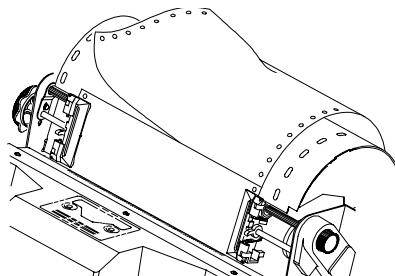
**Remarque**



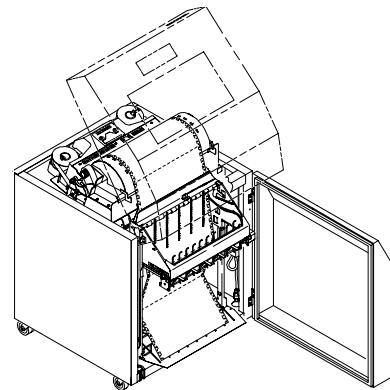
S'il n'y a pas de papier à retirer du mécanisme d'impression, procédez comme suit.

**Retrait du papier uniquement au niveau de l'empileur motorisé :**

1. Ouvrez la porte arrière de l'armoire.
2. Appuyez sur la touche **CONNECTE** du panneau de commande arrière pour mettre l'imprimante hors ligne.
3. Appuyez sur la touche **EMPIL. HAUT** et attendez que l'empileur arrive en fin de course.
4. Ouvrez le couvercle de l'imprimante.



5. Déchirez le papier au niveau de la première ligne de découpe située au-dessus des mécanismes d'entraînement et laissez le papier retomber dans la gorge ouverte de l'empileur motorisé.



6. A l'arrière de l'imprimante, vérifiez que le papier est empilé selon les pliures prédéfinies et posez-le sur le dessus de l'empileur.
7. Retirez le papier à l'arrière de l'imprimante.
8. Fermez la porte arrière et le couvercle supérieur.

# Correction D'Erreurs

## Suppression des bourrages papier

L'exécution des étapes suivantes permet de corriger un bourrage papier.

### Mise en garde



**Tout retrait de papier doit se faire avec précaution, surtout si vous utilisez des supports d'étiquettes autocollantes. En effet, ces dernières peuvent se décoller de leur support et adhérer à l'intérieur de l'imprimante dans le chemin du papier. Dans ce cas, seul un technicien de maintenance Hewlett-Packard sera en mesure de les retirer.**

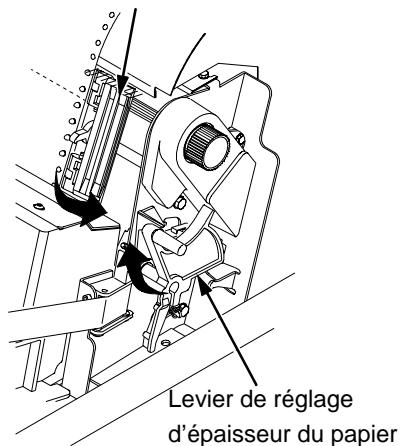
### Remarque



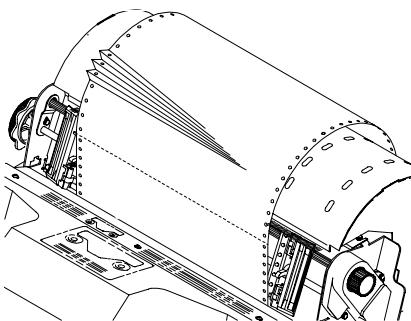
Pour supprimer un bourrage papier, vous devez faire avancer le papier manuellement. Cela aura pour conséquence une perte de synchronisation entre le haut de page physique du papier et le haut de page défini sur l'imprimante.

1. Ouvrez le couvercle de l'imprimante.

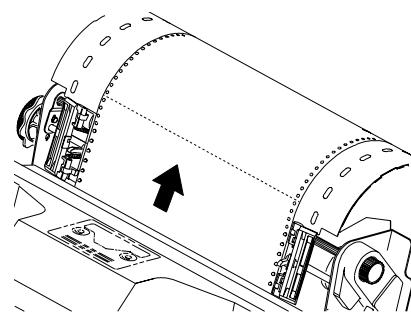
Volet du mécanisme d'entraînement



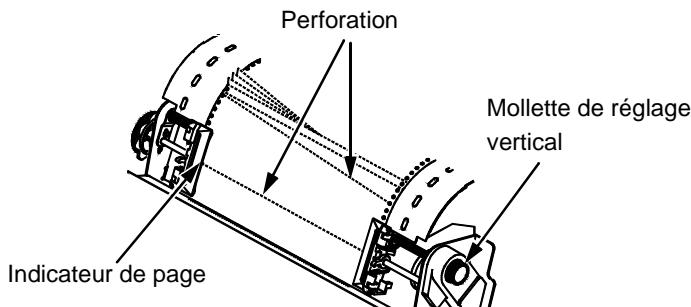
2. Relevez le levier de réglage d'épaisseur du papier à fond.
3. Ouvrez les deux volets du mécanisme d'entraînement.



4. Retirez le papier du mécanisme d'entraînement afin de vérifier qu'il n'y ait ni déchet de papier, ni bourrage papier à l'intérieur du chemin de papier. Pour retirer tout déchet de papier, il suffit de tourner la mollette de réglage vertical.
5. Assurez-vous que le masque du ruban n'a pas été déformé et qu'ainsi il ne bloque pas le chemin du papier. (En cas de détérioration ou de pliage du masque du ruban, veuillez contacter un technicien de maintenance Hewlett-Packard.)



6. Tirez doucement le papier de la fente du guide-papier afin de dégager le papier bloqué hors des mécanismes d'entraînement.



7. Chargez le papier sur les picots et refermez les volets du mécanisme d'entraînement.
8. S'il n'est pas nécessaire de synchroniser votre tâche d'impression avec le haut de page, passez à l'étape 17.
9. Alignez la ligne de découpe de la seconde page intacte avec l'indicateur de haut de page situé sur le mécanisme d'entraînement, en tournant la mollette de réglage vertical.
10. Abaissez le levier de réglage d'épaisseur du papier. Réglez-le en fonction de l'épaisseur de papier utilisée.
11. Mettez fin à la tâche d'impression à partir du système hôte.
12. Appuyez sur la touche **EFFAC** pour corriger l'erreur.
13. Appuyez sur les touches **ENTREE + EFFAC** pour annuler les données contenues dans la mémoire tampon de l'imprimante.
14. Appuyez sur la touche **REGL. HT PG**.
15. Fermez le couvercle de l'imprimante.
16. Appuyez sur la touche **CONNECTE**.
17. Depuis le système hôte, restaurez votre tâche à partir de la page mal imprimée.
  - a. Abaissez le levier de réglage d'épaisseur du papier. Réglez-le en fonction de l'épaisseur de papier utilisée.
  - b. Fermez le couvercle de l'imprimante.
  - c. Appuyez sur la touche **EFFAC** pour corriger l'erreur.
  - d. Appuyez sur la touche **CONNECTE**.

Mise en garde



Vérifiez que le papier s'empile correctement sur le papier froissé.

## Nettoyage de l'imprimante

---

Un nettoyage périodique est la garantie d'un fonctionnement efficace et d'une excellente qualité d'impression.

---

**Avertissement**

**Avant de la nettoyer, débranchez l'imprimante de l'alimentation électrique.**

---

### Nettoyage externe de l'armoire

Employez un chiffon doux non pelucheux et un détergent non agressif (le liquide vaisselle convient parfaitement). N'utilisez surtout pas de poudre abrasive, ni de solvant chimique. Nettoyez l'écran d'affichage avec de l'eau claire ou un liquide doux pour vitres.

---

**Mise en garde**

**Appliquez toujours le détergent sur le chiffon ; ne le versez jamais directement sur l'imprimante.**

---

### Nettoyage intérieur de l'imprimante

Il est normal, qu'à la longue, des particules de papier et d'encre s'accumulent à l'intérieur de l'imprimante. La poussière de papier et les dépôts d'encre devront être retirés périodiquement afin d'éviter toute dégradation de la qualité d'impression. Pour nettoyer l'intérieur de l'imprimante, les opérations suivantes devront être exécutées.

---

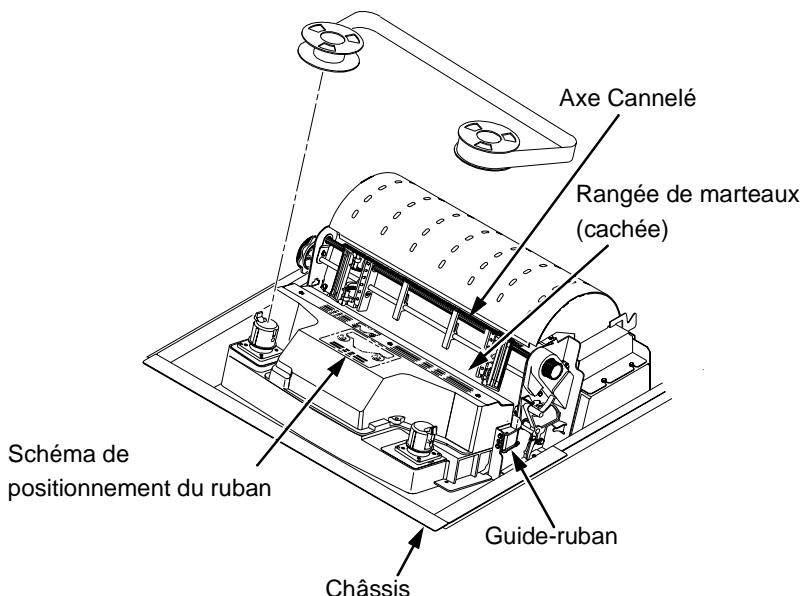
**Mise en garde**

**Pour éviter toute détérioration de l'imprimante, soyez très prudent lorsque vous aspirez et nettoyez la poussière autour de la rangée de marteaux et dans les zones avoisinantes.**

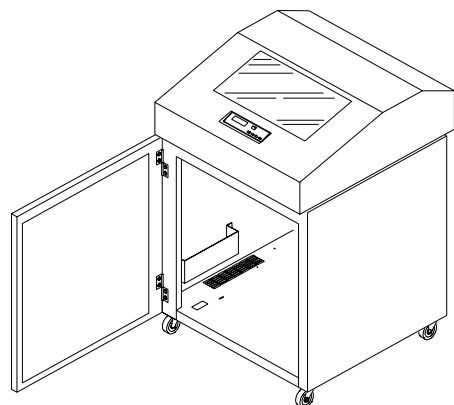
---

## Nettoyage de l'imprimante

1. Mettez l'imprimante hors tension et débranchez le câble d'alimentation.
2. Retirez le papier de l'imprimante (page 130).
3. Retirez le ruban (page 132).



4. A l'aide d'une brosse non métallique à poil doux, retirez les particules de poussière du chemin de papier, des guide-ruban et du chemin de ruban (reportez-vous au schéma de positionnement du ruban sur le couvercle de la navette).
5. Brossez et aspirez les poussières et les résidus accumulés, notamment au niveau du mécanisme d'entraînement, de la rangée de marteaux et du châssis.
6. Essuyez l'arbre cannelé avec un chiffon doux.
7. Nettoyez les guide-ruban à l'aide d'un chiffon imbibé d'alcool (non dilué avec de l'eau). Ne laissez surtout pas de gouttes d'alcool tomber sur la rangée de marteaux.



8. Brossez et aspirez à l'intérieur de l'armoire inférieure.  
Essuyez l'intérieur de l'armoire inférieure à l'aide d'un chiffon propre, non pelucheux, très légèrement humidifié avec un peu d'eau et de détergent doux.
9. Séchez l'intérieur de l'armoire avec un chiffon sec, propre et non pelucheux.
10. Chargez le papier (page 110) et remettez le ruban en place (page 132).

### Problèmes de qualité d'impression

---

Si vous avez des problèmes de qualité d'impression, localisez le problème de votre imprimante dans le tableau ci-dessous et exécutez l'action corrective appropriée. Si plusieurs actions correctives sont indiquées, testez l'imprimante après l'exécution de chacune d'elles. Si le problème persiste, contactez votre technicien de maintenance Hewlett-Packard.

**Table 4. Correction d'erreurs**

| Problème  | Action Corrective   |
|---|---|
| Mauvaise qualité d'impression :<br>impression trop sombre<br>impression trop claire<br>impression trop claire sur la moitié de la page<br>points ou caractères manquants<br>impression avec bavures<br>lignes verticales ondulantes | 1. Modifiez le réglage du levier d'épaisseur de papier. (Si le levier est trop ou trop peu serré, la qualité de l'impression pourrait s'en trouver affectée.)<br>2. Réglez la tension du papier horizontalement en déplaçant le mécanisme d'entraînement droit. (Si le levier est trop ou trop peu serré, la qualité de l'impression pourrait s'en trouver affectée.)<br>3. Vérifiez que le ruban passe bien autour des guide-ruban et entre le couvercle de la rangée de marteaux et le masque du ruban, comme illustré sur le schéma de positionnement du ruban. Faites tourner manuellement les bobines de ruban afin de vérifier que le ruban est correctement positionné dans le chemin prévu à cet effet.<br>4. Nettoyez l'imprimante (voir page 158).<br>5. Remplacez le ruban (page 132) par le modèle approprié. |

Table 4. Correction d'erreurs

| Problème  | Action Corrective  |
|---|--|
| Feuilles déchirées ou endommagées.  | 1. Modifiez le positionnement du levier de réglage d'épaisseur afin qu'il soit adapté à du papier plus épais.<br>2. Vérifiez qu'il n'y a pas de corps étranger dans la fente du guide-papier.  |
| Perte du positionnement du papier   | Modifiez le positionnement du levier de réglage d'épaisseur afin qu'il soit adapté à du papier plus épais.   |
| Non apparition d'un astérisque après le changement d'un paramètre de configuration à l'aide de la touche <b>ENTREE</b> .  | L'imprimante étant hors ligne, appuyez simultanément sur les touches HAUT et BAS de manière à ce que l'écran LCD affiche "DEVERROUILLE." Visualisez l'option de configuration que vous voulez modifier. Appuyez sur <b>ENTREE</b> lorsque l'option désirée est affichée sur l'écran de messages. |
| L'impression de la configuration ne reflète pas les paramètres de configuration sélectionnés et modifiés.   | Assurez-vous d'avoir sauvégardé la configuration actuelle (voir page 138).   |
| Points manquants (caractères incomplets)<br><br>Défaut d'alignement horizontal ou vertical de la position des caractères<br><br>Hauteur des caractères erratique<br><br>Déformation verticale de l'impression | 1. Abaissez le levier de réglage d'épaisseur du papier.<br>2. Libérez le chemin de papier de tout obstacle.<br>3. Si les problèmes persistent, contactez votre technicien de maintenance Hewlett-Packard.  |

### Messages d'erreur

---

Lorsqu'une condition d'erreur se produit, le voyant d'état clignote, l'alarme retentit et un message spécifique apparaît sur l'écran. Vous devez corriger l'erreur immédiatement.

La plupart des erreurs peuvent être corrigées par une procédure simple de type élimination d'un bourrage papier ou rechargement de papier. Sur les pages suivantes, vous trouverez une liste des messages d'erreur les plus courants ainsi qu'une explication sur la façon de corriger ces conditions d'erreur.

Les messages indiquant une erreur grave (suivis d'un astérisque (\*)) requièrent l'intervention des services techniques sur site. Pour tout message d'erreur non évoqué dans le présent manuel, reportez-vous à votre *Maintenance Manual*.

---

#### Remarque



Les erreurs suivies d'un astérisque (\*) sont fatales et nécessitent la mise hors tension de l'imprimante pour pouvoir être corrigées.

---

Exécutez la procédure suivante pour effacer le message d'erreur après avoir corrigé la condition d'erreur.

1. Appuyez sur **EFFAC**, puis sur **CONNECTE** pour reprendre l'impression.
2. Si le message d'erreur réapparaît, arrêtez l'imprimante, attendez 15 secondes, puis remettez l'imprimante sous tension. Lancez à nouveau votre tâche d'impression. Si le message ne réapparaît pas au cours de l'impression, aucune autre action n'est nécessaire. Dans le cas contraire, passez à l'étape 3.
3. Appuyez à nouveau sur **CONNECTE** pour reprendre l'impression. Si le message ne réapparaît pas, aucune autre action n'est nécessaire. Dans le cas contraire,appelez votre technicien de maintenance Hewlett-Packard.

**CHARGER PAPIER**

L'imprimante n'a plus de papier. Mettez du papier.

**Bob. Mart. Défec.**

La bobine n° a échoué au test de mise sous tension. Notez le message, effacez-le pour reprendre l'impression, et contactez votre technicien de maintenance agréé Hewlett-Packard.

**DE SECURITE /  
VIOLATION**

Le code de sécurité du PAL placé sur la carte contrôleur ne correspond pas à celui du micrologiciel de la carte contrôleur. Contactez votre technicien de maintenance agréé Hewlett-Packard.

**ERREUR DE PARITE**

Erreur de parité (interface série). Vérifiez le paramétrage de l'interface hôte série et ajustez-le si besoin est afin qu'il corresponde à celui du système hôte.

**ENLEVER  
BOURRAGE**

Supprimez le bourrage papier et remettez du papier (voir page 110). Si le message réapparaît, contactez votre technicien de maintenance agréé Hewlett-Packard.

## Messages d'erreur

---

ERR.  
ENCADREMENT

Erreur de trame série (interface série). Vérifiez le paramétrage de l'interface hôte série et ajustez-le si besoin est, afin qu'il corresponde à celui du système hôte.

FERMER CYLINDRE

Le levier de réglage d'épaisseur du papier est relevé. Abaissez-le.

HORS LIGNE / DATA  
EN MOMOIRE

La mémoire tampon contient des données non imprimées. Pour supprimer ce message, imprimez les données, effacez les données ou réinitialisez l'imprimante.

NAVETTE BLOQUEE

Aucun mouvement de la navette ou navette ne se déplaçant à la bonne vitesse. Assurez-vous de l'absence des problèmes suivants : navette obstruée, ruban tordu ou levier de réglage d'épaisseur du papier trop serré. Si la source d'erreur n'est pas évidente, contactez votre technicien de maintenance agréé Hewlett-Packard.

PB ENTRAIN RUBAN

La carte contrôleur ne détecte pas l'entraîneur de ruban. Contactez votre technicien de maintenance agréé Hewlett-Packard.

PLUS D'ENCRE -  
CHANGER LE RUBAN

La quantité d'encre dans le ruban a atteint 0%. Remplacez le ruban ou appuyez sur **EFFAC** afin d'obtenir deux minutes d'impression supplémentaires avant que l'erreur ne s'affiche à nouveau. Reportez-vous au *User's Guide*.

PNNE ALIM 8,5 V\*

Défaillance électrique interne. Contactez votre technicien de maintenance agréé Hewlett-Packard.

PNNE CDE 15 V\*

Panne de tension du contrôleur. Contactez votre technicien de maintenance agréé Hewlett-Packard.

PNNE CDE 23,5 V\*

Panne de tension du contrôleur. Contactez votre technicien de maintenance agréé Hewlett-Packard.

PNNE ALIM 48 V\*

Défaillance électrique interne. Contactez votre technicien de maintenance agréé Hewlett-Packard.

## Messages d'erreur

---

RECEPT. BLOQUEE

Vérifiez le passage du papier (bourrage papier, corps étrangers etc.)

RECEPT. ERRORE

Défaillance du circuit moteur.

RECEPT. PLEIN

Le récepteur de papier a atteint sa capacité maximum. Contrôlez la quantité de papier contenue dans le récepteur et retirez-en pour pouvoir reprendre l'impression.

TAMPON SATURE

Le système hôte envoie les données lorsque la mémoire tampon est pleine (interface série). Vérifiez le paramétrage de l'interface hôte série et ajustez-le si besoin est, afin qu'il corresponde à celui du système hôte.



---

# **LineJet-Druckerfamilie**

## **Kurzanleitung**

## Allgemeine Hinweise zur Wartung des Geräts

---

Ihr Drucker ist ein hochwertiges Ausgabegerät, das sorgsam gewartet werden muß. Regelmäßige Säuberung, fachgerechter Umgang mit dem Gerät und Verwendung der richtigen Verbrauchsmaterialien (insbesondere Papier und Farbband) garantieren eine optimale Performance.

Beachten Sie bei allen Wartungsarbeiten die folgenden Hinweise:

- **Stellen Sie den Formularstärkehebel nicht für eine zu geringe Papierstärke ein.**

Eine falsche Einstellung des Formularstärkehebels kann zu Papier- und Farbbandstaus führen. Dadurch kann es zu einer Beschädigung des Farbbandes oder zu einem verschmiertem bzw. ungleichmäßigem Druckbild kommen.

- **Drucken Sie nicht außerhalb des Druckbereiches.**

Falls Sie oft außerhalb des Druckbereichs drucken, verschlechtert sich die Druckqualität, und es kann zu einer Beschädigung der Hammerbank kommen.

- **Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Farbbänder.**

Die Verwendung ungeeigneter Farbbänder kann zu Farbverschmierungen, einem schlechten Druckbild und schweren Druckerschäden führen.

## Hinweise zu diesem Handbuch

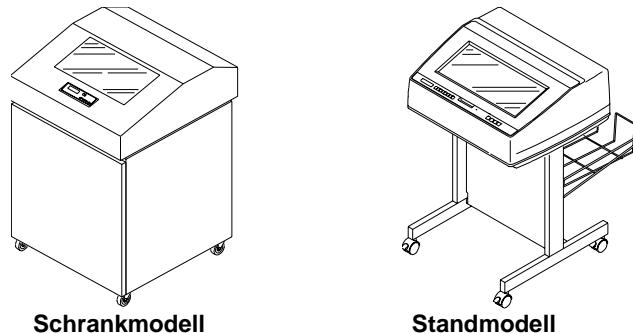
---

Dieses *Kurzanleitung* besteht aus fünf Abschnitten (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch und Spanisch). Schlagen Sie den Abschnitt in der für Sie geeigneten Sprache auf.

Bull hat sich zum Ziel gesetzt, Ihnen den Umgang mit dem Drucker Hewlett-Packard LineJet und dieser Kurzanleitung so leicht wie möglich zu machen. Diese Dokumentation wurde daher so konzipiert, daß sie den Bedürfnissen aller Benutzer gerecht wird, unabhängig davon, ob es sich um Anfänger oder um Anwender handelt, die bereits erfahren im Umgang mit Matrix-Zeilendruckern sind.

---

Folgen Sie den Anweisungen dieser Anleitung und der Dokumentation *User's Guide*, um eine Personengefährdung oder Beschädigung des Druckers zu vermeiden.



Diese Anleitung ist in drei Abschnitte unterteilt:

**Grundlegende Vorgehensweisen.** In diesem Abschnitt wird ein Überblick über die Bedienerkonsole gegeben und das Einlegen von Papier sowie das Austauschen des Farbbands beschrieben.

**Konfigurationen.** In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie die Bedienerkonsole zum Speichern, Ändern und Löschen von Konfigurationen verwendet wird.

**Optionales Stapelmagazin.** Hinweise zur Einrichtung und Verwendung des Stapelmagazins.

**Fehlerbeseitigung.** In diesem Abschnitt wird das Beheben von Papierstaus und das Reinigen des Druckers beschrieben. Außerdem werden die Fehlermeldungen erläutert.

## Vereinbarungen

---

### Achtung, Vorsicht und Hinweis

---

#### Achtung



**Es besteht die Möglichkeit von Personen - oder Sachschäden.**

---

---

#### Vorsicht



**Es besteht die Möglichkeit von Drucker - oder anderen Sachschäden.**

---

---

#### Hinweis



Hinweise enthalten nützliche Tips zur Bedienung und Wartung des Druckers.

---

### Meldungsanzeige

**OFFLINE  
KONFIG. STEUERUNG**

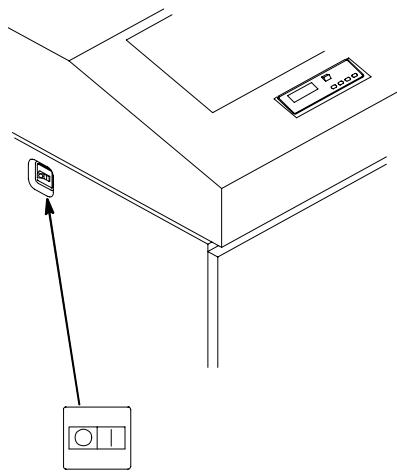
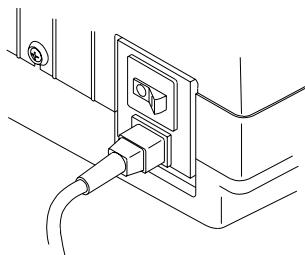
Meldungen werden so dargestellt, wie sie in der Anzeige der Bedienerkonsole erscheinen.

## Grundlegende Vorgehensweisen

### Drucker einschalten

**Achtung**

Überprüfen Sie vor dem Einschalten, ob der Drucker an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist.  
Der Abschnitt "Standort auswählen" in Kapitel 2 der *Installation Guide* enthält weitere Informationen über die richtigen Versorgungsstromkreise.

**Schrankmodell****Standmodell**

Beim Schrankmodell befindet sich der Netzschatzer an der oberen linken Seite.

Beim Standmodell befindet sich der Netzschatzer an der unteren linken Seite.

Drücken Sie auf den Schalter “An” (|), um den Drucker einzuschalten bzw. auf “Aus” (0), um ihn auszuschalten.

Beim Einschalten führt der Drucker einen automatischen Selbsttest durch. Je nach Einstellung des Einschaltstatus befindet sich der Drucker nach Abschluß des Tests entweder im Online- oder Offline-Modus. Standardmäßig ist als Einschaltstatus “Offline” voreingestellt: Nach Abschluß des Selbsttests und erfolgreicher Initialisierung der Software wird in der Meldungsanzeige “OFFLINE” angezeigt.

**OFFLINE**  
**Konf. Steuerung**

Tritt während des Selbsttests ein Fehler auf, so blinkt die Statusanzeige, in der Meldungsanzeige erscheint eine Fehlermeldung (z.B. “PAPIER EINLEGEN”), und es ertönt ein Warnsignal (wenn entsprechend konfiguriert). Informationen zu Fehlermeldungen finden Sie auf Seite 241.

**PAPIER**  
**EINLEGEN**

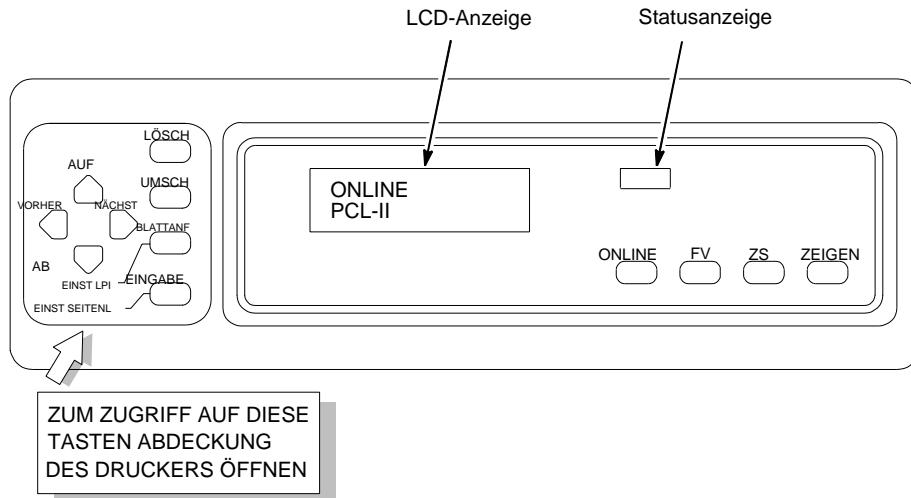
## **Bedienerkonsole verwenden**

---

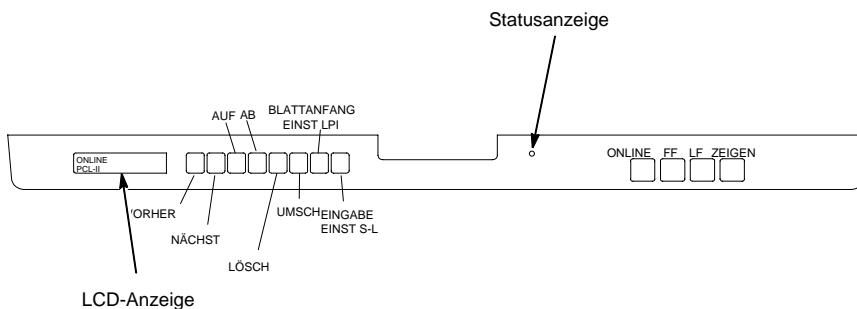
Über die Bedienerkonsole können u. a. folgende Routineoperationen durchgeführt werden:

- Online- oder Offline-Modus für den Drucker einstellen.
- Papier vor- oder zurücklaufen lassen und Seitenanfang setzen.
- Fehler beheben
- Drucker konfigurieren
- Druckerselbsttests ausführen

### Layout der Bedienerkonsole für Schrankmodelle



### Layout der Bedienerkonsole für Standmodelle



Die Betriebsmodi, Meldungsanzeige, Statusanzeige und Tasten des Druckers sind auf den folgenden Seiten näher beschrieben.

### Betriebsmodi

Der Drucker kann sich in einem der folgenden drei Modi befinden:

- **Online.** Im Online-Modus kann der Drucker Daten, die vom Hostrechner gesendet werden, empfangen und drucken. Mit der Taste **ONLINE** können Sie zwischen dem Offline- und Online-Modus des Druckers wechseln. Im Online-Modus leuchtet die Statusanzeige.
- **Offline.** Im Offline-Modus können Sie Benutzerfunktionen wie das Einlegen von Papier und das Einstellen des Seitenanfangs durchführen. Sie können auch die Konfigurationsmenüs des Druckers aufrufen. Mit der Taste **ONLINE** können Sie den Drucker vom Online- in den Offline-Modus schalten. Im Offline-Modus ist die Statusanzeige erloschen.
- **Fehlermodus.** Wenn sich der Drucker im Fehlermodus befindet, ist zuvor ein Fehler aufgetreten, der behoben werden muß, bevor der Ausdruck fortgesetzt werden kann. Im Fehlermodus blinkt die Statusanzeige, es ertönt ein akustisches Warnsignal (sofern Sie diese Option aktiviert haben), und in der Meldungsanzeige erscheint ein erklärender Fehlerhinweis.

Der aktuelle Betriebsmodus kann mit den Tasten der Bedienerkonsole ausgewählt werden, oder er kann das Ergebnis eines Routinevorgangs wie dem Einschalten des Druckers sein. Der aktuelle Betriebsmodus wird häufig als Teil der Meldungsanzeige des Druckers ausgegeben.

### Schreibkonventionen

Tasten, Anzeigen und Meldungen werden so dargestellt, wie sie im Bedienungsfeld erscheinen. Tastenkombinationen werden durch ein Pluszeichen (+) angegeben. Beispielsweise werden Sie mit "Tasten ▲ + ▼ drücken" aufgefordert, gleichzeitig die Taste ▲ und die Taste ▼ zu betätigen.

### Meldungsanzeige

**Funktion** Zeigt Betriebsmodi, Menüoptionen und Fehlermeldungen an.

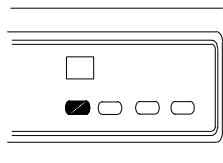
### Statusanzeige

Die Statusanzeige gibt die Betriebsmodi des Druckers folgendermaßen an:

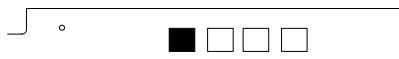
- **Ein.** Die Statusanzeige leuchtet konstant, wenn sich der Drucker im Online-Modus befindet.
- **Aus.** Die Statusanzeige ist ausgeschaltet, wenn sich der Drucker im Offline-Modus befindet.
- **Blinkt.** Die Statusanzeige blinkt, wenn ein Fehler aufgetreten ist. Es erscheint eine Fehlermeldung, die den Fehler beschreibt.

**ONLINE**

Schrankmodell:



Standmodell:



**Funktion** Wechselt zwischen Online und Offline-Modus.

**Aktion** Betätigen Sie die Taste einmal, um den Drucker in den Online-Modus zu versetzen. Daraufhin leuchtet die Statusanzeige ständig.

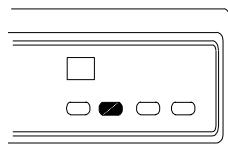
Betätigen Sie die Taste einmal, um den Drucker in den Offline-Modus zu versetzen. Daraufhin erlischt die Statusanzeige.

**Ergebnis** Im Online-Modus kann der Drucker vom Hostrechner Daten und Steuerbefehle empfangen bzw. Daten sofort ausdrucken.

Wenn Sie den Drucker in den Offline-Modus versetzen, wird der Ausdruck sofort nach Ausgabe der aktuellen Zeile angehalten. Die Datenübertragung vom bzw. zum Hostrechner wird gestoppt, und Sie können bestimmte Bedienerfunktionen durchführen (z.B. den Formularanfang einstellen oder den Drucker konfigurieren).

### FF (Seitenvorschub)

Schrankmodell:



Standmodell:



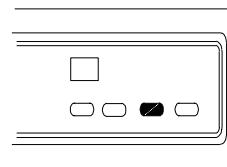
**Funktion** Veranlaßt den Drucker, den Anfang der nächsten Seite zur Druckposition vorzuschieben.

**Aktion** Diese Taste kann sowohl im Online- als auch im Offline-Modus betätigt werden. Sollten sich noch Daten im Druckerspeicher befinden, werden sie zuerst ausgedruckt und erst anschließend der Seitenvorschub ausgeführt.

**Weiteres** Im Fehlermodus wird über die Taste **FF** nicht die nächste Seite zur Druckposition vorgezogen, sondern das Papier um 27,94 cm nach vorn gezogen.

**LF (Zeilenvorschub)**

Schrankmodell:



Standmodell:



**Funktion** Das Papier wird jeweils um eine Zeile nach vorn gezogen. Eventuell im Druckerspeicher vorhandene Daten werden jedoch zuerst ausgedruckt.

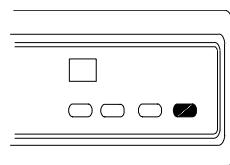
**Aktion** Diese Taste ist nur im Offline-Modus aktiv. Bei jedem Tastendruck wird immer nur eine Zeile vorgezogen. Zuvor werden jedoch alle im Druckerspeicher befindlichen Daten ausgegeben.

Halten Sie die Taste gedrückt, um das Papier mehrere Zeilen nach vorn zu ziehen.

**Weiteres** Im Online- bzw. Fehlermodus ist die Taste **LF** nicht aktiv.

### ZEIGEN (Formularausrichtung)

Schrankmodell:



Standmodell:



**Funktion** Ermöglicht die exakte Ausrichtung des Papiers (z.B. um bereits bedruckte Etiketten herausnehmen zu können).

**Aktion** Die Taste ist im Online- und Offline-Modus aktiv. Sie können das Papier nach vorn verschieben lassen, z.B., um das Druckbild zu begutachten. , Die letzten Druckzeilen werden in den Traktorbereich vorgeschoben.

Betätigen Sie die Taste **ZEIGEN** ein zweites Mal, um das Papier wieder in die Druckposition zurückzuziehen.

Falls sich der Drucker im Online-Modus befindet und gerade druckt, können Sie den Ausdruck über die Taste **ZEIGEN** anhalten. Daraufhin wird das Papier nach vorn gezogen. Betätigen Sie die Tasten ▲ oder ▼, um eine Feinanpassung vorzunehmen (dabei wird das Papier in Schritten von 0,352 mm nach vorn gezogen). Betätigen Sie die Taste **ZEIGEN**. Daraufhin wird das Papier wieder in die Druckposition zurückgezogen und der Ausdruck fortgesetzt.

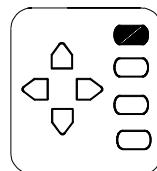
#### Hinweis



Auch durch Betätigen der Taste **ONLINE** wird das Papier wieder in die Druckposition zurückgezogen und der Drucker in den Online-Modus versetzt.

**LOESCH**

Schrankmodell:



Standmodell:



**Funktion** Löscht eine Fehlermeldung und schaltet den Drucker vom Fehlermodus in den Offline-Modus.

**Aktion** Betätigen Sie diese Taste, nachdem Sie den entsprechenden Fehler behoben haben.

**Ergebnis** Die Fehlermeldung wird gelöscht und der Drucker in der Offline-Modus versetzt.

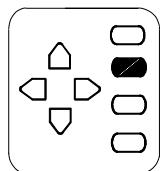
**Weiteres** Falls Sie gerade die Konfigurationsmenüs aufgerufen haben, wechselt das Display zum obersten Konfigurationsmenü.

Die Daten im Druckerspeicher werden gelöscht.  
Versetzen Sie den Drucker in den Offline-Modus.  
Brechen Sie den Druckjob über den Hostrechner ab.  
Drücken Sie die Tasten **LOESCH+EINGABE**. Stellen Sie den Formularanfang neu ein (siehe Seite 194).

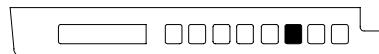
Drücken Sie die Tasten **STRG+LOESCH**, um die PCL-II-Emulation zurückzusetzen.

### UMSCH

Schrankmodell:



Standmodell:



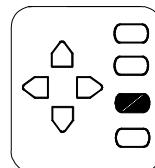
**Funktion** Wird immer zusammen mit anderen Tasten verwendet.

**Aktion** Der Drucker muß sich im Offline-Modus befinden, damit Sie die folgenden Funktionen ausführen können:

- 1) Drücken Sie die Tasten **UMSCH+LOESCH**, um die PCL-II-Emulation zurückzusetzen.
- 2) Betätigen Sie die Tasten **UMSCH+LPI ANP**, um das Zeilenabstandsmenü aufzurufen. Drücken Sie die Taste **VORGES** bzw. **NAECHSTE**, um durch die einzelnen Optionen zu blättern.
- 3) Betätigen Sie die Tasten **UMSCH+Seitenlaenge**, um das Menü für die Formularlänge aufzurufen. Die Maßeinheit der Formularlänge hängt von der Option ab, die im PCL-II-Untermenü ausgewählt ist.
- 4) Drücken Sie die Tasten **UMSCH+▲**, um das Papier in Schritten von 0,35 mm nach vorn zu ziehen.
- 5) Über die Tasten **UMSCH+▼** können Sie es in Schritten von 0,35 mm zurückziehen.

**SEITENANF (Seitenanfang)**

Schrankmodell:



Standmodell:



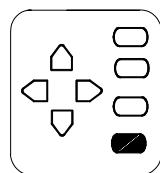
**Funktion** Stellt den Seitenanfang ein. Die Taste ist nur aktiv, wenn sich der Drucker im Offline-Modus befindet. Sie ist nicht aktiv, wenn sich der Drucker im Fehlermodus befindet.

**Aktion** Heben Sie den Formularstärkehebel an, richten Sie die Oberkante der ersten Druckzeile an der Anfangsmarkierung des Traktors aus, schließen Sie den Formularstärkehebel, und betätigen Sie die Taste **SEITENANF** (ausführliche Hinweise erhalten Sie auf Seite 194).

**Ergebnis** Das Papier wird zur Druckposition vorgezogen. Falls sich noch Daten im Druckerspeicher befinden, wird die neue Seite genau zur gleichen Druckposition vorgezogen, wie die letzte Seite. Die neue Seitenanfangs-Einstellung wird gespeichert.

### EINGABE

Schrankmodell:



Standmodell:



**Funktion** Wählt in den Menüs den angezeigten Wert als aktiven Wert aus.

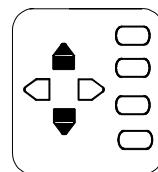
**Aktion** Wenn im Display der gewünschte Konfigurationswert erscheint, müssen Sie diese Taste betätigen, um den Wert zu aktivieren. Daraufhin erscheint ein Stern (\*) neben dem ausgewählten Wert.

Die Taste **EINGABE** muß entsperrt werden, bevor Sie damit einen Menüwert auswählen können. Betätigen Sie dazu im Offline-Modus die Tasten **▲+▼**. Um die Taste **EINGABE** wieder zu sperren, müssen Sie erneut **▲+▼** betätigen.

**Weiteres** Startet und stoppt Druckertests sowie den Ausdruck eines Konfigurationsprotokolls bzw. eines Symbol-Zeichensatzes. Drücken Sie die Taste **EINGABE**, um einen Druckertest bzw. den Ausdruck eines Konfigurationsprotokolls oder eines Symbol-Zeichensatzes zu starten. Drücken Sie die Taste erneut, um den Test abzubrechen.

**AUF und AB (▲ und ▼)**

Schrankmodell:



Standmodell:



**Funktion** 1) Wechselt im Offline-Modus zwischen den verschiedenen Optionen des Konfigurationsmenüs.

2) Wenn sich der Drucker im Online- und Zeigemodus befindet, wird das Papier zur Feinausrichtung in Schritten von 0,35 mm vor- oder zurückgezogen.

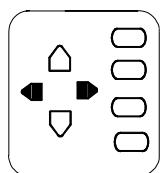
**Aktion** 1) In den Konfigurationsmenü gelangen Sie über die Taste ▲ zur nächsthöheren Option. Mit ▼ gelangen Sie zur nächstniedrigeren Option.

2) Im Online-Modus können Sie die Taste **ZEIGEN** betätigen. Mit ▲ oder ▼ bewegen Sie das Papier vor oder zurück. Im Offline-Modus müssen Sie dazu die Tasten **UMSCH+▲** oder **UMSCH+▼** betätigen.

**Weiteres** Im Offline-Modus müssen Sie die Tasten ▲ und ▼ gleichzeitig betätigen, um die Taste **EINGABE** zu entsperren.

### VORIGES und NAECHSTE (◀ und ▶)

Schrankmodell:



Standmodell:



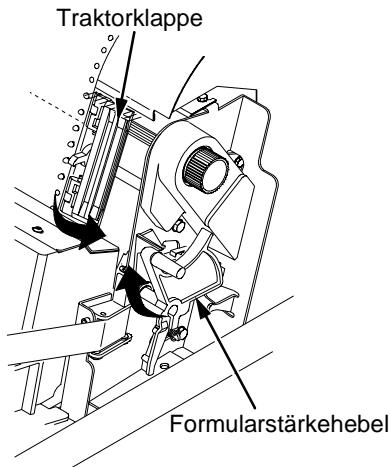
**Funktion**    1) Wechselt zwischen den Optionen im aktuellen Konfigurationsmenü.  
                  2) Setzt die Emulation zurück.

**Aktion**    1) In einem Konfigurationsmenü blättern Sie mit der Taste ◀ rückwärts (bzw. mit ▶ vorwärts) durch die Optionen des aktuellen Menüs.  
                  2) Wenn Sie die Tasten ◀+▶ im Offline-Modus betätigen, wird die Emulation LP+ zurückgesetzt und der Druckerspeicher gelöscht.

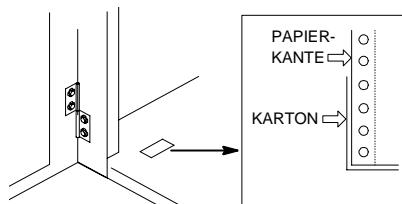
## Papier einlegen

In diesem Abschnitt wird das Einlegen von Papier bzw. das Wechseln des Papierformats beschrieben. Überprüfen Sie, ob der Drucker eingeschaltet ist.

1. Öffnen Sie die Druckerabdeckung.

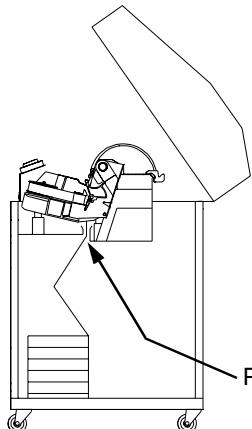


2. Heben Sie den Formularstärkehebel so weit wie möglich an.
3. In der Meldungsanzeige erscheint die Meldung "WALZE SCHLESEN", und es ertönt ein Warnton (sofern Sie diese Option aktiviert haben).
4. Öffnen Sie die beiden Traktorklappen.
5. Entfernen Sie gegebenenfalls eingelegtes Papier (siehe Seite 208).
6. Öffnen Sie die vordere Tür des Druckerunterschranks.

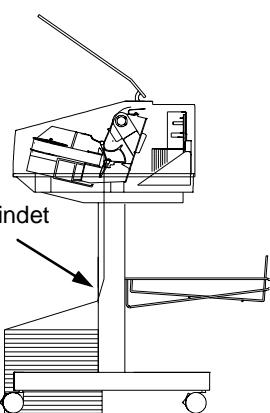


7. Richten Sie den Papierstapel mit dem Etikett am Boden aus. Achten Sie darauf, daß das Papier ungehindert eingezogen wird.

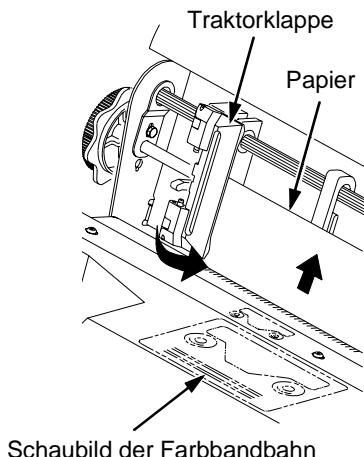
Schrankmodell



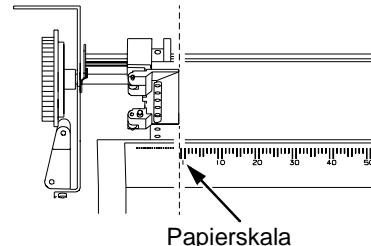
Standmodell



8. Führen Sie das Papier durch den Papierschlitz des Druckers und hinter der Farbbandabdeckung entlang. Die Farbbandabdeckung befindet sich auf der Schutzbdeckung des Druckers (siehe Abbildung für den Farbbandweg.) Halten Sie das Papier fest, damit es nicht wieder durch den Papierschacht zurückkrutscht.



9. Legen Sie das Papier in den linken Traktor ein, und schließen Sie die Traktorklappe.

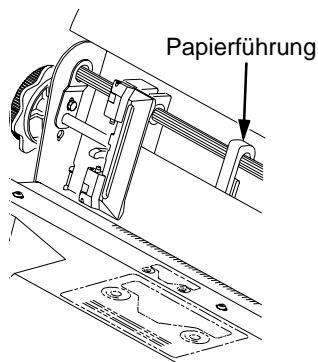


10. Normalerweise muß die Position des linken Traktors nicht mehr eingestellt werden.

Ist jedoch eine Ausrichtung des linken Traktors erforderlich, entriegeln Sie diesen. Verschieben Sie den Traktor so, daß er links von der Zahl "1" auf der Papierskala steht, und verriegeln Sie ihn anschließend wieder. Die Papierskala kann auch zum Zählen von Spalten benutzt werden.

**Vorsicht**

Damit der Drucker nicht durch Drucken auf die Druckwalze beschädigt wird, muß der linke Traktor immer direkt links neben der Zahl "1" auf der Papierskala stehen.

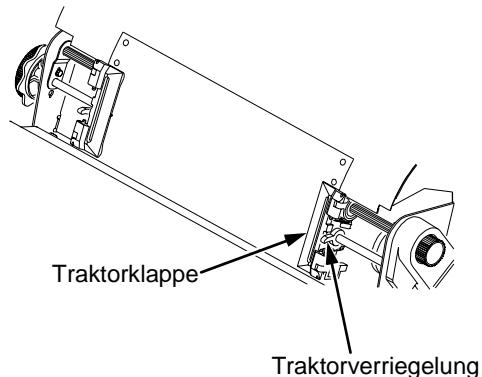


11. Richten Sie die Papierführung so aus, daß das Papier korrekt durch den Traktorbereich geführt wird.

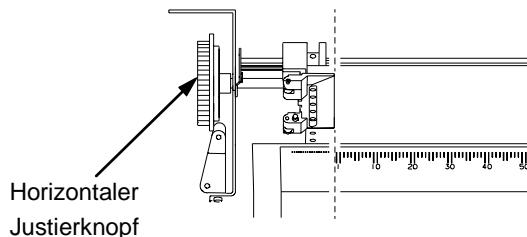
### Hinweis



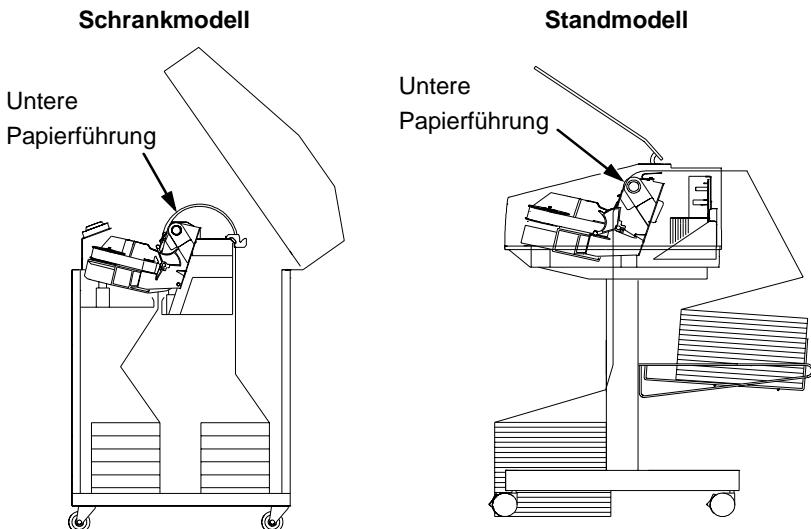
Eine exakte Ausrichtung der Papierführung sorgt für einen optimalen Papierdurchlauf und beugt Papierstaus vor.



12. Richten Sie das Papier an den rechten Traktorstacheln aus, und schließen Sie die Traktorklappe.
13. Sie können den rechten Traktor bei Bedarf lösen und verschieben, um eine unzureichende Papierspannung zu korrigieren bzw. eine Anpassung für eine andere Papierstärke vorzunehmen. Setzen Sie den Traktor anschließend wieder fest.



14. Wenn beide Traktoren verriegelt sind, stellen Sie mit dem horizontalen Justierknopf die Papierlage genau ein.



15. Führen Sie das Papier mit dem vertikalen Positionsregler zur Druckerrückseite.
  - Beim Standmodell:  
Das Papier durch die untere Papierführung und den Schlitz des Druckergehäuses führen.
  - Für Standard-Schrankmodelle:  
Vergewissern Sie sich, daß das Papier leicht durch die rückwärtige Papieröffnung gleitet.
  - Für Schrankmodelle mit Stapelmagazin:  
Vergewissern Sie sich, daß das Papier leicht durch den Schlitz des Stapelmagazins gleitet.
16. Drücken Sie mehrmals die Taste **FF**, damit das Papier korrekt aus dem Traktor und über die untere Papierführung gezogen wird. Es muß genügend Papier durchgezogen sein, damit es korrekt gefaltet abgelegt wird.
17. Schließen Sie die Druckwalze.
18. Schließen Sie das Druckergehäuse und die vordere Druckerabdeckung.

19. Betätigen Sie die Taste **LÖSCH**, um die Papierende-Meldung zu löschen.

**Hinweis**



In der Meldungsanzeige sollte die Meldung "OFF LINE" angezeigt werden. Andernfalls ist möglicherweise noch ein weiterer Fehler aufgetreten, der behoben werden muß.

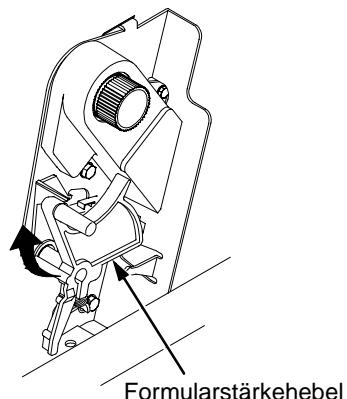
20. Leiten Sie das Stapeln des Papiers ein.

- Für Standmodelle: Überprüfen Sie, daß das Papier richtig in die Auswurfvorrichtung gleitet und dort korrekt gefaltet abgelegt wird.
- Für Standard-Standmodelle: Öffnen Sie die hintere Druckerabdeckung, und überprüfen Sie, daß das Papier richtig auf der Bodenplatte aufliegt und ordnungsgemäß gefaltet ist.
- Für Modelle mit Stapelmagazin: Fahren Sie mit Schritt 4 auf Seite 229 fort.

## Formularanfang einstellen

Über die Einstellung des Formularanfangs legen Sie fest, an welcher Stelle des Papiers die erste Zeile gedruckt wird. Der Formularanfang muß unter den folgenden Bedingungen eingestellt werden:

- vor jedem neuen Druckjob
  - nach dem Einlegen von Papier
  - nach Behebung eines Papierstaus
1. Vergewissern Sie sich, daß sich der Drucker im Offline-Modus befindet (mit der Taste **ON LINE** wechseln Sie zwischen dem Online- und Offline-Modus).

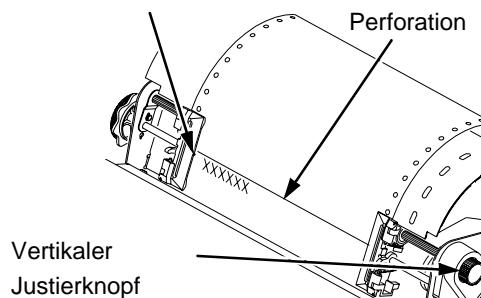


2. Öffnen Sie die Druckerabdeckung, und klappen Sie den Formularstärkehebel hoch (falls sowohl die Abdeckung als auch der Hebel bereits hochgeklappt sind, können Sie direkt zu Schritt 4 gehen).
3. Drücken Sie die Taste **LÖSCH**, um das Warnsignal abzuschalten.

Sie können den Formularanfang mit der Markierung am Traktor einstellen. Bei einem Schrankmodell können Sie jedoch auch die Markierung im Einzugsweg des Papiers verwenden. Näheres dazu erfahren Sie auf den folgenden Seiten.

### Anfangsmarkierung des Traktors verwenden:

Anzeiger für Seitenanfang

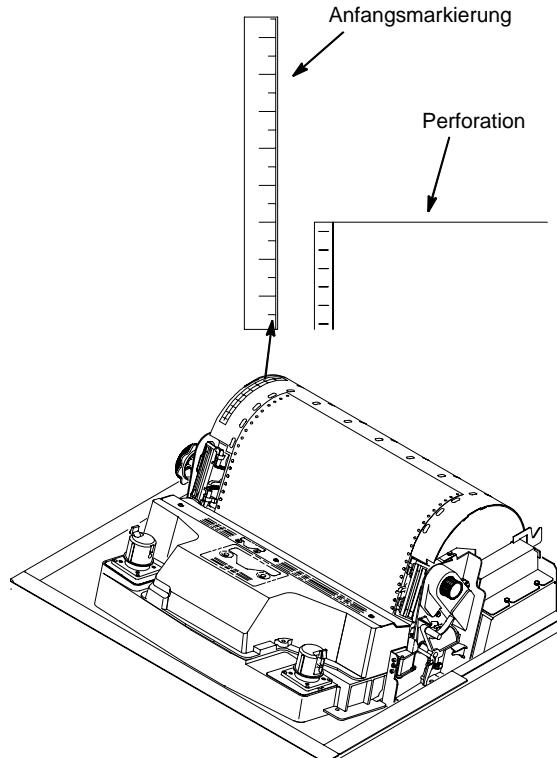


4. Machen Sie die Anfangsmarkierung am linken bzw. rechten Traktor ausfindig.
5. Richten Sie durch Drehen des Vorschubreglers die Oberkante der ersten Druckzeile am Anzeiger für den Formularanfang aus. Die Anfangsmarkierung befindet sich am linken bzw. rechten Traktorbügel. Die Markierung muß mit der die Stelle ausgerichtet sein, an der die erste Zeile gedruckt werden soll.

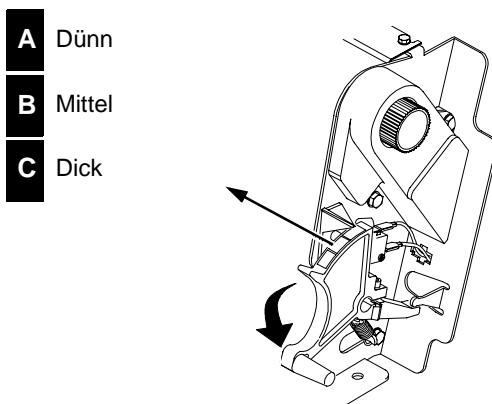
#### Hinweis



Die erste Druckzeile auf dem Papier darf frühestens 1,3 cm nach der Perforation beginnen. Nur so kann eine gute Druckqualität erzielt werden.

**Anfangsmarkierung der Papierführung verwenden:**

6. Richten Sie die Perforation an der entsprechenden Markierung aus. Beispielsweise muß bei 16-Zoll-Formularen die Perforation an der 16-Zoll-Markierung ausgerichtet sein.



7. Klappen Sie den Formularstärkehebel nach unten, und stellen Sie ihn entsprechend der Papierstärke ein.  
Die A-B-C-Skala entspricht ungefähr 1-, 3- und 6teiligen Formularsätzen. Wählen Sie eine Einstellung aus, die zum Erreichen der gewünschten Druckqualität führt.

### Hinweis

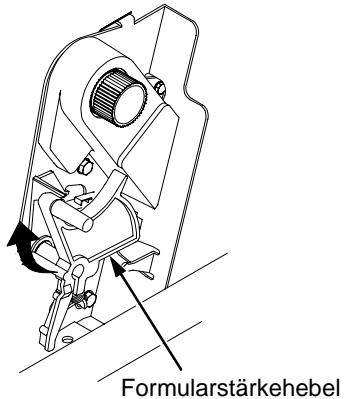


Achten Sie darauf, daß der Formularstärkehebel nicht auf eine geringere als die tatsächliche Papierstärke eingestellt wird, da eine übermäßige Reibung zu Papierstaus, Farbbandstaus mit möglicher Beschädigung des Farbbands, verschmierten oder welligen Druckergebnissen führen kann.

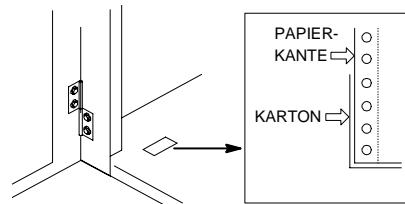
8. Betätigen Sie die Taste **LÖSCH**, um die Fehlermeldung zu löschen.
9. Betätigen Sie die Taste **BLATTANF**. Daraufhin wird das Papier zur Druckposition vorgezogen und der Formularanfang ausgerichtet.  
Falls sich noch Daten im Druckerspeicher befinden, wird die neue Seite genau zur gleichen Druckposition vorgezogen, wie die letzte Seite. Die neue Formularanfangs-Einstellung wird gespeichert.
10. Betätigen Sie die Taste **ON LINE**, und schließen Sie die Druckerabdeckung.

## Papier nachlegen

Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn die Meldung "PAPIER EINLEGEN" angezeigt wird. Diese Meldung erscheint, wenn das letzte Blatt Papier durch den Papierschacht gezogen wird. Diese Vorgehensweise ermöglicht, Papier nachzulegen ohne das letzte Blatt des alten Papiers herauszunehmen.

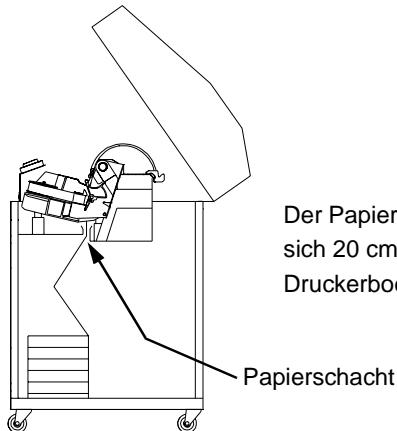


1. Öffnen Sie die Druckerabdeckung. Heben Sie den Formularstärkehebel so weit wie möglich an. Sie brauchen die Traktorklappen jetzt nicht zu öffnen und auch das alte Papier nicht zu entfernen.

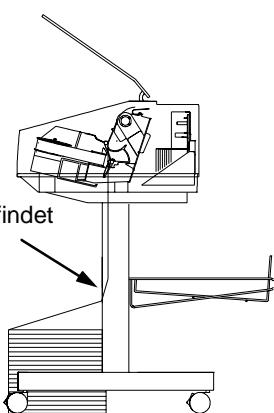


2. Öffnen Sie die vordere Tür des Druckerunterschranks. Richten Sie den Papierstapel mit dem Etikett am Boden aus. Achten Sie darauf, daß das Papier ungehindert aus dem Karton gezogen werden kann.

**Schrankmodell**



**Standmodell**



3. Machen Sie den Papierschacht im Unterschrank ausfindig, und führen Sie das Papier nach oben durch den Schacht.

**Hinweis**



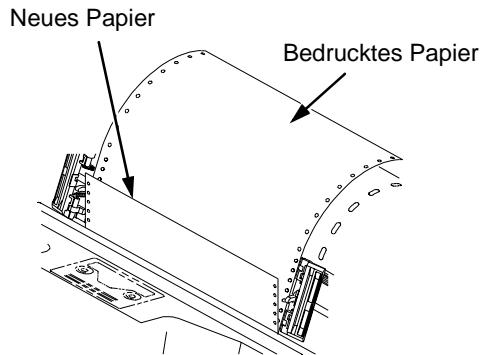
Meist kann das Papier leichter eingespannt werden, wenn zunächst nur eine Ecke des neuen Papiers durch den Papierschacht geführt wird. Wenn diese Ecke von oben erreicht werden kann, drehen Sie das Papier wieder in die normale Position. Drücken Sie nötigenfalls das alte Papier leicht zurück.

Halten Sie das Papier fest, damit es nicht wieder durch den Papierschacht zurückrutscht.

**Hinweis**



Wenn Sie mehrlagiges Papier verwendet und es nicht über das alte Papier einspannen können, weil es zu dick ist, fahren Sie mit Schritt (12) fort.



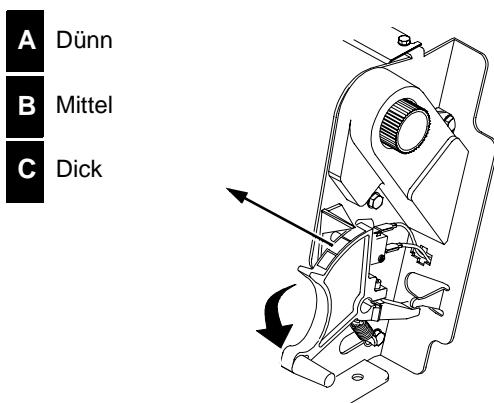
4. Ziehen Sie das neue Papier durch den Papierschacht. Es muß sich oberhalb und hinter der Farbbandabdeckung aber vor dem alten Papier befinden (die Position der Farbbandabdeckung ist auf dem Schaubild der Farbbandbahn zu sehen). Drücken Sie nötigenfalls das alte Papier leicht zurück. Richten Sie die Oberkante des neuen Papiers mit der letzten Perforation des alten Papiers aus.
5. Spannen Sie das neue Papier über das alte ein. Öffnen Sie die Traktoren stets nacheinander, und spannen Sie das Papier zuerst im einen und dann im anderen Traktor ein, damit es nicht zurückrutscht.

---

**Hinweis**



Achten Sie darauf, daß die Oberkante des neuen Papiers mit der letzten Perforation des alten Papiers ausgerichtet ist.



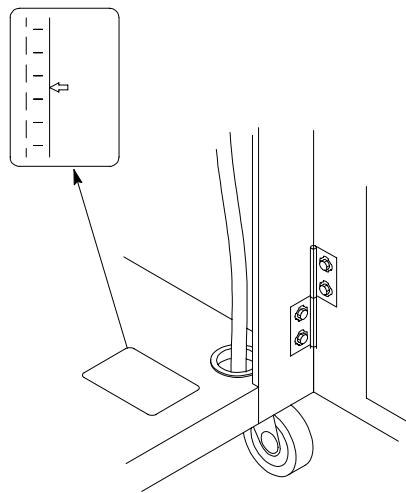
6. Klappen Sie den Formularstärkehebel herunter, und stellen Sie ihn entsprechend der Papierstärke ein.  
Die A-B-C-Skala entspricht ungefähr 1-, 3- und 6teiligen Formularsätzen. Stellen Sie den Hebel gegebenenfalls nach, bis die gewünschten Druckqualität erzielt wird.

### Vorsicht



Achten Sie darauf, daß der Formularstärkehebel nicht zu eng eingestellt wird, da eine übermäßige Reibung zu Papierstaus, Farbbandstaus mit einer möglichen Beschädigung des Farbbands, verschmierten oder welligen Druckergebnissen führen kann.

7. Drücken Sie die Taste **RÜCKSTELLEN**, um die Fehlermeldung "PAPIER EINLEGEN" in der Meldungsanzeige zu löschen.
8. Drücken Sie mehrmals die Taste **FF**, damit das Papier korrekt aus dem Traktor und über die untere Papierführung gezogen wird. Es muß genügend Papier durchgezogen sein, damit es korrekt gefaltet abgelegt wird.
9. Schließen Sie die Druckerabdeckung und die vordere Tür.
10. Drücken Sie die Taste **ONLINE**, um den Drucker in den Online-Modus zu setzen und den Druckvorgang fortzusetzen.

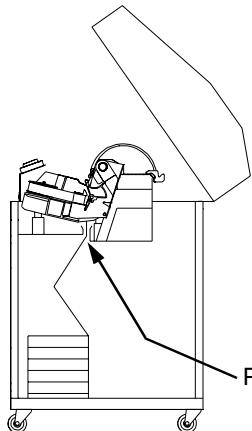


11. Beim Schrankmodell: Öffnen Sie die hintere Tür des Unterschranks, und stellen Sie sicher, daß das Papier beim Ablegen genauso gefaltet ist, wie beim Einzug. Schließen Sie dann die hintere Tür des Unterschranks wieder.

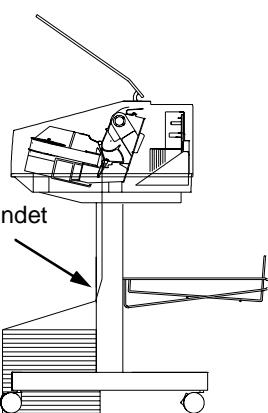
Befolgen Sie die Schritte 12 bis 28 nur, wenn Sie das neue Papier nicht wie in Schritt 3 beschrieben über das alten Papier einspannen können.

12. Öffnen Sie die beiden Traktorklappen.
13. Entfernen Sie das Papier aus den Traktoren. Lassen Sie das Papier nach hinten in den Papierablagebereich fallen.

Schrankmodell

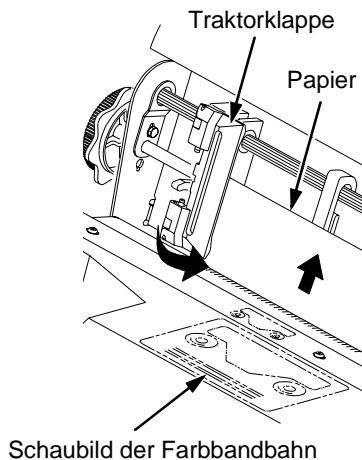


Standmodell

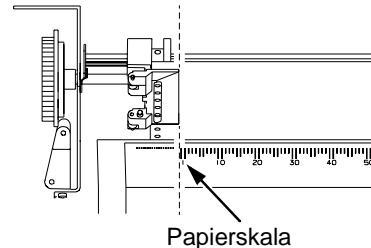


Der Papierschacht befindet  
sich 20 cm unter dem  
Druckerboden

- Führen Sie das Papier nach oben durch den Papierschacht im Unterschrank. Halten Sie das Papier fest, damit es nicht wieder durch den Papierschacht zurückrutscht.



- Ziehen Sie das Papier nach oben hinter die Farbbandabdeckung (die Position der Farbbandabdeckung ist auf dem Schaubild der Farbbandbahn zu sehen).
- Legen Sie das Papier in den linken Traktor ein, und schließen Sie die Traktorklappe.

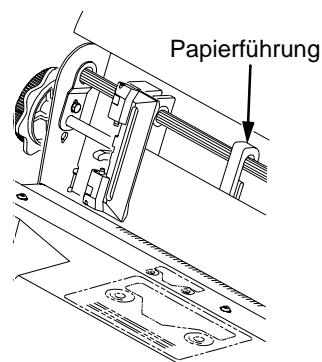


17. Normalerweise muß die Position des linken Traktors nicht mehr eingestellt werden.

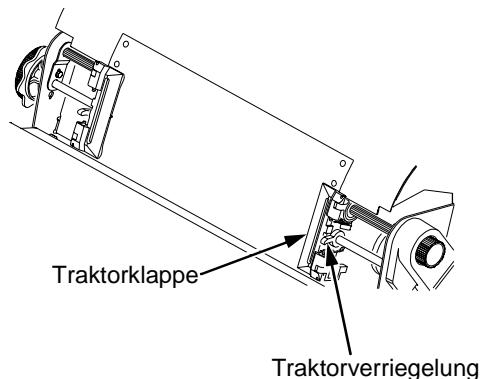
Ist jedoch eine Ausrichtung des linken Traktors erforderlich, entriegeln Sie diesen. Verschieben Sie den Traktor so, daß er links von der Zahl "1" auf der Papierskala steht, und verriegeln Sie ihn anschließend wieder. Die Papierskala kann auch zum Zählen von Spalten benutzt werden.

**Vorsicht**

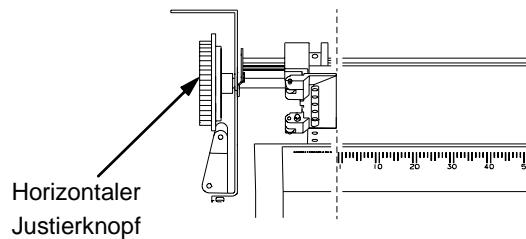
Damit der Drucker nicht durch Drucken auf die Druckwalze beschädigt wird, muß der linke Traktor immer direkt links neben der Zahl "1" auf der Papierskala stehen.



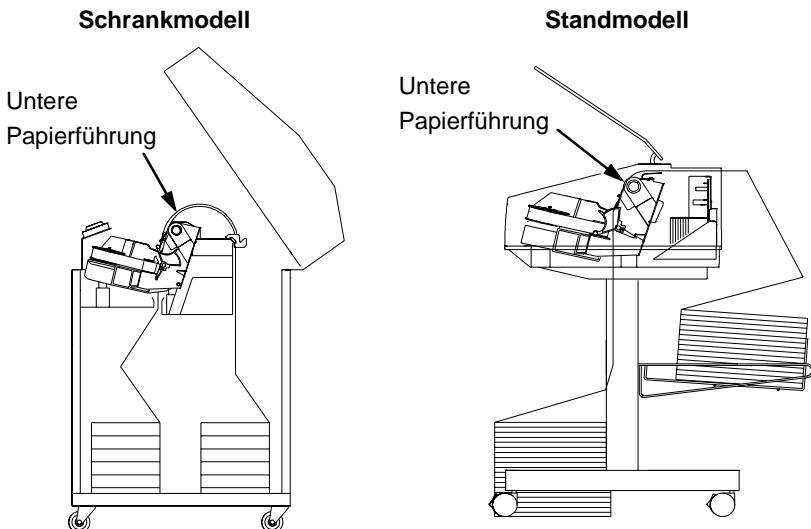
18. Richten Sie die Papierführung so aus, daß das Papier korrekt durch den Traktorbereich geführt wird.



19. Entriegeln Sie den rechten Traktor. Spannen Sie das Papier in den Traktor ein, und schließen Sie die Traktorklappe. Stellen Sie gegebenenfalls die nötige Papierspannung oder verschiedene Papierformate durch Verschieben des rechten Traktors ein. Verriegeln Sie anschließend den Traktor.

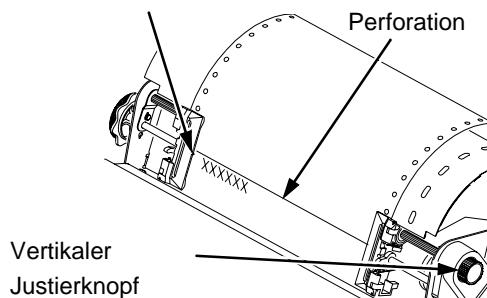


20. Wenn beide Traktoren verriegelt sind, stellen Sie mit dem horizontalen Justierknopf die Papierlage genau ein.

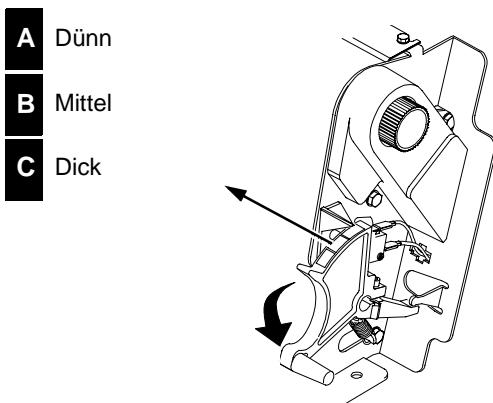


21. Beim Standmodell: Das Papier durch die untere Papierführung und den Schlitz des Druckergehäuses führen.
22. Drücken Sie mehrmals die Taste **FF**, damit das Papier korrekt aus dem Traktor und über die untere Papierführung gezogen wird. Es muß genügend Papier durchgezogen sein, damit es korrekt gefaltet abgelegt wird.
23. Bei Schrankmodellen:  
Darauf achten, daß das Papier mit dem Etikett im Ausgabebereichs (innerhalb des Geräts) ausgerichtet ist. Die vordere Tür schließen.

Anzeiger für Seitenanfang



24. Richten Sie durch Drehen am vertikalen Justierknopf die Oberkante der ersten Druckzeile mit dem Anzeiger für den Seitenanfang (am Traktor) aus.

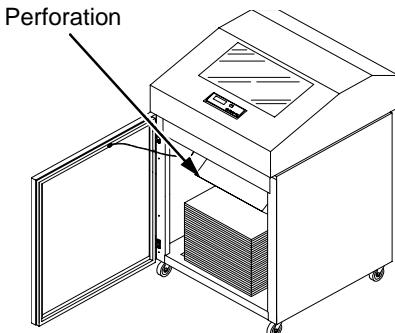


25. Klappen Sie den Formularstärkehebel herunter, und stellen Sie ihn entsprechend der Papierstärke ein.  
Die A-B-C-Skala entspricht ungefähr 1-, 3- und 6teiligen Formularsätzen. Stellen Sie den Hebel gegebenenfalls nach, bis die gewünschten Druckqualität erzielt wird.
26. Drücken Sie **LÖSCH**, um Fehlermeldungen (wie z.B. "PAPIER EINLEGEN") in der Meldungsanzeige zu löschen.
27. Drücken Sie die Taste **BLATTANF**. Der Seitenanfang wird daraufhin auf die aktuellen Druckposition gesetzt. Wenn sich noch Daten im Puffer befinden, wird das Papier zur letzten Druckposition zurückbewegt.
28. Drücken Sie die Taste **ONLINE**, und schließen Sie die Druckerabdeckung.

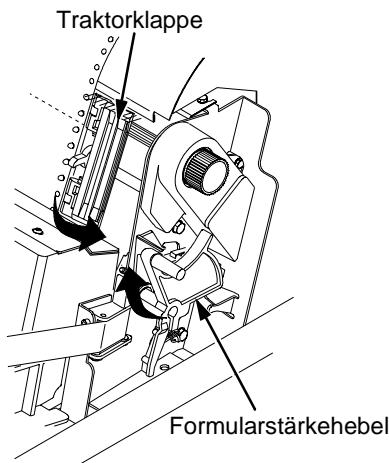
## Papier entfernen

Gehen Sie zum Entfernen von Papier aus dem Drucker folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die Taste **ONLINE**, um den Drucker in den Offline-Modus zu setzen, und öffnen Sie dann die Druckerabdeckung.

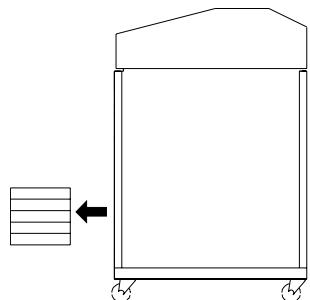
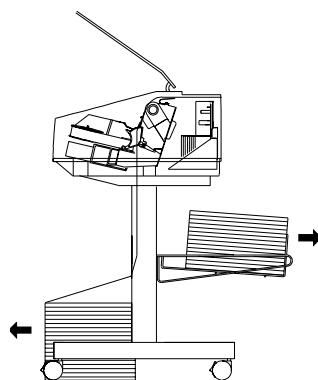


2. Öffnen Sie die vordere Druckerabdeckung.
3. Reißen Sie das Papier an der Perforation ab, falls das Papierende noch nicht erreicht ist.
4. Drücken Sie mehrmals die Taste **FF**, bis das Papier ausgeworfen wird.
5. Drücken Sie ggf. die Taste **LÖSCH**, um das akustische Warnsignal abzuschalten.



**Vorsicht**

Wenn das Papier durch den Papierschlitz zu ziehen ist, müssen Sie vorher auf jeden Fall den Formularstärkehebel so weit wie möglich anheben. Ziehen Sie das Papier vorsichtig durch den Papierschlitz; Etiketten können leicht im Gerät haften bleiben, wo sie nur von einem autorisierten Servicetechniker entfernt werden können.

**Schrankmodell****Standmodell**

6. Entfernen Sie den Papierstapel vom Boden des Unterschrances.
7. Schließen Sie die vordere Tür.
8. Schließen Sie die Druckerabdeckung.
9. Hinweise zum Einlegen von Papier erhalten Sie auf S. 188.

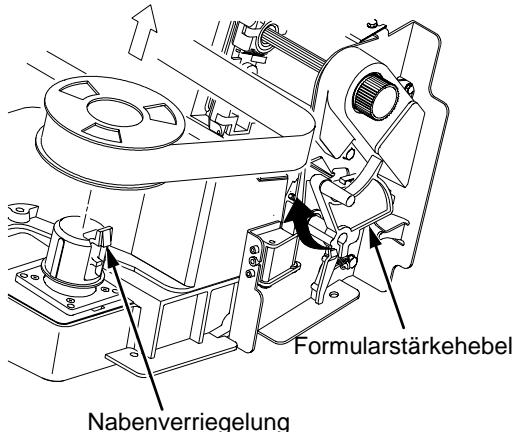
## Farbband austauschen

Verwenden Sie ausschließlich die folgenden, vom Hersteller empfohlenen Farbbänder:

**Table 5. Farbband**

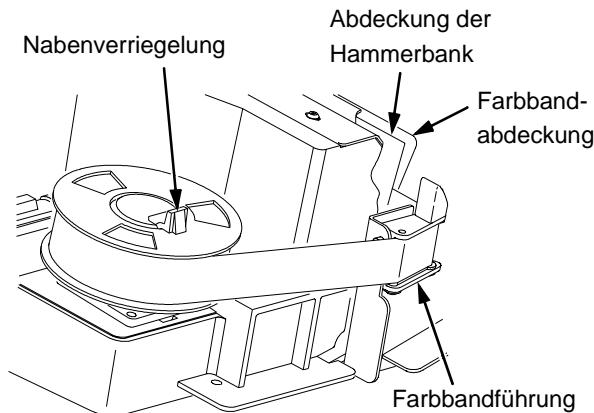
|                                 |        | Schrankmodell | Standmodell |
|---------------------------------|--------|---------------|-------------|
| Standardfarbbandkit (60 yards)  | C3207A | ✓             | ✓           |
| Standardfarbbandkit (100 yards) | C3208A | ✓             |             |
| OCR-Farbbandkit (60 yards)      | C3209A | ✓             | ✓           |
| OCR-Farbbandkit (100 yards)     | C3210A | ✓             |             |

1. Drücken Sie die Taste **ONLINE**, um den Drucker in den Offline-Modus zu setzen, und öffnen Sie die Druckerabdeckung.



2. Nehmen Sie das alte Farbband heraus:
  - a. Heben Sie den Formularstärkehebel so weit wie möglich an.
  - b. Drücken Sie auf die Nabenvriegelung, und heben Sie die Farbbandspulen von den Naben ab. Entfernen Sie das Farbband aus der Farbbandbahn (siehe Schaubild der Farbbandbahn auf der Wagenabdeckung).

- c. Entsorgen Sie das alte Farbband.
3. Reinigen Sie nötigenfalls das Innere des Druckers (siehe Seite 236).



4. Installieren Sie das neue Farbband:
  - a. Setzen Sie die rechte Spule mit dem Farbband nach außen auf die rechte Nabe auf. Drücken Sie auf die Spule, bis die Nabenvriegelung einrastet.
  - b. Ziehen Sie das Farbband um die Farbbandführung und entlang der Farbbandbahn (siehe Schaubild der Farbbandbahn auf der Wagenabdeckung). Das Farbband muß zwischen der Abdeckung der Hammerbank und der Farbbandabdeckung geführt werden.

---

### Vorsicht

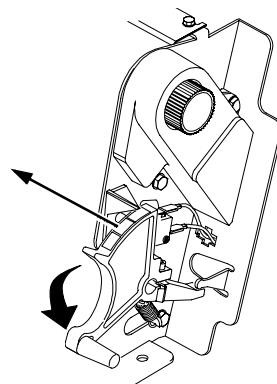


**Das Farbband darf nicht verdreht sein. Ein verdrehtes Farbband kann die Druckqualität verringern, die Lebensdauer des Farbbands verkürzen oder Papierstaus verursachen.**

---

- c. Setzen Sie die linke Spule auf die linke Nabe auf. Drücken Sie auf die Spule, bis die Nabenvriegelungeinrastet.
- d. Drehen Sie die rechte Spule manuell, um festzustellen, ob das Farbband korrekt durch die Farbbandbahn und -führungen gezogen wird.

- A Dünn
- B Mittel
- C Dick



5. Klappen Sie den Formularstärkehebel herunter, und stellen Sie ihn entsprechend der Papierstärke ein.  
Die A-B-C-Skala entspricht ungefähr 1-, 3- und 6 teiligen Formularsätzen. Stellen Sie den Hebel gegebenenfalls nach, bis die gewünschten Druckqualität erzielt wird.

**Vorsicht**

Achten Sie darauf, daß der Formularstärkehebel nicht zu eng eingestellt wird, da eine übermäßige Reibung zu Papierstaus, Farbbandstaus mit einer möglichen Beschädigung des Farbbands, verschmierten oder welligen Druckergebnissen führen kann.

6. Schließen Sie die Druckerabdeckung.
7. Betätigen Sie die Taste **ONLINE**, um in den Online-Modus zu wechseln.

**Farbbänder bestellen**

Farbbänder für Drucker der LineJet können Sie in den USA telefonisch bei Hewlett-Packard unter der Nummer 1-800-538-8787 bestellen.

Kunden außerhalb der USA wenden sich bitte an ihre Hewlett-Packard-Verkaufs- und Service-Niederlassung.

### Druckjob abbrechen

---

Diese Vorgehensweise soll beim Abbruch eines Druckjobs dazu dienen, nicht benötigte Daten zu löschen, damit sie nicht mehr ausgedruckt zu werden brauchen.

Hierdurch werden lediglich die Daten im Speicher gelöscht. Die aktuelle Konfiguration wird jedoch nicht geändert.

1. Schalten Sie den Drucker in den Offline-Modus.
2. Brechen Sie den Druckjob am Hostrechner ab.
3. Drücken Sie die Tasten **LÖSCH + EINGABE** gleichzeitig.

Durch die zweite Vorgehensweise werden alle Daten im Speicher gelöscht und der Drucker auf die Einschaltkonfiguration zurückgesetzt. Dies entspricht also dem Aus- und anschließendem Einschalten des Druckers.

1. Versetzen Sie den Drucker in den Modus "Offline".
2. Stoppen Sie den Druckjob über den Hostrechner.
3. Drücken Sie die Tasten **VORHER + NÄCHSTE** gleichzeitig, um den Drucker neu zu starten.

---

#### Hinweis



Falls Sie die Tasten **LÖSCH + EINGABE** drücken, bevor Sie den Druckjob vom Host aus abgebrochen haben, wird der Druckjob ohne die fehlenden Daten fortgesetzt, sobald der Drucker in den Online-Modus zurückkehrt. Dadurch können ungedruckte Daten im Drucker gelöscht und evtl. noch benötigte Daten verloren gehen. Diese Funktion ist nur im Offline-Modus verfügbar. Sie zieht das Papier bis zum nächsten Formularanfang ein. Sie dient zum Löschen von nicht mehr benötigten Restdaten, nachdem Druckjobs abgebrochen wurden.

---

## Konfigurationen

---

Auf den folgenden Seiten wird beschrieben, wie Konfigurationen gesichert, ausgedruckt, geladen oder gelöscht werden können und wie eine Einschaltkonfiguration ausgewählt werden kann.

Eine Gruppe von Parametern wird als Konfiguration bezeichnet.  
Beispiel:

- 8 lpi
- 10 cpi
- Schriftbild in Listenqualität etc.

Es stehen neun Konfigurationen zur Verfügung. Hierbei verfügt der Drucker über eine werkseitige Voreinstellung (Konfiguration 0), die nicht geändert oder gelöscht werden kann. Die Konfigurationen 1 bis 8 können Sie beliebig einstellen und so an Ihre speziellen Druckanforderungen anpassen.

Um eine eigene Konfiguration zu erstellen, ändern Sie beliebige Druckerparameter nach Ihren Bedürfnissen, und speichern Sie die geänderte Konfiguration (als Nummer 1 bis 8) mittels der Menüoption "Konf. speichern".

Wenn Sie eine Konfiguration definiert und im nichtflüchtigen Speicher gesichert haben, geht sie beim Ausschalten des Druckers nicht verloren. Sie können Konfigurationen laden und löschen, Sie können sie aber auch ändern und überschreiben (neu speichern).

Damit jedoch eine bestimmte Konfiguration direkt beim Starten zu aktivieren, muß sie als Einschaltkonfiguration gespeichert werden.

### Parameter

---

Druckerparameter sind Einstellungen wie Zeilenabstand (lpi), Zeichen pro Zoll (cpi), Schriftart etc. Ein Parameter kann geändert werden, indem Tasten auf der Bedienerkonsole gedrückt werden oder indem ein Steuercode vom Hostrechner gesendet wird.

Ein Parameter (wie z.B. 8 lpi) ist so lange aktiv, wie der Drucker eingeschaltet ist. Um den Parameter 8 lpi permanent zu sichern, muß er über die Bedienerkonsole als Teil einer Konfiguration gespeichert werden.

Weitere Informationen zu den Konfigurationsmenüs und zum Ändern bestimmter Parameter wie Zeilenabstand, Schriftart usw. finden Sie im *Installationshandbuch* oder im Programmierhandbuch einer Emulation.

### Steuercodes

---

Steuercodes überschreiben Parameter, die mittels der Bedienerkonsole geändert wurden. Wird beispielsweise der Zeilenabstand über die Bedienerkonsole auf 6 lpi gesetzt und dieser Parameter später von der Anwendungssoftware durch einen Steuercode in 8 lpi geändert, ist die Angabe 8 lpi der neue, aktive Parameter.

## Konfigurationen speichern

---

Sie können bis zu acht individuelle Konfigurationen sichern. Sie werden im Speicher abgelegt und gehen nicht verloren, wenn Sie den Drucker ausschalten.

Die Konfiguration 0 ist die werkseitig voreingestellte Konfiguration. Sie kann nicht geändert oder gelöscht werden.

---

**Hinweis**

Um eine Konfiguration zu überschreiben, müssen Sie zuerst die Option "Konf. schützen" deaktivieren.  
Ändern Sie die Konfiguration des Druckers nur, wenn Sie mit den entsprechenden Hinweisen in der *Installationsanleitung* vertraut sind.

---

1. Drücken Sie die Taste **ONLINE**, um den Drucker in den Offline-Modus zu schalten, und öffnen Sie die Druckerabdeckung.

**OFF LINE**  
**KONFIG. STEUERUNG**

2. Drücken Sie **▲ + ▼** gleichzeitig, um die Bedienerkonsole zu entsperren. Die Meldung "FREI" wird kurz angezeigt.

**EINGABETASTE**  
**ENTSPERRT**

**OFF LINE**  
**KONFIG. STEUERUNG**

3. Drücken Sie die Taste **▼**.

**KONFIG. STEUERUNG**  
**Konf. laden**

4. Drücken Sie die Taste **►** mehrmals, bis die Menüoption "Konf. speichern" angezeigt wird.

**KONFIG. STEUERUNG**  
**Konf. speichern**

5. Drücken Sie die Taste ▼.



6. Drücken Sie ▲ oder ▼, bis die gewünschte Konfigurationsnummer (1-8) angezeigt wird.



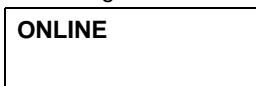
7. Drücken Sie die Taste **EINGABE**, um den aktuellen Wert auszuwählen. Neben dem Wert erscheint ein Sternchen (\*) in der Anzeige. Ihre aktive Konfiguration wird daraufhin als Konfiguration 2 gespeichert.



8. Drücken Sie ▲ + ▼ gleichzeitig, um die Bedienerkonsole zu sperren. Die Meldung "GESPERRT" wird kurz angezeigt.



9. Drücken Sie **ONLINE**. Schließen Sie die Druckerabdeckung. Der Ausdruck kann nun fortgesetzt werden.



## Konfigurationen drucken

Mit Hilfe der Option zum Drucken der Konfigurationen können die gespeicherten Konfigurationsparameter (wie Zeilenabstand, Papiergröße, usw.) ausgedruckt werden. Sie können die folgenden Konfigurationen ausdrucken: die aktuelle Konfiguration, die werkseitige Konfiguration, die Einschaltkonfiguration, die anwenderdefinierten Konfigurationen (1-8) oder alle Konfigurationen.

### Hinweis



Eine Konfiguration kann erst gedruckt werden, wenn sie gespeichert worden ist. Sonst erscheint die Meldung "KONFIG. Besteht nicht/Erst speich." in der Anzeige.

1. Drücken Sie die Taste **ONLINE**, um den Drucker in den Offline-Modus zu schalten, und öffnen Sie die Druckerabdeckung.

OFF LINE  
KONFIG. STEUERUNG

2. Drücken Sie **▲ + ▼** gleichzeitig, um die Bedienerkonsole zu entsperren. Die Meldung "FREI" wird kurz angezeigt.

EINGABETASTE  
ENTSPERRT

OFF LINE  
KONFIG. STEUERUNG

3. Drücken Sie die Taste **▼**.

KONFIG. STEUERUNG  
Konf. laden

4. Drücken Sie die Taste **▶** mehrmals, bis der Parameter "Konf. drucken" erscheint.

KONFIG. STEUERUNG  
Konf. drucken

## Konfigurationen drucken

---

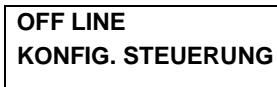
5. Drücken Sie die Taste ▼.



6. Drücken Sie die Tasten ▲ oder ▼, bis die gewünschte Option angezeigt wird.



7. Drücken Sie die Taste **EINGABE**. Die Konfiguration wird ausgedruckt. Trennen Sie den Ausdruck der Konfiguration ab.



8. Drücken Sie ▲ + ▼ gleichzeitig, um die Bedienerkonsole zu sperren. Die Meldung "GESPERRT" wird kurz angezeigt.



9. Drücken Sie **ONLINE**. Schließen Sie die Druckerabdeckung. Verwahren Sie den Konfigurationsausdruck gut auf. Der Druckvorgang kann nun fortgesetzt werden.



## Konfigurationen laden

Bei eingeschaltetem Drucker können Sie jede der acht benutzerspezifischen Konfigurationen oder die werkseitige Standardkonfiguration laden.

Die abgerufene Konfiguration bleibt solange gültig, wie der Drucker eingeschaltet ist. Wenn der Drucker aus- und wieder eingeschaltet wird, dann wird die Einschaltkonfiguration geladen (siehe Seite 224).

### Hinweis



Eine Konfiguration kann erst gedruckt werden, wenn sie gespeichert worden ist. Sonst erscheint die Meldung "KONFIG. BESTEHT NICHT/Erst speich." in der Anzeige.

1. Drücken Sie die Taste **ONLINE**, um den Drucker in den Offline-Modus zu setzen, und öffnen Sie die Druckerabdeckung.

OFF LINE  
KONFIG. STEUERUNG

2. Drücken Sie **▲ + ▼** gleichzeitig, um die Bedienerkonsole zu entsperren. Die Meldung "ENTSPERRT" wird kurz angezeigt.

EINGABETASTE  
ENTSPERRT

OFF LINE  
KONFIG. STEUERUNG

3. Drücken Sie die Taste **▼**.

KONFIG. STEUERUNG  
Konf. laden

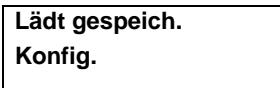
4. Drücken Sie nochmals **▼**.

Konf. laden  
0\*

5. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, bis die gewünschte Konfiguration angezeigt wird.



6. Drücken Sie die Taste EINGABE.



7. Drücken Sie ▲ + ▼ gleichzeitig, um die Bedienerkonsole zu sperren. Die Meldung "GESPERRT" wird kurz angezeigt.



8. Drücken Sie die Taste ONLINE, und schließen Sie die Druckerabdeckung. Der Ausdruck kann nun fortgesetzt werden.



## Konfigurationen löschen

---

Jede geänderte Konfiguration kann bei Bedarf wieder gelöscht werden. Die werkseitige Konfiguration 0 kann hingegen nicht gelöscht werden.

### Hinweis



Eine Konfiguration kann erst gelöscht werden, wenn sie gespeichert worden ist. Sonst erscheint die Meldung "KONFIG. BESTEHT NICHT/Erst speich." in der Anzeige.

1. Drücken Sie die Taste **ONLINE** um den Drucker in den Offline-Modus zu setzen, und öffnen Sie die Druckerabdeckung.

OFF LINE  
KONFIG. STEUERUNG

2. Drücken Sie **▲ + ▼** gleichzeitig, um die Bedienerkonsole zu entsperren. Die Meldung "ENTSPERRT" wird kurz angezeigt.

EINGABETASTE  
ENTSPERRT

OFF LINE  
KONFIG. STEUERUNG

3. Drücken Sie die Taste **▼**.

KONFIG. STEUERUNG  
Konf. laden

4. Drücken Sie die Taste **▶** mehrmals, bis die Menüoption "Konfig. löschen" angezeigt wird.

KONFIG. STEUERUNG  
Konf. löschen

5. Drücken Sie die Tasten **▼**.

Konf. löschen  
1\*

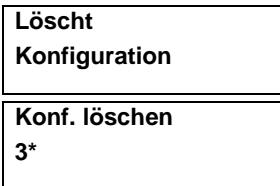
## Konfigurationen löschen

---

6. Drücken Sie die Taste ► oder ▲, bis die zu löschende Konfiguration angezeigt wird.



7. Drücken Sie die Taste **EINGABE**.



8. Drücken Sie ▲ + ▼ gleichzeitig, um die Bedienerkonsole zu sperren. Die Meldung "GESPERRT" wird kurz angezeigt.



9. Drücken Sie **ONLINE**. Schließen Sie die Druckerabdeckung. Der Ausdruck kann nun fortgesetzt werden.



## Konfiguration beim Einschalten

---

Beim erstmaligen Einschalten des Druckers wird die Konfiguration 0 (werkseitige Standardkonfiguration) geladen.

Wenn Sie den Drucker aus- und wieder einschalten, wird nicht die zuletzt gesicherte Konfiguration, sondern die gewählte Einschaltkonfiguration geladen.

Um unkompliziert auf eine häufig benutzte Konfiguration zugreifen zu können, lässt sich eine der benutzerdefinierten Konfigurationen (0-8) als Einschaltkonfiguration auswählen.

---

### Hinweis



Eine Konfiguration kann erst gedruckt werden, wenn sie gespeichert worden ist. Sonst erscheint die Meldung "KONFIG. BESTEHT NICHT/Erst speich." in der Anzeige.

---

1. Drücken Sie die Taste **ONLINE** um den Drucker in den Offline-Modus zu setzen, und öffnen Sie die Druckerabdeckung.

OFF LINE  
KONFIG. STEUERUNG

2. Drücken Sie **▲ + ▼** gleichzeitig, um die Bedienerkonsole zu entsperren. Die Meldung "ENTSPERRT" wird kurz angezeigt.

EINGABETASTE  
ENTSPERRT

OFF LINE  
KONFIG. STEUERUNG

3. Drücken Sie die Taste **▼**.

KONFIG. STEUERUNG  
Konf. laden

4. Drücken Sie die Taste **▶** mehrmals, bis der Parameter "Einschaltkonfig." erscheint.

KONFIG. STEUERUNG  
Einschaltkonfig.

## Konfiguration beim Einschalten

---

5. Drücken Sie die Taste ▼.

Einschaltkonfig.  
0\*

6. Drücken Sie die Tasten ▲ oder ▼, bis die gewünschte Konfigurationsnummer erscheint.

Einschaltkonfig.  
4

7. Drücken Sie die Taste EINGABE.

Lädt gespeich.  
Konfig.

Einschaltkonfig.  
4\*

---

**Hinweis**

Die ausgewählte Einschaltkonfiguration ersetzt nicht die aktuelle Konfiguration.

8. Drücken Sie ▲ + ▼ gleichzeitig, um die Bedienerkonsole zu sperren. Die Meldung "GESPERRT" wird kurz angezeigt.

EINGABETASTE  
GESPERRT

9. Drücken Sie die Taste **ONLINE**, und schließen Sie die Druckerabdeckung. Der Ausdruck kann nun fortgesetzt werden.

ONLINE

## Optionales Stapelmagazin

---

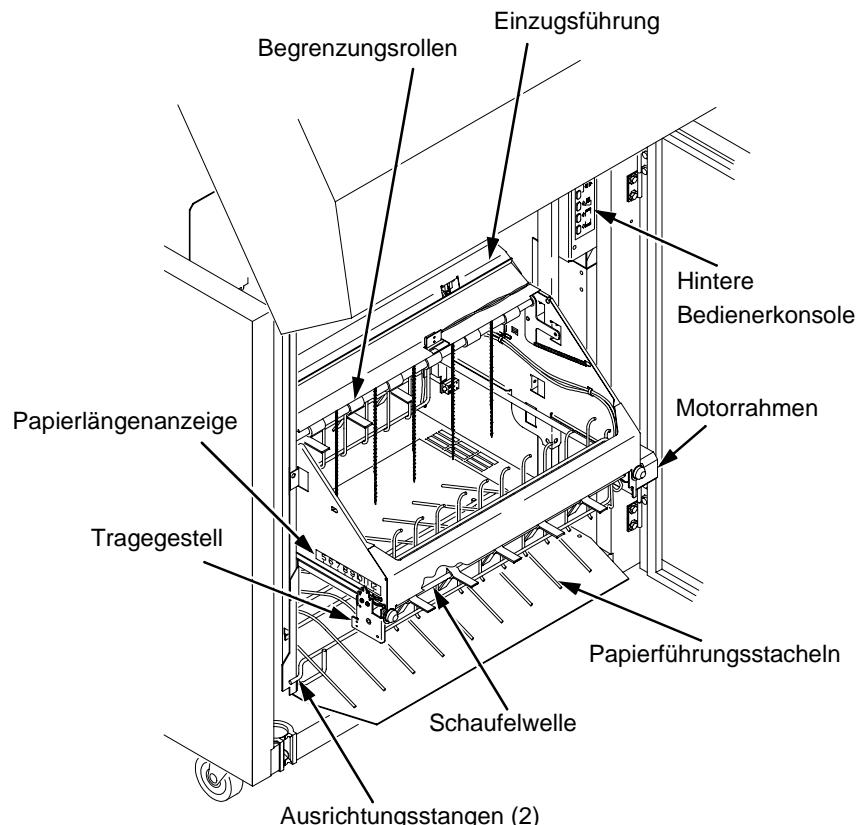
Dieser Abschnitt gilt nur für Drucker mit installiertem Stapelmagazin.

Das Stapelmagazin ist eine vertikal bewegliche Papierführung, die das Papier vom Drucker zum Papierstapel leitet.

### Position der Komponenten des Papiermagazins

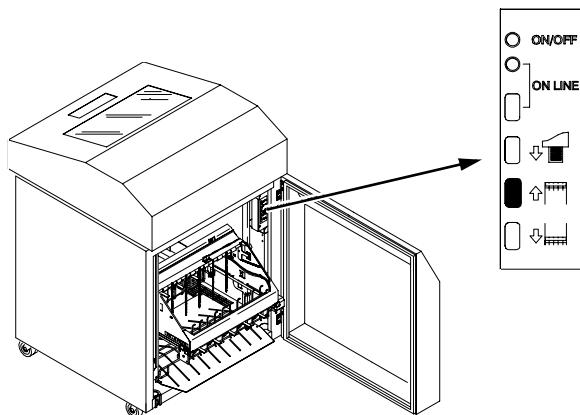
---

In diesem Abschnitt wird das Einrichten und Verwenden des stromgespeisten Papiermagazins beschrieben.

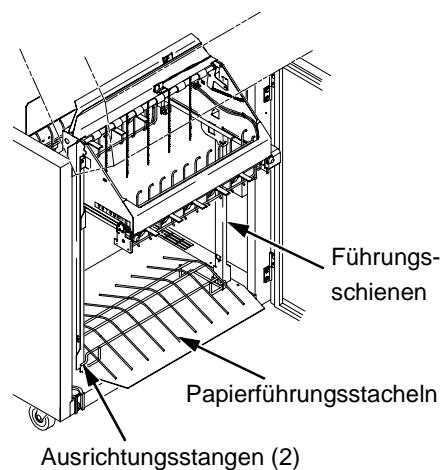


## **Stapelmagazin einrichten**

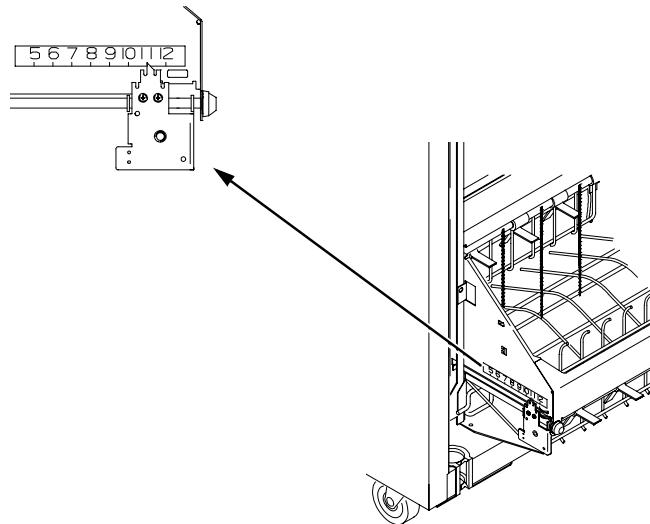
1. Schalten Sie den Drucker ein.



2. Betätigen Sie an der hinteren Bedienerkonsole die Taste zum Hochfahren des Magazins, und warten Sie, bis die obere Vorrichtung des Stapelmagazins ganz nach oben gefahren ist.



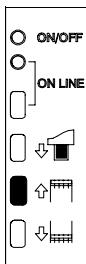
3. Überprüfen Sie, daß sich die Papierführungsstacheln am Boden des Stapelmagazins befinden und die Ausrichtungsstangen an den Führungsschienen des Papiermagazins ausgerichtet sind.



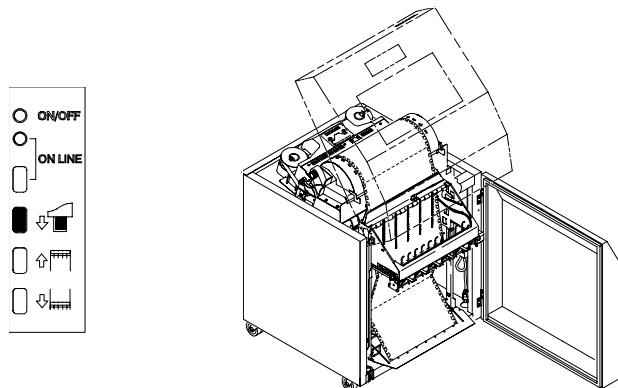
4. Stellen Sie die gewünschte Papierlänge ein (5 - 12 Zoll).  
Gehen Sie dabei wie folgt vor:  
Ziehen Sie die Schaufelwelle nach vorn bzw. hinten, bis die  
Markierungsanzeige auf dem Tragegestell mit der  
Papierlängenanzeige übereinstimmt.
5. Folgen Sie anschließend den Hinweisen im Abschnitt  
“Papierstapel einlegen und Druckvorgang beginnen”.

## Papierstapel einlegen und Druckvorgang beginnen

1. Falls Sie noch kein Papier eingelegt haben, müssen Sie zuerst die Schritte 1 auf Seite 188 durchführen.
2. Betätigen Sie an der hinteren Bedienerkonsole die Taste **ONLINE**, um den Drucker in den Modus "Offline" zu versetzen.

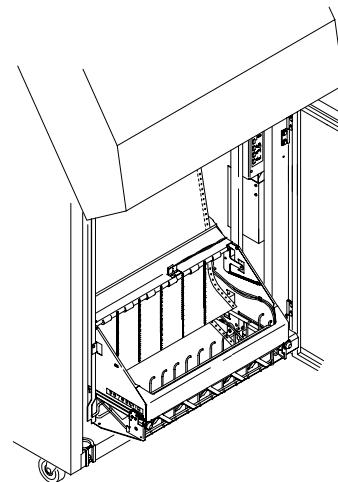


3. Betätigen Sie an der hinteren Bedienerkonsole die Taste zum Hochfahren des Magazins, und warten Sie, bis die obere Vorrichtung des Stapelmagazins ganz nach oben gefahren ist.



4. Drücken Sie an der hinteren Bedienerkonsole die Taste für den Seitenverschub, und legen Sie Papier ein, bis das Papier die Papierführungsstacheln berührt (heben Sie jedoch 3 bis 5 Seiten auf). Überprüfen Sie, daß das Papier durch den Papierschlitz paßt.

5. Legen Sie die 3 bis 5 Seiten auf die Papierführungsstacheln. Achten Sie darauf, daß das Papier ordentlich gefaltet wird.
6. Drücken Sie auf der vorderen oder hinteren Bedienerkonsole die Taste **ON LINE**, um den Drucker wieder in den Status "Online" zu versetzen.



Der Rahmen des Stapelmagazins kehrt automatisch in die richtige Druckposition zurück.

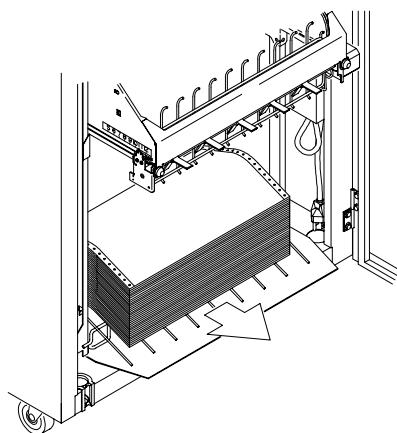
7. Überprüfen Sie, daß das Papier weiterhin zwischen den Papierführungen zentriert ist.
8. Schließen Sie die hintere Druckerklappe.
9. Führen Sie ggf. einen Seitenvorschub durch (vgl. S. 194).
10. Sie können jetzt den Druckvorgang starten.

## Papier aus dem Stapelmagazin entnehmen

---

### Papier aus dem Drucker herausnehmen:

1. Nehmen Sie das Papier aus dem Druckmechanismus heraus.  
Befolgen Sie dabei die Hinweise auf S. 208.
2. Öffnen Sie die hintere Druckerklappe.
3. Betätigen Sie an der hinteren Bedienerkonsole die Taste zum Hochfahren des Magazins, und warten Sie, bis die obere Vorrichtung des Stapelmagazins ganz nach oben gefahren ist.



4. Nehmen Sie das Papier aus dem Drucker heraus.
5. Schließen Sie die hintere Druckerklappe.

---

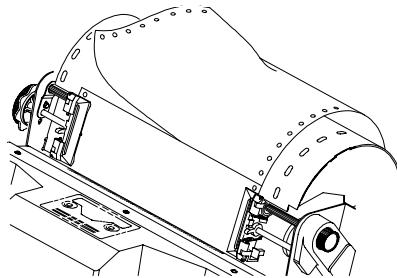
#### Hinweis



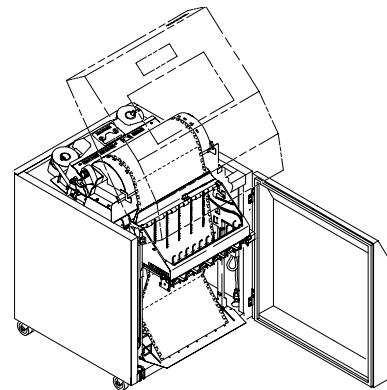
Falls sich das Papier nicht aus dem Druckmechanismus entfernen lässt, müssen Sie die folgenden Hinweise beachten.

**Papier nur aus dem Stapelmagazin entfernen:**

1. Öffnen Sie die hintere Druckerklappe.
2. Betätigen Sie an der hinteren Bedienerkonsole die Taste **ONLINE**, um den Drucker in den Status "Offline" zu versetzen.
3. Betätigen Sie an der hinteren Bedienerkonsole die Taste zum Hochfahren des Magazins, und warten Sie, bis die obere Vorrichtung des Stapelmagazins ganz nach oben gefahren ist.
4. Öffnen Sie das Druckergehäuse.



5. Reißen Sie das Papier an der ersten Perforation über den Traktorwalzen ab, und lassen Sie es wieder in den Schlitz des Stapelmagazins gleiten.



6. Überprüfen Sie, daß das Papier an der Druckerrückseite ordnungsgemäß gefaltet ist.
7. Nehmen Sie das Papier aus dem Drucker.
8. Schließen Sie die hintere Druckerklappe und die obere Abdeckung.

## Fehlerbehebung

### Papierstaus beheben

So beheben Sie einen Papierstau:

#### Vorsicht



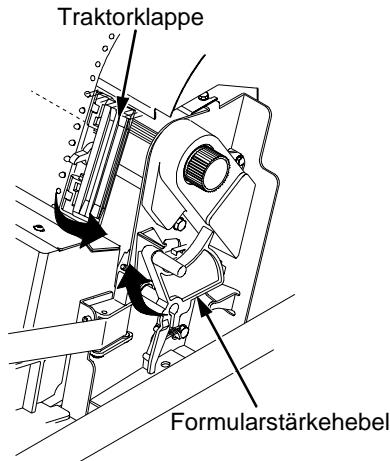
Gehen Sie beim Zurückziehen des Papiers durch die Papierbahn vorsichtig vor, insbesondere wenn Etiketten benutzt werden. Andernfalls besteht bei Etiketten die Gefahr, daß sie sich lösen und innerhalb der Papierbahn festkleben. In diesem Fall muß ein autorisierter Servicespezialist benachrichtigt werden.

#### Hinweis

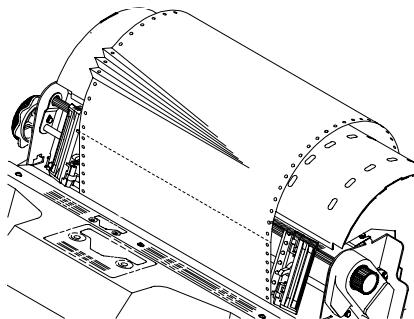


Um einen Papierstau zu beheben, müssen Sie das Papier von Hand senkrecht herausziehen. Dadurch gehen jedoch die Informationen zum aktuellen Seitenanfang des eingelegten Papiers verloren, so daß der tatsächliche und der im Drucker eingestellte Seitenanfang unterschiedlich sind.

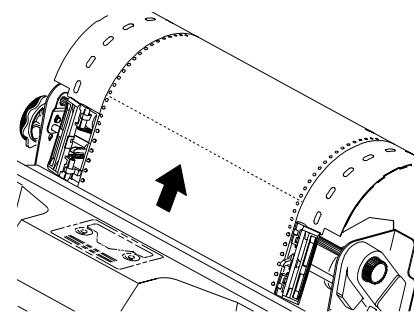
1. Öffnen Sie die Druckerabdeckung.



2. Heben Sie den Formularstärkehebel so weit wie möglich an.
3. Öffnen Sie beide Traktorklappen.

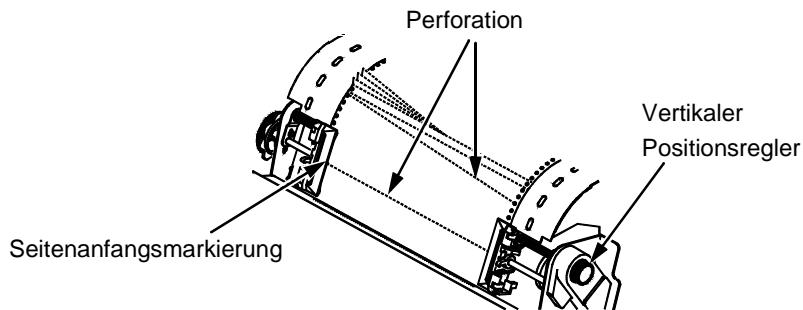


4. Entfernen Sie das Papier aus dem Traktor, um festzustellen, ob sich im Papiereinzug bzw. im Traktor noch Papierreste befinden. Entfernen Sie alle Papierreste, indem Sie den vertikalen Positionsregler drehen.
5. Überprüfen Sie, daß die Farbbandabdeckung nicht verschoben wurde und den Papiereinzug nicht behindert. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker, wenn die Farbbandabdeckung beschädigt oder verbogen ist.



6. Ziehen Sie das Papier vorsichtig durch den Papierschlitz, um das angestaute Papier über die Traktorwalzen zu ziehen.
7. Richten Sie das Papier an der Perforation aus, und schließen Sie die Traktorklappen.

8. Falls Sie für den aktuellen Druckjob keine Seitenvorschub festlegen müssen, können Sie mit Schritt 17. fortfahren.



9. Richten Sie die Perforation des zweiten unbedruckten Formulars an der Seitenanfangsmarkierung des Traktors aus. Verwenden Sie dazu den vertikalen Positionsregler.
10. Klappen Sie den Formularstärkehebel herunter, und stellen Sie ihn entsprechend der Papierstärke ein.
11. Brechen Sie den Druckjob über den Hostrechner ab.
12. Drücken Sie die Taste **LÖSCH**, um die Fehlermeldung zu löschen.
13. Drücken Sie die Tastenkombination **EINGABE + LÖSCH**, um die Daten im Druckerspeicher zu löschen.
14. Drücken Sie die Taste **BLATTANF**.
15. Schließen Sie das Druckergehäuse.
16. Drücken Sie die Taste **ONLINE**.
17. Drucken Sie über den Hostrechner den Druckjob ab der falsch gedruckten Seite noch einmal aus.
  - a. Senken Sie den Formularstärkehebel. Stellen Sie die richtige Papierstärke ein.
  - b. Schließen Sie das Druckergehäuse.
  - c. Drücken Sie die Taste **LÖSCH**, um die Fehlermeldung zu löschen.
  - d. Drücken Sie die Taste **ONLINE**.

### Vorsicht



Überprüfen Sie, daß das Papier korrekt mit den zerknitterten Seiten gestapelt wird.

## **Drucker reinigen**

---

Durch regelmäßiges Reinigen des Druckers werden ein effizienter Druckbetrieb und eine gute Druckqualität gewährleistet.

---

### **Achtung**



**Lösen Sie den Drucker vom Stromnetz, bevor Sie das Gerät reinigen.**

---

### **Druckergehäuse von außen reinigen**

Reinigen Sie das Druckergehäuse von außen mit einem weichen, fusselfreien Tuch und einem milden Reinigungsmittel (Spülmittel ist gut geeignet). Verwenden Sie jedoch keine Scheuerpulver oder chemischen Lösungsmittel. Reinigen Sie die Fenster nur mit Wasser oder einem milden Glasreiniger.

---

### **Vorsicht**



**Tragen Sie das Reinigungsmittel immer auf ein Tuch und nie direkt auf das Druckergehäuse auf.**

---

### **Drucker innen reinigen**

Es ist normal, daß sich mit der Zeit Papier und Farbbandreste im Drucker ansammeln. Papierstaub und Farbbandrückstände müssen regelmäßig entfernt werden, um eine gleichbleibend gute Druckqualität zu gewährleisten. Gehen Sie zum Reinigen des Druckers von innen wie nachfolgend beschrieben vor.

---

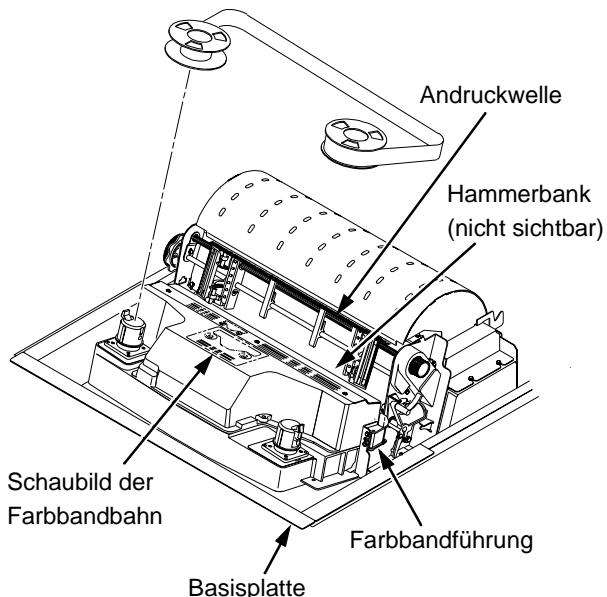
### **Vorsicht**



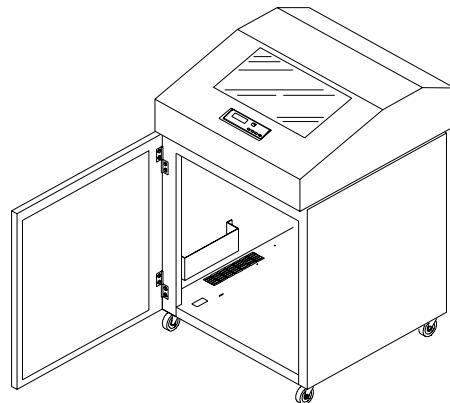
**Um eine Beschädigung des Druckers zu vermeiden, müssen Sie beim Saugen und Wischen im Bereich der Hammerbank und der umliegenden Bereiche besonders vorsichtig vorgehen.**

---

1. Schalten Sie den Drucker aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie das Papier (siehe Seite 208).
3. Nehmen Sie das Farbband heraus (siehe Seite 210).



4. Benutzen Sie eine Bürste mit weichen, nicht metallischen Borsten, um Staubpartikel aus der Papierbahn, den Farbbandführungen und der Farbbandbahn zu entfernen (siehe Schaubild der Farbbandbahn auf der Wagenabdeckung).
5. Saugen und bürsten Sie etwaigen Staub und Ablagerungen ab, insbesondere im Bereich der Traktoren, der Basisplatte und um das äußere Gehäuse der Hammerbank.
6. Wischen Sie die Andruckwelle mit einem weichen Tuch ab.
7. Reinigen Sie mit einem leicht mit Spiritus (nicht mir Wasser) angefeuchteten Tuch die Farbbandführungen. Achten Sie darauf, daß kein Spiritus mit der Hammerbank in Berührung kommt.



8. Saugen und bürsten Sie Staub und Ablagerungen im Unterschrank ab.  
Säubern Sie das Innere des Unterschranks mit einem weichen, fusselfreien Tuch, das leicht mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist.
9. Wischen Sie das Schrankinnere mit einem trockenen, sauberen, fusselfreien Tuch trocken.
10. Legen Sie das Papier wieder ein (siehe Seite 188), und installieren Sie das Farbband (siehe Seite 210).

### Probleme der Druckqualität beheben

Wenn die Druckqualität unzureichend ist, machen Sie die Ursache anhand der Informationen in der nachstehenden Tabelle ausfindig, und beseitigen Sie das Problem. Falls mehr als eine Lösung aufgeführt ist, testen Sie den Drucker nach jeder Maßnahme. Wenn das Problem fortbesteht, benachrichtigen Sie einen autorisierten Servicespezialisten von Hewlett-Packard.

**Table 6. Fehlerbehebung**

| Problem  | Mögliche Lösung  |
|--|--|
| Schlechte Druckqualität:<br>Ausdruck zu dunkel<br>Ausdruck zu hell<br>Halbe Seite zu hell<br>Fehlende Punkte oder Zeichen<br>Ausdruck verschmiert<br>Senkrechte Wellen | 1. Stellen Sie den Formularstärkehebel geeignet ein (die Druckqualität kann durch zu weichen oder zu harten Anschlag beeinträchtigt werden).<br>2. Sorgen Sie für eine korrekte horizontale Papierspannung, indem Sie den rechten Traktor entsprechend einstellen (die Druckqualität kann durch zu weichen oder zu harten Anschlag beeinträchtigt werden).<br>3. Überprüfen, ob das Farbband frei durch die Farbbandführungen und zwischen der Hammerbank- und der Farbbandabdeckung geführt wird (siehe Schaubild der Farbbandbahn). Spulen Sie das Farbband manuell weiter, um zu sehen, ob es korrekt durch die Farbbandbahn geführt wird und nicht hakt.<br>4. Reinigen Sie den Drucker (siehe Seite 236).<br>5. Ersetzen Sie das Farbband durch einen geeignetes neues (siehe Seite 210). |

Table 6. Fehlerbehebung (continued)

| Problem   | Mögliche Lösung   |
|---|---|
| Formulare zerrissen oder beschädigt   | 1. Stellen Sie den Formularstärkehebel für dickeres Papier ein.<br>2. Überprüfen Sie den Papierschacht auf störende Partikel.   |
| Formulare verschoben  | Stellen Sie den Formularstärkehebel für dickeres Papier ein.  |
| Nach dem Ändern der Konfigurationsparameter und Bestätigen mit der Taste <b>EINGABE</b> erscheint das Sternchen (*) nicht mehr.   | Drücken Sie im Offline-Modus die Tasten AUF und AB gleichzeitig, so daß die Meldung "EINGABETASTE ENTSPERRT" erscheint. Wählen Sie die gewünschte Konfigurationsoption aus. Drücken Sie die Taste <b>EINGABE</b> , wenn die gewünschte Option in der Meldungsanzeige erscheint. |
| Im Konfigurationsausdruck erscheinen nicht die gewählten oder geänderten Parameter.   | Überprüfen Sie, ob Sie die aktuelle Konfiguration gespeichert haben (siehe Seite 216).  |
| Einzelne Punkte fehlen (unvollständige Zeichen)<br><br>Zeichen horizontal oder vertikal verschoben<br><br>Falsche Zeichenhöhe<br><br>Ausdruck in vertikaler Richtung verzerrt | 1. Klappen Sie den Formularstärkehebel herunter.<br>2. Befreien Sie den Papierweg von störenden Partikeln.<br>3. Wenn das Problem nicht behoben wurde, setzen Sie sich mit Ihrem Servicespezialisten von Hewlett-Packard in Verbindung.   |

### Fehlermeldungen

---

Tritt ein Fehler auf, so blinkt die Statusanzeige, und es wird ein akustisches Alarmsignal sowie eine Meldung in der Meldungsanzeige ausgegeben. In diesem Fall muß der Fehler sofort beseitigt werden.

Die meisten Fehler können durch einfache Maßnahmen, wie das Beseitigen von Papierstaus oder das Nachlegen von Papier, behoben werden. Auf den folgenden Seiten sind die häufigsten Fehlermeldungen mit den dazugehörigen Maßnahmen zur Fehlerbeseitigung aufgeführt.

Bei schwerwiegenden Störungen wird jedoch ein Servicespezialist benötigt. Auf diese speziellen Fehler wird durch ein Sternchen (\*) neben der Fehlermeldung hingewiesen. Wenn Sie bestimmte Fehlermeldungen nicht in dieser Anleitung finden, sehen Sie in der Dokumentation *Maintenance Manual* nach.

#### Hinweis



Wenn eine Fehlermeldung ein Sternchen (\*) aufweist, liegt ein schwerwiegender Fehler vor. Sie müssen in diesem Fall den Drucker ausschalten, bevor Sie den Fehler beheben.

---

Nach dem Beheben eines Fehlers müssen Sie zum Löschen der Fehlermeldung folgende Schritte durchführen:

1. Drücken Sie die Taste **LÖSCH** und anschließend die Taste **ONLINE**, um den Druckvorgang fortzusetzen.
2. Wird die Fehlermeldung erneut angezeigt, schalten Sie den Drucker aus und nach ca. 15 Sekunden wieder ein. Führen Sie den Druckjob erneut aus. Wenn die Fehlermeldung während des Drucks nicht mehr erscheint, sind keine weiteren Maßnahmen erforderlich. Erscheint die Fehlermeldung hingegen erneut, so fahren Sie mit Schritt 3 fort.
3. Drücken Sie nochmals die Taste **ONLINE**, und wiederholen Sie den Druckvorgang. Wenn die Fehlermeldung nicht mehr erscheint, sind keine weiteren Maßnahmen erforderlich. Wenn die Meldung jedoch wiederum erscheint, benachrichtigen Sie Ihren autorisierten Servicespezialisten von Hewlett-Packard.

## DRUCKKOPF KLEMMT

Keine Bewegung des Wagens oder Wagengeschwindigkeit falsch. Suchen Sie Objekte, die den Wagen blockieren, und überprüfen Sie, ob das Farbband verdreht oder der Formularstärkehebel zu eng eingestellt ist. Wenn die Fehlerursache nicht zu ersehen ist, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem autorisierten Servicespezialisten von Hewlett-Packard auf.

FARBBAND VERBR  
NEUES FARBAND

Das Farbband ist erschöpft. Ersetzen Sie das Band, oder drücken Sie die Taste **LÖSCH** um temporär zwei Minuten lang weiterdrucken, bevor die Fehlermeldung erneut erscheint (siehe Dokumentation *User's Guide*).

## FEHL:15V-ÜBERW

Fehlerhafte Steuerungsspannung. Benachrichtigen Sie Ihren autorisierten Servicespezialisten von Hewlett-Packard.

## FEHL:23,5-ÜBERW\*

Fehlerhafte Steuerungsspannung. Benachrichtigen Sie Ihren autorisierten Servicespezialisten von Hewlett-Packard.

OFF LINE  
DATE IN PUFFER

Hinweis darauf, daß sich noch nicht gedruckt Daten im Druckpuffer befinden. Diese Meldung wird durch Drucken der

restlichen Daten, Löschen der Daten oder Rücksetzen des Druckers gelöscht.

PAP. ABLAGE VOLL

Papiermagazin ist voll. Überprüfen Sie die Papiermenge im Stapelmagazin, und entfernen Sie Papier, um den Druckvorgang fortzusetzen.

NETZFEHLER:8,5V\*

Die interne Stromversorgung ist fehlerhaft. Benachrichtigen Sie Ihren autorisierten Servicespezialisten von Hewlett-Packard.

NETZFEHLER:48V\*

Die interne Stromversorgung ist fehlerhaft. Benachrichtigen Sie Ihren autorisierten Servicespezialisten von Hewlett-Packard.

PAPIER EINLEGEN

Der Drucker hat kein Papier mehr. Legen Sie Papier ein.

PAPIERST. BESEIT.

Beseitigen Sie den Papierstau, und legen Sie das Papier neu ein (siehe Seite 188). Wenn die Meldung erneut erscheint, benachrichtigen Sie Ihren autorisierten Servicespezialisten von Hewlett-Packard.

**PARITÄTSFEHLER**

Paritätsfehler (serielle Schnittstelle). Überprüfen Sie die Parametereinstellungen für die serielle Schnittstelle des Hostrechners. Stellen Sie sie gegebenenfalls konform zu den Einstellungen des angeschlossenen Hostrechners ein.

**PUFFERÜBER LAUF**

Der Hostrechner sendet Daten, obwohl der Druckerpuffer voll ist (serielle Schnittstelle). Überprüfen Sie die Parametereinstellungen für die serielle Schnittstelle des Hostrechners. Stellen Sie sie gegebenenfalls konform zu den Einstellungen des angeschlossenen Hostrechners ein.

**RAHMENFEHLER**

Daten-Frame-Fehler der seriellen Schnittstelle. Überprüfen Sie die Parametereinstellungen für die serielle Schnittstelle des Hostrechners. Stellen Sie sie gegebenenfalls konform zu den Einstellungen des angeschlossenen Hostrechners ein.

**Spule Def.**

Fehler der Spule # beim Einschalttest. Notieren Sie sich die Meldung, und löschen Sie sie anschließend, um den Druckvorgang fortzusetzen. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker.

STÖP. ABLAGE  
FEHLER

Motorfehler.

STÖP. ABLAGE  
KLEMMT

Papierstau bzw. Fremdkörper im Papiereinzug.

STÖR. BANDMTR.

Die Steuereinheit hat keinen Farbband-Antriebsmotor erkannt.  
Benachrichtigen Sie Ihren autorisierten Servicespezialisten von  
Hewlett-Packard.

SYSTEMSCHUTZ  
VERSTROSS GEGEN

Der Sicherheitscode des-PAL auf der Karte der Steuereinheit  
stimmt nicht mit dem Firmwarecode der Steuereinheit überein.  
Benachrichtigen Sie Ihren autorisierten Servicespezialisten von  
Hewlett-Packard.

WALZE SCHLIESSEN

Der Formularstärkehebel ist offen. Klappen Sie den  
Formularstärkehebel herunter.



---

# **Stampanti serie LineJet**

## **Guida rapida di riferimento**

## Consigli per l'uso della stampante

---

Una regolare manutenzione della stampante garantirà sempre stampe di alta qualità. La pulizia periodica, un uso corretto e l'impiego di adeguati materiali di consumo, come la carta e il nastro, assicurano prestazioni ottimali nel tempo.

Adottare le seguenti precauzioni quando si deve intervenire sulla stampante per motivi di manutenzione:

- **Non stringere eccessivamente la leva che imposta lo spessore dei moduli**

Se la leva che imposta lo spessore dei moduli non è ben chiusa possono verificarsi inceppamenti della carta o del nastro che potrebbero danneggiare il nastro, provocare macchie di inchiostro o imprecisioni di stampa.

- **Non stampare oltre la larghezza della carta.**

Un eccesso di stampa fuori carta determina un peggioramento della qualità di stampa e può danneggiare il banco di martelli.

- **Utilizzare solo nastri omologati**

L'uso di nastri non omologati per questa stampante può causare problemi di spargimento d'inchiostro, cattiva qualità di stampa e gravi danni alla stampante.

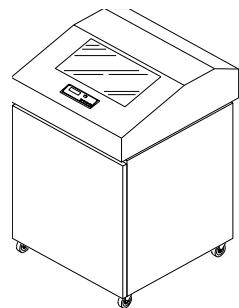
## Informazioni sulla guida

---

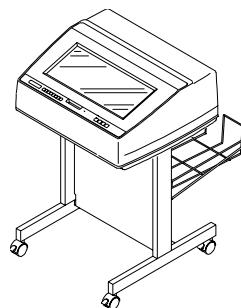
Questa *Guida rapida di riferimento* è costituita da cinque sezioni (inglese, francese, tedesco, italiano e spagnolo). Scegliere la lingua desiderata e continuare.

Hewlett-Packard desidera che l'utente si trovi a proprio agio nell'utilizzare la stampante LineJet e la sua guida. Questa guida è stata creata per rispondere alle esigenze di tutti gli utenti, da quelli con meno esperienza a quelli più esperti di stampanti a matrice di linea.

Per evitare rischi all'incolumità personale ed eventuali danni alla stampante, seguire attentamente le indicazioni contenute in questa guida e nel manuale *User's Guide*.



**Modello cabinet**



**Modello a piedistallo**

Questa guida si articola in tre sezioni:

**Procedure operative di base.** Descrive il pannello di controllo e le procedure per caricare la carta e il nastro.

**Configurazione.** Illustra le procedure per utilizzare il pannello di controllo per salvare, modificare e cancellare le configurazioni di stampa.

**Raccoglitore opzionale.** Spiega come impostare e utilizzare il raccoglitore opzionale.

**Ricerca guasti.** Spiega come eliminare gli inceppamenti della carta, come pulire i componenti e individuare la causa di eventuali problemi.

## Convenzioni

---

### Attenzione, avvertenza e nota

---

**Attenzione** Gli avvisi Attenzione descrivono condizioni che possono mettere in pericolo l'utente e danneggiare la stampante.



---

**Avvertenza** Gli avvisi Avvertenza forniscono informazioni su condizioni che potrebbero danneggiare la stampante o altre apparecchiature correlate.



---

**Nota** Le note forniscono utili suggerimenti sul funzionamento e la manutenzione della stampante.



### Display dei messaggi

FUORI LINEA  
CONTROL. CONFIG

Queste caselle mostrano i messaggi visualizzati così come appaiono sul display della stampante.

## Procedure Operative di Base

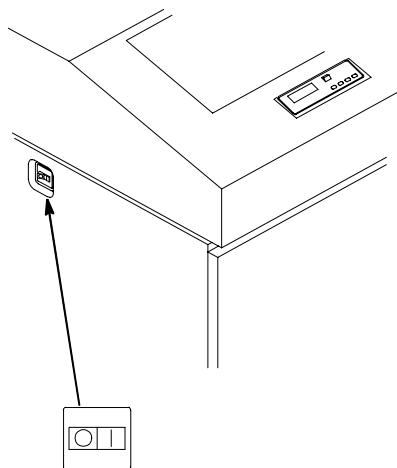
### Accensione della stampante

**Attenzione** Prima di accendere la stampante, controllare che sia  
allacciata ad una presa di rete corretta.

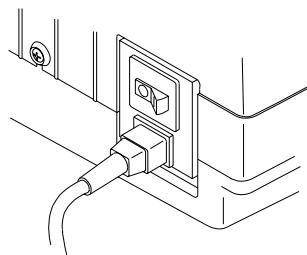


Consultare la sezione "Scelta del luogo di  
installazione" nella *Guida all'installazione* per  
informazioni sulle corrette fonti di alimentazione.

**Modello cabinet**



**Modello a piedistallo**



Nei modelli cabinet, l'interruttore di alimentazione si trova  
nell'angolo superiore di sinistra.

Nei modelli a piedistallo, l'interruttore di alimentazione si  
trova nell'angolo inferiore di sinistra.

Premere l'interruttore On (I) per accendere la stampante. Premere l'interruttore Off (O) per spegnere la stampante.

Quando si accende la stampante, viene eseguito un autotest di accensione. A seconda di come è configurato lo stato di accensione, la stampante si troverà in linea o fuori linea alla fine del test. Quando si accende la stampante, essa esegue un auto-test di accensione. A seconda di come è configurato lo stato di accensione, la stampante sarà in linea o fuori linea dopo il test. Lo stato di accensione di default è fuori linea: dopo aver completato l'auto-test e inizializzato il software, sul display compare "FUORI LINEA".

**FUORI LINEA**  
**Config. Control**

Se si verifica un errore durante l'auto-test, l'indicatore di stato lampeggia e sul display compare un messaggio d'errore specifico (come "CARICA CARTA"). Se è impostato, risuona inoltre un segnale acustico. Si veda pagina 319 per le informazioni sui messaggi d'errore.

**CARICA CARTA**

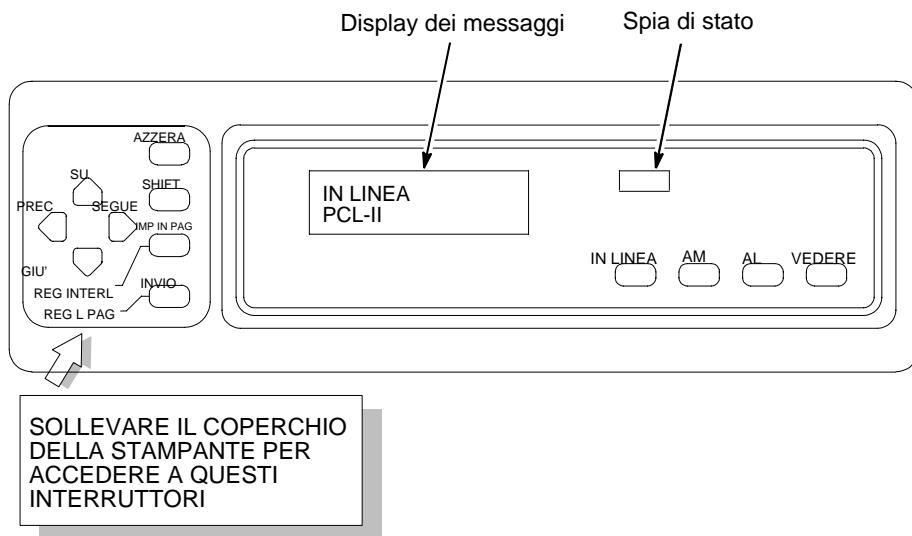
## **Uso del pannello di controllo**

---

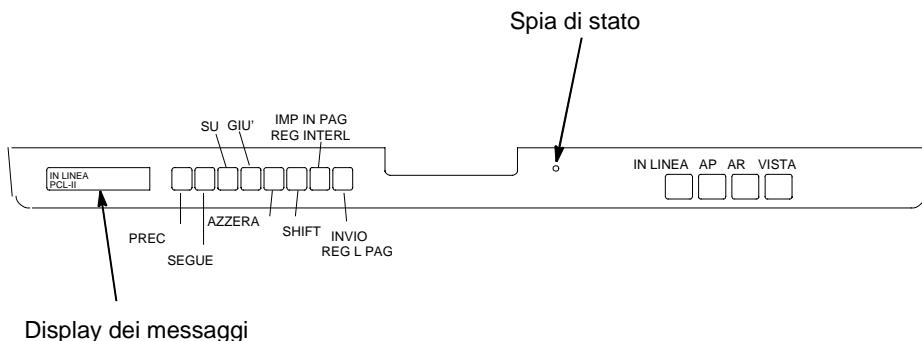
Usare il pannello di controllo per eseguire operazioni di routine come:

- Mettere la stampante in linea o fuori linea
- Far avanzare o indietreggiare la carta e impostare l'inizio modulo
- Azzerare le condizioni d'errore
- Configurare la stampante
- Eseguire gli autotest

### Il pannello di controllo per i modelli cabinet



### Layout del pannello di controllo per i modelli a piedistallo



Nelle pagine seguenti vengono descritte le modalità operative della stampante, gli indicatori di stato e i tasti del pannello di controllo.

### Modalità operative

La stampante funziona in una di tre modalità possibili, come descritto sotto:

- **Modalità In linea.** In modalità In linea la stampante può ricevere e stampare i dati inviati dall'host. Premendo il tasto **IN LINEA**, la stampante passa dalla modalità Fuori linea alla modalità In linea. L'indicatore di stato è acceso in modalità In linea.
- **Modalità fuori linea.** In modalità Fuori linea si possono eseguire le funzioni dell'operatore, come il caricamento della carta e l'impostazione dell'inizio del modulo o della carta. Si può anche passare attraverso i vari menu di configurazione della stampante. Premendo **IN LINEA**, la stampante passa ciclicamente dalla modalità In linea alla modalità Fuori linea. L'indicatore di stato è spento quando la stampante è fuori linea.
- **Modo errore.** In modalità errore sussiste una condizione di errore che deve essere eliminata per poter proseguire la stampa. In modalità errore, l'indicatore di stato lampeggia, risuona il segnale acustico (se abilitato) e compare un messaggio che descrive l'errore.

La modalità operativa corrente si può selezionare tramite i tasti del pannello di controllo o può risultare dalle operazioni di routine come l'accensione della stampante. La modalità operativa corrente è spesso indicata nel messaggio visualizzato dalla stampante.

### Convenzioni per il formato

I messaggi, i tasti e gli indicatori sono rappresentati così come appaiono sul pannello di controllo. Le combinazioni di tasti sono indicate dal segno più (+). Ad esempio, "Premere ▲ + ▼" significa premere contemporaneamente il tasto ▲ e il tasto ▼.

### Display dei messaggi

**Funzione** Visualizza le modalità operative, le opzioni di menu e i messaggi d'errore.

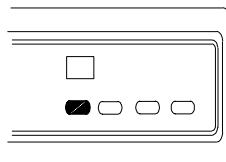
### Indicatore di stato

L'indicatore di stato segnala la modalità operativa della stampante:

- **On.** L'indicatore di stato resta sempre acceso quando la stampante è in modalità In linea.
- **Off.** L'indicatore di stato resta spento quando la stampante è in modalità Fuori linea.
- **Lampeggiante.** L'indicatore di stato lampeggia se sussiste una condizione di errore e la stampante è in modalità Errore. Verrà visualizzato un messaggio d'errore che descrive la condizione d'errore.

**IN LINEA**

Modello cabinet:



Modello a piedistallo:



**Funzione** Fa passare ciclicamente la stampante dalla modalità in linea alla modalità fuori linea e viceversa.

**Istruzioni** Per mettere la stampante in linea, premere il tasto una volta. L'indicatore di stato resta continuamente acceso.

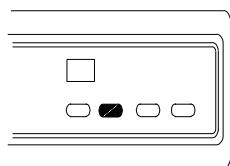
Per mettere la stampante fuori linea, premere il tasto una volta. L'indicatore di stato si spegne.

**Risultati** Quando la stampante è in modalità In linea, è pronta per ricevere i dati e i comandi di controllo dal computer e per stamparli immediatamente.

Quando la stampante è in modalità Fuori linea, la stampa si interrompe dopo che è stata stampata la riga corrente. Le comunicazioni con il computer si interrompono e si possono eseguire le operazioni dell'operatore, come impostare l'inizio del modulo o configurare la stampante.

### AM (Avanzamento Modulo)

Modello cabinet:



Modello a piedistallo:



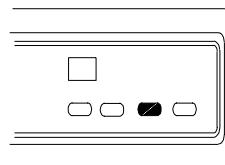
**Funzione** Fa avanzare la carta fino all'inizio modulo della pagina seguente.

**Istruzioni** In modalità In linea o Fuori linea, premere e rilasciare il tasto per far avanzare la carta fino all'inizio modulo della pagina seguente. I dati che si trovano nel buffer della stampante verranno stampati e la carta avanzerà fino all'inizio modulo successivo.

**Altro** Nello stato di errore, **AM** non fa avanzare la carta fino all'inizio modulo successivo, bensì fa avanzare la pagina di 11 pollici.

**AL (Avanzamento Linea)**

Modello cabinet:



Modello a piedistallo:



**Funzione** Fa avanzare la carta una riga per volta. I dati nel buffer di stampa vengono stampati prima che la pagina avanzi.

**Istruzioni** Con la stampante fuori linea, premere e rilasciare il tasto per far avanzare la carta una riga per volta.

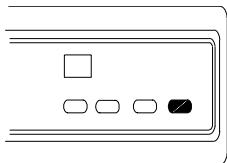
Se vi sono dei dati nel buffer della stampante, verranno stampati prima che si verifichi l'avanzamento riga.

Tenere premuto il tasto per ripetere il movimento di avanzamento della carta.

**Altro** **AL** non funziona in condizione d'errore o in linea.

### VEDERE (Allineamento moduli)

Modello cabinet:



Modello a piedistallo:



**Funzione** In modalità In linea o Fuori linea, consente di visualizzare e adattare il posizionamento dei dati sulla pagina, oppure di posizionare lo stampato per togliere le etichette autoadesive.

**Istruzioni** Con la stampante in linea o fuori linea, premere e rilasciare il tasto per far avanzare la carta a scopi di controllo. Gli ultimi dati stampati avanzano nell'area del trascinamoduli.

Premere **VEDERE** una seconda volta per far ritornare la carta nella posizione di stampa precedente.

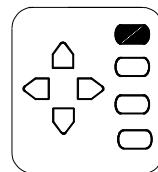
Se la stampante è in linea e sta stampando, premere **VEDERE** per interrompere la stampa. La carta avanza. Premere ▲ o ▼ per ottenere spostamenti verticali di 1/72 di pollice per allineare con precisione i moduli. Premere **VEDERE**. La carta ritorna nella posizione di stampa regolata e la stampa riprende.



**Nota** Premendo **IN LINEA** si riporta anche la carta nella posizione di stampa originale e la stampante ritorna in linea.

## AZZERA

Modello cabinet:



Modello a piedistallo:



**Funzione** Azzerà un messaggio d'errore e riporta la stampante dalla modalità di errore alla modalità Fuori linea.

**Istruzioni** Dopo aver corretto l'errore, premere e rilasciare il tasto.

**Risultati** Il messaggio d'errore viene azzerato e la stampante ritorna in modalità fuori linea.

**Altro** Porta all'inizio del menu di configurazione quando la stampante si trova nei menu di configurazione.

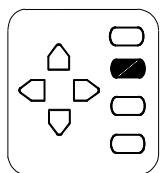
Elimina i dati nel buffer. Mette la stampante fuori linea. Interrompe il lavoro di stampa dal sistema host.

Premere **AZZERA+INVIO**. Reimpostare l'inizio del modulo (pagina 272).

Premere **SHIFT+AZZERA** per reimpostare l'emulazione PCL-II.

### SHIFT

Modello cabinet:



Modello a piedistallo:



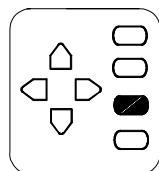
**Funzione** Usato congiuntamente ad altri tasti.

**Istruzioni** La stampante deve essere fuori linea per svolgere le seguenti funzioni:

- 1) Premere **SHIFT+AZZERA** per reimpostare l'emulazione PCL-II.
- 2) Premere **SHIFT+REG INTERL** per accedere al menu di interlinea. Premere **PREC** o **SEGUE** per scorrere le opzioni.
- 3) Premere **SHIFT+REG L PAG** per accedere al menu lunghezza modulo in righe o pollici. La lunghezza pagina si seleziona per righe/pagina o pollici/pagina a seconda dell'opzione selezionata nel sottomenu PCL-II.
- 4) Premere **SHIFT+▲** per far avanzare lentamente la carta con incrementi di 1/72 di pollice.
- 5) Premere **SHIFT+▼** per far scendere lentamente la carta con incrementi di 1/72 di pollice.

**IMP IN PAG (Inizio modulo)**

Modello cabinet:



Modello a piedistallo:



**Funzione** Imposta l'inizio modulo. Questo tasto è attivo solo quando la stampante è fuori linea. Non funziona se la stampante si trova in condizione d'errore.

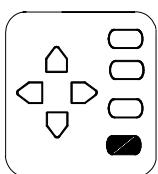
**Istruzioni** Sollevare la leva spessore moduli; allineare l'inizio della prima riga di stampa con l'indicatore di inizio modulo sul trascinamoduli; chiudere la leva spessore moduli e premere **IMP IN PAG**. (Vedere pagina 272 per la procedura completa.)

**Risultati** La carta si abbassa nella posizione di stampa e si allinea all'inizio del modulo.

Se vi sono dati nel buffer di ingresso, la carta si sposta nella stessa posizione relativa sulla pagina successiva che corrisponde alla posizione di stampa. La nuova impostazione di inizio modulo viene conservata nella memoria della stampante.

### INVIO

Modello cabinet:



Modello a piedistallo:



**Funzione** Nei menu, seleziona il valore dell'opzione correntemente visualizzata come valore attivo.

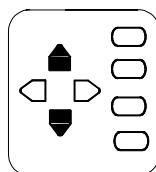
**Istruzioni** Quando sul display compare il valore di configurazione desiderato, premere e rilasciare il tasto per selezionare il valore in questione come valore attivo. Appare un asterisco (\*) accanto al valore attivo sul display.

(Il tasto **INVIO** deve essere sbloccato prima di poterlo utilizzare per selezionare i valori delle opzioni. Per sbloccare il tasto **INVIO**, premere contemporaneamente **▲ + ▼** in modalità Fuori linea. Per bloccare nuovamente il tasto **INVIO**, premere **▲ + ▼** una seconda volta.)

**Altro** Avvia e interrompe i test di stampa, e avvia la configurazione o uno stampato del set di simboli. Premere **INVIO** per avviare il test di stampa (o la stampa della configurazione del set di simboli). Premere nuovamente per interrompere il test di stampa.

**SU e GIÙ ( ▲ e ▼ )**

Modello cabinet:



Modello a piedistallo:

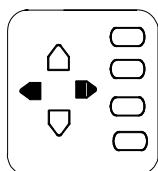
**Funzione** 1) Quando la stampante è fuori linea, passa tra i vari livelli nel menu di configurazione.

2) Quando la stampante è in linea ed è in vista, sposta la carta in su o in giù di 1/72 di pollice per allineare con precisione il modulo in senso verticale.

**Istruzioni** 1) Nei menu di configurazione, premere ▲ per passare ad un livello superiore nella struttura di menu. Premere ▼ per passare ad un livello inferiore nella struttura di menu. 2) Quando la stampante è in linea, premere **VEDERE**. Premere ▲ o ▼ per ottenere spostamenti verticali in su o in giù. Quando la stampante è fuori linea, **SHIFT+▲** o **SHIFT+▼** determina uno spostamento in su o in giù.**Altro** Quando la stampante è fuori linea, premere contemporaneamente ▲ e ▼ per bloccare o sbloccare il tasto **INVIO**.

### PREC e SEGUE (◀ e ▶)

Modello cabinet:



Modello a piedistallo:



- Funzione** 1) Passa tra le varie opzioni nel livello corrente del menu di configurazione.  
2) Esegue un risettaggio software.

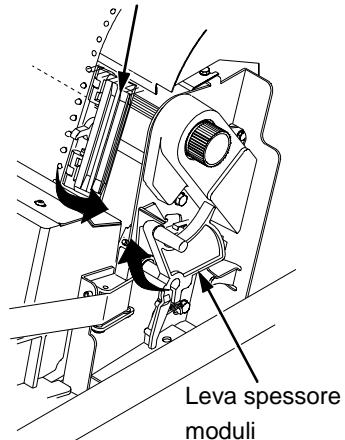
- Istruzioni** 1) Nel menu di configurazione, premere ▲ per scorrere indietro o premere ▼ per scorrere avanti nelle selezioni di menu dello stesso livello.  
2) Quando la stampante è fuori linea, premere ▲ + ▼. Si verifica un risettaggio software dell'emulazione LP+ e i buffer della stampante vengono azzerati.

## Caricamento della carta

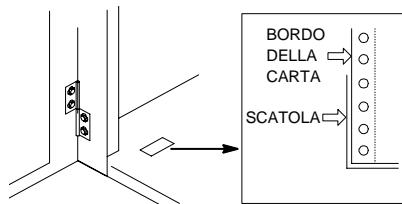
Questa procedura mostra come caricare la carta in una stampante vuota. Accertarsi che la stampante sia accesa.

1. Aprire il coperchio della stampante.

Sportello del trascinamoduli



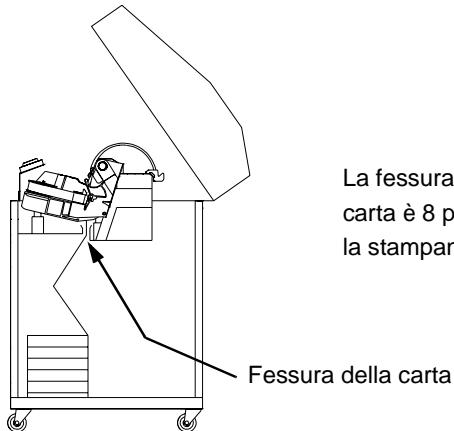
2. Sollevare al massimo la leva spessore moduli.
3. Il display visualizza "CHIUDE RULLO" e la stampante può emettere un segnale acustico se l'allarme è abilitato.
4. Aprire entrambi gli sportelli del trascinamoduli.
5. Rimuovere la carta presente, se necessario (pagina 286).
6. Aprire lo sportello frontale.



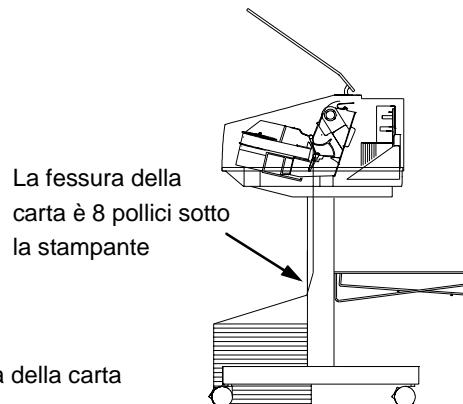
7. Allineare l'alimentatore carta con l'etichetta posta sulla base della stampante. Assicurarsi che la carta venga estratta facilmente dal suo contenitore.

## Caricamento della carta

**Modello cabinet**



**Modello a piedistallo**



8. Infilare la carta nel cabinet attraverso la fessura facendola passare dietro la mascherina del nastro (rappresentata sullo schema del percorso del nastro sul coperchio della navetta della stampante). Tenere ferma la carta per evitare che scivoli giù nella fessura.

Sportello del trascinamoduli

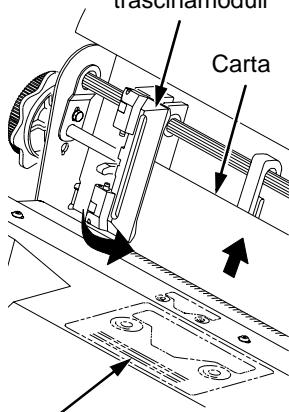
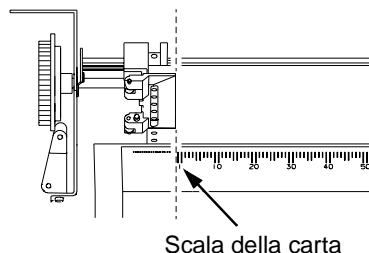


Diagramma del percorso della carta

9. Caricare la carta sul trascinamoduli di sinistra e chiudere il relativo sportello.



10. Di solito, non è necessario regolare la posizione del trascinamoduli di sinistra.

Sbloccare il trascinamoduli di sinistra per effettuare eventuali regolazioni. Far scorrere il trascinamoduli fino ad allinearla con il numero “1” sulla scala numerata e bloccarlo. (La scala numerata serve anche per contare le colonne).

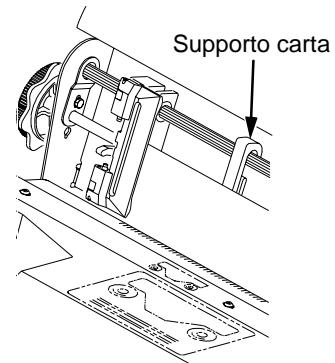
---

**Avvertenza**



**Per non danneggiare la stampante stampando sul rullo, posizionare sempre il margine interno dello sportello del trascinamoduli chiuso direttamente alla sinistra del numero “1” sulla scala numerata della carta.**

---



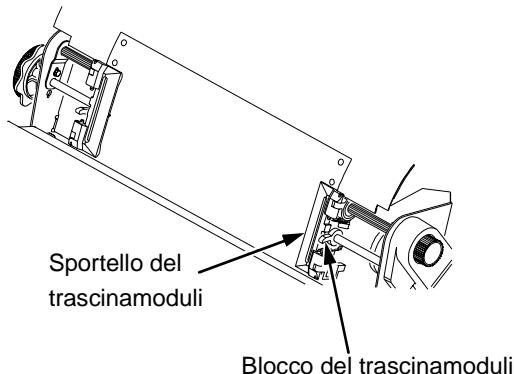
11. Spostare i supporti della carta per sostenere la carta nell'area di trascinamento.

## Caricamento della carta

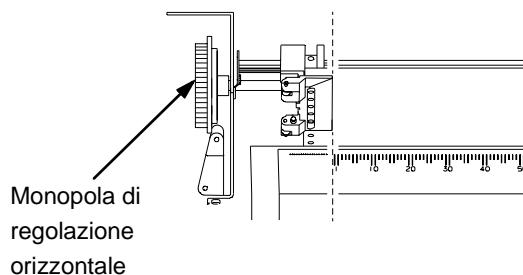
**Nota**



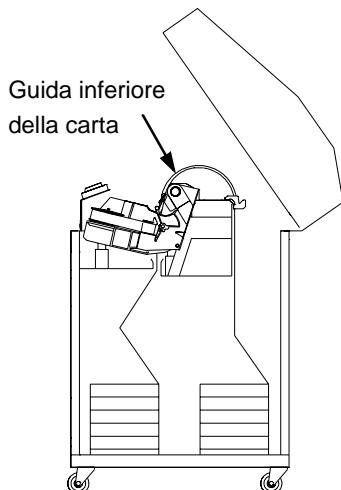
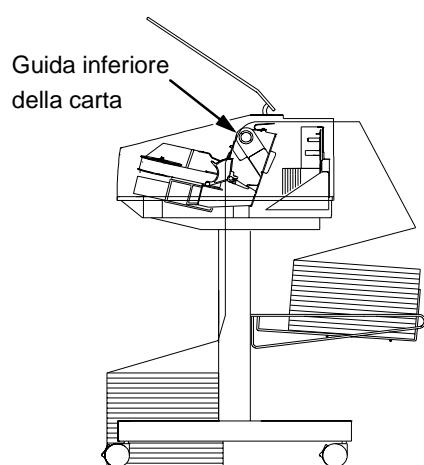
La disposizione dei supporti della carta facilita il movimento della carta e riduce il rischio di inceppamenti.



12. Caricare la carta sui perni del trascina-moduli di destra e chiudere lo sportellino del trascina-moduli.
13. Se necessario, sbloccare e far scorrere il trascina-moduli di destra per rimettere la carta in tensione o per adattarlo a una carta di larghezza diversa. Bloccare il trascina-moduli.



14. Dopo aver bloccato i trascinamoduli, usare la manopola di regolazione orizzontale per effettuare le regolazioni di precisione in senso orizzontale.

**Modello cabinet****Modello a piedistallo**

15. Usare la manopola di posizionamento verticale per introdurre la carta sul retro della stampante.

- Sui modelli a piedistallo:  
Far passare la carta sulla guida inferiore e attraverso la fessura del coperchio.
- Nei modelli tradizionali a cabinet:  
controllare che la carta passi facilmente nella zona posteriore del raccoglitore.
- Nei modelli dotati di raccoglitore:  
assicurarsi che la carta passi nella gola del raccoglitore.

16. Premere più volte **AM** affinché la carta venga correttamente alimentata sui trascinamoduli e sulla guida inferiore della carta. Inserire carta a sufficienza per fare in modo che venga correttamente impilata.

17. Chiudere il rullo.

18. Chiudere il coperchio della stampante.

19. Chiudere lo sportello frontale del cabinet.

20. Premere il tasto **AZZERA** per eliminare l'errore di carta esaurita.

**Nota**

Sul display dovrebbe ora comparire FUORI LINEA. Se non compare, potrebbe esserci un altro errore da correggere.

---

21. Azionare il raccoglitrice.

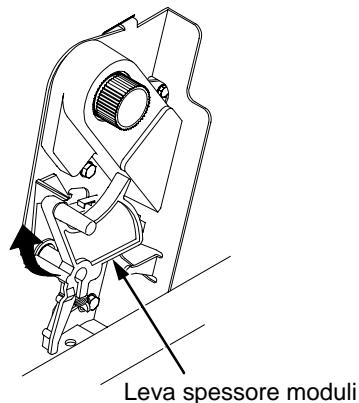
- Nei modelli a piedistallo: accertarsi che la carta venga impilata nel cestello seguendo le sue pieghe naturali.
- Nei modelli tradizionali a cabinet: aprire lo sportello posteriore del cabinet e controllare che la carta appoggi sul fondo e segua le sue pieghe naturali.
- Nei modelli dotati di raccoglitrice: passare al punto 4 alla pagina 307.

## Impostazione dell'inizio modulo

---

L'impostazione dell'inizio modulo determina il punto della pagina in cui compare la prima riga di stampa. Impostare l'inizio del modulo in base alle seguenti condizioni:

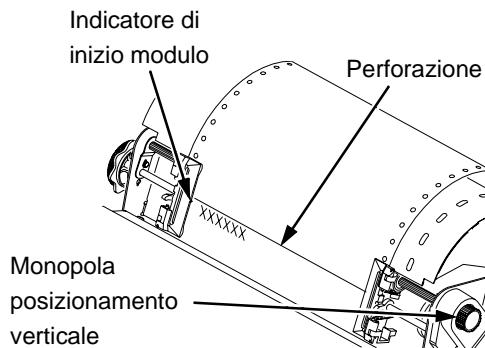
- Prima di ogni nuovo lavoro di stampa
  - Dopo aver caricato la carta
  - Dopo aver eliminato un inceppamento della carta
1. Controllare che la stampante sia fuori linea. (Premere **IN LINEA** per passare ciclicamente dalla modalità In linea alla modalità Fuori linea.)



2. Aprire il coperchio della stampante e sollevare la leva spessore moduli. (Se entrambi sono già sollevati, passare direttamente al punto 4.)
3. Premere **AZZERA** per interrompere l'allarme.

Per impostare l'inizio modulo si può utilizzare come riferimento l'indicatore presente sul trascinamoduli. Se si dispone del modello cabinet, si può utilizzare l'etichetta sul percorso della carta. Si vedano le pagine seguenti.

### Mediante l'indicatore di inizio modulo sul trascinamoduli:



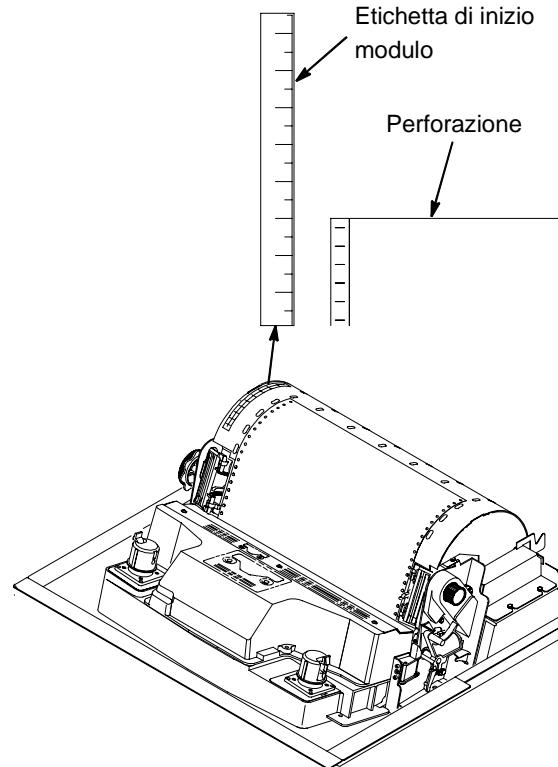
4. Individuare l'indicatore di inizio modulo sul trascinamoduli di sinistra o di destra.
5. Ruotare la manopola di posizionamento verticale per allineare la sommità della prima riga di stampa con l'indicatore di inizio modulo. Questo indicatore è costituito da una linguetta sullo sportello del trascinamoduli di destra o di sinistra. L'indicatore di inizio modulo dovrebbe puntare sulla sommità della prima riga di stampa designata.

**Nota**

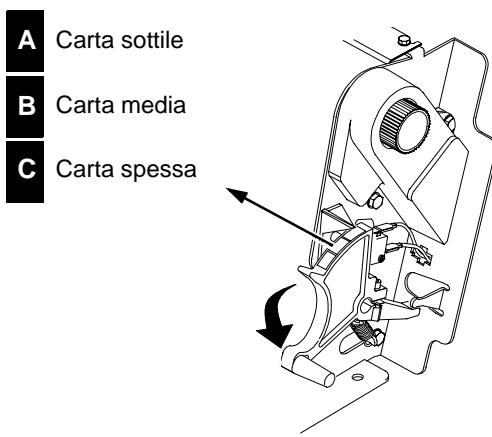


Per garantire la migliore qualità di stampa, la prima riga di stampa sul modulo deve trovarsi a 1/2 pollice (circa 1 cm) o più dalla perforazione.

**Servirsi dell'indicatore di inizio modulo sul trascinamoduli:**



6. Allineare la perforazione con uno dei segni sull'etichetta di inizio modulo. Ad esempio, se si usa modulo continuo da 16 pollici, allineare la perforazione con il segno 16" dell'etichetta.



7. Abbassare la leva spessore moduli. Regolarla in base allo spessore della carta.  
La scala A-B-C corrisponde approssimativamente ad uno spessore di 1, 3 e 6 strati di carta. Regolare il valore fino a ottenere la qualità di stampa desiderata.

**Nota**

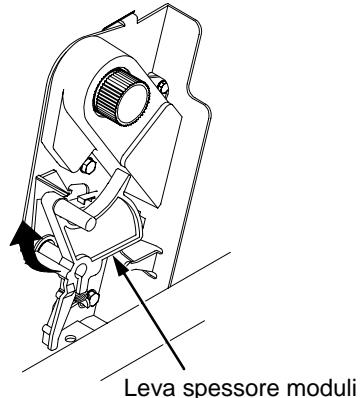


Non stringere eccessivamente la leva spessore moduli; un eccessivo attrito può causare inceppamenti del nastro o della carta, sbavature di inchiostro o stampa non lineare.

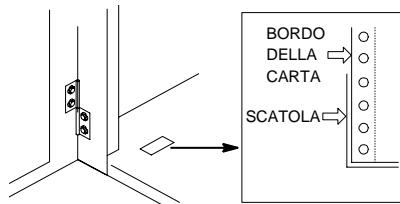
8. Premere **AZZERA** per azzerare la condizione d'errore.
9. Premere **IMP IN PAG.** La carta si abbassa nella posizione di stampa e si allinea all'inizio del modulo.  
Se vi sono dati nel buffer di ingresso, la carta si sposta nella stessa posizione relativa sulla pagina successiva che corrisponde all'ultima posizione di stampa. La nuova impostazione di inizio modulo viene conservata nella memoria della stampante.
10. Premere **IN LINEA** e chiudere il coperchio della stampante.

## Ricaricamento della carta

Seguire questa procedura quando compare “CARICA CARTA”. (Questo messaggio si presenta quando l'ultimo foglio passa nella fessura.) Seguire questa procedura per ricaricare la carta senza togliere l'ultimo foglio del vecchio modulo continuo.

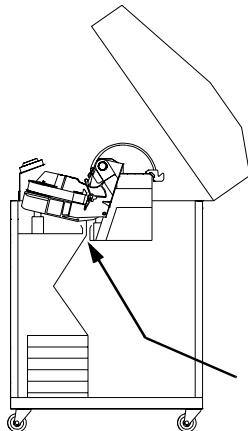


1. Sollevare il coperchio della stampante. Sollevare al massimo la leva spessore moduli. Non aprire gli sportelli del trascinamoduli, né togliere la carta già presente.

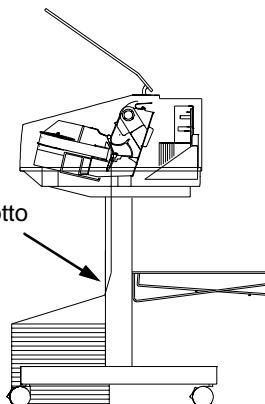


2. Aprire lo sportello frontale. Allineare l'alimentatore carta con l'etichetta posta sulla base della stampante. Assicurarsi che la carta venga estratta facilmente dal suo contenitore.

**Modello cabinet**



**Modello a piedistallo**



3. Inserire la carta attraverso l'apposita fessura all'interno dell'unità.

**Nota**



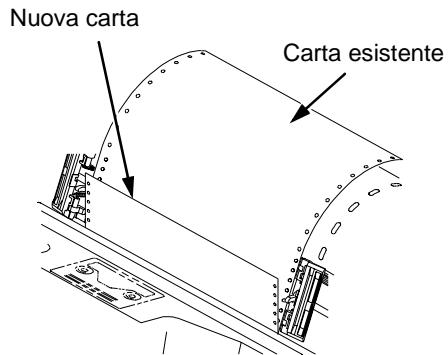
Può essere più facile inserire prima un angolo della nuova carta nella fessura. Quando l'angolo viene afferrato dall'alto, ruotare la carta fino a portarla nella posizione normale. Se necessario, spingere delicatamente indietro la carta esistente.

Tenere ferma la carta per evitare che scivoli giù nella fessura.

**Nota**



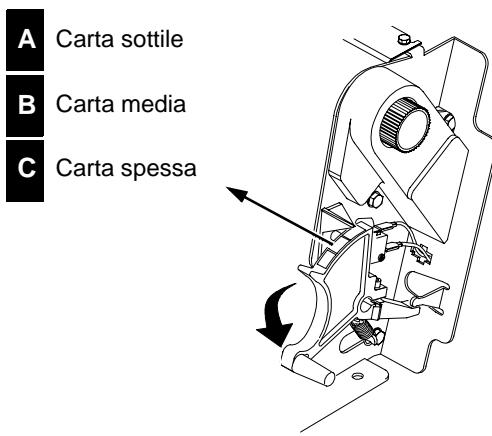
Se si utilizza carta multistrato e questa fosse troppo spessa per poter essere caricata sopra la carta presente, passare al punto 12.



4. Far scorrere la carta sopra e dietro la mascherina del nastro, ma davanti alla carta esistente. (La posizione della mascherina del nastro è indicata nel diagramma di percorso del nastro.) Se necessario, spingere delicatamente indietro la carta esistente. Allineare il bordo superiore del nuovo foglio con l'ultima perforazione della carta esistente.
5. Caricare la carta nuova su quella esistente. Aprire e caricare i trascinamoduli uno per volta per impedire che la carta scivoli via.

**Nota**

Assicurarsi che il bordo superiore della carta nuova sia allineato con l'ultima perforazione della carta esistente.



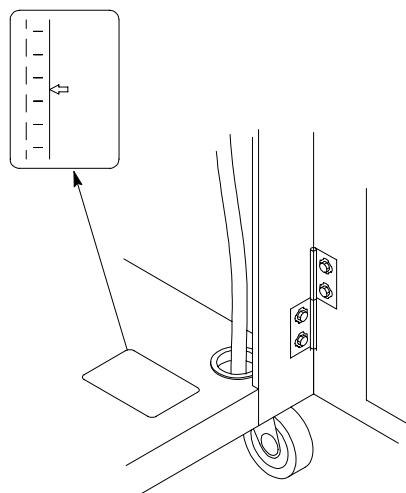
6. Abbassare la leva spessore moduli. Regolarla in base allo spessore della carta.  
(La scala A-B-C corrisponde approssimativamente ad uno spessore di 1, 3 e 6 strati di carta. Regolare il valore fino a ottenere la qualità di stampa desiderata).

**Avvertenza**



**Non stringere eccessivamente la leva spessore moduli; un eccessivo attrito può causare inceppamenti del nastro o della carta, sbavature di inchiostro o stampa non lineare.**

7. Premere **AZZERA** per azzerare il messaggio d'errore "CARICA CARTA" dal display LCD.
8. Premere più volte **AM** affinché la carta venga correttamente alimentata sui trascinamoduli e sulla guida inferiore della carta. Inserire carta a sufficienza per fare in modo che venga correttamente impilata.
9. Chiudere il coperchio della stampante. Chiudere lo sportello frontale del cabinet.
10. Premere **IN LINEA** per mettere la stampante in linea e riprendere la stampa.

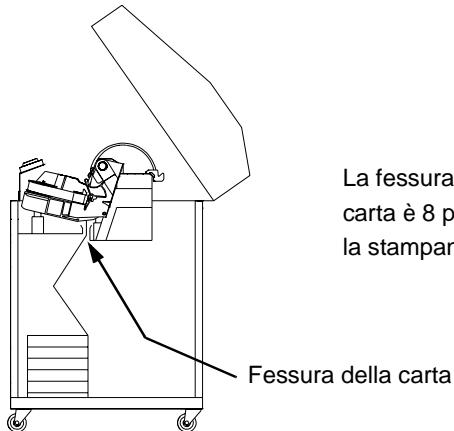


11. Sui modelli Cabinet: Aprire lo sportello posteriore e fare in modo che la carta venga impilata nell'impilatore esattamente come nell'area di alimentazione, e che sia allineata con l'etichetta sulla base della stampante.

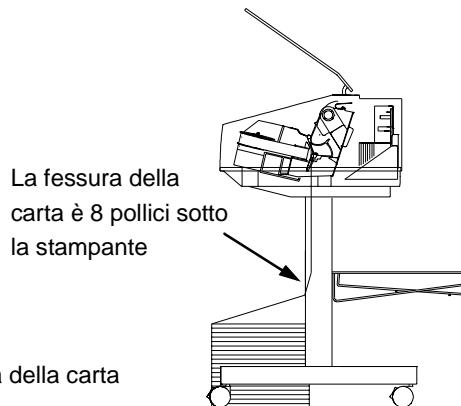
Eseguire i punti da 12 a 28 solo se non si riesce a caricare la nuova carta sopra quella esistente al punto 3.

12. Aprire entrambi gli sportelli del trascinamoduli.
13. Togliere la carta dal trascinamoduli. Far cadere la carta nell'area dell'alimentatore della carta.

**Modello cabinet**



**Modello a piedistallo**



14. Inserire la carta attraverso l'apposita fessura all'interno dell'unità. Tenere ferma la carta per evitare che scivoli giù nella fessura.

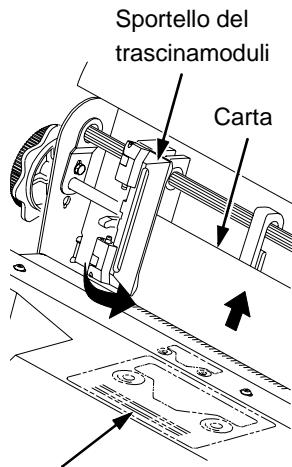
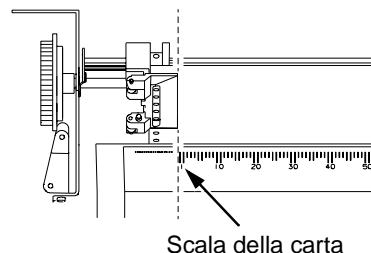


Diagramma del percorso della carta

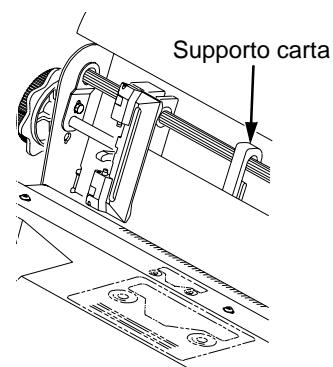
15. Far scorrere la carta sopra e dietro la mascherina del nastro.  
(La posizione della mascherina del nastro è indicata nel diagramma di percorso del nastro.)
16. Caricare la carta sul trascinamoduli di sinistra e chiudere il relativo sportello.



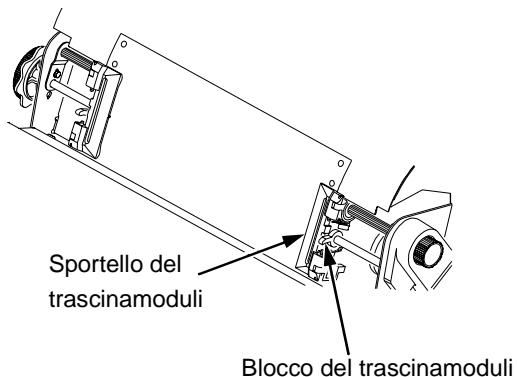
17. Di solito, non è necessario regolare la posizione del trascinamoduli di sinistra.  
Sbloccare il trascinamoduli di sinistra per effettuare eventuali regolazioni. Far scorrere il trascinamoduli fino ad allineararlo con il numero "1" sulla scala numerata e bloccarlo. (La scala numerata serve anche per contare le colonne).

**Avvertenza**

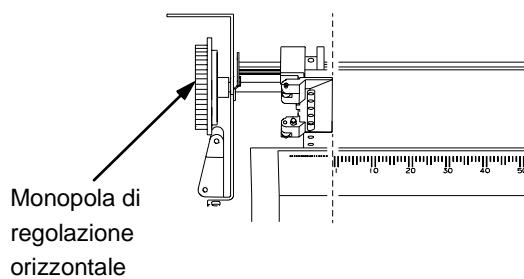
**Per non danneggiare la stampante stampando sul rullo,  
posizionare sempre il margine interno dello sportello del  
trascinamoduli chiuso direttamente alla sinistra del numero  
“1” sulla scala numerata della carta.**



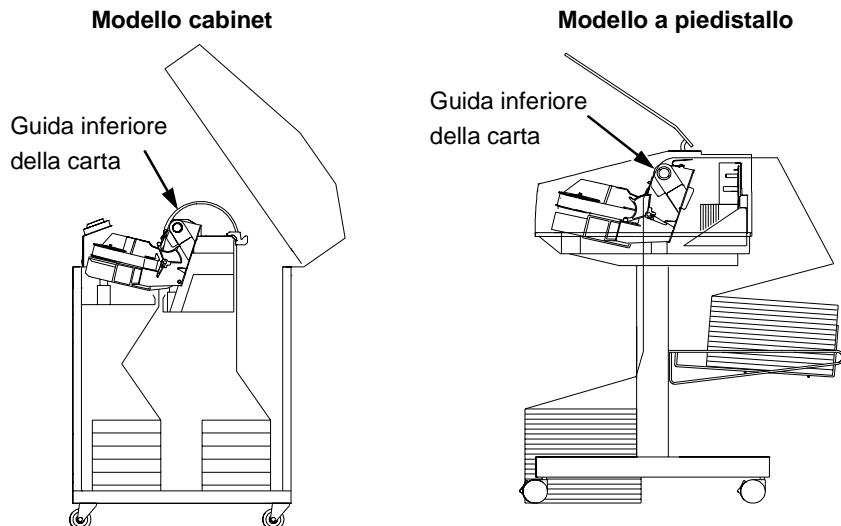
18. Spostare i supporti della carta per sostenere la carta nell'area di trascinamento.



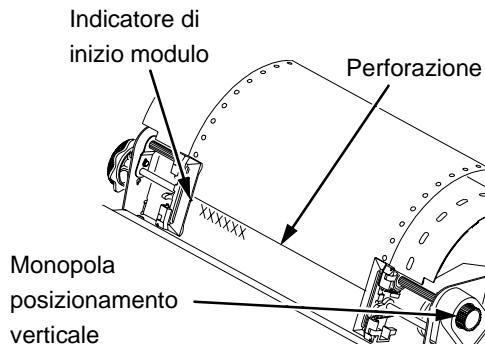
19. Sbloccare il trascinamoduli di destra. Caricare la carta sul trascinamoduli e chiudere il relativo sportello. Far scorrere eventualmente il trattore di destra per eliminare l'allentamento della carta o per regolare le differenti larghezze della carta. Bloccare quindi il trascinamoduli.



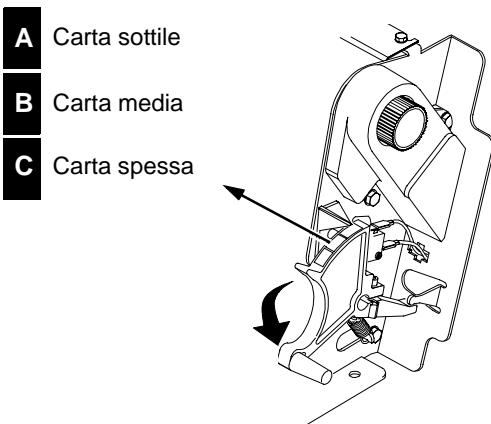
20. Dopo aver bloccato i trascinamoduli, usare la manopola di regolazione orizzontale per effettuare le regolazioni di precisione in senso orizzontale.



21. Sui modelli a piedistallo:  
Far passare la carta sulla guida inferiore e attraverso la fessura del coperchio.
22. Premere più volte **AM** affinché la carta venga correttamente alimentata sui trascinamoduli e sulla guida inferiore della carta. Inserire carta a sufficienza per fare in modo che venga correttamente impilata.
23. Sui modelli cabinet:  
Controllare che la carta sia allineata con l'etichetta che si trova nell'area di stampa (dentro il cabinet). Chiudere lo sportello frontale.



24. Ruotare la manopola di posizionamento verticale per allineare la sommità della prima riga di stampa con l'indicatore di inizio modulo.



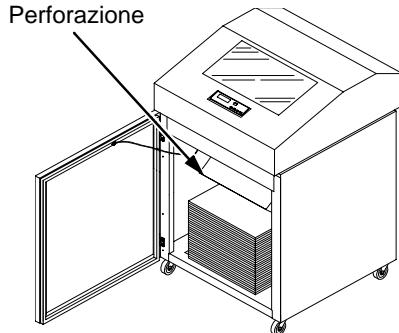
25. Abbassare la leva spessore moduli. Regolarla in base allo spessore della carta.  
 (La scala A-B-C corrisponde approssimativamente ad uno spessore di 1, 3 e 6 strati di carta. Regolare il valore fino a ottenere la qualità di stampa desiderata).
26. Premere **AZZERA** per cancellare eventuali messaggi d'errore (come "CARICA CARTA") dal display LCD.
27. Premere **IMP IN PAG**. L'inizio modulo impostato si abbassa fino alla posizione di stampa. Se vi sono dati nel buffer, la carta ritorna nell'ultima posizione di stampa.
28. Premere **IN LINEA** e chiudere il coperchio della stampante.

## Rimozione della carta

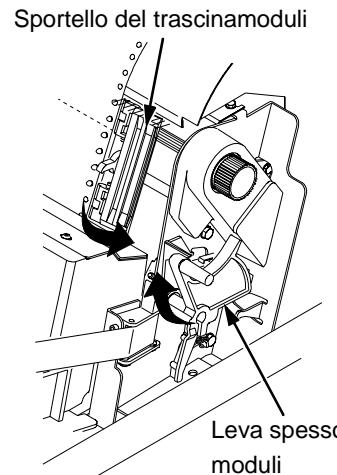
---

Procedere come segue per rimuovere la carta dalla stampante.

1. Premere **IN LINEA** per mettere la stampante fuori linea e sollevare il coperchio.



2. Aprire lo sportello frontale del cabinet.
3. Strappare la carta lungo la perforazione, se non è finita.
4. Premere più volte **AM** per espellere la carta.
5. Premere il tasto **AZZERA** per interrompere l'allarme acustico, se necessario.



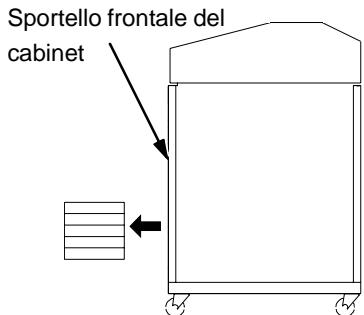
---

**Avvertenza**

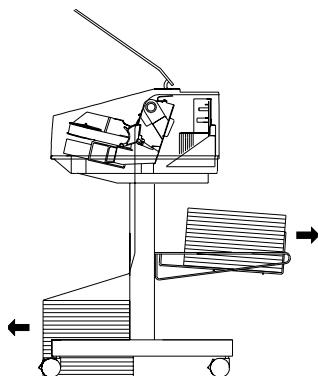
**Se occorre spingere giù la carta dalla fessura, non dimenticare di sollevare al massimo la leva spessore moduli. Infilare delicatamente la carta nella fessura, perché se si tratta di fogli di etichette, queste ultime potrebbero staccarsi e aderire all'interno della stampante, da dove possono essere rimosse solo da un tecnico autorizzato del servizio di assistenza Hewlett-Packard.**

---

**Modello cabinet**



**Modello a piedistallo**



6. Togliere la carta impilata dal fondo del cabinet.
7. Chiudere lo sportello frontale del cabinet.
8. Chiudere il coperchio della stampante.
9. Continuare a pagina 266 per caricare nuova carta.

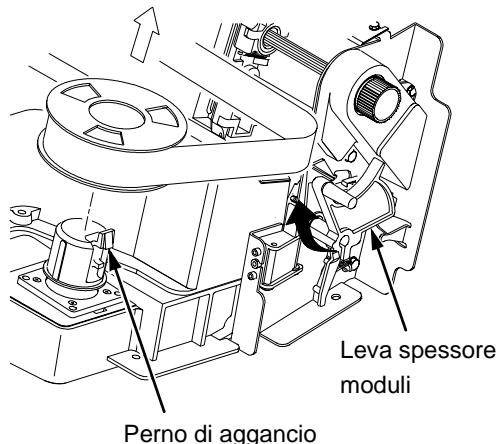
## Sostituzione del nastro

Utilizzare solo i seguenti nastri omologati.

**Table 7. Nastro**

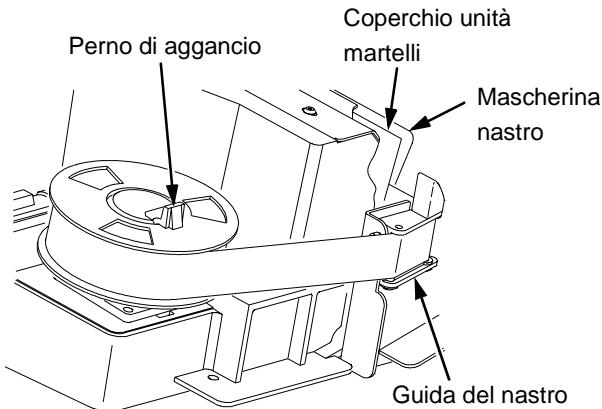
|                                 |        | Modello cabinet | Modello a piedistallo |
|---------------------------------|--------|-----------------|-----------------------|
| Kit nastro standard (60 iarde)  | C3207A | ✓               | ✓                     |
| Kit nastro standard (100 iarde) | C3208A | ✓               |                       |
| Kit nastro OCR (60 iarde)       | C3209A | ✓               | ✓                     |
| Kit nastro OCR (100 iarde)      | C3210A | ✓               |                       |

1. Premere **IN LINEA** per mettere la stampante fuori linea e sollevare il coperchio.



2. Togliere il vecchio nastro:
  - a. Sollevare la massimo la leva spessore moduli.
  - b. Premere sui perni di aggancio e sollevare le bobine del nastro. Togliere il nastro dal suo percorso. (Fare riferimento al diagramma del percorso del nastro riportato sul coperchio della navetta.)
  - c. Disfarsi del vecchio nastro.

3. Se necessario, pulire l'interno della stampante. (Vedere pagina 314.)



4. Installare il nastro nuovo:

- a. Tenendo il nastro rivolto verso l'esterno, inserire la bobina di destra sul suo perno. Premere la bobina finché il perno di aggancio non scatta in posizione.
- b. Far passare il nastro intorno alla guida e lungo il suo percorso. (Fare riferimento al diagramma del percorso del nastro riportato sul coperchio della navetta.) Assicurarsi che il nastro scorra correttamente tra il coperchio del banco di martelli e la mascherina del nastro.

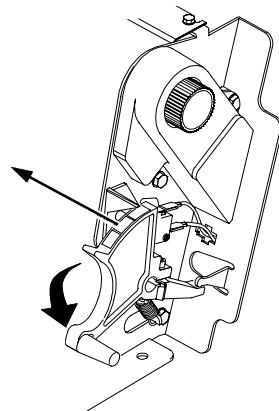
**Avvertenza**



**Il nastro non deve attorcigliarsi, perché ciò potrebbe peggiorare la qualità di stampa, ridurre la durata del nastro o provocare degli inceppamenti.**

- c. Inserire la bobina di sinistra sul suo perno. Premere la bobina finché il perno di aggancio non scatta in posizione.
- d. Ruotare manualmente la bobina vuota per assicurarsi che il nastro scorra correttamente nel percorso e intorno alle guide.

- A Carta sottile
- B Carta media
- C Carta spessa



5. Abbassare la leva spessore moduli. Regolarla in base allo spessore della carta.  
(La scala A-B-C corrisponde approssimativamente ad uno spessore di 1, 3 e 6 strati di carta. Regolare il valore fino a ottenere la qualità di stampa desiderata).

**Avvertenza**

**Non stringere eccessivamente la leva spessore moduli; un eccessivo attrito può causare inceppamenti del nastro o della carta, sbavature di inchiostro o stampa non lineare.**

6. Chiudere il coperchio della stampante.
7. Premere **IN LINEA** per riportare la stampante nella modalità In linea.

**Ordinazione dei nastri**

Negli Stati Uniti si possono ordinare i nastri per le stampanti LineJet telefonando al 1-800-538-8787.

Negli altri paesi ci si può rivolgere al rivenditore o al centro di assistenza Hewlett-Packard di zona.

### Annullo di un lavoro di stampa

---

Lo scopo di questa funzione è di evitare di stampare dati non desiderati quando i lavori di stampa vengono annullati.

La prima procedura elimina solamente i dati che si trovano nel buffer e non cambia la configurazione corrente.

1. La stampante passa nella condizione Fuori linea.
2. Interrompere il lavoro di stampa dal sistema host.
3. Premere simultaneamente i tasti **INVIO + AZZERA**.

Questa seconda procedura elimina tutti i dati nel buffer e ripristina la configurazione di accensione della stampante. Il risultato è lo stesso di quando si spegne e riaccende la stampante.

1. Mettere la stampante fuori linea.
2. Dal sistema host, interrompere il lavoro di stampa.
3. Premere simultaneamente i tasti **PREC + SUCC** per riavviare la stampante.

---

#### Nota



Se il lavoro di stampa non viene fermato dal sistema host prima di premere **AZZERA + INVIO**, la stampa proseguirà con i dati mancanti quando la stampante torna in linea. Fare attenzione a non perdere inavvertitamente dei dati, dal momento che questa funzione cancella tutti i dati non stampati nella stampante. Questa funzione è attiva solo in condizione fuori linea e fa avanzare la carta fino al successivo inizio modulo. Lo scopo di questa funzione è di eliminare la necessità di stampare dati non desiderati quando si cancellano dei lavori di stampa.

---

## Configurazione

Le pagine che seguono spiegano come salvare, stampare, caricare ed eliminare intere configurazioni, oltre che come selezionare una configurazione di avvio.

Una configurazione è una serie di parametri. Ad esempio:

- 8 lpi
- 10 cpi
- Font di elaborazione dati, ecc.

Sono disponibili nove configurazioni. La stampante dispone di una configurazione preimpostata, che non può essere modificata o cancellata. Le configurazioni da 1 a 8 si possono personalizzare per soddisfare specifiche esigenze di stampa.

Per creare una configurazione personalizzata, occorre modificare di conseguenza tutti i parametri di stampa predefiniti e salvare la nuova configurazione (con un numero da 1 a 8) tramite l'opzione di menu “Salva Config”.

Dopo aver definito e salvato una configurazione nella memoria non volatile, essa non viene perduta quando si spegne la stampante. E' possibile caricare o eliminare le varie configurazioni, ma anche modificarle e sovrascriverle (ri-salvandole).

Tuttavia, per accendere la stampante con una particolare configurazione, occorre salvare quest'ultima come configurazione di avvio.

---

### Nota



Le configurazioni da 1 a 6 non sono definite finché non si usa l'opzione di menu “Salva config.”. Le configurazioni 7 e 8 sono predefinite.

---

### Parametri

---

I parametri della stampante sono impostazioni come l'interlinea (lpi), i caratteri per pollice (cpi), il font, ecc. Per modificare un parametro si possono premere i tasti sul pannello di controllo o si può inviare un codice di controllo dal computer host.

Un parametro come lpi resta valido finché la stampante è accesa. Per salvare il parametro 8 lpi si deve usare il pannello di controllo e salvarlo come parte della configurazione.

Per approfondire la conoscenza dei menu di configurazione e per modificare singoli parametri come l'interlinea, il font, ecc., fare riferimento alla guida di configurazione della stampante o al manuale di riferimento per ciascuna emulazione.

### Codici di controllo

---

I codici di controllo scavalcano i parametri modificati dal pannello di controllo. Ad esempio, se si imposta l'interlinea a 6 lpi tramite il pannello di controllo e in seguito il software applicativo modifica questo valore a 8 lpi con un codice di controllo, il nuovo parametro attivo diventa 8 lpi.

## Salvataggio delle configurazioni

Si possono salvare fino a otto diverse configurazioni. Esse vengono salvate in memoria e non vanno perse se si spegne la stampante.

La configurazione 0 è la configurazione preimpostata in fabbrica e non si può modificare o cancellare.

### Nota



Per sovrascrivere una configurazione esistente, impostare prima su disabilitato il parametro “Proteggono config.”.  
Non modificare la configurazione della stampante se non si conoscono bene le procedure descritte nella *User's Guide*.

- Premere **IN LINEA** per mettere la stampante fuori linea e sollevare il coperchio.

**FUORI LINEA  
CONTROL. CONFIG.**

- Premere **▲ + ▼** simultaneamente per sbloccare il pannello di controllo. Viene visualizzato brevemente il messaggio “SBLOCCATO”.

**TASTO INVIO  
SBLOCCATO**

**FUORI LINEA  
CONTROL. CONFIG.**

- Premere **▼**.

**CONTROL. CONFIG.  
Carica Config.**

- Premere **►** più volte fino a raggiungere il parametro Salva config.

**CONTROL. CONFIG.  
Salva Config.**

- Premere **▼**.

**Salva Config.  
1\***

## Salvataggio delle configurazioni

---

6. Premere ▲ o ▼ fino a visualizzare il numero di configurazione desiderato (1-8).

|                      |
|----------------------|
| <b>Salva Config.</b> |
| 2                    |

7. Premere **INVIO** per selezionare il valore. Appare un asterisco (\*) accanto al valore visualizzato sul display. La configurazione attiva viene salvata come configurazione 2.

|                      |
|----------------------|
| <b>Salva Config.</b> |
| 2*                   |

8. Premere ▲ + ▼ simultaneamente per bloccare il pannello di controllo. Viene visualizzato brevemente il messaggio "BLOCCATO".

|                    |
|--------------------|
| <b>TASTO INVIO</b> |
| <b>BLOCCATO</b>    |

9. Premere **IN LINEA**. Chiudere il coperchio della stampante. La stampante è pronta per riprendere la stampa.

|                 |
|-----------------|
| <b>IN LINEA</b> |
|-----------------|

## Configurazioni di stampa

Lo stampato di configurazione elenca i parametri di configurazione salvati (interlinea, lunghezza del modulo, ecc.). Si possono stampare le seguenti configurazioni: corrente, di fabbrica, di accensione, personalizzate (1-8), oppure tutte le configurazioni.

### Nota



Per stampare una configurazione occorre prima salvarla.  
Altrimenti compare il messaggio “CONFIG. NON ESISTE/Salva prima”.

1. Premere **IN LINEA** per mettere la stampante fuori linea e sollevare il coperchio.

**FUORI LINEA  
CONTROL. CONFIG.**

2. Premere **▲ + ▼** simultaneamente per sbloccare il pannello di controllo. Viene visualizzato brevemente il messaggio “SBLOCCATO”.

**TASTO INVIO  
SBLOCCATO**

**FUORI LINEA  
CONTROL. CONFIG.**

3. Premere **▼**.

**CONTROL. CONFIG.  
Carica Config.**

4. Premere ripetutamente **▶** fino a raggiungere il parametro Stampa config.

**CONTROL. CONFIG.  
Stampa Config.**

5. Premere **▼**.

**Stampa Config.  
Corrente\***

## Configurazioni di stampa

---

6. Premere ▲ o ▼ fino a visualizzare l'opzione desiderata.

Stampa Config.  
Fabbrica

7. Premere **INVIO**. La configurazione viene stampata. Staccare lo stampato di configurazione.

FUORI LINEA  
CONTROL. CONFIG.

8. Premere ▲ + ▼ simultaneamente per bloccare il pannello di controllo. Viene visualizzato brevemente il messaggio "BLOCCATO".

TASTO INVIO  
BLOCCATO

9. Premere **IN LINEA**. Chiudere il coperchio della stampante. Mettere lo stampato in un posto sicuro. La stampante è pronta per riprendere la stampa.

IN LINEA

## Caricamento delle configurazioni

Quando la stampante è accesa, si può caricare una delle otto configurazioni personalizzate oppure la configurazione di default.

La configurazione caricata resta attiva fino allo spegnimento della stampante. Quando si spegne e si riaccende la stampante, viene caricata la configurazione di accensione. Vedere pagina 302.

---

**Nota**

Per caricare una configurazione occorre prima salvarla.  
Altrimenti compare il messaggio “CONFIG. NON ESISTE/Salva prima”.

---

1. Premere **IN LINEA** per mettere la stampante fuori linea e sollevare il coperchio.

**FUORI LINEA  
CONTROL. CONFIG.**

2. Premere **▲ + ▼** simultaneamente per sbloccare il pannello di controllo. Viene visualizzato brevemente il messaggio “SBLOCCATO”.

**TASTO INVIO  
SBLOCCATO**

**FUORI LINEA  
CONTROL. CONFIG.**

3. Premere **▼**.

**CONTROL. CONFIG.  
Carica Config.**

4. Premere **▼**.

**Carica Config.  
0\***

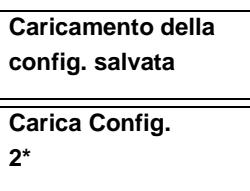
5. Premere **◀ o ▶** finché non compare la configurazione che si desidera caricare.

**Carica Config.  
2**

## Caricamento delle configurazioni

---

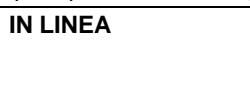
6. Premere **INVIO**.



7. Premere **▲ + ▼** simultaneamente per bloccare il pannello di controllo. Viene visualizzato brevemente il messaggio "BLOCCATO".



8. Premere **IN LINEA** e chiudere il coperchio della stampante. La stampante è pronta per riprendere la stampa.



## Eliminazione delle configurazioni

Si può eliminare qualsiasi configurazione personalizzata. Non è invece possibile eliminare la configurazione 0 preimpostata in fabbrica.

**Nota**

Per eliminare una configurazione occorre prima salvarla.  
Altrimenti compare il messaggio “CONFIG. NON ESISTE/Salva prima”.

1. Premere **IN LINEA** per mettere la stampante fuori linea e sollevare il coperchio.

**FUORI LINEA  
CONTROL. CONFIG.**

2. Premere **▲ + ▼** simultaneamente per sbloccare il pannello di controllo. Viene visualizzato brevemente il messaggio “SBLOCCATO”.

**TASTO INVIO  
SBLOCCATO**

**FUORI LINEA  
CONTROL. CONFIG.**

3. Premere **▼**.

**CONTROL. CONFIG.  
Carica Config.**

4. Premere **▶** più volte fino a raggiungere il parametro Elimina config.

**CONTROL. CONFIG.  
Elimina Config.**

5. Premere **▼**.

**Elimina Config.  
1\***

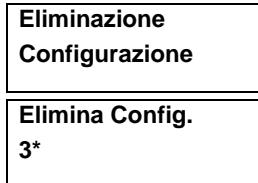
## Eliminazione delle configurazioni

---

6. Premere **◀** o **▶** finché non viene visualizzata la configurazione che si desidera cancellare.



7. Premere **INVIO**.



8. Premere **▲** + **▼** simultaneamente per bloccare il pannello di controllo. Viene visualizzato brevemente il messaggio "BLOCCATO".



9. Premere **IN LINEA** e chiudere il coperchio della stampante. La stampante è pronta per riprendere la stampa.



## Configurazione di accensione

Quando si accende la stampante per la prima volta, carica la configurazione 0, che è quella predefinita in fabbrica.

Se si salva una configurazione, per es. la configurazione 1, e si spegne e riaccende la stampante, verrà caricata la configurazione di accensione designata, non l'ultima configurazione salvata.

Per maggiore comodità, si può specificare quale configurazione (0-8) deve essere quella predefinita.

### Nota



Per selezionare una configurazione di accensione occorre prima salvarla. Altrimenti compare il messaggio "CONFIG. NON ESISTE/Salva prima".

1. Premere **IN LINEA** per mettere la stampante fuori linea e sollevare il coperchio.

**FUORI LINEA  
CONTROL. CONFIG.**

2. Premere **▲ + ▼** simultaneamente per sbloccare il pannello di controllo. Viene visualizzato brevemente il messaggio "SBLOCCATO".

**TASTO INVIO  
SBLOCCATO**

**FUORI LINEA  
CONTROL. CONFIG.**

3. Premere **▼**.

**CONTROL. CONFIG.  
Carica Config.**

4. Premere ripetutamente **▶** fino a raggiungere il parametro Iniz. config.

**CONTROL. CONFIG.  
Iniz. Config.**

## Configurazione di accensione

---

5. Premere ▼.

|               |
|---------------|
| Iniz. Config. |
| 0*            |

6. Premere ▲ o ▶ fino a visualizzare la configurazione desiderata.

|               |
|---------------|
| Iniz. Config. |
| 4             |

7. Premere **INVIO**.

|                                   |
|-----------------------------------|
| Caricamento della config. salvata |
| Iniz. Config.                     |
| 4*                                |

---

**Nota**

La configurazione di accensione selezionata non sostituisce quella corrente.

---

8. Premere ▲ + ▼ simultaneamente per bloccare il pannello di controllo. Viene visualizzato brevemente il messaggio "BLOCCATO".

|             |
|-------------|
| TASTO INVIO |
| BLOCCATO    |

9. Premere **IN LINEA** e chiudere il coperchio della stampante. La stampante è pronta per riprendere la stampa.

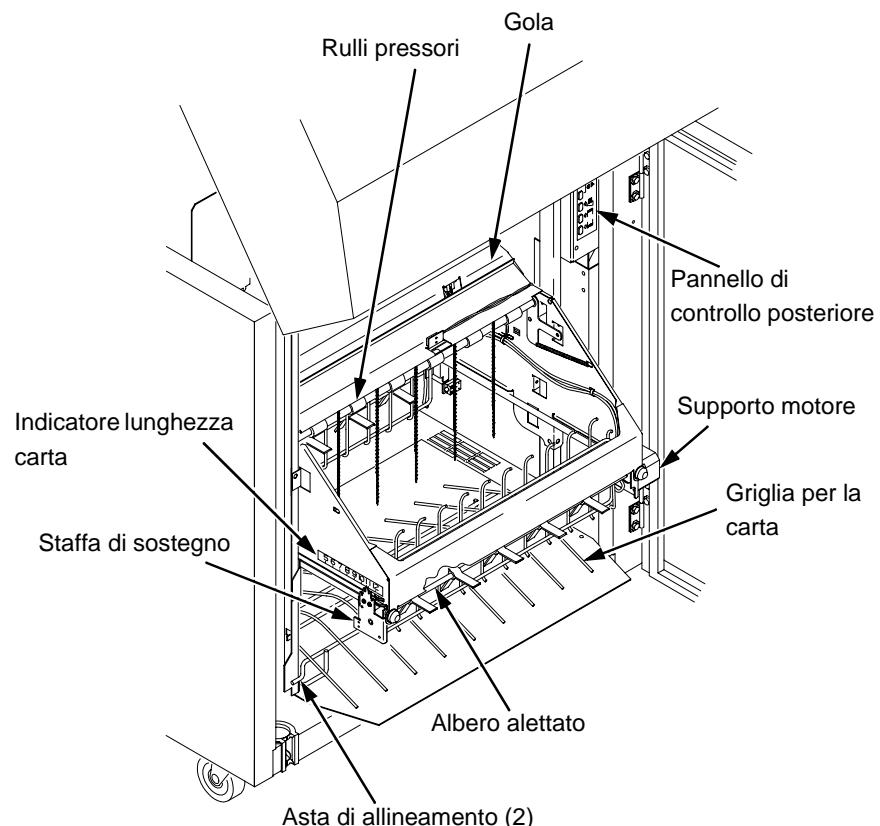
|          |
|----------|
| IN LINEA |
|----------|

## Raccoglitrone Opzionale

Questa sezione vale solo per le stampanti con installato il raccoglitrone. Il raccoglitrone è una guida mobile verticale che instrada automaticamente la carta dalla stampante alla pila in cui viene raccolta.

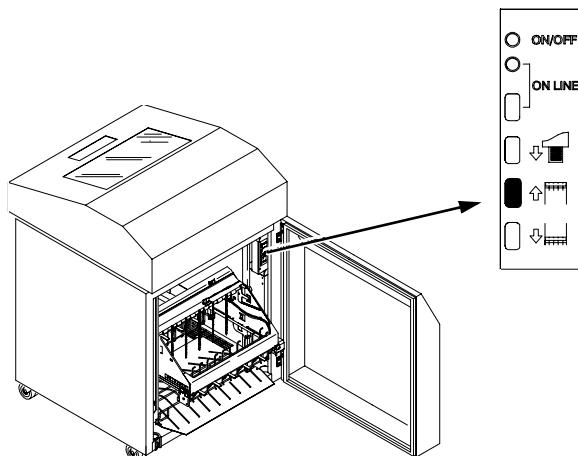
### Ubicazione dei componenti del raccoglitrone

Questa sezione spiega come impostare e utilizzare il raccoglitrone automatico. Prendere dimestichezza con i nomi e l'ubicazione dei componenti illustrati nella figura seguente prima di azionare il raccoglitrone.

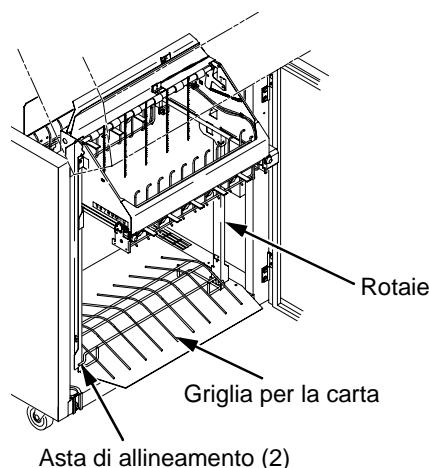


### Impostazione del raccoglitore

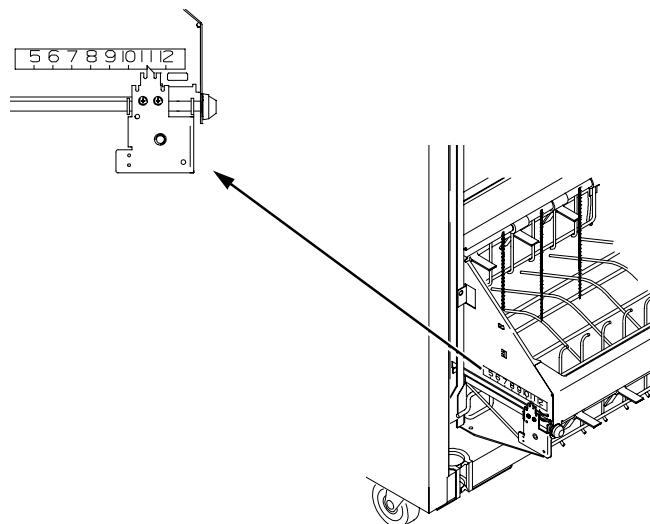
1. Accendere la stampante.



2. Sul pannello di controllo posteriore, premere il tasto **RACCOGL. SU** e attendere che il raccoglitore raggiunga il punto di corsa massima.



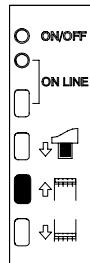
3. Assicurarsi che la griglia per la carta si trovi sul fondo del raccoglitore con le aste di allineamento contro le rotaie del raccoglitore.



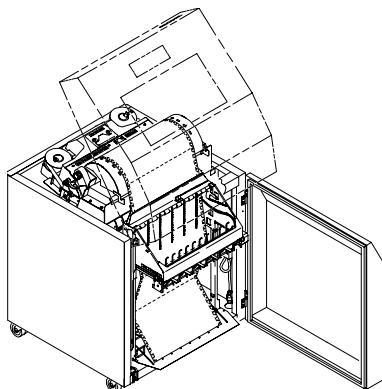
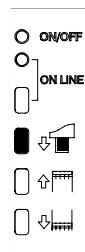
4. Impostare come segue la lunghezza carta desiderata (da 5 a 12 pollici):  
Afferrare l'asta alettata e spingerla o tirarla verso la parte anteriore o posteriore della stampante; impostare la corretta lunghezza carta allineando la tacca che si trova sulla staffa di sostegno con l'indicatore di lunghezza della carta.
5. Continuare con la sezione Come caricare e avviare il raccoglitrone.

## Come caricare e attivare il raccoglitore

1. Se la carta non si trova ancora nel meccanismo di stampa, passare al punto 1 a pagina 266.
2. Tramite il pannello di controllo posteriore, premere **IN LINEA** per mettere la stampante in modalità fuori linea.

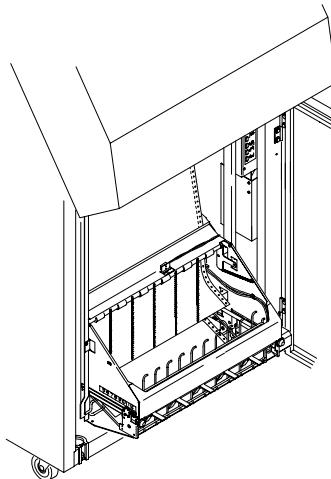


3. Premere il tasto **RACCOGL. SU** e attendere che la guida della carta raggiunga il punto di corsa più alto.



4. Tramite il pannello di controllo posteriore, premere il tasto **AVANZ. CARTA** e alimentare manualmente la carta fino a farle raggiungere la griglia per la carta e fino a creare un eccesso di 3-5 pagine. Accertarsi che la carta passi attraverso la gola del raccoglitore.

5. Impilare i 3-5 fogli di carta sulla griglia per la carta in modo da assecondarne le pieghe naturali.
6. Premere il tasto **IN LINEA** sul pannello di controllo anteriore o posteriore per riportare la stampante nella modalità in linea.



Il telaio del raccoglitore ritorna quindi nella posizione normale per la stampa.

7. Controllare che la carta sia ancora centrata tra le guide.
8. Chiudere lo sportello posteriore del cabinet.
9. Se necessario, passare alla sezione Impostazione dell'inizio modulo a pagina 272.
10. A questo punto si può iniziare a stampare.

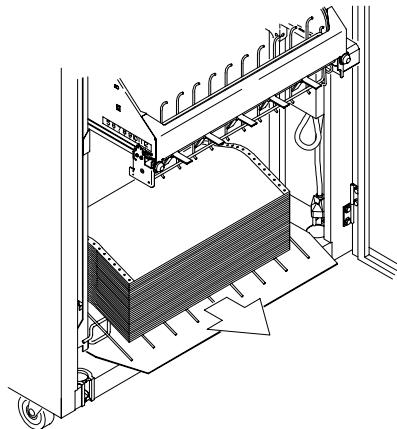
### Come togliere la carta dal raccoglitrice

---

Questa sezione spiega come togliere la carta dal raccoglitrice.

#### Rimozione di tutta la carta dalla stampante:

1. Togliere la carta dal meccanismo di stampa seguendo la procedura di pagina 286.
2. Aprire lo sportello posteriore del cabinet.
3. Tramite il pannello di controllo posteriore, premere **RACCOGL.  
SU** e attendere che il raccoglitrice raggiunga il punto più alto della corsa.



4. Togliere la carta dal retro della stampante.
5. Chiudere lo sportello posteriore del cabinet.

---

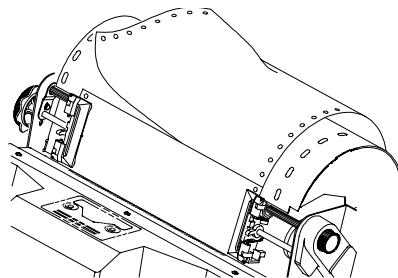
**Nota**



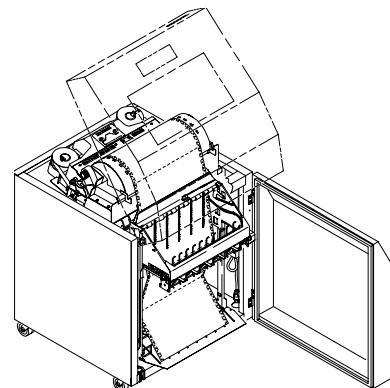
Se la carta non deve essere tolta dal meccanismo di stampa, procedere nel modo seguente.

**Rimozione della carta solo dal raccoglitrone:**

1. Aprire lo sportello posteriore del cabinet.
2. Tramite il pannello di controllo posteriore, premere **IN LINEA** per mettere la stampante in modalità fuori linea.
3. Premere **RACCOGL. SU** e attendere che il raccoglitrone raggiunga il punto più alto della sua corsa.
4. Aprire il coperchio della stampante.



5. Strappare la carta lungo la prima perforazione sopra il trascinamoduli e lasciarla ricadere attraverso la gola aperta del raccoglitrone.



6. Dal retro della stampante, assicurarsi che la carta segua le sue pieghe naturali; appoggiare la carta sulla sommità della pila.
7. Togliere la carta dal retro della stampante.
8. Chiudere lo sportello posteriore e il coperchio superiore.

### Ricerca Guasti

#### Eliminazione degli inceppamenti

Procedere come segue per eliminare un inceppamento della carta.

**Avvertenza**



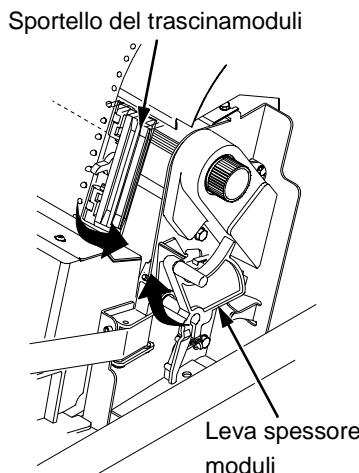
Fare attenzione quando si estraе carta tirandola nel senso contrario al percorso di caricamento, soprattutto se si tratta di fogli di etichette. Se non si presta attenzione, le etichette potrebbero staccarsi e aderire all'interno della stampante, dove puо accedere solo un tecnico qualificato del servizio di assistenza Hewlett-Packard.

**Nota**

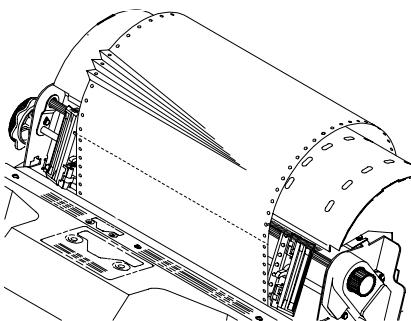


Per eliminare un inceppamento della carta si deve tirare verticalmente la carta con le mani. Questo fa perdere alla stampante la sincronizzazione tra l'inizio fisico del modulo di carta e l'inizio modulo nella stampante.

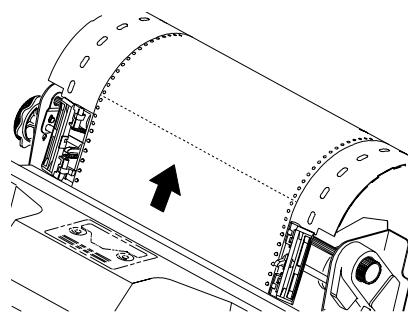
1. Aprire il coperchio della stampante.



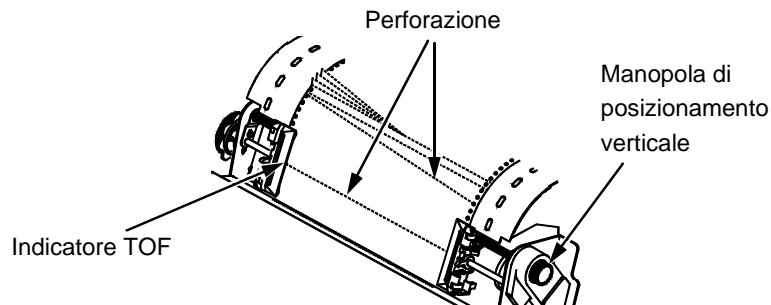
2. Sollevare al massimo la leva spessore moduli.
3. Aprire entrambi gli sportelli del trascinamoduli.



4. Togliere la carta dal trascina-moduli per controllare il percorso della carta e la presenza di carta inceppata o strappata nel trascina-moduli. Togliere gli eventuali residui di carta facendo ruotare la manopola di posizionamento verticale.
5. Verificare che la mascherina del nastro non sia deformata in maniera tale da bloccare il percorso della carta (se la mascherina del nastro è danneggiata o piegata, rivolgersi al servizio di assistenza Hewlett-Packard).



6. Tirare delicatamente la carta verso l'alto attraverso la fessura per spostare la carta inceppata oltre il trascina-moduli.



7. Caricare la carta sui perni e chiudere gli sportellini del trascina-moduli.
8. Se non è necessario che la stampa sia sincronizzata con l'inizio modulo, continuare al punto 17.
9. Allineare la perforazione del secondo modulo vuoto con l'indicatore di inizio modulo sul trascina-moduli ruotando la manopola di posizionamento verticale.
10. Abbassare la leva spessore moduli. Impostarla in funzione dello spessore della carta.
11. Dal sistema host, interrompere il lavoro di stampa
12. Premere il tasto **AZZERA** per eliminare l'errore.
13. Premere i tasti **INVIO + AZZERA** per eliminare i dati nel buffer della stampante.
14. Premere il tasto **IMP IN PAG.**
15. Chiudere il coperchio della stampante.
16. Premere il tasto **IN LINEA**.
17. Dal sistema host, riprendere il lavoro dalla pagina stampata erroneamente.
  - a. Abbassare la leva spessore moduli. Impostarla in funzione dello spessore della carta.
  - b. Chiudere il coperchio della stampante.
  - c. Premere il tasto **AZZERA** per eliminare l'errore.
  - d. Premere il tasto **IN LINEA**.

### Avvertenza



Controllare che la carta si impili correttamente con la carta piegata.

## Pulizia della stampante

La pulizia periodica assicura un funzionamento sempre efficiente e una perfetta qualità di stampa.

**Attenzione** **Scollegare la corrente prima di pulire la stampante.**



### Pulizia esterna

Utilizzare un panno morbido non filaccioso e un detergente delicato per l'esterno del cabinet. (Il liquido per lavare i piatti va bene.) Non usare polvere abrasiva o solventi chimici. Pulire i vetri con acqua o con un prodotto per la pulizia dei vetri.

**Avvertenza** **Applicare sempre il detergente sul panno e non direttamente sulla superficie della stampante.**



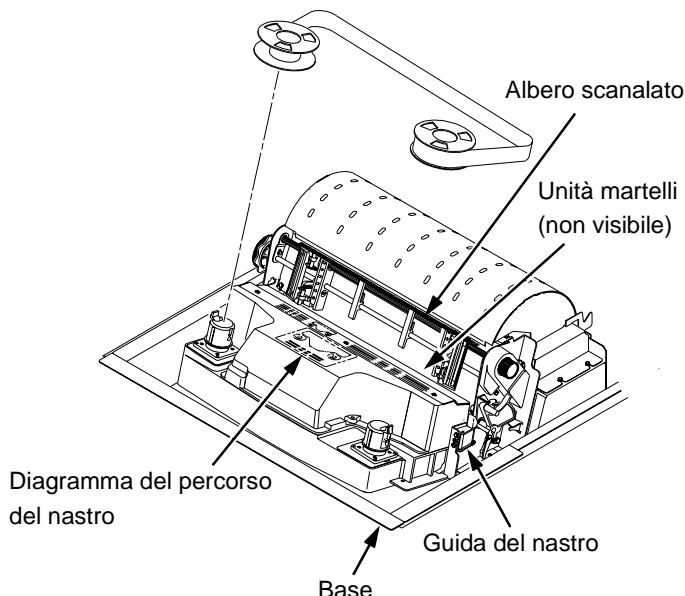
### Pulizia interna

Dopo un certo tempo è normale che all'interno della stampante si accumulino particelle di carta e inchiostro. La polvere della carta e l'accumulo di inchiostro vanno eliminati periodicamente per non peggiorare la qualità di stampa. Procedere come segue per pulire l'interno della stampante.

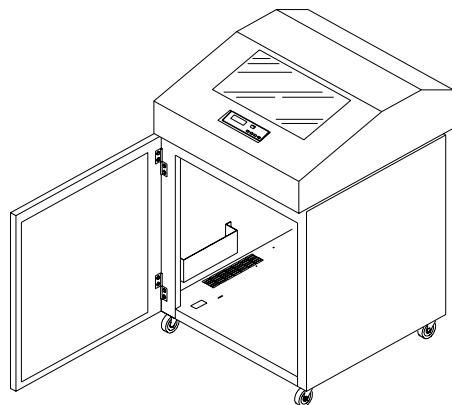
**Avvertenza** **Per non danneggiare la stampante, fare molta attenzione quando si aspira la polvere nei pressi del banco di martelli.**



1. Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
2. Vuotare l'alimentatore della carta (pagina 286).
3. Togliere il nastro (pagina 288).



4. Servirsi di uno spazzolino morbido, non metallico, per togliere le particelle di polvere dal percorso della carta, dalle guide del nastro e dal percorso del nastro. (Fare riferimento al diagramma del percorso del nastro riportato sul coperchio della navetta.)
5. Spazzolare via e aspirare la polvere o i residui, soprattutto nel trascinamoduli, nella zona del banco di martelli e della base.
6. Pulire l'albero scanalato con un panno morbido.
7. Utilizzare un panno inumidito con alcool assoluto (non diluito in acqua) per pulire la guida del nastro. Non versare direttamente l'alcool sul banco di martelli.



8. Spazzolare e aspirare la parte bassa dell'interno del cabinet.  
Pulire la parte interna inferiore del cabinet con un panno pulito non filaccioso appena inumidito con acqua e detergente delicato.
9. Asciugare l'interno con un panno pulito asciutto non filaccioso.
10. Caricare la carta (pagina ) e reinstallare il nastro (pagina 288).

### Problemi di qualità di stampa

Se la qualità di stampa è insoddisfacente, individuare il problema nella tabella sottostante e intraprendere la necessaria azione correttiva. Se sono elencate diverse azioni possibili, testare la stampante dopo ogni intervento. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza Hewlett-Packard.

**Table 8. Problemi di qualità di stampa**

| Problema   | Azione correttiva  |
|--|--|
| Cattiva qualità di stampa:<br>stampa scura<br>stampa chiara<br>stampa chiara su mezza pagina<br>punti o caratteri mancanti<br>stampa con sbavature<br>linee verticali ondulate | 1. Regolare l'impostazione della leva spessore moduli. (Se è troppo stretta o troppo allentata, la qualità di stampa può risentirne.)<br>2. Regolare la tensione in senso orizzontale spostando il trascinamoduli di destra. (Se è troppo stretta o troppo allentata, la qualità di stampa può risentirne.)<br>3. Controllare che il nastro scorra sulle guide e tra il coperchio del banco di martelli e la mascherina del nastro, come illustrato nel diagramma del percorso del nastro. Ruotare le bobine del nastro per controllare che scorra correttamente nel suo percorso.<br>4. Pulire la stampante (vedere pagina 314).<br>5. Sostituire il nastro (pagina 288) con un nastro approvato. |
| Moduli strappati o danneggiati   | 1. Regolare l'impostazione della leva spessore moduli.<br>2. Controllare che non vi siano corpi estranei nella fessura della carta.  |
| Perdita della posizione del modulo   | Regolare l'impostazione della leva spessore moduli.  |

**Table 8. Problemi di qualità di stampa (continued)**

| Problema   | Azione correttiva  |
|--|--|
| L'asterisco non appare dopo aver modificato un parametro di configurazione con il tasto <b>INVIO</b>   | Con la stampante fuori linea, premere contemporaneamente i tasti <b>SU</b> e <b>GIU'</b> per far comparire sul display "SBLOCCATO." Visualizzare l'opzione di configurazione che si desidera modificare. Premere <b>INVIO</b> quando l'opzione compare sul display dei messaggi. |
| Lo stampato di configurazione non rappresenta i parametri di configurazione selezionati e modificati   | Verificare di aver salvato la configurazione corrente (vedere pagina 294).   |
| Mancano dei punti (caratteri non completamente formati)<br><br>Caratteri non allineati in senso orizzontale o verticale<br><br>Altezza dei caratteri irregolare<br><br>Stampa deformata in senso verticale | 1. Abbassare la leva spessore moduli.<br>2. Eliminare le ostruzioni del percorso della carta.<br>3. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza Hewlett-Packard.   |

### Messaggi d'errore

---

Quando si verifica una condizione d'errore, l'indicatore di stato lampeggia, suona l'allarme e sul display compare un messaggio specifico. Quando questo si verifica, correggere immediatamente il problema.

E' possibile risolvere la maggior parte dei problemi eseguendo una semplice procedura, quale eliminare l'inceppamento carta e ricaricare la carta stessa. Le pagine seguenti riportano i messaggi d'errore più comuni e spiegano come correggere le condizioni d'errore.

Per errori più gravi, indicati da un asterisco (\*) dopo il messaggio, può essere necessario richiedere l'intervento di un tecnico sul posto. Per i messaggi d'errore non descritti in questa guida consultare il manuale di manutenzione.

---

#### Nota



Gli errori indicati da un asterisco (\*) sono irreversibili e per eliminarli si deve spegnere la stampante.

---

Procedere come segue per azzerare un messaggio d'errore dopo aver corretto la condizione d'errore:

1. Premere **AZZERA**, quindi **IN LINEA** per proseguire la stampa.
2. Se il messaggio d'errore ricompare, spegnere la stampante, attendere quindici secondi e riaccendere la stampante. Stampare nuovamente il lavoro in questione. Se il messaggio non riappare in fase di stampa, non richiede altri interventi. Se invece il messaggio d'errore si ripresenta, passare al punto 3.
3. Premere nuovamente **IN LINEA** e riprendere la stampa. Se il messaggio non riappare, non sono richiesti altri interventi. Se il messaggio ricompare, chiamare il servizio di assistenza Hewlett-Packard.

AZION NASTRO

Il controller non rileva l'azionamento del nastro. Rivolgersi al servizio de assistenza Hewlett-Packard.

CARICA CARTA

Carta esaurita. Caricare la carta.

CHIUDE RULLO

La leva spessore moduli è aperta. Chiudere la leva spessore moduli.

ERRORE DI FRAME

Errore di frame seriale (interfaccia seriale). Controllare le impostazioni dei parametri di interfaccia seriale dell'host ed eventualmente adattarli a quelli del computer host collegato.

ERRORE DI PARIT+

Errore di parità (interfaccia seriale). Controllare le impostazioni dei parametri di interfaccia seriale dell'host ed eventualmente adattarli a quelli del computer host collegato.

## Messaggi d'errore

---

Err Bobina Mart

La bobina # non ha superato questo test all'accensione. Annotare il messaggio, azzerarlo per proseguire la stampa e rivolgersi al servizio di assistenza Hewlett-Packard.

GUASTO ALI 8,5V\*

Guasto di alimentazione interno. Rivolgersi al servizio di assistenza Hewlett-Packard.

GUASTO ALIM 48V\*

Guasto di alimentazione interno. Rivolgersi al servizio di assistenza Hewlett-Packard.

GUASTO CTL 15V\*

Tensione del controller errata. Rivolgersi al servizio di assistenza Hewlett-Packard.

GUAST CTL 23,5V\*

Tensione del controller errata. Rivolgersi al servizio di assistenza Hewlett-Packard.

INCHIOST. ESAUR,  
CAMBIARE NASTRO

La quantità di inchiostro è scesa a 0%. Sostituire il nastro o premere **AZZERA** per altri due minuti di stampa prima che l'errore venga nuovamente segnalato. Si veda la *User's Guide*.

NAVETTA INCEP.

La navetta non si muove o si muove alla velocità sbagliata. Controllare che la navetta non sia bloccata, che il nastro non sia attorcigliato o che la leva spessore moduli non sia impostata su una posizione troppo stretta. Se non si riesce a scoprire l'origine del problema, rivolgersi al servizio di assistenza Hewlett-Packard.

NON PRONTO  
DATI NEL BUFFER

Segnala che nel buffer di stampa vi sono ancora dati da stampare. Questo messaggio si può azzerare stampando o eliminando i dati, oppure resettando la stampante.

RIMOZ.INC.CARTA

Eliminare l'inceppamento e ricaricare la carta (vedere pagina 266). Se il messaggio si ripresenta, contattare il servizio di assistenza Hewlett-Packard.

SICUREZZA  
VIOLAZIONE

Il codice di sicurezza PAL sulla scheda controller non corrisponde al codice del firmware sulla scheda controller. Rivolgersi al servizio di assistenza Hewlett-Packard.

STACKER GUASTO

Guasto del circuito motore.

STACKER INCEP

Carta inceppata oppure oggetto estraneo nel percorso dell'unità.

STACKER PIENO

Il raccoglitore è pieno. Controllare la quantità di carta nel raccoglitore e togliere della carta per proseguire la stampa.

SUPERO BUFFER

L'host invia i dati quando il buffer di stampa è pieno (interfaccia seriale). Controllare le impostazioni dei parametri di interfaccia seriale dell'host ed eventualmente adattarli a quelli del computer host collegato.



---

# **Impresoras LineJet**

## **Guía de Referencia Rápida**

## **Recomendaciones para el uso de la impresora**

---

La impresora producirá trabajos de alta calidad siempre y cuando se le proporcione un mantenimiento apropiado. Se obtendrán óptimas prestaciones con limpiezas periódicas, manejo adecuado de la impresora y uso de consumibles adaptados, tales como papel y cintas.

Cada vez que se vaya a efectuar un mantenimiento de la impresora, es importante recordar los siguientes conceptos:

- **No debe quedar demasiado apretada la palanca de grosor de formularios**

Un ajuste incorrecto de la palanca de grosor de formularios puede causar atascos de papel o de cinta, lo que puede producir daños de la cinta, así como manchas e irregularidades de impresión.

- **No se debe imprimir fuera del papel**

Al imprimir en exceso fuera del papel, se disminuirá la calidad de la impresión y se podrán causar daños en el banco de martillos.

- **Sólo deben usarse cintas autorizadas**

El uso de cintas inadecuadas puede originar problemas de migración de tinta, disminución de la calidad de la impresión y daños graves de la impresora.

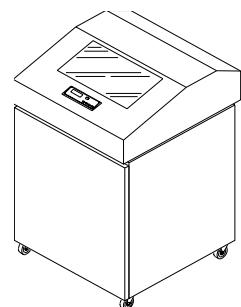
## **Acerca de este Manual del Operador**

---

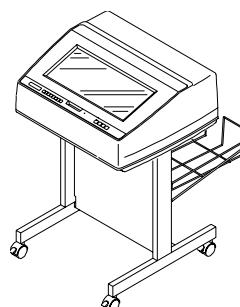
Esta *Guía de Referencia Rápida* consta de cinco secciones (Inglés, Francés, Alemán, Italiano y Español). Pase al idioma apropiado y prosiga.

Hewlett-Packard desea que resulte cómodo usar la impresora LineJet y este manual. Este manual se ha concebido para satisfacer las necesidades de todos los usuarios, tengan o no experiencia con impresoras matriciales por líneas.

Se recomienda seguir las instrucciones de este manual, así como las del manual de instalación, para evitar daños personales y de la impresora.



**Modelo de armario**



**Modelo de pedestal**

Este manual se divide en cuatro capítulos:

**Procedimientos básicos.** En este capítulo se hallará un resumen del panel de control y de los procedimientos necesarios para cargar el papel y la cinta.

**Configuración.** En este capítulo se proporcionan procedimientos para salvar, modificar y borrar configuraciones mediante el panel de control.

**Opción de recogedor mecánico.** Proporciona instrucciones para la instalación y el uso de la opción de recogedor mecánico.

**Resolución de problemas.** En este capítulo se dan instrucciones para eliminar atascos de papel, limpiar los componentes y resolver problemas.

## Convenciones

### Notas, avisos, precauciones

---

**Precaución** Situaciones que podrían causar daños personales y deteriorar el equipo.



---

**Aviso** Situaciones que podrían causar daños personales y deteriorar el equipo.



---

**Nota** Las notas proporcionan indicaciones útiles para la operación y el mantenimiento de la impresora.



### Visualizador de mensajes

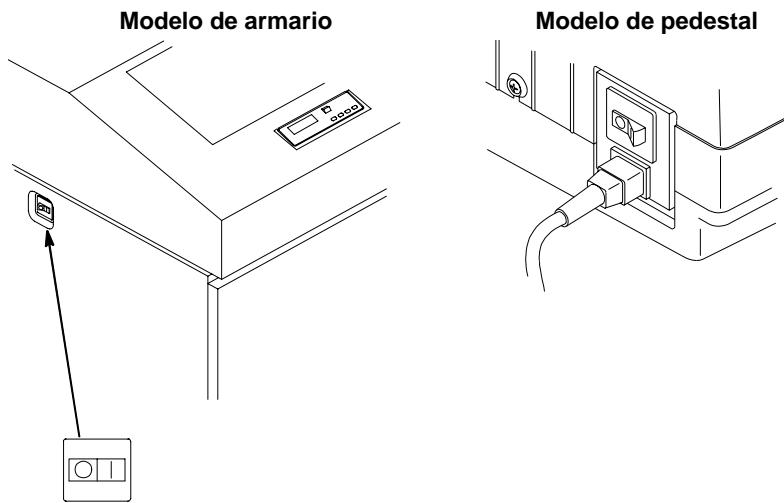
Estos recuadros muestran mensajes, tal y como aparecen en la impresora.

FUERA DE LÍNEA  
CONTROL CONFIG.

## Procedimientos Básicos

### Encendido de la impresora

- Precavución**  Antes de encender la impresora, es preciso asegurarse de que esté conectada a una fuente de alimentación apropiada. Consultese el apartado “Selección de una ubicación” en el manual de instalación para obtener información sobre las fuentes de alimentación adecuadas.



En los modelos de armario, el conmutador de alimentación se encuentra en la parte superior izquierda.

En los modelos de pedestal, el conmutador de alimentación se encuentra en el ángulo inferior izquierdo.

Pulsar ( | ) para encender la impresora. Pulsar (O) para apagarla.

Al encender la impresora, ésta ejecuta una prueba automática de encendido. Dependiendo de cómo se haya configurado el estado en el arranque, la impresora quedará en línea o fuera de línea después de la prueba. Cuando se enciende la impresora, ésta ejecuta una prueba automática en el arranque. Dependiendo de cómo se haya configurado el estado de arranque, la impresora quedará en línea o fuera de línea después de la prueba. Por defecto quedará fuera de línea. Al terminarse la prueba automática y tras inicializarse correctamente el software, aparecerá la mención “FUERA DE LÍNEA” en el visualizador.

**FUERA DE LÍNEA**  
Control Config.

Si se produce un fallo durante la autopregunta, el indicador de estado parpadea y un mensaje específico al fallo aparece en la pantalla (por ejemplo, “CARGUE PAPEL”); además, la alarma suena si está configurada. Véase página 397 para obtener informaciones sobre los mensajes de error.

**CARGUE PAPEL**

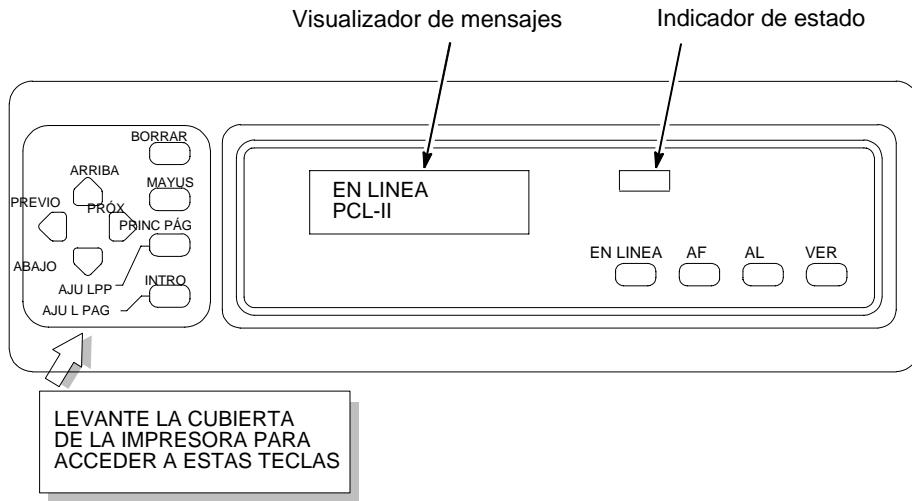
## Uso del panel de control

---

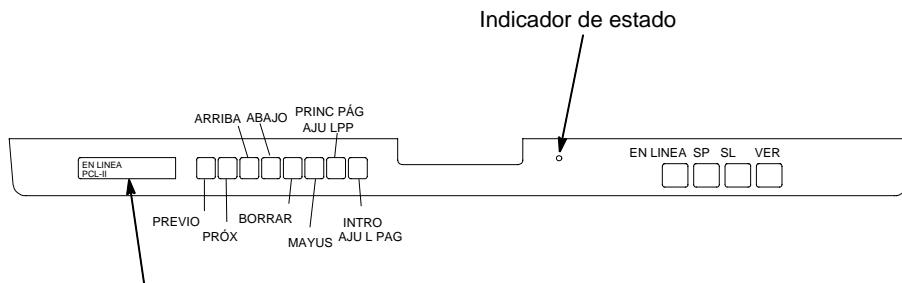
El panel de control permite realizar operaciones de rutina tales como:

- Colocar la impresora en los modos en línea o fuera de línea.
- Hacer avanzar o retroceder el papel y ajustar el borde superior de impresión.
- Eliminar las condiciones de error.
- Configurar la impresora.
- Ejecutar autopuebas de la impresora.

### Disposición del panel de control para los modelos de armario



### Disposición del panel de control para los modelos de pedestal



Visualizador de mensajes

Los modos operativos de la impresora, el visualizador de mensajes, el indicador de estado y las teclas del panel de control se describen en las siguientes páginas.

## Modos operativos

La impresora funciona en uno de los tres modos que se describen a continuación:

- **Modo en línea.** En este modo, la impresora puede recibir e imprimir datos enviados desde el ordenador. Pulsando la tecla EN LINEA se commuta entre los modos fuera de línea y en línea. En modo en línea, el indicador de estado queda encendido.
- **Modo fuera de línea.** En este modo se pueden ejecutar funciones de operador, como pueden ser cargar papel y definir el borde superior de impresión. Asimismo, se pueden recorrer los menús de configuración de la impresora. Pulsando la tecla EN LINEA se commuta entre los modos fuera de línea y en línea. En modo fuera de línea, se apaga el indicador de estado.
- **Modo de error.** El modo de error señala una situación de fallo que se debe corregir antes de que pueda continuar la impresión. En modo de error, el indicador de estado parpadea, la alarma emite un pitido (si es que se ha configurado para que suene), y se visualiza un mensaje de error descriptivo.

El modo operativo puede seleccionarse a través de las teclas del panel de control o puede ser el resultado de operaciones de rutina como por ejemplo el encendido de la impresora. A menudo, el modo operativo actual forma parte de los mensajes que aparecen en la pantalla de la impresora.

### Convenciones de formato

Los mensajes, las teclas, y los indicadores se muestran tal como aparecen en el panel de control. Las combinaciones de teclas se indican con el signo más (+). Por ejemplo, "Pulse ▲ + ▼" significa que se debe pulsar la tecla ▲ y la tecla ▼ al mismo tiempo.

### Visualizador de mensajes

**Función** Visualiza los modos operativos, las opciones de menú y los mensajes de error.

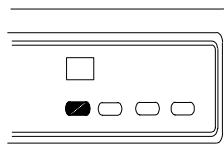
### Indicador de estado

El indicador de estado indica el modo operativo de la impresora, tal y como se describe a continuación:

- **Encendido.** El indicador de estado se enciende de forma continua cuando la impresora se encuentra en modo en línea.
- **Apagado.** El indicador de estado se apaga cuando la impresora se encuentra en modo fuera de línea.
- **Parpadeando.** El indicador de estado parpadea si existe una situación de error y la impresora está en modo de error. Suele aparecer en la pantalla un mensaje de error que describe la situación.

**EN LINEA**

Modelo de armario:



Modelo de pedestal:



**Función** Alterna entre los modos en línea y fuera de línea de la impresora.

**Acción** Para poner la impresora en el modo en línea, se debe pulsar la tecla una vez. El indicador de estado se enciende y permanece encendido de forma continua.

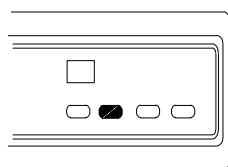
Para poner la impresora en el modo fuera de línea, se pulsa la tecla una vez. El indicador de estado se apaga.

**Resultado** Cuando la impresora se encuentra en el modo en línea, está preparada para recibir datos e instrucciones del ordenador, e imprime los datos inmediatamente.

Cuando la impresora se encuentra en el modo fuera de línea, la impresión se detiene después de que termine de imprimir la línea actual. La comunicación con el ordenador se suspende y es posible realizar funciones de operador como pueden ser ajustar el borde superior de impresión o configurar la impresora.

### AP (Avance Papel)

Modelo de armario:



Modelo de pedestal:



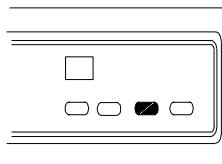
**Función** Hace avanzar el papel hasta el borde superior de impresión de la página siguiente.

**Acción** En los modos en línea y fuera de línea, se pulsa y se suelta esta tecla para que el papel avance hasta el borde superior de impresión de la página siguiente. Si hay datos en las memorias intermedias de la impresora éstos se imprimirán, tras lo cual se desplazará el papel hasta el borde superior de impresión siguiente.

**Otros** En estado de error, la tecla **AP** no hace avanzar el papel hasta el borde superior de impresión de la página siguiente sino que produce un salto de 11 pulgadas.

**AL (Avance Línea)**

Modelo de armario:



Modelo de pedestal:



**Función** Hace avanzar el papel una línea a la vez. Los datos de la memoria intermedia de impresión se imprimirán antes de que se produzca el salto de línea.

**Acción** Con la impresora fuera de línea, se pulsa y se suelta para que avance el papel una línea a la vez.

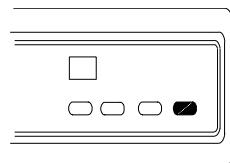
Si hay datos en la memoria intermedia de la impresora, éstos se imprimirán antes de que se produzca el salto de línea.

Para que el movimiento del papel hacia delante se repita, se pulsa y mantiene pulsada esta tecla.

**Otros** La tecla **AL** no funciona en estado de error o en modo en línea.

### VER (Alineación de Formularios)

Modelo de armario:



Modelo de pedestal:



**Función** En modo fuera de línea o en línea, permite al usuario visualizar y ajustar la disposición de los datos en la página o colocar los impresos para despegar las etiquetas autoadhesivas.

**Acción** En el modo en línea o fuera de línea, se pulsa y se suelta la tecla para que se desplace el papel hacia delante y se pueda examinar. Los últimos datos impresos se colocan en el área de arrastre.

Se pulsa nuevamente la tecla **VER** para que el papel vuelva a la posición de impresión anterior.

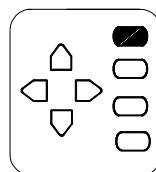
Si la impresora se encuentra en línea e imprimiendo, se pulsa la tecla **VER** para parar la impresión. El papel avanza. Se pulsa ▲ o ▼ para alinear el papel verticalmente en incrementos de 0,3 mm. Se pulsa **VER**. El papel regresa a la posición de impresión ajustada y se reanuda la impresión.



Una pulsación de la tecla **EN LINEA** también permite hacer volver el papel a su posición de impresión original y la impresora al modo en línea.

## BORRAR

Modelo de armario:



Modelo de pedestal:



**Función** Borra el mensaje de error y hace que la impresora pase de modo de error a fuera de línea.

**Acción** Después de corregir una condición de error, se pulsa y se suelta esta tecla.

**Resultado** Se elimina el mensaje de error y la impresora pasa al modo fuera de línea.

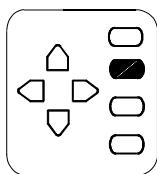
**Otros** Al estar activado el menú de configuración, permite pasar al principio del menú.

Cancela los datos que se encuentran en la memoria intermedia. Coloca la impresora fuera de línea. A partir del sistema principal, detiene el trabajo de impresión. Se pulsa **BORRAR+INTRO**. Se redefine el borde superior de impresión o principio de página (página 350).

Se pulsa **CAMBIO+BORRAR** para reinicializar la emulación PCL-II.

### CAMBIO

Modelo de armario:



Modelo de pedestal:



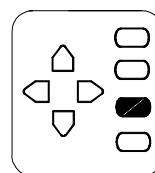
**Función** Se utiliza junto con otras teclas.

**Acción** La impresora ha de estar fuera de línea para que se puedan realizar las siguientes funciones:

- 1) Se pulsa **CAMBIO+BORRAR** para reiniciar la emulación PCL-II.
- 2) Se pulsa **CAMBIO+AJU LPP** para acceder al menú de espaciado de líneas. Se pulsa **PREVIO** o **PROX** para pasar de una opción a otra.
- 3) Para acceder al menú de longitud de formularios en líneas o pulgadas, se pulsa **CAMBIO+Aju. L. Pág.** La longitud de la página se selecciona en líneas por página o en pulgadas por página, dependiendo de la opción que se haya elegido en el submenú PCL-II.
- 4) Se pulsa **CAMBIO+▲** para ajustar el papel hacia arriba en microincrementos de 0,3 mm.
- 5) Se pulsa **CAMBIO+▼** para ajustar el papel hacia abajo en microincrementos de 0,3 mm.

**PRINC PAG (Principio de Página)**

Modelo de armario:



Modelo de pedestal:



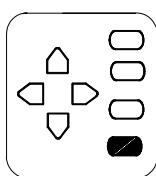
**Función** Permite definir el borde superior de impresión o principio de página. Esta tecla sólo se activa cuando la impresora se encuentra fuera de línea. No funcionará si se encuentra en una situación de error.

**Acción** Se levanta la palanca de grosor de formularios; se alinea la parte superior de la primera línea impresa con el indicador de borde superior de impresión situado en el mecanismo de arrastre; se cierra la palanca de grosor de formularios y se pulsa la tecla **PRINC PAG**. (Véase el procedimiento completo en la página 350).

**Resultado** El papel baja hasta la posición de impresión y se alinea con la marca de borde superior de impresión. Si hay datos en la memoria intermedia de entrada, el papel se desplaza hasta que la posición de impresión de la nueva hoja sea a la que tenía en la antigua. El nuevo borde superior de impresión se almacena en la memoria de la impresora.

### INTRO

Modelo de armario:



Modelo de pedestal:



**Función** En los menús, esta tecla permite seleccionar el valor de la opción que aparece en la pantalla para que se vuelva el valor activo.

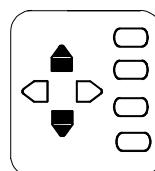
**Acción** Cuando la pantalla muestra el valor de la configuración que se busca, se pulsa y se suelta esta tecla para seleccionar dicho valor y que se vuelva el valor activo. En la pantalla, aparece un asterisco (\*) junto al valor activo.

Para poder seleccionar valores de opciones con la tecla **INTRO**, es preciso desbloquearla. Para ello, se deben pulsar simultáneamente las teclas **▲ + ▼** en modo fuera de línea. Para volver a bloquear la tecla **INTRO**, pulsar otra vez **▲ + ▼**).

**Otros** Arranca y para pruebas de impresión, e inicia la configuración de la copia impresa de un juego de símbolos. Pulse la tecla **INTRO** para iniciar una prueba de la impresora (o la copia impresa de un juego de símbolos). Volver a pulsarla para interrumpir la prueba.

**ARRIBA y ABAJO ( ▲ y ▼ )**

Modelo de armario:



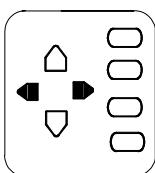
Modelo de pedestal:



- |                |  |
|----------------|--|
| <b>Función</b> | 1) Cuando la impresora está fuera de línea, estas teclas permiten desplazarse entre los diferentes niveles del menú de configuración.<br><br>2) Cuando la impresora está en línea y en modo de visualización, permiten mover el papel hacia arriba y hacia abajo en incrementos de 0,3 mm para realizar microajustes en la posición vertical de los formularios.     |
| <b>Acción</b>  | En los menús de configuración, se pulsa la tecla ▲ para pasar a un nivel superior en la estructura del menú. Se pulsa ▼ para pasar a un nivel inferior.<br><br>2) En modo en línea, se pulsa VER. Se pulsa ▲ o ▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo. En modo fuera de línea, las combinaciones CAMBIO+▲ o CAMBIO+▼ permiten desplazarse hacia arriba/abajo. |
| <b>Otros</b>   | En modo fuera de línea, la pulsación simultánea de ▲ y ▼ permite bloquear o desbloquear la tecla INTRO.  |

## **PREVIO y PRÓX (◀ y ▶)**

Modelo de armario:



Modelo de pedestal:



**Función**      1) Estas teclas permiten desplazarse entre las opciones del nivel actual del menú de configuración.  
                  2) Efectúa una reinicialización selectiva.

**Acción**      1) En el menú de configuración, pulse ▲ para desplazarse hacia atrás, o ▼ para desplazarse hacia delante en las selecciones de menú del mismo nivel.  
                  2) En modo fuera de línea, se pulsa la combinación ▲ + ▼. Se ejecuta una reinicialización selectiva de la emulación LP+ y se borra el contenido de las memorias intermedias de la impresora.

## Carga del papel

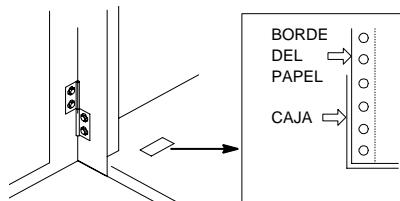
Este procedimiento muestra cómo cargar papel en una impresora vacía. Es preciso asegurarse de que la impresora esté encendida.

1. Se abre la cubierta de la impresora.

Puerta del mecanismo de arrastre



2. Se levanta la palanca de grosor de formularios tanto como sea posible.
3. Aparecerá la indicación "CERRAR LA PLACA" y la impresora emitirá un pitido si se ha activado la alarma.
4. Se abren las dos puertas del mecanismo de arrastre.
5. Si fuera necesario, se descarga el papel actual (página 364).
6. Se abre la puerta frontal del armario.

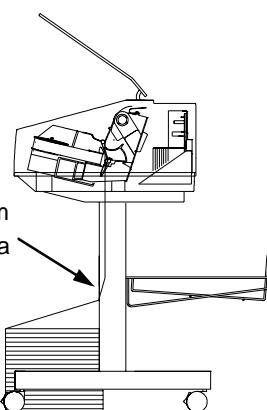


7. Se alinea el suministro de papel con la etiqueta situada en el piso de la impresora. Se verifica que el papel salga fácilmente de la caja.

**Modelo de armario**



**Modelo de pedestal**



8. Se hace pasar el papel hacia arriba a través de la ranura situada dentro del armario, detrás de la máscara de la cinta (véase la ubicación de la máscara en el diagrama de las vías de paso de la cinta, en la tapa de la lanzadera de la impresora). Se sujeta el papel para evitar que se deslice hacia abajo a través de la ranura.

Puerta del mecanismo de arrastre

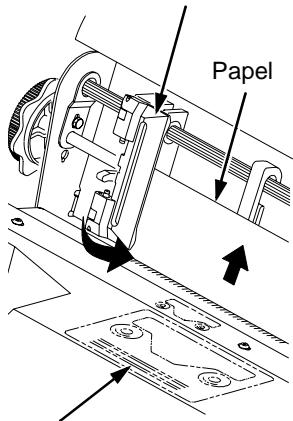
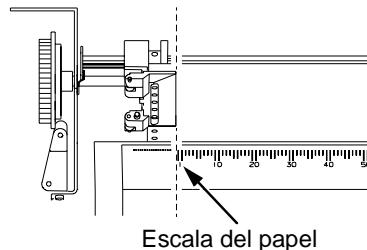


Diagrama de las vías de paso de la cinta

9. Se carga el papel en el mecanismo de arrastre izquierdo y se cierra la puerta de éste.

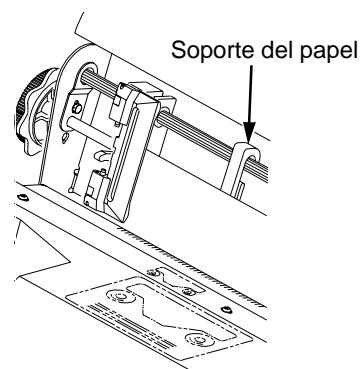


10. Normalmente no debe ser necesario ajustar la posición del tractor izquierdo.

Si fuera necesario el ajuste, se deberá desbloquear el mecanismo de arrastre izquierdo. Se deslizará este mecanismo hasta que quede alineado con el número "1" de la escala del papel y se bloqueará. (La escala del papel también sirve para contar columnas).



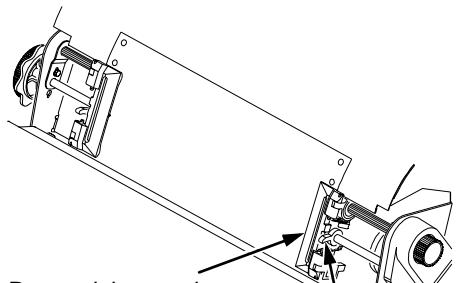
**Para evitar los daños causados por la impresión sobre el rodillo, siempre se debe posicionar la unidad del mecanismo de arrastre izquierdo directamente a la izquierda de la marca "1" de la escala del papel.**



11. Desplazar los soportes de papel lo suficiente para soportar el papel en la zona de arrastre.

**Nota**

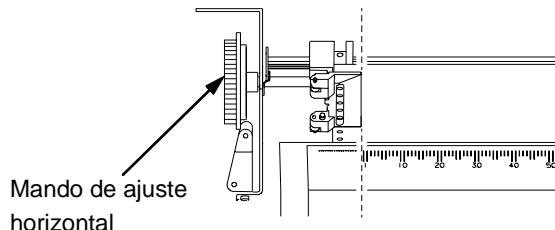
La colocación de los soportes de papel facilitará el movimiento del papel y disminuirá los riesgos de atascos.



Puerta del mecanismo de arrastre

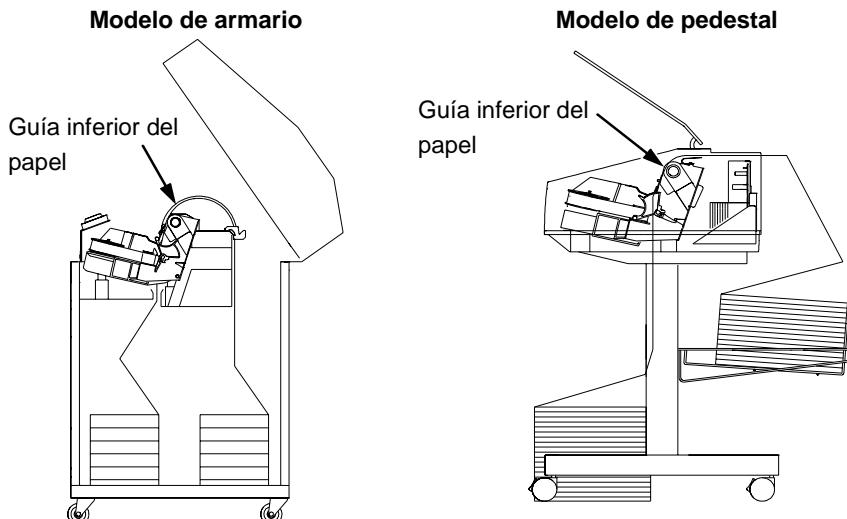
Dispositivo de inmovilización del mecanismo de arrastre

12. Se carga el papel sobre el mecanismo de arrastre derecho y se cierra la puerta del mecanismo.
13. Si fuera necesario, se desbloquea y se desliza el mecanismo de arrastre derecho para tensar el papel o ajustar el mecanismo de acuerdo con varias anchuras del papel. Luego, se bloquea el mecanismo de arrastre.



Mando de ajuste horizontal

14. Tras bloquear ambos mecanismos de arrastre, se utiliza el mando de ajuste horizontal para realizar ajustes horizontales precisos.



15. Mediante el mando de posición vertical, se introduce el papel en la parte posterior de la impresora.

- En los modelos de armario:  
hay que asegurarse de que el papel esté alineado con la etiqueta ubicada en la zona de salida (dentro del armario). Se cierra la puerta frontal.
- En los modelos de armario estándar, es preciso asegurarse de que el papel pase fácilmente hacia el área posterior de apilamiento de papel.
- En los modelos equipados con recogedor o apilador, se debe verificar que el papel entre a través de la garganta de entrada del recogedor de papel.

16. Se pulsa de forma repetida la tecla **AVANCE PAPEL** para verificar que el papel pase correctamente por los mecanismos de arrastre y encima de la guía de papel inferior. Hay que introducir suficiente papel para que se apile correctamente.

17. Se cierra el rodillo.

18. Se cierra la tapa de la impresora.

19. Se cierra la puerta frontal del armario.

20. Se pulsa la tecla **BORRAR** para borrar el mensaje de error de falta de papel.

**Nota**



Debe aparecer en el visualizador la indicación FUERA DE LÍNEA. De lo contrario es posible que otro fallo necesite corrección.

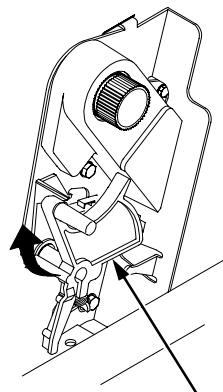
21. Se inicia la pila de papel.

- En los modelos de pedestal, hay que asegurarse de que el papel se doble en la canasta de forma natural.
- En los modelos de armario estándar, se abre la puerta posterior del armario y se verifica que el papel descance en la base y se doble de forma natural.
- En los modelos equipados con un recogedor, se pasa al numeral 4 en la página 385.

## Definición del borde superior de impresión

El ajuste del borde superior de impresión permite determinar dónde aparecerá la primera línea impresa en la página. Es preciso ajustar el borde superior de impresión en los siguientes casos:

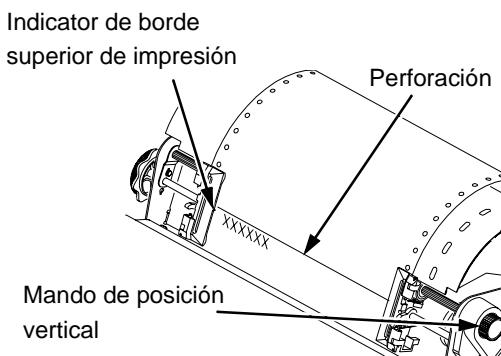
- Antes de cada trabajo de impresión.
  - Despues de cargar papel.
  - Despues de eliminar un atasco de papel.
1. Se comprueba que la impresora esté en modo fuera de línea (se pulsa la tecla **EN LINEA** para alternar entre el modo en línea y el modo fuera de línea).



Palanca de grosor de formularios

2. Se abre la tapa de la impresora y se levanta la palanca de grosor de formularios (si ya se han levantado la tapa y la palanca, se pasa directamente al paso 4).
3. Se pulsa la tecla **BORRAR** para apagar la señal de alarma.  
Puede definirse el borde superior de impresión mediante al indicador ubicado en el mecanismo de arrastre. Si se dispone de un modelo de armario, se puede recurrir a la etiqueta situada en el recorrido del papel. Véanse las siguientes páginas.

### Utilizando el indicador de borde superior de impresión del mecanismo de arrastre:



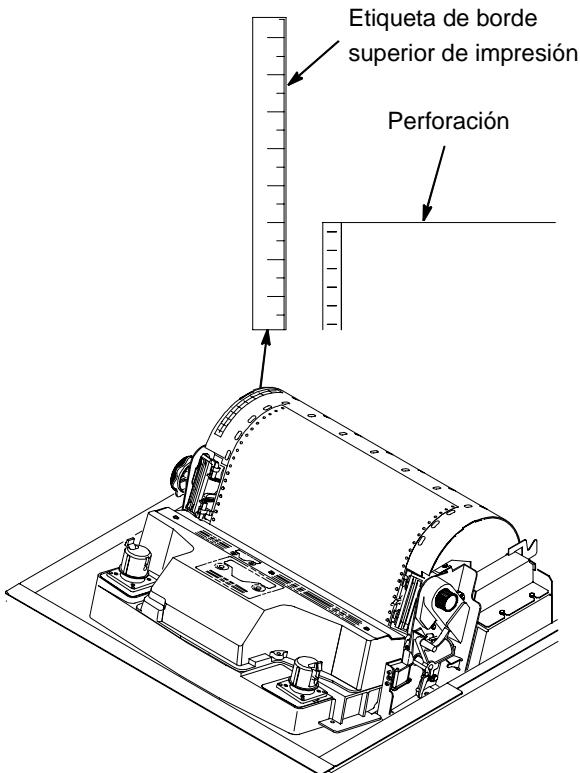
4. Se localiza el indicador de borde superior de impresión en el mecanismo de arrastre izquierdo o derecho.
5. Se hace girar el mando de posición vertical de modo que se alinee la parte superior de la primera línea impresa con el indicador de borde superior de impresión. El indicador de borde superior de impresión es una pequeña lengüeta ubicada en la puerta del mecanismo de arrastre izquierdo o derecho. Debe señalar la parte superior de la primera línea impresa.

**Nota**

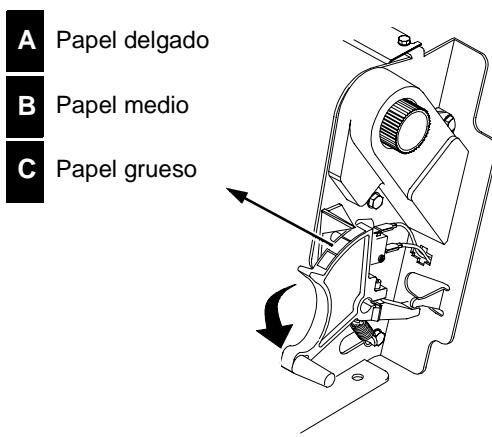


Para obtener una calidad de impresión óptima, la primera línea impresa debe encontrarse a 1,3 centímetros (media pulgada), o más, de la perforación.

**Utilizando la etiqueta de borde superior de impresión ubicada en el recorrido del papel:**



6. Se alinea la perforación con uno de los marcadores de la etiqueta de borde superior de impresión. Por ejemplo, con formularios de 16 pulgadas, se debe alinear la perforación con la marca de 16" de la etiqueta.



7. Se baja la palanca de grosor de formularios. Se ajusta para que coincida con el grosor del papel.  
La escala A-B-C corresponde aproximadamente al grosor de 1, 3 y 6 hojas de papel. Debe ajustarse hasta que se obtenga la calidad de impresión buscada.

**Nota**

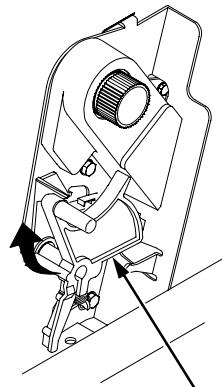


Al ajustar el grosor, el papel no debe quedar demasiado apretado; una fricción exagerada puede causar atascos de papel, atascos de cinta con posibilidad de deterioro de ésta, manchas de tinta o deformaciones de la impresión.

8. Se pulsa **BORRAR** para suprimir el mensaje de error.
9. Se pulsa la tecla **PRINC PAG.** El papel baja hasta la posición de impresión y se alinea con el borde superior de impresión. Si hay datos en la memoria intermedia de entrada, el papel se coloca de acuerdo con la última posición de impresión. El nuevo borde superior de impresión se almacena en la memoria de la impresora.
10. Se pulsa la tecla **EN LINEA** y se cierra la tapa de la impresora.

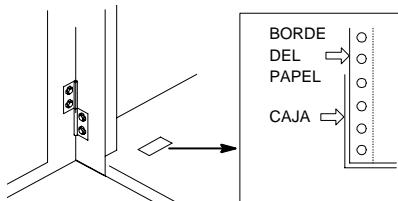
## Recarga del papel

Hay que seguir este procedimiento cuando se visualice el mensaje “CARGUE PAPEL” (o sea, cuando la última hoja pase por la ranura del papel). Este procedimiento permite volver a cargar el papel sin retirar la última hoja del suministro anterior.



Palanca de grosor de formularios

1. Levantar la cubierta de la impresora. Levantar la palanca de grosor de formularios tanto como sea posible. No abrir las puertas del mecanismo de arrastre ni retirar el papel existente.

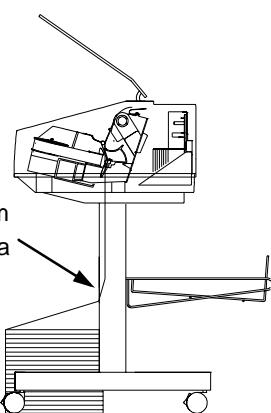


2. Abrir la puerta frontal del armario. Alinear el suministro de papel con la etiqueta situada en el piso de la impresora. Verificar que el papel salga fácilmente de la caja.

**Modelo de armario**



**Modelo de pedestal**



3. Hacer pasar el papel hacia arriba, a través de la ranura del papel dentro del armario.

**Nota**



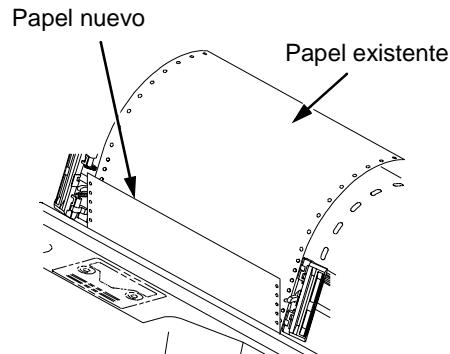
Puede resultar más fácil hacer pasar primero una esquina del nuevo papel a través de la ranura. Cuando la esquina del papel pueda sujetarse desde arriba, hacer girar el papel hasta su posición normal. Si es necesario, empujar con cuidado hacia atrás el papel existente.

Sujetar el papel para evitar que se deslice hacia abajo a través de la ranura.

**Nota**



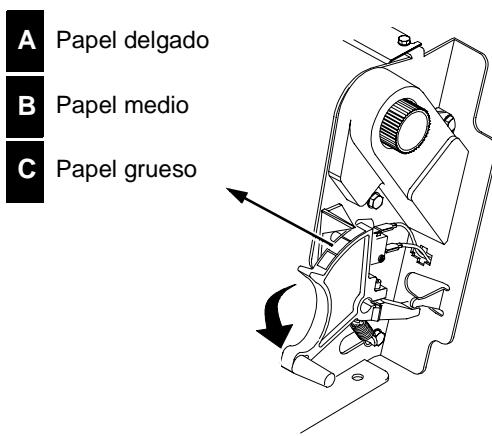
Si se está utilizando papel con varias copias y este nuevo papel es demasiado espeso para cargarlo sobre el existente, se pasa al 12 siguiente paso.



4. Tirar del papel nuevo hacia arriba, haciéndolo pasar por detrás de la máscara de la cinta, pero por delante del papel existente (véase la ubicación de la máscara en el diagrama de las vías de paso de la cinta). Si es necesario, empujar con cuidado hacia atrás el papel existente. Alinear el borde superior del nuevo papel con la última perforación del papel existente.
5. Cargar el nuevo papel sobre el existente. Abrir y cargar los mecanismos de arrastre uno tras otro para evitar que se deslice el papel.

**Nota**

Es preciso asegurarse de que el borde superior del nuevo papel coincida con la última perforación del papel existente.



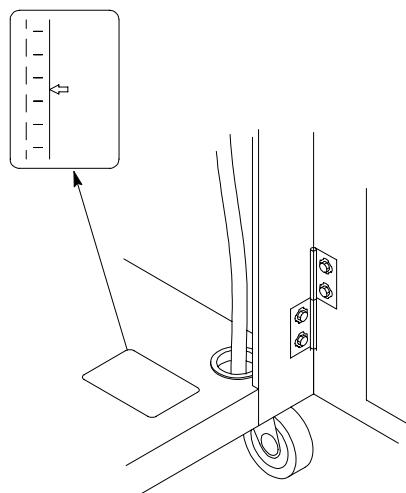
6. Bajar la palanca de grosor de formularios. Ajustarla para que coincida con el grosor del papel.  
(La escala A-B-C corresponde aproximadamente al grosor de 1, 3 y 6 hojas de papel. Debe ajustarse hasta que se obtenga la calidad de impresión buscada).

### Aviso



Al ajustar el grosor, el papel no debe quedar demasiado apretado; una fricción exagerada puede causar atascos de papel, atascos de cinta con posibilidad de deterioro de ésta, manchas de tinta o deformaciones de la impresión.

7. Pulse la tecla **BORRAR** para suprimir el mensaje de error "CARGUE PAPEL" del visualizador de cristal líquido.
8. Se pulsa de forma repetida la tecla **AVANCE PAPEL** para verificar que el papel pase correctamente por los mecanismos de arrastre y encima de la guía de papel inferior. Hay que introducir suficiente papel para que se apile correctamente.
9. Cerrar la cubierta de la impresora. Cerrar la puerta frontal del armario.
10. Pulsar la tecla **EN LINEA** para poner la impresora en modo en línea y reanudar la impresión.



11. En modelos de armario: abrir la puerta posterior del armario, verificar que el papel se doble en el apilador de la misma manera que en la zona de suministro y cerrar de nuevo la puerta.

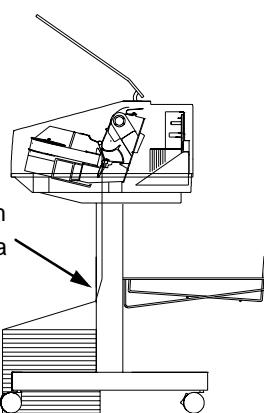
Se realizan los pasos 12 a 28 únicamente si no se puede cargar el nuevo papel sobre el papel existente en el paso 3.

12. Se abren las dos puertas del mecanismo de arrastre.
13. Se retira el papel de los mecanismos de arrastre. Se deja que el papel caiga en la zona de apilamiento.

**Modelo de armario**

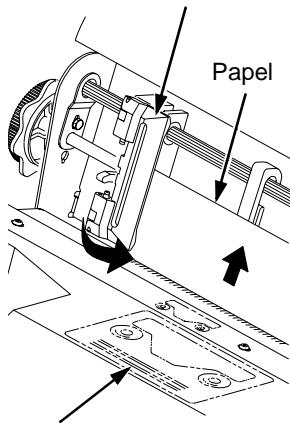


**Modelo de pedestal**



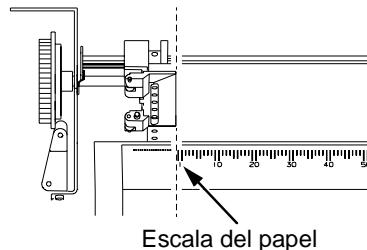
14. Se hace pasar el papel a través de la ranura del papel dentro del armario. Se sujetta el papel para evitar que se deslice hacia abajo a través de la ranura.

**Puerta del mecanismo de arrastre**



**Diagrama de las vías de paso de la cinta**

15. Se tira del papel hacia arriba, colocándolo detrás de la máscara de la cinta (véase la ubicación de la máscara en el diagrama de las vías de paso de la cinta).
16. Se carga el papel en el mecanismo de arrastre izquierdo y se cierra la puerta de éste.



17. Normalmente no debe ser necesario ajustar la posición del tractor izquierdo.

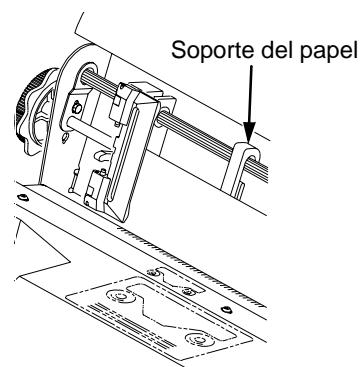
Si fuera necesario el ajuste, se deberá desbloquear el mecanismo de arrastre izquierdo. Se deslizará este mecanismo hasta que quede alineado con el número "1" de la escala del papel y se bloqueará. (La escala del papel también sirve para contar columnas).

---

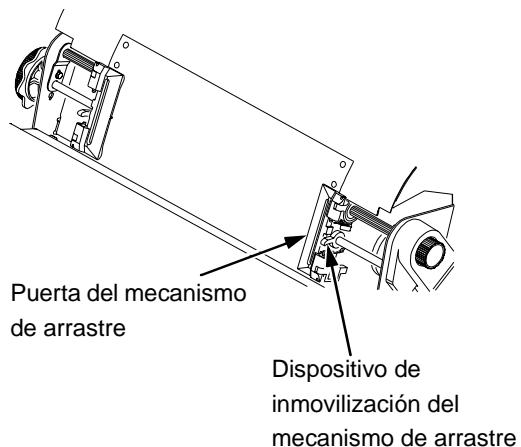
**Aviso**

Para evitar los daños causados por la impresión sobre el rodillo, siempre se debe posicionar la unidad del mecanismo de arrastre izquierdo directamente a la izquierda de la marca "1" de la escala del papel.

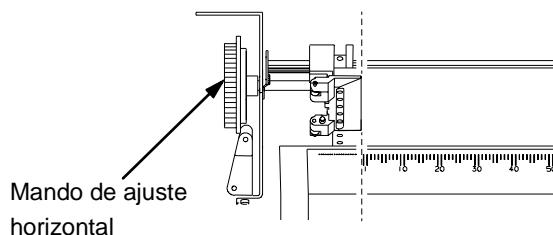
---



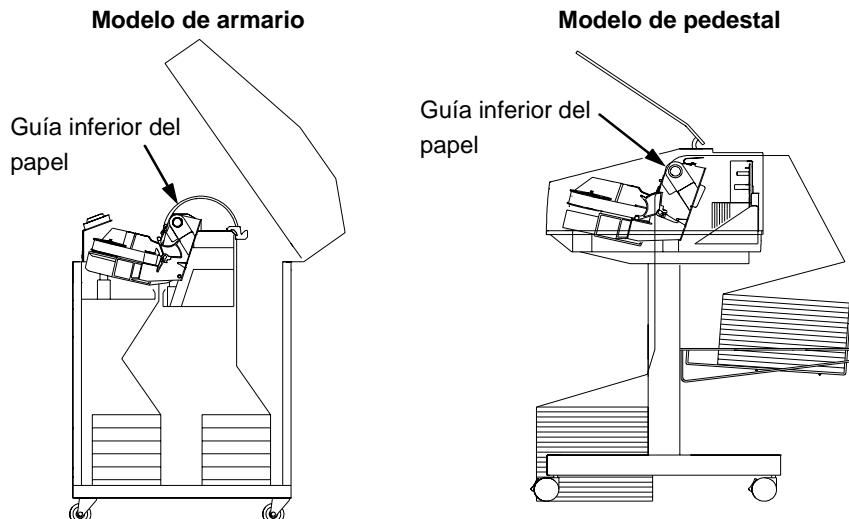
18. Desplazar los soportes de papel lo suficiente para soportar el papel en la zona de arrastre.



19. Se desbloquea el mecanismo de arrastre derecho. Se carga el papel en el mecanismo de arrastre y se cierra la puerta de éste. Si fuera necesario, se desliza el mecanismo de arrastre derecho para eliminar cualquier arruga del papel o ajustarlo a una nueva anchura del mismo. Después, se cierra el mecanismo.

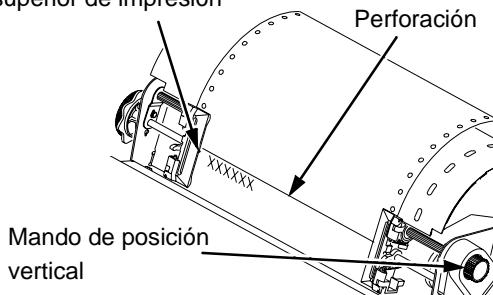


20. Tras bloquear ambos mecanismos de arrastre, se utiliza el mando de ajuste horizontal para realizar ajustes horizontales precisos.



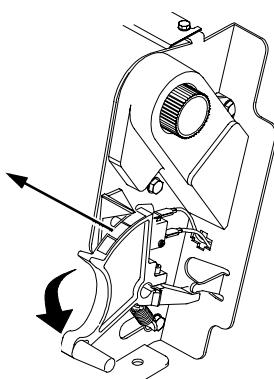
21. En los modelos de pedestal:  
se hace pasar el papel encima de la guía inferior y a través de la ranura de la cubierta superior.
22. Se pulsa de forma repetida la tecla **AVANCE PAPEL** para verificar que el papel pase correctamente por los mecanismos de arrastre y encima de la guía de papel inferior. Hay que introducir suficiente papel para que se apile correctamente.
23. En los modelos de armario:  
hay que asegurarse de que el papel esté alineado con la etiqueta ubicada en la zona de salida (dentro del armario). Se cierra la puerta frontal.

Indicator de borde superior de impresión



24. Se alinea la parte superior de la primera línea impresa con el indicador de borde superior de impresión haciendo girar el mando de posición vertical.

- A** Papel delgado
- B** Papel medio
- C** Papel grueso

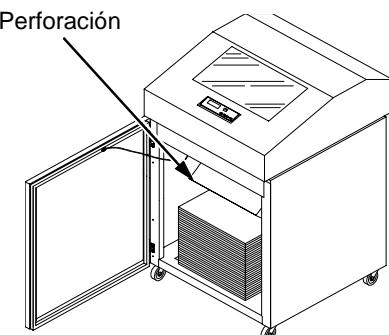


25. Se baja la palanca de grosor de formularios. Se ajusta para que coincida con el grosor del papel.  
(La escala A-B-C corresponde aproximadamente al grosor de 1, 3 y 6 hojas de papel. Se ajusta hasta que se obtenga la calidad de impresión buscada).
26. Se pulsa **BORRAR** para borrar cualquier mensaje de fallo (por ejemplo, "CARGAR PAPEL") del visualizador de cristales líquidos.
27. Pulsar la tecla **PRINC P+G**. El borde superior de impresión que se ha definido se ajusta en la posición de impresión actual. Si hay datos en la memoria intermedia, el papel volverá a la última posición de impresión.
28. Se pulsa la tecla **EN LINEA** y se cierra la cubierta de la impresora.

## Descarga del papel

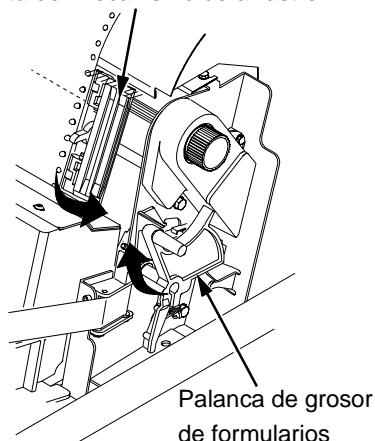
Para descargar papel de la impresora, hay que ejecutar los pasos que se describen a continuación.

1. Se pulsa la tecla **EN LINEA** para poner la impresora en modo fuera de línea, y se abre la cubierta.



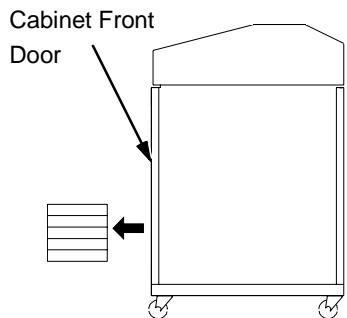
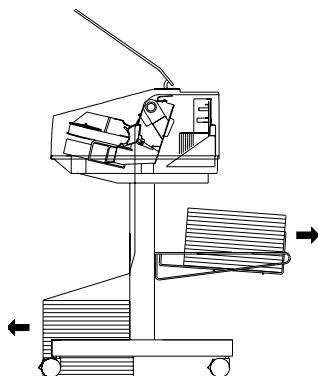
2. Se abre la puerta frontal del armario.
3. Se rompe el papel en la perforación si no se ha ajustado el borde superior de impresión en el final del papel.
4. Se pulsa varias veces la tecla **AVANCE PAPEL** para expulsar el papel.
5. Se pulsa la tecla **BORRAR** para desactivar la alarma sonora, si fuera necesario.

Puerta del mecanismo de arrastre



**Aviso**

Si fuera preciso tirar del papel hacia abajo a través de la ranura de papel, no se deberá olvidar alzar al máximo la palanca de grosor de formularios. Debe tirarse del papel a través de la ranura con sumo cuidado, pues si se trata de etiquetas adhesivas, éstas pueden despegarse y quedar adheridas a la impresora. En este caso, sólo un técnico autorizado podrá retirarlas.

**Modelo de armario****Modelo de pedestal**

6. Se quita el papel apilado del piso del armario.
7. Se cierra la puerta frontal del armario.
8. Se cierra la cubierta de la impresora.
9. Continuar en la página 344 para cargar nuevo papel.

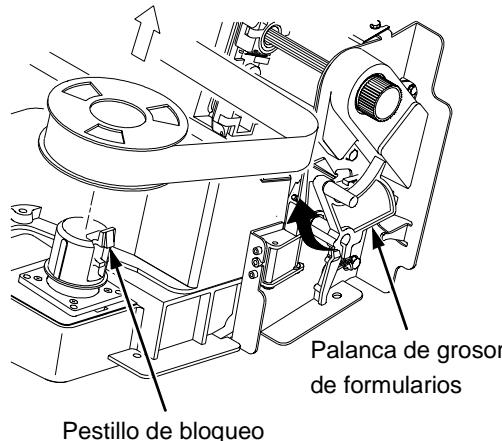
## Sustitución de la cinta

Deben utilizarse únicamente las cintas autorizadas indicadas a continuación:

**Table 9. Sustitución de la cinta**

|                                    |        | Modelos de armario | Modelos de pedestal |
|------------------------------------|--------|--------------------|---------------------|
| Kit de cinta estándar (60 yardas)  | C3207A | ✓                  | ✓                   |
| Kit de cinta estándar (100 yardas) | C3208A | ✓                  |                     |
| Kit de cinta OCR (60 yardas)       | C3209A | ✓                  | ✓                   |
| Kit de cinta OCR (100 yardas)      | C3210A | ✓                  |                     |

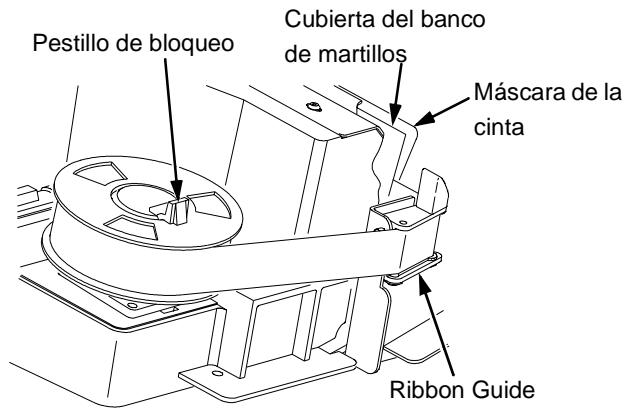
1. Se pulsa la tecla **EN LINEA** para poner la impresora en modo fuera de línea, y se abre la cubierta.



2. Se retira la cinta anterior.
  - a. Se levanta la palanca de grosor de formularios tanto como sea posible.
  - b. Se presionan los pestillos de bloqueo y se retiran los carretes de cinta de los ejes verticales. Se alza la cinta

## Sustitución de la cinta

- para quitarla de la vía de paso (véase el diagrama en la tapa de la lanzadera).
- c. Se desecha la cinta usada.
  3. Si fuera necesario, se limpia el interior de la impresora (véase la página 392).



4. Se instala la nueva cinta:
  - a. Manteniendo la cinta hacia fuera, se coloca el carrete derecho sobre el eje vertical derecho. Se presiona el carrete hacia abajo hasta que el pestillo de bloqueo encaje en su sitio con un chasquido.
  - b. Se hace pasar la cinta alrededor de la guía y a lo largo de la vía de paso de la cinta (véase el diagrama de las vías de paso en la tapa de la lanzadera). Asegúrese de que la cinta pase entre la cubierta del banco de martillos y la máscara.

**Aviso**

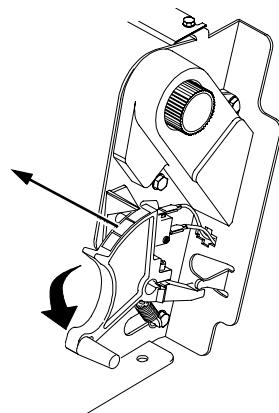


**La cinta no debe doblarse. Una cinta dobrada tiene menos duración, desmejora la calidad de la impresión y puede originar atascos de papel.**

- c. Se coloca el carrete izquierdo sobre el eje vertical izquierdo. Se presiona el carrete hacia abajo hasta que el pestillo de bloqueo encaje en su sitio con un chasquido.

- d. Se hace girar manualmente el carrete para verificar que la cinta se desplace de forma correcta en la vía de paso y las guías.

- A Papel delgado
- B Papel medio
- C Papel grueso



5. Baje la palanca de grosor de formularios. Se debe ajustar de forma que coincida con el grosor del papel utilizado.  
(La escala A-B-C corresponde aproximadamente al grosor de 1, 3 y 6 hojas de papel. Debe ajustarse hasta que se obtenga la calidad de impresión buscada).

**Aviso**

Al ajustar el grosor, el papel no debe quedar demasiado apretado; una fricción exagerada puede causar atascos de papel o de cinta con posibilidad de deterioro de ésta, manchas de tinta o deformaciones de la impresión.

6. Se cierra la cubierta de la impresora.
7. Se pulsa la tecla **EN LINEA** para volver a colocar la impresora en modo en línea.

**Pedidos de cinta**

Las cintas para las impresoras de la LineJet pueden pedirse en los EE. UU. llamando a Hewlett-Packard al 1-800-538-8787.

Fuera de los EE. UU. comuníquese con la oficina de ventas y asistencia de Hewlett-Packard para obtener información sobre los pedidos.

### Anulación de trabajos de impresión

---

Esta función tiene por objeto eliminar la necesidad de imprimir datos indeseables cuando se cancelan trabajos de impresión.

El primer procedimiento sólo borra todos los datos de la memoria intermedia sin modificar la configuración actual.

1. Colocar la impresora fuera de línea.
2. A partir del sistema principal, parar el trabajo de impresión.
3. Pulsar simultáneamente las teclas **INTRO + BORRAR**.

El segundo procedimiento borra todos los datos de la impresora y restablece la configuración de encendido de la misma. Tiene el mismo resultado que apagar y volver a encender la impresora.

1. Poner la impresora fuera de línea.
2. A partir del ordenador principal, interrumpir el trabajo.
3. Pulsar simultáneamente **PREVIO + PRÓX** para rearrancar la impresora.

---

#### Nota



Si el trabajo de impresión no se interrumpe desde el sistema principal antes de pulsar **BORRAR + INTRO**, al trabajo le faltarán datos cuando la impresora vuelva al modo en línea. Esta función eliminará los datos no impresos de la impresora por lo que se debe tener cuidado para no sufrir pérdidas de datos. Esta función sólo está activa en modo fuera de línea y avanza la posición del papel al borde superior de impresión siguiente. El objetivo de esta función es eliminar la necesidad de imprimir datos no deseados cuando se cancelan los trabajos de impresión.

---

## Configuración

---

En las siguientes páginas se describe cómo salvar, imprimir, cargar y eliminar configuraciones enteras, y cómo seleccionar una configuración de encendido o de arranque.

Una configuración es un grupo de parámetros. Por ejemplo:

- 8 lpp
- 10 cpp
- Tipografía para proceso de datos, etc.

Hay disponibles nueve configuraciones. La impresora cuenta con una configuración predefinida de fábrica que no se puede modificar ni borrar: se denomina la configuración 0. Las configuraciones 1 a 8 se ofrecen para que el usuario pueda almacenar en ellas parámetros personalizados que cumplan requisitos de trabajos de impresión específicos.

Para crear una configuración personalizada, se deben modificar como sea necesario los valores por defecto de los parámetros de configuración de la impresora, y salvar la configuración modificada (con un número entre 1 y 8) mediante la opción “Guardar Config.”.

Una vez que se haya definido y salvado una configuración en la memoria no volátil, no se perderá si se apaga la impresora. Es posible cargar o borrar configuraciones; también se pueden modificar y sustituir (para ello basta salvarlas otra vez).

Sin embargo, para arrancar la impresora con una determinada configuración, es preciso salvarla como configuración de encendido.

### Parámetros

---

Los parámetros de la impresora son valores tales como espaciado de línea (lpp: líneas por pulgada), caracteres por pulgada (cpp), tipografía, etc. Para modificar un parámetro es posible pulsar teclas en el panel de control o enviar un código de control desde el ordenador.

Un parámetro tal como 8 lpp surtirá efecto mientras la impresora quede encendida. Para salvarlo será preciso utilizar el panel de control y memorizarlo como parte de una configuración.

Para obtener más información sobre los menús de configuración y las modificaciones de parámetros individuales tales como espaciado de línea, tipografía, etc., consultese el *User's Guide* de la impresora o el manual de referencia de programación correspondiente a cada emulación.

### Códigos de control

---

Los códigos de control invalidan los parámetros que se han modificado mediante el panel de control. Por ejemplo, si se ha ajustado el espaciado de línea a 6 lpp mediante el panel de control y un software de aplicación lo modifica a 8 lpp mediante un código de control, el nuevo parámetro activo será 8 lpp.

## Memorización de configuraciones

Pueden salvarse hasta ocho configuraciones exclusivas. Se almacenan en memoria no volátil y no se perderán si se apaga la impresora.

La configuración 0 es la configuración predefinida en la fábrica y no se puede modificar ni borrar.

### Nota



Para sobrescribir una configuración ya existente, primero se debe desactivar la opción “Proteger config.”.

No se debe modificar la configuración de la impresora sin estar familiarizado con los procedimientos descritos en el *User's Guide*.

1. Se pulsa la tecla **EN LINEA** para poner la impresora en modo fuera de línea, y se abre la cubierta.

**FUERA DE LÍNEA  
CONTROL CONFIG.**

2. Pulsar simultáneamente las teclas **▲ + ▼** para desbloquear el panel de control. El mensaje “DESBLOQUEADO” aparece de forma breve.

**TECLA INTRO  
DESBLOQUEADO**

**FUERA DE LÍNEA  
CONTROL CONFIG.**

3. Se pulsa **▼**.

**CONTROL CONFIG.  
Cargar Config.**

4. Pulsar repetidamente **►** hasta que se llegue al parámetro Salvar config.

**CONTROL CONFIG.  
Salvar Config.**

## Memorización de configuraciones

---

5. Se pulsa ▼.

|                       |
|-----------------------|
| <b>Salvar Config.</b> |
| 1*                    |

6. Se pulsa ▲ o ▶ hasta que aparezca el número (1 a 8) de la configuración deseada.

|                       |
|-----------------------|
| <b>Salvar Config.</b> |
| 2                     |

7. Se pulsa **INTRO** para seleccionar el valor. En señal de confirmación de la selección, aparecerá un asterisco (\*) junto al valor en el display. La configuración activa se ha salvado como configuración 2.

|                       |
|-----------------------|
| <b>Salvar Config.</b> |
| 2*                    |

8. Pulsar ▲ + ▼ simultáneamente para bloquear el panel de control. Aparece brevemente el mensaje “BLOQUEADO”.

|                    |
|--------------------|
| <b>TECLA INTRO</b> |
| <b>BLOQUEADO</b>   |

9. Se pulsa la tecla **EN LINEA**. Se cierra la cubierta de la impresora. La impresora está preparada para reanudar la impresión.

|                 |
|-----------------|
| <b>EN LÍNEA</b> |
|-----------------|

## Impresión de configuraciones

La salida impresa de configuraciones proporciona una lista de los parámetros de configuración almacenados (espaciado de línea, longitud de formulario, etc.). Pueden imprimirse las siguientes configuraciones: actual, de fábrica, de encendido, personalizadas (1 a 8) o todas.

### Nota



Para que sea posible imprimir una configuración, es preciso que esté almacenada en la memoria. De lo contrario, se visualizará el mensaje “CONFIG NO EXISTE/Guardar primero”.

1. Se pulsa la tecla **EN LINEA** para poner la impresora en modo fuera de línea, y se abre la cubierta.

**FUERA DE LÍNEA  
CONTROL CONFIG.**

2. Pulsar simultáneamente las teclas **▲ + ▼** para desbloquear el panel de control. El mensaje “DESBLOQUEADO” aparece de forma breve.

**TECLA INTRO  
DESBLOQUEADO**

**FUERA DE LÍNEA  
CONTROL CONFIG.**

3. Se pulsa **▼**.

**CONTROL CONFIG.  
Cargar Config.**

4. Se pulsa repetidamente la tecla **▶** hasta llegar al parámetro Imprimir config.

**CONTROL CONFIG.  
Imprimir Config.**

5. Se pulsa **▼**.

**Imprimir Config.  
Actual\***

6. Se pulsa **◀** o **▶** hasta que aparezca la opción deseada.

**Imprimir Config.  
Fábrica**

7. Se pulsa **INTRO**. La configuración se imprime. Se separa la copia impresa de la configuración.

**FUERA DE LÍNEA  
CONTROL CONFIG.**

8. Pulsar **▲** + **▼** simultáneamente para bloquear el panel de control. Aparece brevemente el mensaje “BLOQUEADO”.

**TECLA INTRO  
BLOQUEADO**

9. Se pulsa la tecla **EN LINEA**. Se cierra la cubierta de la impresora. Debe conservarse la copia impresa en un lugar seguro. La impresora está preparada para reanudar la impresión.

**EN LÍNEA**

## Carga de configuraciones

---

Mientras esté encendida la impresora, es posible cargar cualquiera de las ocho configuraciones personalizadas o la configuración predefinida de fábrica.

La configuración que se cargue permanecerá activa mientras la impresora esté encendida. Al apagar y volver a encender la impresora, se cargará la configuración de encendido indicada.

Véase la página 380.

---

**Nota**

Para que sea posible cargar una configuración, es preciso que ésta se haya salvado previamente. De lo contrario, se visualizará el mensaje "CONFIG NO EXISTE/Guardar primero".

---

1. Se pulsa la tecla **EN LINEA** para poner la impresora en modo fuera de línea, y se abre la cubierta.

**FUERA DE LÍNEA  
CONTROL CONFIG.**

2. Pulsar simultáneamente las teclas **▲ + ▼** para desbloquear el panel de control. El mensaje "DESBLOQUEADO" aparece de forma breve.

**TECLA INTRO  
DESBLOQUEADO**

**FUERA DE LÍNEA  
CONTROL CONFIG.**

3. Se pulsa la tecla **▼**.

**CONTROL CONFIG.  
Cargar Config.**

4. Se pulsa la tecla **▼**.

**Cargar Config.  
0\***

## Carga de configuraciones

---

5. Se pulsa ▲ o ▼ hasta que aparezca la configuración que se desee cargar.

|                       |
|-----------------------|
| <b>Cargar Config.</b> |
| 2                     |

6. Se pulsa **INTRO**.

|                        |
|------------------------|
| <b>Cargando Guard.</b> |
| <b>Configuración</b>   |
| <b>Cargar Config.</b>  |
| 2*                     |

7. Pulsar ▲ + ▼ simultáneamente para bloquear el panel de control. Aparece brevemente el mensaje "BLOQUEADO".

|                    |
|--------------------|
| <b>TECLA INTRO</b> |
| <b>BLOQUEADO</b>   |

8. Se pulsa la tecla **EN LÍNEA** y se cierra la cubierta de la impresora. La impresora está preparada para reanudar la impresión.

|                 |
|-----------------|
| <b>EN LÍNEA</b> |
|-----------------|

## Barrado de configuraciones

---

Es posible borrar cualquiera de las configuraciones personalizadas. La configuración 0, predefinida en la fábrica, no se puede borrar.

---

**Nota**

Para poder borrar una configuración, es preciso que ésta se haya salvado previamente. De lo contrario, se visualizará el mensaje “CONFIG NO EXISTE/Guardar primero”.

1. Se pulsa la tecla **EN LINEA** para poner la impresora en modo fuera de línea, y se abre la cubierta.

**FUERA DE LÍNEA  
CONTROL CONFIG.**

2. Pulsar simultáneamente las teclas **▲ + ▼** para desbloquear el panel de control. El mensaje “DESBLOQUEADO” aparece de forma breve.

**TECLA INTRO  
DESBLOQUEADO**

**FUERA DE LÍNEA  
CONTROL CONFIG.**

3. Se pulsa la tecla **▼**.

**CONTROL CONFIG.  
Cargar Config.**

4. Pulsar repetidamente **►** hasta que aparezca el parámetro **Borrar config.**

**CONTROL CONFIG.  
Borrar Config.**

5. Se pulsa **▼**.

**Borrar Config.  
1\***

## Barrado de configuraciones

---

6. Pulsar **◀** o **▶** hasta que aparezca la configuración que se va a borrar.

|                       |
|-----------------------|
| <b>Borrar Config.</b> |
| 3                     |

7. Pulsar **INTRO**.

|                       |
|-----------------------|
| <b>Borre</b>          |
| <b>Configuration</b>  |
| <b>Borrar Config.</b> |
| 3*                    |

8. Pulsar **▲** + **▼** simultáneamente para bloquear el panel de control. Aparece brevemente el mensaje "BLOQUEADO".

|                    |
|--------------------|
| <b>TECLA INTRO</b> |
| <b>BLOQUEADO</b>   |

9. Se pulsa la tecla **EN LINEA** y se cierra la cubierta de la impresora. La impresora está preparada para reanudar la impresión.

|                 |
|-----------------|
| <b>EN LÍNEA</b> |
|-----------------|

## Configuración de encendido

Al encenderse por primera vez la impresora, se carga la configuración 0, es decir, la configuración por defecto que se ha predefinido en la fábrica.

Si se salva una configuración, como puede ser la configuración 1, y se apaga y se vuelve a encender la impresora, ésta cargará la configuración de encendido, y no la última que se haya salvado.

Para comodidad del usuario, es posible especificar qué configuración (0 a 8) debe ser la configuración de encendido.

### Nota



Para que sea posible seleccionar una configuración de encendido, es preciso que ésta se haya salvado previamente. De lo contrario, se visualizará el mensaje "CONFIG NO EXISTE/Guardar primero".

1. Se pulsa la tecla **EN LINEA** para poner la impresora en modo fuera de línea, y se abre la cubierta.

FUERA DE LÍNEA  
CONTROL CONFIG.

2. Pulsar simultáneamente las teclas **▲ + ▼** para desbloquear el panel de control. El mensaje "DESBLOQUEADO" aparece de forma breve.

TECLA INTRO  
DESBLOQUEADO

FUERA DE LÍNEA  
CONTROL CONFIG.

3. Se pulsa la tecla **▼**.

CONTROL CONFIG.  
Cargar Config.

4. Se pulsa **►** repetidamente hasta llegar al parámetro Config.encend.

CONTROL CONFIG.  
Config. encend.

## Configuración de encendido

---

5. Se pulsa ▼.

|                 |
|-----------------|
| Config. encend. |
| 0*              |

6. Se pulsa ▲ or ▶ hasta que aparezca la configuración buscada.

|                 |
|-----------------|
| Config. encend. |
| 4               |

7. Se pulsa INTRO.

|                                  |
|----------------------------------|
| Cargando Guard.<br>Configuración |
| Config. encend.                  |
| 4*                               |

---

**Nota**



La configuración de encendido que se ha seleccionado no sustituye la configuración actual.

8. Pulsar ▲ + ▼ simultáneamente para bloquear el panel de control. Aparece brevemente el mensaje "BLOQUEADO".

|                          |
|--------------------------|
| TECLA INTRO<br>BLOQUEADO |
|--------------------------|

9. Se pulsa la tecla **EN LÍNEA** y se cierra la cubierta de la impresora. La impresora está preparada para reanudar la impresión.

|          |
|----------|
| EN LÍNEA |
|----------|

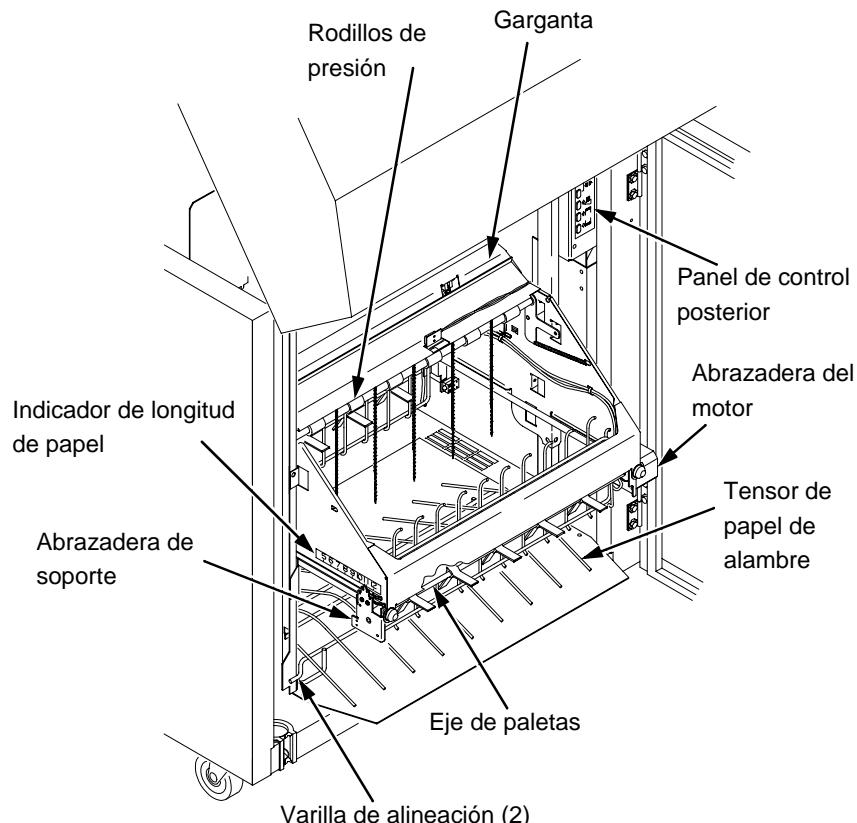
## Opción de Recogedor Mecánico

Esta sección sólo se aplica a las impresoras que tienen instalado el recogedor de papel mecánico. El recogedor mecánico es una guía de desplazamiento vertical que dirige el papel entre la impresora y la pila de papel.

En esta sección se explica cómo instalar y utilizar el recogedor de papel mecánico.

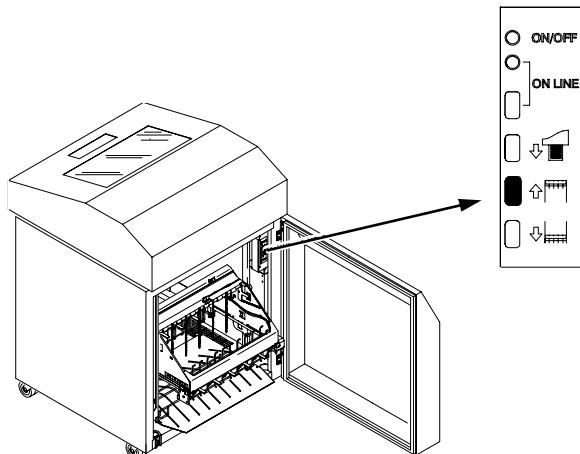
### Ubicación de los componentes del recogedor

Antes de operar el recogedor mecánico, se recomienda al usuario que se familiarice con los nombres y ubicaciones de los componentes que se muestran en la siguiente ilustración.

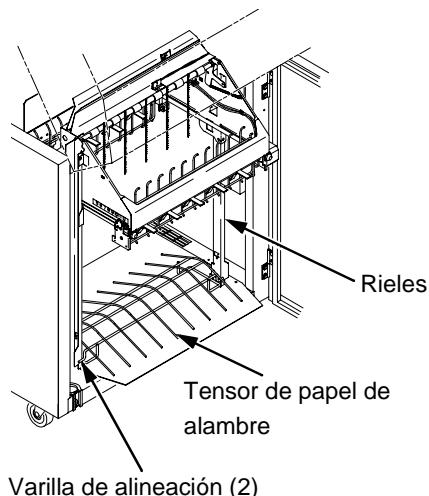


## Instalación del recogedor mecánico

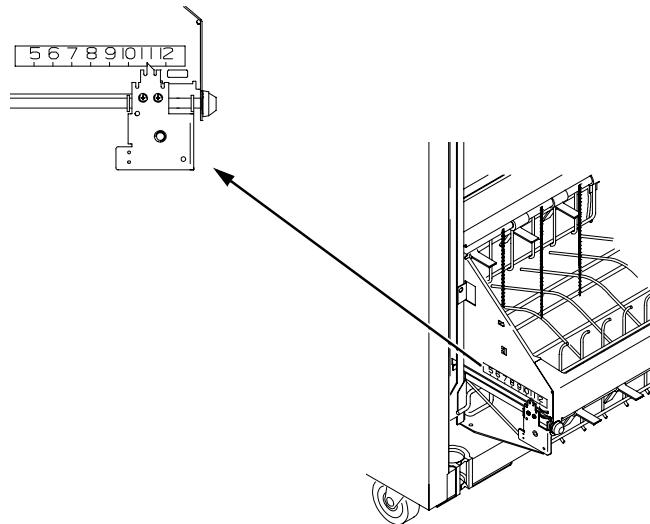
1. Se enciende la impresora.



2. En el panel de control posterior, se pulsa el botón **SUBIR RECOGEDOR** y se espera a que el recogedor llegue a su punto de desplazamiento máximo.



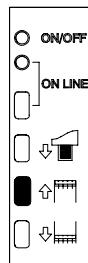
3. Se verifica que el tensor de papel de alambre esté en la base del recogedor y que las varillas de alineación estén colocadas contra los rieles del recogedor de papel.



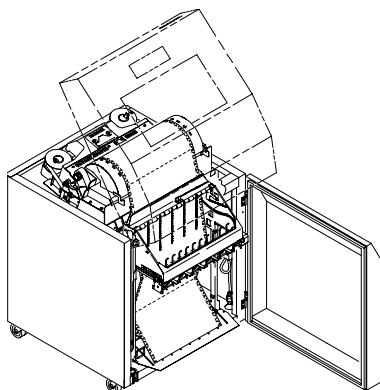
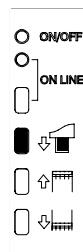
4. Se ajusta la longitud de papel deseada (entre 5 y 12 pulgadas), tal y como se indica a continuación:  
Sujetando el eje de paletas, se desplaza éste hacia la parte posterior o frontal de la impresora para ajustarlo de acuerdo con la longitud de papel deseada; la muesca indicadora de la abrazadera de soporte debe quedar alineada con el indicador de longitud de papel.
5. Para seguir con el procedimiento, véase la sección Carga e iniciación de la pila de papel.

## Carga e iniciación de la pila de papel

1. Si el papel aún no se ha colocado en el mecanismo de impresión, pasar al numeral 1, en la página 344.
2. En el panel de control posterior, se pulsa el botón **ON LINE** (en línea) para colocar la impresora fuera de línea.

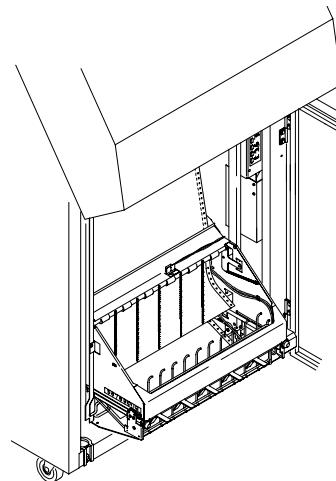


3. Se pulsa el botón **SUBIR RECOGEDOR** y se espera a que la guía llegue al punto de desplazamiento superior.



4. En el panel de control posterior, se pulsa el botón **AVANCE PAPEL** y se alimenta manualmente el papel hasta que éste llegue al tensor de alambre y haya un exceso de 3 a 5 páginas. Es preciso asegurarse de que el papel pase por la garganta del recogedor de papel.

5. Se apilan las 3 a 5 hojas de papel encima del tensor de papel de alambre, asegurándose de que el papel se doble de forma natural.
6. Se pulsa la tecla EN LÍNEA en el panel frontal, o el botón **ON LINE** (en línea) en el panel posterior, para volver a colocar la impresora en línea.



El bastidor del recogedor regresa a la posición adecuada para la impresión.

7. Se verifica que aún esté centrado el papel entre las guías.
8. Se cierra la puerta posterior del armario.
9. Si es preciso, se ejecuta el procedimiento indicado en la sección Definición del borde superior de impresión, en la página 350.
10. Ya se puede iniciar la impresión.

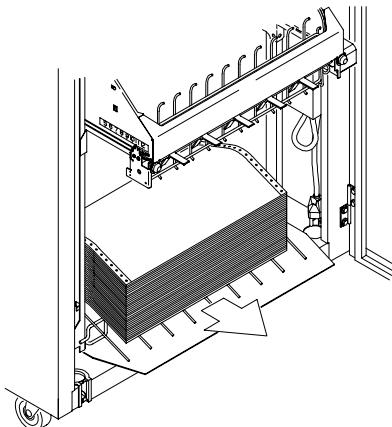
### Descarga del papel del recogedor mecánico

---

En esta sección se proporcionan detalles sobre la descarga del papel del recogedor.

#### Retirar todo el papel de la impresora:

1. Se descarga el papel del mecanismo de impresión de acuerdo con el procedimiento de la página 364.
2. Se abre la puerta posterior del armario.
3. En el panel de control posterior, se pulsa el botón **SUBIR RECOGEDOR** y se espera a que el recogedor llegue a su punto de desplazamiento superior.



4. Se retira el papel de la parte posterior de la impresora.
5. Se cierra la puerta posterior del armario.

---

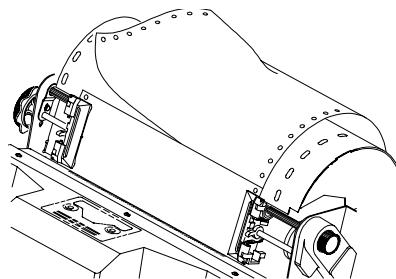
**Nota**



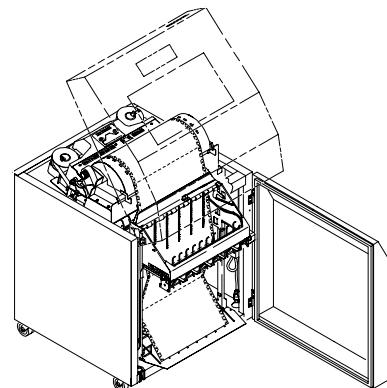
Si no es necesario retirar el papel del mecanismo de impresión, sígase el procedimiento que se describe a continuación.

**Retirar el papel únicamente del recogedor mecánico:**

1. Se abre la puerta posterior del armario.
2. En el panel de control posterior, se pulsa el botón **ON LINE** (en línea) para colocar la impresora fuera de línea.
3. Se pulsa el botón **SUBIR RECOGEDOR**, y se espera a que el recogedor llegue a su punto de desplazamiento superior.
4. Se abre la tapa de la impresora.



5. Se rompe el papel en la primera perforación superior al mecanismo de arrastre y se deja caer el papel por la garganta del recogedor mecánico.



6. En la parte posterior de la impresora, se verifica que las hojas de papel se doblen de forma natural encima de la pila.
7. Se retira el papel de la parte posterior de la impresora.
8. Se cierra la puerta posterior y la tapa superior.

### Resolución de Problemas

#### Eliminación de atascos de papel

Para eliminar un atasco de papel se deben seguir los pasos que se describen a continuación.

**Aviso**

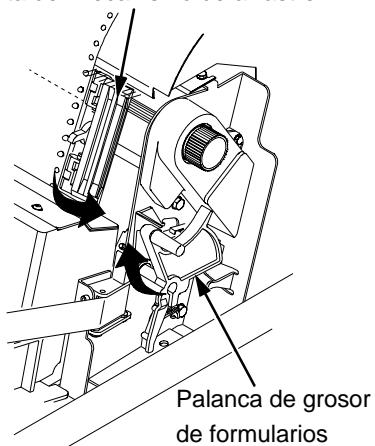
**Es importante tener cuidado al tirar del papel hacia atrás en la vía del papel, especialmente al utilizar etiquetas. De lo contrario, éstas se pueden despegar del soporte y adherir a la impresora dentro de las vías, y sólo un representante de mantenimiento autorizado podrá extraerlas.**

**Nota**

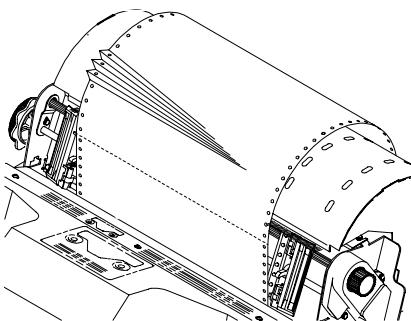
Para recuperar un atasco de papel, es preciso desplazar el papel verticalmente de forma manual. Esta operación producirá una pérdida de sincronización entre el borde superior de impresión físico del papel y el ajuste de este borde superior de impresión en la impresora.

1. Se abre la cubierta de la impresora.

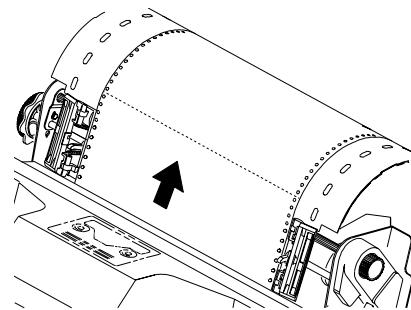
Puerta del mecanismo de arrastre



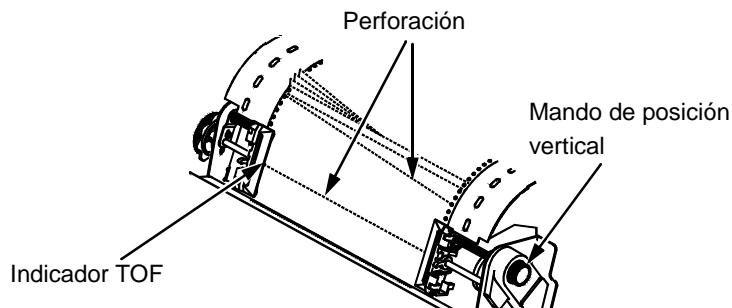
2. Se levanta la palanca de grosor de formularios tanto como sea posible.
3. Se abren las dos puertas del mecanismo de arrastre.



4. Retirar el papel del mecanismo de arrastre para buscar atascos o fragmentos de papel en las vías de paso. Retirar los fragmentos mediante una rotación del mando de posición vertical.
5. Verificar que la máscara de la cinta no se haya deformado y no bloquee el paso del papel (si quedó dañada o doblada la máscara, contáctese con un técnico autorizado).



6. Tirar cuidadosamente del papel a través de la ranura para que la porción atascada llegue más arriba del mecanismo de arrastre.
7. Cargar el papel sobre el mecanismo de arrastre y cerrar las puertas de éste.



8. Si no es preciso sincronizar el trabajo de impresión con el borde superior de impresión, proseguir con el paso 17.
9. Alinear la perforación del segundo formulario limpio con el indicador de borde superior de impresión TOF del mecanismo de arrastre mediante una rotación del mando de posición vertical.
10. Se baja la palanca de grosor de formularios. Se ajusta para que coincida con el grosor del papel.
11. A partir del sistema principal, interrumpir el trabajo de impresión.
12. Pulsar la tecla **BORRAR** para eliminar el error.
13. Pulsar las teclas **INTRO + BORRAR** para cancelar los datos de la memoria intermedia de la impresora.
14. Pulsar la tecla **PRINC PÁG.**
15. Cerrar la tapa de la impresora.
16. Pulsar la tecla **EN LINEA**.
17. A partir del sistema principal, restaurar el trabajo, comenzando en la página incorrectamente impresa.
  - a. Bajar la palanca de grosor de formularios, ajustándola para que coincida con el grosor del papel.
  - b. Cerrar la tapa de la impresora.
  - c. Pulsar la tecla **BORRAR** para eliminar el error.
  - d. Pulsar la tecla **EN LINEA**.

**Aviso**



Verificar que el papel se apile correctamente a pesar de la porción arrugada.

## Limpieza de la impresora

---

Una limpieza periódica asegura un funcionamiento eficaz y una buena calidad de impresión.

---

**Precaución**

**Debe desconectarse la fuente de alimentación antes de limpiar la impresora.**



### Limpieza exterior del armario

Para limpiar el exterior del armario, hay que utilizar un paño suave que no deje pelusas y un detergente suave (se obtienen buenos resultados con líquido de lavaplatos). No deben utilizarse polvos abrasivos ni solventes químicos. Las ventanas deben limpiarse con agua del grifo o un limpiador de cristales suave.

---

**Aviso**

**El detergente debe aplicarse sobre el paño, nunca directamente sobre la impresora.**



### Limpieza interior del armario

Con el tiempo, es normal que se acumulen partículas de papel y tinta en la parte interna de la impresora. Es importante retirar el polvo de papel y las acumulaciones de tinta para evitar que desmejore la calidad de la impresión. Para limpiar la parte interna de la impresora, hay que seguir los pasos que se describen a continuación.

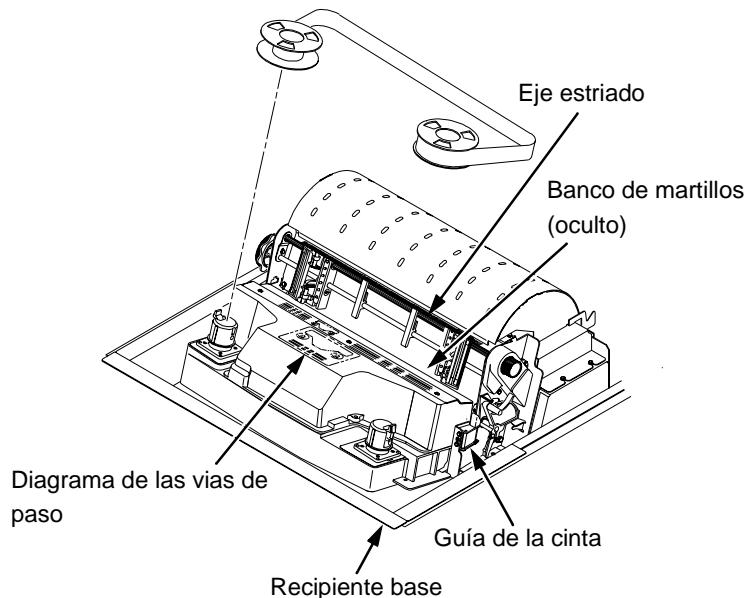
---

**Aviso**

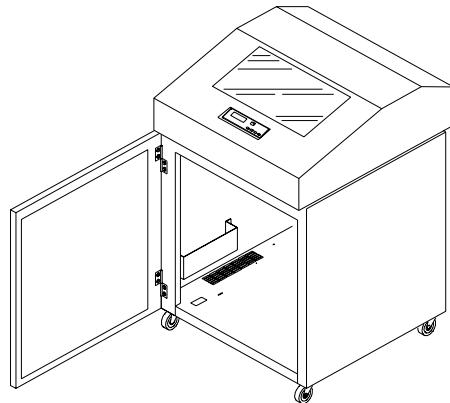
**Para evitar daños a la impresora, es importante tener sumo cuidado al pasar la aspiradora o limpiar el polvo en las áreas cercanas al banco de martillos.**



1. Se apaga la impresora y se desconecta el cable de alimentación.
2. Se descarga el suministro de papel (página 364).
3. Se quita la cinta (página 366).



4. Con un cepillo suave que no tenga cerdas metálicas, se retiran las partículas de polvo acumuladas en la trayectoria del papel, así como en las guías y vías de paso de la cinta (véase el diagrama en la tapa de la lanzadera).
5. Se cepilla y se aspira el polvo y los residuos acumulados, especialmente en las áreas de los mecanismos de arrastre, de los bancos de martillos y del recipiente base.
6. Se limpia el eje estriado con un paño suave.
7. Se limpian las guías de la cinta con un paño humedecido en alcohol (no usar agua). No se debe dejar que caiga alcohol en el banco de martillos.



8. Se cepilla y se aspira la parte inferior del armario.  
Se limpia el interior de la parte baja del armario con un paño limpio, sin pelusas y humedecido (no mojado) con agua y detergente suave.
9. Se limpia el interior con un paño seco, limpio y sin pelusas.
10. Se carga el papel (página 344) y se vuelve a instalar la cinta (página 366).

### Problemas de calidad de impresión

Si se tienen problemas de calidad de impresión, es necesario localizar la anomalía en la tabla que aparece a continuación y llevar a cabo la acción correctora. Si hay más de una acción correctora en la lista, es preciso probar la impresora después de cada una de ellas. Si persiste el problema, póngase en contacto con el ingeniero de servicio al cliente de Hewlett-Packard.

**Table 10. Problemas de calidad de impresión**

| Problema  | Acción correctora  |
|---|--|
| Calidad de impresión defectuosa<br>Copia oscura<br>Copia clara<br>Copia clara en la mitad de la página<br>Pérdida de puntos o de caracteres<br>Copia manchada<br>Rayas verticales onduladas | 1. Modificar el ajuste de la palanca de grosor de formularios (la calidad de impresión puede verse afectada si está demasiado floja o apretada).<br>2. Ajustar la tensión horizontal del papel desplazando el mecanismo de arrastre derecho (la calidad de impresión puede verse afectada si el papel queda demasiado flojo o apretado).<br>3. Asegurarse de que la cinta pase alrededor de las guías y entre la cubierta del banco de martillos y la máscara de protección, tal y como se muestra en el diagrama de las vías de paso de la cinta. Hacer girar los carretes de cinta para asegurarse de que la cinta esté correctamente alineada con su trayectoria.<br>4. Limpiar la impresora (página 392).<br>5. Reemplazar la cinta (página 366) por una autorizada. |
| Formularios rotos o dañados   | 1. Volver a ajustar la palanca de grosor de formularios.<br>2. Verificar que la ranura del papel no tenga materias extrañas.   |
| Pérdida de posición de los formularios  | Ajustar la palanca de grosor de formularios para que corresponda a un papel más grueso.  |

Table 10. Problemas de calidad de impresión (continued)

| Problema  | Acción correctora   |
|---|---|
| No aparece el asterisco después de modificar un parámetro de configuración con la tecla INTRO.  | Con la impresora fuera de línea, pulsar simultáneamente las teclas <b>ARRIBA</b> y <b>ABAJO</b> , para que aparezca en el visualizador la mención "NO BLOQUEADA". Visualizar la opción de configuración que se desea modificar. Pulsar <b>INTRO</b> al aparecer la opción en el visualizador de mensajes. |
| La salida impresa de configuración no representa los parámetros seleccionados y modificados.  | Comprobar que se haya salvado la configuración actual (página 372).   |
| Pérdida de puntos (caracteres incompletos).<br><br>Caracteres mal alineados horizontal o verticalmente.<br><br>Altura irregular de los caracteres.<br><br>Deformación vertical de la impresión. | 1. Bajar la palanca de grosor de formularios.<br>2. Eliminar las obstrucciones del recorrido del papel.<br>3. Si persiste el problema, comuníquese con el ingeniero de servicio al cliente de Hewlett-Packard.  |

### Mensajes de error

---

Al producirse una situación de error, los indicadores de estado parpadean, la alarma suena y aparece un mensaje específico en el visualizador. Cuando ocurre lo anterior, es preciso corregir el fallo inmediatamente.

La mayoría de los fallos pueden resolverse mediante un procedimiento sencillo, como puede ser eliminar un atasco de papel o cargar de nuevo el papel. En las páginas siguientes se ofrece una lista de mensajes de error frecuentes y se explica cómo corregir la situación.

Para los fallos más graves, que se señalan con un asterisco (\*) al final del mensaje, podrá ser precisa la intervención de un ingeniero de mantenimiento. Para los mensajes de error que no aparezcan en este manual, consúltese el manual de mantenimiento.

---

#### Nota



Los fallos que se señalan con un asterisco (\*) son fatales y es preciso apagar la impresora para solucionarlos.

---

Para borrar el mensaje de error después de resolver el fallo hay que:

1. Pulsar **BORRAR** y después **EN LINEA** para continuar con la impresión.
2. Si vuelve a aparecer el mensaje de error, es preciso apagar la impresora, esperar quince segundos y encenderla otra vez. Volver a ejecutar el trabajo de impresión. Si el mensaje no vuelve a aparecer durante la impresión, no hay que prestarle más atención. Si aparece de nuevo, véase el paso 3 del presente procedimiento.
3. Pulsar otra vez **EN LINEA** y reanudar la impresión. Si el mensaje no vuelve a aparecer, no hay que prestarle más atención. Si se visualiza de nuevo, llámese al ingeniero de servicio al cliente de Hewlett-Packard.

CARGUE PAPEL

Sa ha acabado el papel. Cargar papel.

CERRAR LA PLACA

Está abierta la palanca de grosor de formularios. Cerrar la palanca.

Defect Bob Mart

La bobina falló en la prueba de corriente del encendido. Grabar el mensaje, borrar para seguir imprimiendo y comunicarse con el ingeniero de servicio al cliente de Hewlett-Packard.

ERROR DE PARIDAD

Error de paridad (interfaz en serie). Comprobar los parámetros de la interfaz de conexión en serie con el sistema principal; si fuera necesario, ajustarlos de modo que concuerden con los parámetros del ordenador conectado.

ERROR ENCUADRE

Error de encuadre en serie (interfaz en serie). Se debe comprobar el valor de los parámetros de la interfaz de conexión en serie con el sistema principal; si fuera necesario, ajustarlos de modo que concuerden con los parámetros del ordenador conectado.

FUERA DE LÍNEA  
DATOS EN BUFFER

Indica que la memoria intermedia de la impresora contiene datos no impresos. Para liberar esta memoria intermedia, se puede bien sea imprimir los datos, cancelarlos o reiniciar la impresora.

FALL ALIM 8,5V\*

Fallo interno de alimentación. Hay que contactarse con el ingeniero de servicio al cliente de Hewlett-Packard.

FALLO ALIM 48V\*

Fallo interno de alimentación. Hay que contactarse con el ingeniero de servicio al cliente de Hewlett-Packard.

FALLO CTL 23,5V\*

Fallo de voltaje del controlador. Hay que contactarse con el ingeniero de servicio al cliente de Hewlett-Packard.

FALLO CTRL 15V\*

Fallo de voltaje del controlador. Hay que contactarse con el ingeniero de servicio al cliente de Hewlett-Packard.

FALLO RECOGEDOR

Fallo del circuito de motorización.

FALTA TINTA  
CAMBIAR CINTA

La cantidad de tinta de la cinta ha llegado al 0%. Se debe sustituir la cinta o pulsar la tecla **BORRAR** para imprimir durante dos minutos adicionales antes de que aparezca nuevamente el mensaje de error. Véase el manual de instalación.

LANZAD. TRABADA

La lanzadera no se mueve o se mueve a una velocidad equivocada. Es preciso verificar que no esté obstruida, que la cinta no esté demasiado apretada. Si la causa del error no aparece, contáctese con el ingeniero de servicio al cliente de Hewlett-Packard.

MANDO CINTA

El controlador no detecta el motor de arrastre de la cinta. Hay que contactarse con el ingeniero de servicio al cliente de Hewlett-Packard.

PAPEL ATASCADO

Eliminar el atasco y volver a cargar el papel (véase la página 344). Si vuelve a aparecer este mensaje, será preciso contactarse con el ingeniero de servicio al cliente de Hewlett-Packard.

RECOGEDOR  
ATASCO.

Papel atascado u objeto extraño en las vías de paso de la unidad.

RECOGEDOR LLENO

El recogedor de papel ha llegado a su plena capacidad. Se debe verificar la cantidad de papel en el recogedor y retirar una parte para seguir imprimiendo.

SEGURIDAD  
VIOLACIÓN DE

El código de seguridad de PAL en la placa del controlador no coincide con el código del firmware en dicha placa. Hay que contactarse con el ingeniero de servicio al cliente de Hewlett-Packard.

TAMPÓN SATURADO

El ordenador envía datos después de que la memoria tampón o memoria intermedia de la impresora esté llena (interfaz serie). Se debe comprobar el valor de los parámetros de la interfaz serie del ordenador principal; si fuera necesario, ajustarlos de modo que concuerden con los parámetros del ordenador conectado.







Copyright© 2000  
Hewlett-Packard Company

**Manual Part Number  
171248-001PX**

171248-001A